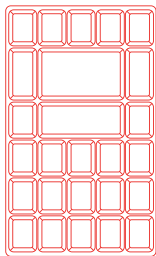
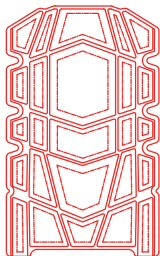
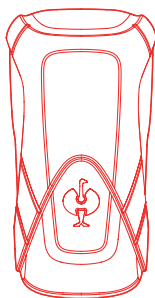


ENGELBERT STRAUSS



STRAUSS



[DE] Anleitungen und Informationen

[GB] Instructions and information

[FR] Consignes et informations

EN 14404

[DE] Inhaltsverzeichnis	[GB] Contents	[FR] Contenu	
DE	Anleitungen und Informationen		8
GB	Instructions and information		10
FR	Consignes et informations		12
NL	Instructies en informatie		15
PL	Instrukcje i informacje		17
CZ	Návody a informace		20
SK	Návody a informácie		22
SI	Navodila in informacije		24
IT	Istruzioni e informazioni		26
ES	Instrucciones e información		29
PT	Instruções e informação		31
SE	Handledning och information		34
DK	Vejledninger og informationer		36
NO	Anvisninger og informasjon		38
HR	Upute i informacije		40
RU	Инструкции и информация		40
GR	Utasítások és információk		43
HU	Önyleírók és információk		45
LV	Instrukcijas ir informācija		48
LT	Instrukcijas va informacija		50
EE	Instrukcijas un informācija		52
RO	Instrucţiuni şi informaţii		55
BG	Упътвания и информация		57
IE	Teoracha agus Eolas		60
MT	Tagħrif u informazzjoni		62
TR	Talimatlar ve bilgiler		64
HR	Upute i informacije		67
RS/ME	Uputstva i informacije		69
RU	Инструкции и информация		71

[DE] Unser fachkundiges Service-Team berät Sie gerne ausführlich und kompetent! Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Kunden-Service: Montag bis Freitag von 7.00 - 20.30 Uhr Samstags von 8.00 - 18.00 Uhr
Tel. 06050 9710-12
fax 06050 9710-90
info@strauss.de

Engelbert Strauss GmbH & Co. KG
 Frankfurter Straße 98-108
 63599 Biebergönd, Germany
strauss.works

[GB] Our competent service team will be more than happy to advise and assist! We look forward to your call! Customer service: Monday to Friday from 8 am to 5 pm
Phone. +49 6050 9710-89075
fax +49 6050 9791-37
info@strauss.de



Notifizierte Stellen | Notified Bodies | Organismes notifiés:
DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle,
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen
der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.,
Zwengenberger Straße 68, 42781 Haan (Deutschland)
 Notifizierte Stelle: 0299
 Notified Body: 0299
 Organisme notifié: 0299

Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG,
Schlosssteige 1, D-74357 Bönningheim
 Notifizierte Stelle: 0555
 Notified Body: 0555
 Organisme notifié: 0555

[FR] Notre équipe de service qualifiée vous conseille en détail et en toute compétence. Nous nous réjouissons de votre appel! Service clientèle : Lundi au vendredi de 8.00 - 17.00 h
Tél. +49 6050 9710-89076
Fax +49 6050 9791-37
info@strauss.de

[DE] Der Knieschutz besteht aus der Kombination der zertifizierten Hose und dem dazugehörigen Kniepolster. [GB] Knee protection comprises a combination of certified trousers and the associated knee pads. [FR] Le protège-genoux est composé d'une combinaison de pantalon certifié et du protège-genoux associé. [NL] De kniebescherming bestaat uit een combinatie van een gecertificeerde broek en de bijbehorende kniebeschermers. [PL] Ochroniacze kolana składa się z certyfikowanych spodni oraz wkładki nakolannikowej. [CZ] Ochrana kolenn se skládá z kombinace certifikovaných kalhot a příslušného chrániče kolenn. [SK] Chránič kolien sa skládá z kombinácie certifikovaných nohavíc a príslušnej kolennej vypchávky. [SI] Zaščita za kolena je sestavljena iz kombinacije certificiranih hlač in pripadajočih kolenskih blazinice. [IT] La ginocchioiera consiste nella combinazione del pantalone certificato e della relativa imbottitura. [ES] La rodillera está compuesta por una combinación del pantalón certificado y el correspondiente acolchado para rodilla. [PT] O protetor de joelhos é composto pela combinação das calças certificadas e o respetivo protetor de joelhos. [SE] Knäskyddet består av kombinationen av de certifierade byxorna och det tillhörande knäpolster. [DK] Kneepolstringen af en kombination af de certificerede bukser og de dertilhørende knæpuder. [NO] Kneeskytelsen er en kombinasjon av den godkjente buksen og kneputene som hører til. [FI] Polvisuojat ovat yhdistelmä sertifioituista housuista ja niihin kuuluvista polvipehmusteista. [HU] A térdvédő a tanúsított ványal rendelkező nadrágból és a hozzá tartozó térdpárnából áll. [GR] Η προστασία των γονάτων συνίσταται στο συνδυασμό του πιστοποιημένου παντελονίου και της σχετικής επιπλοκής. [LT] Kelių apsaugai – tai sertifikuotų kelnų ir atitinkamų paminkštintų kelių detalių derinys. [LV] Celgali aizsardzības funkciju nodrošina sertificēti bikšu kombinācija ar tām atbilstošu polsteri. [EE] Põlvakaitsmed koosnevad sertifitseeritud pükste ja sinna juurde kuuluvate põlvpehmustrite kombinatsioonist. [RO] Genunchiera este formată dintr-o combinație de pantaloni certificați și perna aferență pentru genunchi. [BG] Защитата за колелна се състои от комбинация от сертифициран панталон и спадащи към него подлътници за колелна. [IE] Tá an chosaint ghluíne déanta de chomhcheangal de na brístí deimhinne agus an pillín ghluíne a ghabhann leo. [MT] Il-protezzjoni tal-irkopptejn tikkinissti f'kombinazzjoni bejn il-qalziet certifikat u l-kuxinetti tal-irkopptejn. [TR] Diz korumas; sertifikalı pantolon ve ona ait desteklerin kombinasyonundan oluşur. [HR] Zaštita za koljena sastoji se od kombinacije certificiranih hlača i odgovarajućih zaštitica za koljena. [RS/ME] Štitnik za koleno se sastoji iz kombinacije sertifikovanih pantalone i pripadajućeg štitnika za koleno. [RU] Защита для коленей представляет собой сочетание сертифицированных брюк и относящихся к ним наколенных вставок

[DE] zertifiziert mit	e.s. Knie-polster	e.s. Knie-polster, Damen	e.s. Knee Pad Ergo-nomic	e.s. Knee Pad Ergonomic, Damen	e.s. Knee Pad Pro-Comfort
[GB] certified with	e.s. Knee pads	e.s. Knee pads, ladies'	e.s. Knee Pad Ergo-nomic	e.s. Knee Pad Ergonomic, ladies'	e.s. Knee Pad Pro-Comfort
[FR] certifié avec	e.s. Pro-tection genou	e.s. Pro-tection genou, femmes	e.s. Protège-genoux Ergo-nomic	e.s. Protège-genoux Ergonomic, femmes	e.s. Patin protège-genoux Pro-Comfort
Art-Nr./Art.-No./N° de l'article					
83.71.540					
83.71.571					
83.71.610					
83.71.611					
83.71.580					
e.s.motion 2020					
[DE] Latzhose e.s.motion 2020	40-68	-	40-68	-	-
[GB] Bib & brace e.s.motion 2020	23-31	-	23-31	-	-
[FR] Salopette e.s.motion 2020	86-110	-	86-110	-	-
[DE] Piratenlathose e.s.motion 2020	40-68	-	40-68	-	-
[GB] 3/4 bib & brace e.s.motion 2020					
[FR] Salopette corsaire e.s.motion 2020					
[DE] Bundhose e.s.motion 2020	38-68	-	38-68	-	-
[GB] Trousers e.s.motion 2020	23-30	-	23-30	-	-
[FR] Pantalon à taille élastique e.s.motion 2020	86-114	-	86-114	-	-
[DE] Damenhose e.s.motion 2020	44-48	32-42	44-48	32-42	-
[GB] Ladies' trousers e.s.motion 2020	44S-48S	32S-42S	44S-48S	32-42S	-
[FR] Pantalon pour femmes e.s.motion 2020	44L-48L	32L-42L	44L-48L	32L-42L	-
[DE] Damenhose e.s.motion 2020 Winter	44-48	32-42	44-48	32-42	-
[GB] Ladies' trousers e.s.motion 2020 winter					
[FR] Pantalon pour femmes e.s.motion 2020 d'hiver					
[DE] Damen Latzhose e.s.motion 2020	44-48	32-42	44-48	32-42	-
[GB] Ladies' bib & brace e.s.motion 2020					
[FR] Salopette pour femmes e.s.motion 2020					
[DE] Bundhose e.s.motion 2020 Winter, Herren	40-68	-	40-68	-	-
[GB] Winter trousers e.s.motion 2020, men's	23-31	-	23-31	-	-
[FR] Pantalon taille él.d'hiver e.s.motion2020, hommes	86-114	-	86-114	-	-
[DE] Piratenhose e.s.motion 2020	46-58	-	46-58	-	-
[GB] 3/4 length trousers e.s.motion 2020					
[FR] Corsaire e.s.motion 2020					

[DE] zertifiziert mit	e.s. Knie-polster	e.s. Knie-polster, Damen	e.s. Knie Pad Ergo-nomic	e.s. Knie Pad Ergonomic, Damen	e.s. Kniepolster Pro-Comfort
[GB] certified with	e.s. Knee pads	e.s. Knee pads, ladies'	e.s. Knee Pad Ergo-nomic	e.s. Knee Pad Ergonomic, ladies'	e.s. Knee Pad Pro-Comfort
[FR] certifié avec	e.s. Pro-tection genou	e.s. Pro-té-ge-ge-noux femmes	e.s. Pro-té-ge-ge-noux Ergo-nomic	e.s. Pro-té-ge-ge-noux Ergonomic, femmes	e.s. Patin proté-ge-ge-noux Pro-Comfort
Art-Nr./Art.-No./N° de l'article	83.71.540	83.71.571	83.71.610	83.71.611	83.71.580
e.s. motion					
[DE] Bundhose e.s. motion [GB] Trousers e.s. motion [FR] Pantalon à taille élastique e.s. motion	38-68 23-32 86-118	-	38-68 23-32 86-118	-	-
[DE] Latzhose e.s. motion [GB] Bib & brace e.s. motion [FR] Salopette e.s. motion	38-68 23-31 86-118	-	38-68 23-31 86-118	-	-
[DE] Bundhose e.s. motion Winter [GB] Trousers e.s. motion Winter [FR] Pantalon e.s. motion d'hiver	38-68 23-31 86-118	-	38-68 23-31 86-118	-	-
[DE] Latzhose e.s. motion Winter [GB] Bib & brace e.s. motion winter [FR] Salopette à taille élastique e.s. motion d'hiver	38-68 23-31 86-118	-	38-68 23-31 86-118	-	-
e.s. motion denim					
[DE] Jeans e.s. motion denim [GB] Jeans e.s. motion denim [FR] Jeans e.s. motion denim	40-62 23-29 90-114	-	40-62 23-29 90-114	-	-
e.s. motion ten					
[DE] Bundhose e.s. motion ten tool-pouch [GB] Trousers e.s. motion ten tool-pouch [FR] Pantalon à taille élastique e.s. motion ten tool-pouch	40-60 23-30 90-118	-	40-60 23-30 90-118	-	-
[DE] Bundhose e.s. motion ten, Damen [GB] Trousers e.s. motion ten, ladies' [FR] Pantalon à taille élast. e.s. motion ten, femmes	44-48 44L-48L	34-42 34L-42L	44-48 44L-48L	34-42 34L-42L	-
[DE] Bundhose e.s. motion ten [GB] Trousers e.s. motion ten [FR] Pantalon à taille élastique e.s. motion ten	38-66 23-30 86-118	-	38-66 23-30 86-118	-	-
e.s. dynashield					
[DE] Funktions Bundhose e.s. dynashield [GB] Functional trousers e.s. dynashield [FR] Fonct. pantalon à taille élast. e.s. dynashield	42-64 23-30 90-110	-	42-64 23-30 90-110	-	-
[DE] Funktions Latzhose e.s. dynashield [GB] Functional bib & brace e.s. dynashield [FR] Fonctionnel salopette e.s. dynashield	42-66 23-30 90-110	-	42-66 23-30 90-110	-	-
[DE] Funktions Bundhose e.s. dynashield, Damen [GB] Functional trousers e.s. dynashield, ladies' [FR] Fonct. pantalon à taille élast. e.s. dynashield, f.	44-48	32-42	44-48	32-42	-
[DE] Winter Funktions Bundhose e.s. dynashield [GB] Winter functional trousers e.s. dynashield [FR] Fon. pantalon taille élast. d'hiver e.s. dynashield	44-58 24-27 94-106	-	44-58 24-27 94-106	-	-

[DE] zertifiziert mit	e.s. Knie-polster	e.s. Knie-polster, Damen	e.s. Knie Pad Ergo-nomic	e.s. Knie Pad Ergonomic, Damen	e.s. Kniepolster Pro-Comfort
[GB] certified with	e.s. Knee pads	e.s. Knee pads, ladies'	e.s. Knee Pad Ergo-nomic	e.s. Knee Pad Ergonomic, ladies'	e.s. Knee Pad Pro-Comfort
[FR] certifié avec	e.s. Pro-tection genou	e.s. Pro-tection genou, femmes	e.s. Pro-té-ge-ge-noux Ergo-nomic	e.s. Pro-té-ge-ge-noux Ergonomic, femmes	e.s. Patin proté-ge-ge-noux Pro-Comfort
Art-Nr./Art.-No./N° de l'article	83.71.540	83.71.571	83.71.610	83.71.611	83.71.580
e.s. roughtough					
[DE] Bundhose e.s. roughtough [GB] Trousers e.s. roughtough [FR] Pantalon à taille élastique e.s. roughtough	42-68 23-31 86-114	-	42-68 23-31 86-114	42-68 23-31 86-114	-
[DE] Piratenhose e.s. roughtough [GB] 3/4 length trousers e.s. roughtough [FR] Corsaire e.s. roughtough	38-68	-	38-68	38-68	-
[DE] Bundhose e.s. roughtough tool-pouch [GB] Trousers e.s. roughtough tool-pouch [FR] Pantalon à taille élast. e.s. roughtough tool-pouch	44-58 24-27 94-106	-	44-58 24-27 94-106	44-58 24-27 94-106	-
e.s. active					
[DE] Bundhose e.s. active [GB] Trousers e.s. active [FR] Pantalon à taille élastique e.s. active	40-68 23-30 86-114	-	40-68 23-30 86-114	-	-
[DE] Latzhose e.s. active [GB] Bib & Brace e.s. active [FR] Salopette e.s. active	44-68 24-30 90-114	-	44-68 24-30 90-114	-	-
[DE] Zip-Off Bundhose e.s. active [GB] Zip-Off trousers e.s. active [FR] Pantalon à taille élastique av. Zip-off e.s. active	42-60 25-28 94-106	-	42-60 25-28 94-106	-	-
e.s. Zunfthose					
[DE] e.s. Zunfthose Grobcord, o. Schlag, m. Knietsache [GB] e.s. Craftman's Trousers, Kneec. Pock. Wide Wale [FR] e.s. Pantalon corp. vel. côtelé, s.pattes d'élép.	44-60 24-28 90-106	-	-	-	-
[DE] e.s. Zunfthose Doppelpilot, o. Schlag m. Knieta. [GB] e.s. Craftman's Trousers with Kneepad Pockets [FR] e.s. Pantalon corp. retors double, s.pattes d'élép.	42-60 24-28 86-106	-	-	-	-
[DE] e.s. Zunfthose Cordura-Super m. Stretch, o. Schlag [GB] e.s. Craftman's Work Trousers Cordura with Stretch [FR] Pantalon corporatif Cordura-Super avec stretch	42-60 24-28 86-106	-	-	-	-
e.s. prestige					
[DE] Latzhose e.s. prestige [GB] Bib & brace e.s. prestige [FR] Salopette e.s. prestige	46-58 26-28 98-106	-	46-58 26-28 98-106	-	-
[DE] Bundhose e.s. prestige [GB] Trousers e.s. prestige [FR] Pantalon à taille élastique e.s. prestige	40-60 24-28 90-110	-	40-60 24-28 90-110	-	-
POWERdenim					
[DE] e.s. Cargo Worker-Jeans POWERdenim [GB] e.s. Cargo Worker-Jeans POWERdenim [FR] e.s. Jean de travail cargo POWERdenim	44-62	-	44-62	-	-

[DE] zertifiziert mit	e.s. Knie-polster	e.s. Knie-polster, Damen	e.s. Knee Pad Ergonomic	e.s. Knee Pad Ergonomic, Damen	e.s. Kniepolster Pro-Comfort
[GB] certified with	e.s. Knee pads	e.s. Knee pads, ladies'	e.s. Knee Pad Ergonomic	e.s. Knee Pad Ergonomic, ladies'	e.s. Knee Pad Pro-Comfort
[FR] certifié avec	e.s. Protection genou	e.s. Protection genou, femmes	e.s. Protège-genoux Ergonomic	e.s. Protège-genoux Ergonomic, femmes	e.s. Patin protégé-genoux Pro-Comfort
Art-Nr./Art.-No./N° de l'article					
e.s.vintage					
[DE] Holster-Bundhose e.s.vintage [GB] Holster trousers e.s.vintage [FR] Pantalon à taille élastique holster e.s.vintage	-	-	44-62 24-28 94-106	-	-
[DE] Worker-Cargohose e.s.vintage [GB] Worker cargo trousers e.s.vintage [FR] Pantalon cargo de travail e.s.vintage	-	-	44-66 23-29 90-110	-	-
e.s.concrete					
[DE] Cargo Worker-Jeans e.s.concrete [GB] Cargo worker jeans e.s.concrete [FR] Jeans de travail cargo e.s.concrete	44-58 24-27 98-106	-	44-58 24-27 98-106	-	-
[DE] Cargo Worker-Jeans e.s.concrete, Damen [GB] Cargo worker jeans e.s.concrete, ladies' [FR] Jeans de travail cargo e.s.concrete, femmes	44-46	34-42	44-46	34-42	-
[DE] Bundhose e.s.concrete light [GB] Trousers e.s.concrete light [FR] Pantalon à taille élastique e.s.concrete light	44-60 23-30 94-110	-	44-60 23-30 94-110	-	-
[DE] Bundhose e.s.concrete light, Damen [GB] Trousers e.s.concrete light, ladies' [FR] Pantalon à taille élastique e.s.concrete light, femmes	44-46 44L-46L	34-42 34L-42L	44-46 44L-46L	34-42 34L-42L	-
[DE] Bundhose e.s.concrete solid [GB] Trousers e.s.concrete solid [FR] Pantalon à taille élastique e.s.concrete solid	44-60 23-30 94-110	-	44-60 23-30 94-110	-	-
[DE] Bundhose e.s.concrete solid, Damen [GB] Trousers e.s.concrete solid, ladies' [FR] Pantalon à taille élastique pour femmes e.s.concrete solid	44-46 44L-46L	32-42 34L-42L	44-46 44L-46L	32-42 34L-42L	-
[DE] Latzhose e.s.concrete solid [GB] Bib & Brace e.s.concrete solid [FR] Salopette e.s.concrete solid	46-64 26-28	-	46-64 26-28	-	46-64 26-28
[DE] Bundhose e.s.concrete light allseason [GB] Trousers e.s.concrete light allseason [FR] Pantalon à taille élastique e.s.concrete light allseason	44-58 24-27 98-102	-	44-58 24-27 98-102	-	44-58 24-27 98-102
[DE] Latzhose e.s.concrete light allseason [GB] Bib & Brace e.s.concrete light allseason [FR] Salopette e.s.concrete light allseason	46-64 26-28	-	46-64 26-28	-	46-64 26-28
3/4 workights					
[DE] e.s. 3/4 Workights [GB] e.s. 3/4 workights [FR] e.s. Bas de travail 3/4	-	-	-	-	46-56

[DE] zertifiziert mit	e.s. Knie-polster	e.s. Knie-polster, Damen	e.s. Knee Pad Ergonomic	e.s. Knee Pad Ergonomic, Damen	e.s. Kniepolster Pro-Comfort
[GB] certified with	e.s. Knee pads	e.s. Knee pads, ladies'	e.s. Knee Pad Ergonomic	e.s. Knee Pad Ergonomic, ladies'	e.s. Knee Pad Pro-Comfort
[FR] certifié avec	e.s. Protection genou	e.s. Protection genou, femmes	e.s. Protège-genoux Ergonomic	e.s. Protège-genoux Ergonomic, femmes	e.s. Patin protégé-genoux Pro-Comfort
Art-Nr./Art.-No./N° de l'article					
Botanica					
[DE] Bundhose e.s.botanica [GB] Trousers e.s.botanica [FR] Pantalon à taille élastique e.s.botanica	-	-	46-56	-	-
e.s.trail					
[DE] Bundhose e.s.trail [GB] Trousers e.s.trail [FR] Pantalon à taille élastique e.s.trail	-	-	-	-	44-58 22-29 90-114
[DE] Bundhose e.s.trail, Damen [GB] Trousers e.s.trail, ladies' [FR] Pantalon à taille élastique e.s.trail, femmes	-	-	-	-	34-48
[DE] Bundhose e.s.trail pure [GB] Trousers e.s.trail pure [FR] Pantalon à taille élastique e.s.trail pure	-	-	-	-	44-58 24-27 98-102
[DE] Bundhose e.s.trail pure, Damen [GB] Trousers e.s.trail pure, ladies' [FR] Pantalon à taille élastique e.s.trail pure, femmes	-	-	-	-	34-46
e.s. Knee pad pocket					
[DE] e.s. Kniepolster tasche Pro-Comfort, soft [GB] e.s. Knee pad pocket Pro-Comfort, soft [FR] Poche pour protégé-genoux e.s. Pro-Comfort, soft	-	-	-	-	Unisize
[DE] e.s. Kniepolster tasche Pro-Comfort, rough [GB] e.s. Knee pad pocket Pro-Comfort, rough [FR] Poche pour protégé-genoux e.s. Pro-Comfort, rough	-	-	-	-	Unisize
e.s. ionic					
[DE] Worker-Bundhose e.s.ionic [GB] Worker trousers e.s.ionic [FR] Pantalon de travail Worker e.s.ionic	42-62 23-27 94-106	-	42-62 23-27 94-106	-	42-62 23-27 94-106
[DE] Worker-Bundhose e.s.ionic tool-pouch [GB] Worker trousers e.s.ionic tool-pouch [FR] Pantalon de travail Worker e.s.ionic tool-pouch	44-56	-	44-56	-	44-56
e.s.mymotion 2020 CI					
[DE] Bundhose e.s.mymotion 2020 CI [GB] Trousers e.s.mymotion 2020 CI [FR] Pantalon à taille élastique e.s.mymotion 2020 CI	40-68 23-31 86-114	-	40-68 23-31 86-114	-	-
[DE] Latzhose e.s.mymotion 2020 CI [GB] Bib & brace e.s.mymotion 2020 CI [FR] Salopette e.s.mymotion 2020 CI	40-68 23-31 86-114	-	40-68 23-31 86-114	-	-
[DE] Piratenhose e.s.mymotion 2020 CI [GB] 3/4 length trousers e.s.mymotion 2020 CI [FR] Corsaire e.s.mymotion 2020 CI	46-56	-	44-56	-	-
[DE] Damenhose e.s.mymotion 2020 CI [GB] Ladies' trousers e.s.mymotion 2020 CI [FR] Pantalon pour femmes e.s.mymotion 2020 CI	44-48 44S-48S 44L-48L	32-42 32S-42S 32L-42L	44-48 44S-48S 44L-48L	32-42 32L-42L	-
[DE] Damen Latzhose e.s.mymotion 2020 CI [GB] Ladies' bib & brace e.s.mymotion 2020 CI [FR] Femmes salopette e.s.mymotion 2020 CI	44-48	32-42 32L-42L	44-48	32-42 32L-42L	-



Wichtige Hinweise für den Anwender zur Erfüllung der Sicherheitsfunktionen.

Die Schutzkleidung erfüllt die grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit des Anhang II der Verordnung (EU) 2016/425 und der EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen.

Allgemeine Informationen: Die folgenden Hinweise zur Anwendung der Schutzkleidung sind unbedingt zu beachten.



Bei diesem Produkt handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Erklärung der Symbole: Das Herstelldatum beschreibt den Zeitpunkt der Produktion in Bild und Schrift auf dem PO-Label im Artikel.



Das Fabriksymbol steht bildlich für die Produktion.



Die Uhrensymbole stellen das Produktionsdatum dar, während der linke Kreis das Jahr und der rechte den Monat abbildet.



MM/JJJJ

Das Fabriksymbol steht bildlich für die Produktion, während die Zahlen für Monat und Jahr stehen, in dem der Artikel produziert wurde.

Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung nach EN 14404:2004+A1:2010 – Erreichte Leistungsstufe und Typ entnehmen Sie bitte dem Etikett.

Allgemeine Informationen: Knieschutztypen

Knieschutzpolster sind von Knienende eine zum Schutz der Knie verwendete Schutzausrüstung. **Knieschutz Typ 1:** Knieschutz, der von anderer Kleidung unabhängig ist und am Bein befestigt wird. **Knieschutz Typ 2:** Schaumkunststoff oder andere Polster in Taschen, an den Hosenbeinen oder ständig an der Hose befestigte Polster. Die Position des Knieschutzes Typ 2 ist in oder an der Hose kann fest oder justierbar sein. **Knieschutz Typ 3:** Ausrüstung, die nicht am Körper befestigt wird, sondern bei den Bewegungen des Trägers am jeweiligen Ort ist. Sie kann für jedes einzelne Knie oder für beide Knie vorhanden sein. **Knieschutz Typ 4:** Knieschutz für ein oder beide Knie, der Teil von Vorrichtungen mit zusätzlichen Funktionen wie eines Rahmens als Aufstehhilfe oder eines Sitzes für kniende Haltung ist. Der Knieschutz darf am Körper befestigt sein oder unabhängig vom Körper verwendet werden.

Leistungsstufen: Welche Leistungsstufe vorliegt, ergibt sich aus der Kombination Hose/Jeans/Overalls/Tights/Knieschutertasche + Knieschutz. Erreichte Leistungsstufe und Typ entnehmen Sie bitte dem Etikett.



X = Die Leistungsstufe wird unter dem Piktogramm angegeben (Polsterrückseite)

Es gibt drei Leistungsstufen: **Stufe 0:** ist Knieschutz, der für eine ebene Bodenoberfläche geeignet ist und keinen Schutz gegen Durchstich bietet. **Stufe 1:** ist Knieschutz, der für eine ebene oder unebene Bodenoberfläche geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (100±5) N bietet. **Nicht geeignet sind die Knieschutz für spitze Untergründe, auf die punktuell ein höherer Druck als 100 N einwirkt und die höher als 1 cm sind (z.B. im Bergbau oder im Steinbruch).** **Stufe 2:** ist Knieschutz, der für den Gebrauch auf ebener oder unebener Bodenoberfläche unter schwierigen Bedingungen geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (250±10) N bietet.

Gebrauch: Der Schutz gemäß EN 14404:2004+A1:2010 ist nur gewährleistet beim Tragen in Kombination mit den angegebenen Artikeln. Beim Tragen in Verbindung mit einem anderen Produkt bzw. Wettbewerbsprodukt wird der gemäß EN 14404:2004+A1:2010 geforderte Schutz nicht gewährleistet. Die Knieschutz sind in geeignete Knietaschen einzubringen und in ihrer Position so zu fixieren, dass auf dem zentralen Polsterteil der Hauptdruck des Knieendens liegt, so dass eine optimale Druckverteilung gewährleistet ist. Die geprägte bzw. die gekerbte Knieeseite des Knieschutzes ist immer außen, die Innenseite ist gekennzeichnet. Für alle knienden Tätigkeiten und Arbeiten auf verschiedenen Untergründen, unter der Voraussetzung, dass die Arbeitskleidung mit geeigneten Knietaschen ausgestattet und bestimmungsgemäßer Einsatz gewährleistet ist. Die Knieschutz sind weder chemikalien-

beständig, hitzebeständig noch feuerbeständig. Je nach persönlichem Einsatz der Arbeit ist vom Anwender weitere persönliche Schutzausrüstung (PSA) nach Aufgabenstellung zu tragen (z.B. Schutzbrille, Schutzhelm ...). Schutzfähigkeit ist in jedem Einzelfall vorher zu prüfen oder mit dem Hersteller abzustimmen. Alle nicht definierten Einsatzbereiche sind durch Rücksprache mit dem Hersteller zu klären. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch wie z.B. übermäßiges Knicken und Verbiegen entstehen, schließt der Hersteller jegliche Haftung aus.

Weiter Hinweise zum Knieschutz:

Warnhinweise:

- Die Knieschutz sind nicht für den Einsatz in z.B. absturzgefährdeten Bereichen als Sicherung geeignet.
- Um einen venösen Rückstau in den Beinen zu vermeiden und eine normale Blutzirkulation sicher zu stellen, sollte der Träger beim Knien häufig die Körperhaltung wechseln oder aufstehen.
- Knie Sie in aufrechter Haltung, sitzen Sie nicht auf ihren Fersen.
- Suchen Sie den Arzt auf, wenn Ihre Knie oder Waden bei kniender Arbeit anschwellen.
- Bei Veränderung der Umgebungsbedingungen wie die Temperatur kann die Leistung des Knieschutzes bedeutend vermindert werden.
- Kein Knieschutz kann vollständig gegen Verletzungen schützen.
- Erhöhte Verschmutzung, Veränderungen oder fehlerhafter Gebrauch kann die Leistung des Knieschutzes auf gefährliche Weise vermindern oder komplett aufheben.
- Universalgröße für Erwachsene zwischen 50-100 kg. Bei Gewicht über 100 kg kann es zu einer verminderten Leistung kommen.
- Bei Temperaturen oberhalb von 50 °C kann die Leistung des Knieschutzes vermindert werden.
- Bei Temperaturen bis zu -10 °C behält der Knieschutz seine Dämpfungseigenschaften bei.

Die Kennzeichnung ist:

- Produktionsdatum (MM/JJJJ) oder Verfallsdatum (MM/JJJJ)
- Die Kennzeichnung nach oben ist Pfeil nach oben und nach unten
- Links/rechts ist left/right
- Innenseite ist inside/Außenseite ist outside
- Chargennummer ist Lot
- Unisize ist Einheitsgröße
- Knieschutztyp ist Typ
- Leistungsstufe ist Level

Unschädlichkeit: Die Materialien setzen keine toxischen, karzinogenen, mutagenen, allergenen und reproduktionstoxischen Substanzen frei und sind somit unschädlich.

Pflegehinweis:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Das Knieschutz darf nur mit kaltem Wasser gereinigt werden. Spezielle Waschsätze, sowie hohe Wasch- oder Trockentemperaturen sind nicht zulässig. Knieschutz müssen beim Reinigen, Waschen, Trocknen und Bügeln aus der entsprechenden Hose genommen werden und danach vor dem Tragen wieder in die Knietasche eingesetzt werden. Nicht in der Waschmaschine waschen.

Wasserbeständigkeit: Wird nur mit Handwäsche gewährleistet. Eine Wasserdichtheitsprüfung wurde jedoch nicht durchgeführt. **Überprüfung des Knieschutzes:** Die Knieschutz müssen regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen überprüft und nach einem Aufprall oder nach Feststellung von Mängeln ausgetauscht werden. Veränderungen oder unsachgemäße Verwendung können die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigen.

Lagerung und Transport: Das Knieschutz muss stets trocken, kühl und vor Sonnenlicht geschützt gelagert und transportiert werden. **Verfallsdatum:** Durchschnittliche Haltbarkeitsdauer beträgt bei sachgemäßer Behandlung zirka 5 Jahre.

Entsorgung: Defekte Knieschutz können mit dem Restmüll entsorgt werden.

Hauptbestandteile: Das Knieschutz (83.71.580) besteht hauptsächlich aus Polyurethan. Das Knieschutz (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) besteht hauptsächlich aus Polyethylen.

Allgemeine Information für PSA: Pflegehinweis & Alterung: Die PSA benötigt eine regelmäßige und fachgerechte Pflege. Die Materialzusammensetzung des Textils befindet sich im eingenannten Pflegeetikett. Die Angaben auf dem Pflegeetikett sind maßgebend für den bestmöglichen Erhalt und die Aufrechterhaltung der Schutzleistung. Trocknen Sie die Artikel nur im Schatten und lagern Sie ihn an einem lichtgeschützten, trockenen Ort. Es ist möglich, dass Verunreinigungen durch Schmutz, Nässe, Schweiß oder Ausbleichung durch Sonnenlicht kann die Lebensdauer der PSA verringern.

Mögliche Alterungsfaktoren sind u.a.:

- Reinigung, Instandhaltungs- oder Desinfektionsprozesse
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln

- Einwirkung von Chemikalien einschließlich Feuchtigkeit
- Mechanische Einwirkungen (Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung)
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl, Spritzer geschmolzenen Metalls usw.
- Abnutzung

Prüfen Sie nach jedem Wasch- und Trocknungsvorgang, ob das Textil Risse aufweist, oder Gummizüge spröde werden. Beides sind Anzeichen dafür, dass die Schutzwirkung des Textils nicht mehr gewährleistet werden kann. Reparaturen dürfen nur von kompetenten Firmen durchgeführt werden.

Verwendungsgrenzen & Risikoanalyse:

- Beachten Sie, dass die Schutzkleidung geschlossen getragen werden muss, um ihre Funktion erfüllen zu können.
- Wählen Sie die Schutzkleidung nicht zu eng, da sonst die Bewegungsfreiheit eingeschränkt werden kann. Stellen Sie die Bekleidung am Bund, Ärmeln und Hosen auf Ihre Größe ein. Achten Sie auf passende Kleidung (Weite + Länge). Zu enge oder zu weite Bekleidung kann die Schutzwirkung beeinträchtigen.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen nicht gestattet.
- Des Weiteren besteht dieses Risiko von irreversiblen Schäden, wenn die Einwirkung der Gefährdung die geprüften Werte oder die geprüfte Dauer übersteigen und in Kombination auftreten.

Einige Artikel enthalten möglicherweise Inhaltsstoffe, von denen bekannt ist, dass sie eine mögliche Ursache für Allergien bei sensiblen Personen sind, die reizende und/oder allergische Kontaktreaktionen entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

GB



Important user information about fulfilment of the safety functions.
The safety clothing meets the basic health & safety requirements of Annex II of the Regulation (EU) 2016/425 and the EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Safety clothing – General requirements.

General information: The following instructions about the use of protective clothing must be observed at all times.



This product is a piece of personal protective protection equipment according to regulation (EU) 2016/425.

The declaration of conformity can be found at the following link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Explanation of the symbols: The production date describes the time of production in pictures and texts on the PO label in the item.



The factory symbol stands for production.



The clock symbols stand for the production date: the left circle represents the year and the right circle the month.



MM/JJJJ

The factory symbol indicates the place of production, and the numbers indicate the month and year in which the item was produced.

Knee protection for working on the knees acc. to EN 14404:2004+A1:2010 – For performance level and type please refer to the label.

General information: Knee protection types

Knee protection pads are items to used protect the knees of people working on their knees. **Knee protection type 1:** Knee protection that is independent of other clothing and is attached to the leg. **Knee protection type 2:** Foam plastic or other pads in pockets, on the trouser legs or pads permanently attached to the trousers. The position of type 2 knee protection in or on the trousers can be permanent or adjustable. **Knee protection type 3:** Equipment that is not attached to the body but moves to the required position as the wearer moves. Either available for one knee or both knees. **Knee protection type 4:** Knee protection for one or both knees that is part of equipment with additional functions, such as a stand assist or a seat for kneeling postures. The knee protection may be attached to the body or is used independently from the body.

Performance levels: The performance level is determined from the combination of pants/jeans/overalls/tights/knee pad pocket + knee pads. For performance level and type please refer to the label.



X

X = The performance level is stated below the pictogram (rear side of the pad)

There are three performance levels: Level 0: Knee protection that is suitable for an even floor and does not offer puncture protection. **Level 1:** Knee protection that is suitable for even or uneven floors and offers puncture protection up to a force of (100±5) N. **The knee pads are not suitable for surfaces with sharp objects that have a point pressure higher than 100 N and are larger than 1 cm (e.g. in mines or quarries).** **Level 2:** Knee protection that is suitable for even or uneven floors under difficult conditions and offers puncture protection up to a force of (250±10) N.

Use: Protection according to EN 14404:2004+A1:2010 is only guaranteed, if worn in combination with the stated articles. Protection as specified in EN 14404:2004+A1:2010 is not guaranteed, if worn in combination with another product or a competitor product. The knee pads must be placed into suitable knee pockets and affixed in position so that the main pressure exerted onto the kneeling person lies on the central part of the pad to ensure optimum pressure distribution. The moulded and notched knee side of the knee pad is always on the outside, the inside is marked. For all work performed in a kneeling position and work on various surfaces provided that the workwear is equipped with suitable knee pads and that they are used as intended. The knee pads are not chemical resistant, heat-resistant nor fire resistant. Depending on the work task, the user should also wear other personal equipment (PPE) (e.g. goggles, helmet...). The protectability should always be checked first or agreed with the manufacturer. All application areas that are not defined should be clarified with the manufacturer. The manufacturer will not be liable for any damage caused by improper use e.g. excessive bending and kinking.

More information about knee pads:

Warning:

- **The knee pads are not suitable for use for securing the wearer in e.g. areas where there is a risk of falling.**
- To prevent blood congesting in the legs and ensure normal blood circulation, wearers should change their posture and stand up frequently.
- Kneel in an upright position, do not sit on the heels.
- Contact a doctor if your knees or calves swell up
- If ambient conditions, such as the temperature, change, the performance of the knee protection can be reduced significantly.
- No knee protection can offer full protection from injury
- Higher levels of dirt, changes or incorrect use can dangerously reduce the performance of the knee protection or completely cancel it out.
- Universal size for adults between 50-100 kg. Performance may be impaired for wearers weighing more than 100 kg.
- The performance of the knee protection can be reduced at temperatures above 50 °C.
- At temperatures of down to -10 °C, the knee protectors retain their damping properties.

The identification is:

- Production date (MM/YYYY) or expiry data is (MM/YYYY)
- The identification upwards is the up arrow and up
- Links/rights is left/right
- Inside is inside/Outside is outside
- Chargennummer is Lot
- Unisize is suitable
- Knieschutztyp is Type
- Leistungsstufe is Level

Harmlessness: The materials do not release any toxic, carcinogenic, mutagenic or allergenic substances or any substances toxic for reproduction, and are therefore harmless.

Care information:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



The knee pads may only be cleaned with cold water. Special washing additives and high washing or drying temperatures are not allowed. Knee pads must be removed from the trousers for cleaning, washing, drying and ironing, and then returned to the knee pockets again. Do not wash in the washing machine.

Water resistance: The knee protection pad is water resistant. However, a waterproofness test was not conducted.

Knee pad test: Inspection of the knee pads: the knee pads must be checked regularly for visible damage and must be replaced after an impact or if faults are detected. Changes or incorrect usage can seriously impact on the protective effect.

Storage and transport: The knee pads must always be transported and stored in a dry, cool place and protected against sunlight.

Expiry date: Expiry date: average service life, if used correctly, is approx. 5 years.

Disposal: Faulty knee pads can be disposed of in the household waste.

Main parts: Knee pads (83.71.580) are primarily made of Polyurethane. Knee pads (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) are primarily made of Polyethylene.

General information about PPE: Care information & aging: The PPE requires regular and professional care. The material composition of the textile is stated on the sewn-on care label. The information on the care label is decisive for ensuring that the protective effect is maintained as well as possible. Only dry the items in a shadowy place and store them in a dry place away from direct sunlight. It is possible that the wear or damage incurred during regular use will significantly reduce the service life of the clothing. Soiling, wet, sweat or bleaching as a result of direct sunlight can reduce the service life of the PPE.

Possible aging factors include:

- Cleaning, maintenance or disinfection processes
- Impact of high or low temperatures or temperature changes
- Effect of chemicals including moisture
- Mechanical effects (wear, bending stress, compressive and tensile loads)
- Contamination, e.g. dirt, oil, splashes of molten metals, etc.
- Wear

After each washing and drying cycle, check if there are any tears in the textile or if the elastic bands have become brittle. Both are a sign that the protective effect of the textile can no longer be guaranteed. Repairs can only be carried out by competent companies.

Usage limits & risk analysis:

- Always wear protective clothing closed to ensure that the function is fulfilled.
- Ensure that the protective clothing is not too tight because this could limit your ability to move. Set the waist and cuffs of the garment and also the trousers to your personal size. Ensure that the clothing has the right width and length. Clothing that is too tight or wide can impact on the protective effect.
- For reasons of safety, do not make any independent changes.
- There is also a risk of irreversible damage when the impact of the risk exceeds the tested values or the tested duration, and occur in combination.

Some items contain ingredients that are known to be potential causes of allergies in sensitive persons and may lead to irritating or allergic reactions on contact. Please seek medical advice immediately in case of allergic reactions.

FR



Informations importantes pour l'utilisateur afin de garantir les fonctions de sécurité. Les vêtements de protection remplissent les exigences fondamentales relatives à la protection de la santé et à la sécurité de l'annexe II du règlement (UE) 2016/425 et de la norme EN ISO 13688:2013 + A1:2021 relative aux vêtements de protection - Exigences générales

Informations générales: Les instructions suivantes pour l'utilisation de vêtements de protection doivent être respectées.



Ce produit est un équipement de protection individuel (EPI) conforme à la réglementation (UE) 2016/425.

Vous trouvez la déclaration de conformité sous le lien suivant : www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Explication des symboles : La date de fabrication décrit la période de production en image et par écrit sur le label CE dans l'article.



Le symbole de l'usine représente la production.



Les symboles de l'horloge représentent la date de production, alors que le cercle de gauche représente l'année et celui de droite le mois.



Le symbole d'usine représente la production, alors que les chiffres correspondent au mois et à l'année de production de l'article.

Genouillère pour travailler sur les genoux selon. selon EN 14404:2004+A1:2010 - Pour le niveau de performance et le type, veuillez vous référer à l'étiquette.

Informations générales : Types de protection des genoux

Protège-genoux type 1 : Protège-genoux indépendant d'un autre vêtement et fixé sur la jambe. **Protège-genoux type 2 :** Mousse plastique ou autre rembourrage dans une sacoché, rembourrage fixé sur les jambes du pantalon ou en permanence sur le pantalon. La position du protège-genoux de type 2 dans ou sur le pantalon peut être fixe ou ajustable. **Protège-genoux type 3 :** Un équipement qui n'est pas fixé sur l'imateo corps mais qui accompagne les mouvements du porteur. Il peut être placé sur un seul genou ou sur les deux genoux. **Protège-genoux type 4 :** Protège-genoux pour un ou deux genoux, qui fait partie des dispositifs avec des fonctions supplémentaires comme un cadre d'aide au lever ou un siège pour les positions à genoux. Le protège-genoux doit être fixé sur le corps ou être utilisé indépendamment du corps.

Niveaux de performance : Le niveau de performance est déterminé à partir de la combinaison pantalon/jean/comboinaison/collant/poche genouillère + genouillères. Pour le niveau de performance et le type, veuillez vous référer à l'étiquette.



X

X = La catégorie de protection est indiquée sous le pictogramme (à l'arrière du rembourrage)

Il existe trois catégories de protection : **Catégorie 0 :** correspond à un protège-genoux adapté pour une surface plane et qui n'offre pas de protection contre les perforations. **Catégorie 1 :** correspond à un protège-genoux adapté pour une surface plane ou inégale et qui offre une protection contre les perforations pour une force de (100±5) N. **Ces protège-genoux ne conviennent pas pour les sols pointus sur lesquels une pression ponctuelle supérieure à 100 N est exercée et qui dépassent 1 cm de hauteur (par ex. dans l'industrie minière ou dans les carrières).** **Catégorie 2 :** correspond à un protège-genoux adapté pour une utilisation sur des sols plats ou inégaux dans des conditions difficiles et qui offre une protection contre les perforations pour une force de (250±10) N.

Utilisation : La protection selon la norme EN 14404:2004+A1:2010 est garantie uniquement en portant une combinaison des articles indiqués. En cas d'association avec un autre produit ou un produit concurrent, la protection requise selon la norme EN 14404:2004+A1:2010 n'est pas assurée. Les protège-genoux doivent être placés dans des poches pour protège-genoux adaptées et être fixés de façon à ce que la pression de la personne agenouillée soit exercée sur la partie centrale du rembourrage, afin de garantir une répartition optimale de la pression. Le côté marqué ou rainuré du protège-genoux doit toujours être à l'extérieur, l'intérieur est indiqué. Pour toutes les activités et travaux à genoux sur différentes surfaces, à condition que les vêtements de travail soient équipés de poches pour protège-genoux adaptées et qu'une utilisation conforme soit garantie. Les protège-genoux ne sont résistants ni aux produits chimiques, ni à la chaleur, ni au feu. En fonction du domaine d'application, l'utilisateur doit porter d'autres équipements de protection individuelle (EPI) en fonction des tâches (par ex. des lunettes de protection, un casque de protection, etc.). La catégorie de protection doit dans tous les cas être vérifiée en amont ou être définie avec le fabricant. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages liés à une utilisation non-conforme comme des positions agenouillées et accroupies excessives.






Plus d'informations sur les genouillères:

Avertissements :

- Les protège-genoux ne conviennent pas pour une utilisation comme protection dans les zones présentant des risques de chute par exemple.
- Pour éviter tout reflux veineux dans les jambes et garantir une circulation sanguine normale, le porteur doit changer de position régulièrement lorsqu'il est à genoux ou se relever.
- Pliez vos genoux en restant bien droit, ne vous asseyez pas sur vos talons.
- Consultez un médecin si vos genoux ou mollets gonflent pendant les travaux à genoux
- En cas de modification des conditions ambiantes, comme la température, l'efficacité du protège-genoux peut être considérablement réduite
- Aucun protège-genoux ne peut offrir une protection parfaite contre les blessures
- Les salissures importantes, les modifications ou une utilisation inappropriée peuvent réduire dangereusement l'efficacité du protège-genoux, voire l'annuler complètement.
- Taille universelle pour des adultes entre 50 et 100 kg. En cas de poids supérieur à 100 kg, l'efficacité peut être réduite.
- Les performances de la protection du genou peuvent être réduites à des températures supérieures à 50 °C.
- À des températures allant jusqu'à -10 °C, la protection des genoux conserve ses propriétés amortissantes.

Le marquage est

le suivant :

- Date de production   
- Date de production  (MM/AAAA) ou le délai de péremption  (MM/AAAA)
- Le marquage vers le haut est indiqué par une flèche vers le haut et la mention up
- Le côté gauche/droit est indiqué par left/right
- L'intérieur est indiqué par inside/ À l'extérieur par outside
- Le numéro de lot est le Lot
- Unisize est la taille standard.
- Le type de protège-genoux est le type
- La catégorie de protection est le level

Innocuité : Les matériaux ne libèrent pas de substances toxiques, carcinogènes, mutagènes, allergènes et toxiques pour la reproduction et sont donc inoffensifs.

Consignes d'entretien :

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Le protège-genoux doit uniquement être nettoyé à l'eau froide. Les additifs spéciaux, ainsi que les températures de lavage ou de séchage élevées, ne sont pas autorisés. Les protège-genoux doivent être retirés du pantalon pour le nettoyage, le lavage, le séchage et le repassage et être réinsérés dans la poche pour protège-genoux avant d'être portés. Ne pas nettoyer au lave-linge.

Résistance à l'eau : La protection des genoux est résistante à l'eau. Cependant, aucun test d'étanchéité n'a été effectué.

Vérification du protège-genoux : Les protège-genoux doivent être vérifiés régulièrement pour contrôler l'absence de dommages visibles et, suite à un choc ou après avoir constaté des défauts, ils doivent être remplacés. Les modifications ou une utilisation non conforme peuvent altérer l'effet de protection de façon considérable.

Stockage et transport : Le protège-genoux doit toujours être protégé, stocké et transporté au sec, au frais et à l'abri de la lumière du soleil.

Date de péremption : Dans le cadre d'une utilisation conforme, la durée de vie moyenne est d'environ 5 ans.

Mise au rebut : Les protège-genoux défectueux peuvent être éliminés avec les déchets ménagers.

Composants principaux : Le protège-genou (83.71.580) est principalement composé de polyuréthane. Le protège-genou (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) est principalement composé de polyéthylène.

Informations générales concernant les EPI : Consignes d'entretien et vieillissement : L'EPI nécessite un entretien régulier et adapté. La composition matérielle du textile est indiquée sur l'étiquette d'entretien cousue. Les indications sur l'étiquette d'entretien sont essentielles pour préserver et protéger de façon optimale les caractéristiques de protection. Séchez les articles uniquement à l'ombre et stockez-les dans un lieu sec à l'abri de la lumière. Il est possible que l'usure liée à la pratique ou des dommages réduisent considérablement la durée de vie des vêtements. Les salissures liées aux saletés, à l'humidité, à la sueur ou à la décoloration par la lumière du soleil peuvent diminuer la durée de vie de l'EPI.

Les facteurs de vieillissement possibles sont notamment :

- Nettoyage, processus d'entretien ou de désinfection
- Effet des températures élevées ou faibles ou des changements de température
- Effet des produits chimiques y compris de l'humidité
- Effets mécaniques (abrasion, contrainte de flexion, contrainte de pression et de traction)
- Contamination par ex. par des salissures, de l'huile, des projections de métaux fondus, etc.
- Usure

Vérifiez après chaque lavage et séchage si le textile présente des déchirures ou si des bandes de caoutchouc deviennent cassantes. Ces deux phénomènes indiquent que l'effet protecteur du textile ne peut plus être garanti. Les réparations doivent uniquement être effectuées par des entreprises compétentes.

Limites d'utilisation et analyse des risques :

- Veuillez noter que les vêtements de protection doivent être portés fermés pour pouvoir remplir leur fonction.
- Ne choisissez pas des vêtements de protection trop étroits, car sinon cela risquerait de restreindre la liberté de mouvement. Adaptez les vêtements à votre taille au niveau de la ceinture, des manches et des pantalons.
- Les modifications arbitraires ne sont pas autorisées pour des raisons de sécurité.
- En outre, il existe un risque de dommages irréversibles si les effets du risque dépassent les valeurs contrôlées ou la durée contrôlée et surviennent conjointement.

Certains articles peuvent contenir des ingrédients connus pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibles susceptibles de présenter des réactions de contact avec des irritations et/ou des allergies. En cas de réaction allergique, contactez immédiatement un médecin.



Belangrijke aanwijzingen voor de gebruiker om aan de veiligheidsfuncties te voldoen. De beschermende kleding voldoet aan de fundamentele eisen voor bescherming van de gezondheid en veiligheid van bijlage II bij Verordening (EU) 2016/425 en EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Beschermende kleding – Algemene vereisten.

Algemene informatie: De volgende instructies voor het gebruik van beschermende kleding moeten in acht worden genomen.



Bij dit product gaat het om persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) volgens de verordening (EU) 2016/425.

Vous trouvez la déclaration de conformité sous le lien suivant : www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Verklaring van de symbolen: De productiedatum beschrijft het tijdstip van productie in woord en beeld op het PO-label in het artikel.



Het fabriekssymbool staat figuurlijk voor de productie.



De kloksymbolen geven de productiedatum aan, de linker cirkel staat voor het jaar en de rechter cirkel voor de maand.



Het fabriekssymbool is een beeld voor de productie, terwijl de cijfers staan voor de maand en het jaar waarin het artikel werd geproduceerd.

MM/JJJJ

Kniebescherming voor werken op de knieën vlg. volgens EN 14404:2004+A1:2010 – Raadpleeg het label voor prestatieniveau en type.

Algemene informatie: soorten kniebescherming

Kniekussens zijn een beschermingsmiddel voor de knieën, die gebruikt worden bij werkzaamheden in knielende houding. **Kniebescherming type 1:** kniebescherming, die onafhankelijk is van andere kleding en aan het been wordt bevestigd. **Kniebescherming type 2:** schuimstof of andere wattering in zakken aan de broekspijpen of permanent aan de broek bevestigde kniekussens. De plaats van kniebescherming type 2 in of aan de broek kan vast of verstelbaar zijn. **Kniebescherming type 3:** uitrusting, die niet aan het lichaam wordt, maar bij de bewegingen van de drager op de betreffende locatie aanwezig is. Deze kan voor elk kind afzonderlijke of voor beide knieën aanwezig zijn. **Kniebescherming type 4:** kniebescherming voor één of beide knieën, die deel uitmaakt van inrichtingen met extra functies zoals een frame als opstapohop of een zitje voor knielende houding. De kniebescherming kan aan het lichaam bevestigd zijn of onafhankelijk van het lichaam worden gebruikt.

Prestatieniveaus: Het prestatieniveau wordt bepaald aan de hand van de combinatie broek/spijkerbroek/overall/panty/kniebeschermerszak + kniebeschermers. Raadpleeg het label voor prestatieniveau en type.



X

X = De prestatieklasse wordt onder het pictogram aangegeven (achterkant kussen)

Er zijn prestatieklassen: Klasse 0: is kniebescherming, die geschikt is voor een vlakke ondergrond en geen bescherming biedt tegen doorpakken. **Klasse 1:** is kniebescherming, die geschikt is voor een vlakke of oneffen ondergrond en bescherming biedt tegen doorpakken met een kracht van (100±5) N. **De kniekussens zijn niet geschikt voor puntige ondergronden, waarop een puntbelasting van meer dan 100 N werkt en de punten hoger dan 1 cm zijn (bijv. in de mijnbouw of in steengroeven).** **Klasse 2:** is kniebescherming, die geschikt is voor gebruik op vlakke of oneffen ondergronden onder moeilijke omstandigheden en bescherming biedt tegen doorpakken met een kracht van (250±10) N.

Gebruik: De bescherming conform EN 14404:2004+A1:2010 is alleen gearborgd bij het dragen in combinatie met de aangegeven artikelen. Bij het dragen in combinatie met een ander product of concurrerend product wordt de volgens EN 14404:2004+A1:2010 vereiste bescherming niet gearborgd. De kniekussens moeten in geschikte kniezakken worden gestoken en zodanig in hun positie worden vastgezet, dat de meeste druk van de knie op het middelste gedeelte van het kussen ligt, zodat een optimale drukverdeling gearborgd is. De geprofileerde of gekerfde kant van het kniekussen zit altijd aan de buitenkant, de binnenkant is als zodanig gemarkeerd. Voor alle knielende werkzaamheden en werkzaamheden op verschillende ondergronden geschikt, mets






de werkkleding is uitgerust met geschikte kniezakken en het beoogde gebruik gewaarborgd is. De kniekussens zijn niet bestand tegen chemicaliën, hitte of vuur. Afhankelijk van de individuele taak bij het werk moet de gebruiker vereenwoordelijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen (bijv. veiligheidsbril, veiligheids helm ...). Het beschermend vermogen moet in elk afzonderlijk geval vooraf worden gecontroleerd of met de fabrikant worden afgestemd. Over alle niet-gedefinieerde toepassingsgebieden moet door overleg met de fabrikant uitsluitend worden verkrege. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade, die veroorzaakt wordt door onjuist gebruik zoals overslaan knikken en buigen.

Verdere opmerkingen voor de kniebeschermers:

Waarschuwingen:

- De kniekussens zijn niet voor gebruik in bijv. gebieden met gevaar voor vallen als beveiliging geschikt.
- Om veeuze verstopping in de benen te vermijden en een normale bloedsomloop te verzekeren, moet de drager bij het knielen vaak de lichaams houding wisselen of opstaan.
- Wanneer u in rechtop staande houding knielt, ga dan niet op uw hiel zitten.
- Raadpleeg een arts, wanneer uw knieën of kuiten bij knielend werken opzwellen
- Bij verandering van de omgevingsomstandigheden zoals de temperatuur kan de prestatie van de kniebescherming aanzienlijk worden verminderd
- Geen enkele kniebescherming kan volledig tegen letsel beschermen
- Verhoogde vervuiling, wijzigingen of onjuist gebruik kunnen de prestatie van de kniebescherming op gevaarlijke wijze verminderen of zelfs geheel tenietdoen.
- Universele maat voor volwassenen tussen 50-100 kg. Bij een gewicht van meer dan 100 kg kan de prestatie minder worden.
- Bij temperaturen boven de 50 °C kan de prestatie van de kniebescherming minder worden.
- Bij temperaturen tot -10°C behoudt de kniebescherming de dempingseigenschappen.

De markering is:

- Datum productie   
- Datum productie  (MM/JJJJ) of vervaldatum  (MM/JJJJ)
- De markering van de bovenzijde is pijl omhoog en op
- Links/rechts is left/right
- Binnenkant is inside/Buitenkant is outside
- Batchnummer is lot
- Unisize is universele maat.
- Soort kniebescherming is type
- Prestatieklasse is level

Onschadelijkheid: De materialen geven geen toxische, carcinogene, mutagene, allergene of voortplantingstoxische stoffen af en zijn daarom onschadelijk.

Onderhoudsinstructie:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Het kniekussen mag alleen met koud water worden gereinigd. Speciale wasadditieven en hoge was- of droogtemperaturen zijn niet toegestaan. Kniekussens moeten bij het reinigen, wassen, drogen en strijken uit de betreffende broek worden verwijderd en vervolgens weer in de kniezak worden gestoken voordat ze worden gedragen. Niet in de wasmachine wassen.

Waterbestendigheid: de kniebeschermers is waterbestendig. Er werd echter geen waterdichtheidstest uitgevoerd.

Controle van de kniebeschermers: de kniebeschermers moeten regelmatig op zichtbare beschadigingen gecontroleerd en na een botsing op na vaststelling van gebreken vervangen worden. Veranderingen of niet-reglementair gebruik kunnen de beschermende werking aanzienlijk beïnvloeden.

Opslag en transport: Het kniekussen moet altijd droog, koel en beschermd tegen zonlicht opgeslagen en getransporteerd worden.

Vervaldatum: de gemiddelde houdbaarheidsduur bedraagt bij een correcte behandeling circa 5 jaar.

Afvalverwijdering: Defecte kniekussens kunnen met het restafval worden afgevoerd.

Hoofdbestanddelen: De kniebeschermers (83.71.580) bestaat voornamelijk uit polyurethaan. De kniebeschermers (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) bestaat voornamelijk uit polyetheen.

Algemene informatie voor PBM:

Onderhoudsinstructie & veroudering: De PBM heeft regelmatige en juiste verzorging nodig. De samenstelling van het textielmateriaal is op het ingenaemde onderhoudslabel aangegeven. De informatie op het onderhoudslabel is beslissend voor het optimaal behoud en de instandhouding van het beschermend vermogen. Droog de artikelen alleen in de schaduw en bewaar ze op een tegeen licht beschermde, droge plaats. Het is mogelijk dat slijtage of schade die in de praktijk optreedt de levensduur van de kleding aanzienlijk kan verkorten. Ook verontreiniging door vuil, vocht en zweet of bleken door zonlicht kan de levensduur van de PBM verkorten.

Mogelijke verouderingsfactoren zijn onder meer:

- reinigings-, onderhouds of desinfectieprocessen
- inwerking van hoge of lage temperaturen of temperatuurschommelingen
- inwerking van chemicaliën inclusief vocht
- mechanische inwerkingen (slijtage, buigbelasting, druk- en trekbelasting)
- besmetting bijv. door vuil, olie, spatten van gesmolten metaal enz.
- slijtage

Controleer na elk was- en droogproces of het textiel scheuren vertoont of dat de rubberen banden broos worden. Beide zijn tekenen dat de beschermende werking van het textiel niet meer gegarandeerd kan worden. Reparaties mogen alleen door bevoegde bedrijven worden uitgevoerd.

Toepassingsgrenzen & risicoanalyse:

- Let erop dat de beschermende kleding gesloten gedragen moet worden om zijn functie te kunnen vervullen.
- Kies de beschermende kleding niet te nauw omdat dit de bewegingsvrijheid kan beperken.
- Pas tailleband, mouwen en broek aan uw maat aan. Zorg voor passende kleding (breedte + lengte).
- Te strakke of te wijde kleding kan de beschermende werking aantasten.
- Eigenmachtige veranderingen zijn om veiligheidsredenen niet toegestaan.
- Verder bestaat er het risico op onherstelbare schade als de blootstelling aan het gevaar de geteste waarden of de geteste duur overschrijft en in combinatie optreedt.

Sommige artikelen bevatten mogelijk ingrediënten waarvan bekend is dat ze een mogelijke oorzaak zijn voor allergieën bij gevoelige personen, die irriterende en/of allergische contactreacties kunnen ontwikkelen. Raadpleeg bij allergische reacties onmiddellijk een arts.

PL



Ważne wskazówki dla użytkownika umożliwiające spełnienie funkcji bezpieczeństwa. Odzież ochronna spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz normą EN ISO 13688:2013 + A1:2021 „Odzież ochronna” – Wymagania ogólne

Informacje ogólne: Należy koniecznie przestrzegać wskazówek dotyczących użytkowania odzieży roboczej, zamieszczonych w niniejszej broszurze informacyjnej.



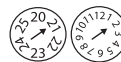
W przypadku tego produktu chodzi o środki ochrony indywidualnej (ŚOI) zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2016/425.

Deklarację zgodności można znaleźć pod następującym linkiem: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Objaśnienie symboli: Data produkcji określa moment produkcji w formie ilustracji i treści na etykietce z oznaczeniem PO znajdującej się na produkcie.



Symbol fabryki oznacza produkcję.



Symboly zegara oznaczają datę produkcji: w lewym kółku podany jest rok, a w prawym – miesiąc.



Symbol fabryki w formie ilustracji przedstawia datę produkcji; liczby określają miesiąc i rok, w którym wyprodukowano artykuł.

MM/RRRR

Ochraniacze kolan do pracy na kolanach wg. EN 14404:2004+A1:2010 – Poziom wydatności i typ podano na etykietce.

Informacje ogólne: Typy ochraniaczy kolan

Poduszki ochraniaczy kolan są elementami odzieży ochronnej służącymi do ochrony kolan osób wykonujących pracę w pozycji klęczącej. **Ochraniacze kolan typ 1:** Ochraniacze kolan niezależne od pozostałych elementów odzieży i mocowane na nogach. **Ochraniacze kolan typ 2:** Pianka z tworzywa sztucznego lub inne poduszki umieszczone w kieszeniach na nogawkach spodni lub poduszki przymocowane na stałe do spodni. Ochraniacze kolan typu 2, w lub na spodniach, mogą być przymocowane na stałe lub ruchome. **Ochraniacze kolan typ 3:** Wyposażenie, które nie jest przymocowywane do ciała, ale zmienia pozycję zgodnie z ruchami, które wykonuje osoba nosząca ubiór. Poduszka może stanowić ochronę dla jednego lub dla obu kolan. **Ochra-**

niacze kolan typ 4: Ochroniacze jednego lub obu kolan, będące częścią przyrządu z dodatkowymi funkcjami, takiego jak rama urządzenia pomocniczego przy wstawianiu lub siedziska do pozycji klęczącej. Ochroniacz może być przymocowany do ciała lub do urządzenia.

Poziomy wydatności: Poziom wydatności jest określany na podstawie kombinacji spodni/dżinsów/kombinezon/rąjstop/kieszonki na nakolanniki + nakolanniki. Poziom wydatności i typ można znaleźć na etykiecie.



X

X = Poziom ochrony jest pokazany na piktogramie (tylna strona poduszki)

Są trzy poziomy ochrony: Poziom 0: poziom ochrony, który jest odpowiedni w przypadku równych powierzchni, zapewniający ochronę przed przebieciem. **Poziom 1:** poziom ochrony odpowiedni w przypadku równych i nierównych powierzchni, zapewniający ochronę przed przebieciem o sile (100±5) N. **Poduszki nie nadają się do podłoży z ostrymi zakończeniami, które punktowo działają siłą wyższą niż 100 N i są wyższe niż 1 cm (np. w kopalniach lub kamieniołomach).** **Poziom 2:** poziom ochrony odpowiedni w przypadku użytkowania na równych i nierównych podłożach, w trudnych warunkach, zapewniający ochronę przed przebieciem o sile (250±10) N.






Użytkowanie: Ochrona zgodna z EN 14404:2004+A1:2010 jest gwarantowana tylko, jeśli wyrób użytkuje się w połączeniu z innymi wskazanymi wyrobami. Jeśli noszone razem z innym produktem lub produktem konkurencyjnym, ochrona wymagana zgodnie z EN 14404:2004+A1:2010 nie jest zagwarantowana. Poduszki należy umieścić w specjalnych kieszeniach spodni na wysokości kolan i zamocować w taki sposób, żeby główny nacisk na kolana był wywierany w centralnej części poduszki, dzięki czemu zostanie zapewniony optymalny rozkład nacisku. Wytłoczona lub wycięta strona poduszki znajduje się zawsze na zewnątrz, strona wewnętrzna jest oznaczona. Nadaje się do wszystkich prac i czynności wykonywanych w pozycji klęczącej na różnych podłożach, pod warunkiem, że odzież robocza posiada odpowiednie kieszenie na wysokości kolan i zapewnione jest użytkowanie zgodne z przeznaczeniem. Poduszki nie są odporne na działanie chemikaliów, wysokich temperatur i ognia. W zależności od indywidualnych zastosowań podczas prac, użytkownik powinien nosić dodatkową odzież ochronną zgodnie z wykonywanymi zadaniami (np. okulary ochronne, kask itp.). Poziom ochrony należy w każdym przypadku sprawdzić przed rozpoczęciem prac lub ustalić u producenta. Wszystkie niedefiniowane obszary zastosowania należy uzgodnić z producentem. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania, jak np. na skutek nadmiernego zginania lub wykrcania.

Informacje ogólne dotyczące ŚOI:

Informacje ostrzegawcze:

- Poduszki nie nadają się do użytkowania jako ochrona w obszarach zagrożonych upadkiem.
- Aby zapobiec zatorowi żylnemu w nogach i zapewnić normalny przepływ krwi, użytkownik spędzający czas w pozycji klęczącej powinien często zmieniać pozycję ciała lub wstawać.
- Należy klęczeć w pozycji wyprostowanej, nie siedząc na piętach.
- Należy zgłosić się do lekarza, jeżeli kolana lub łydki puchną podczas prac w pozycji klęczącej.
- W przypadku zmiany warunków otoczenia, takich jak temperatura, poziom ochrony wyrobu może w znaczącym stopniu ulec zmniejszeniu.
- Żaden ochroniacz kolan nie zapewnia pełnej ochrony przed urazami.
- Wmożno zabrudzenia, modyfikacje lub nieprawidłowe użytkowanie mogą w niebezpieczny sposób obniżyć poziom ochrony ochroniaczy lub sprawić, że nie będą zapewniały żadnej ochrony.
- Uniwersalny rozmiar dla osób dorosłych o wadze 50–100 kg.
Przy wadze większej niż 100 kg poziom ochrony może się obniżyć.
- Przy temperaturach powyżej 50 °C poziom ochrony ochroniaczy może się obniżyć.
- Ochroniacze kolan zachowują swoje właściwości amortyzujące w temperaturze do -10°C.

Oznaczenia:

- Data produkcji   
- Data produkcji  (MM/RRRR) lub data trwałości  (MM/RRRR)
- Oznaczenie w górę, strzałka skierowana w górę i up
- Lewo/prawo to left/right
- Strona wewnętrzna to inside/a na zewnątrz to outside
- Numer partii to lot
- Rozmiar uniwersalny to unisex.
- Typ ochroniacza kolan to typ
- Poziom ochrony to level

Brak szkodliwości: Materiały nie uwalniają żadnych substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, alergennych ani działających szkodliwie na rozrodczość i są tym samym nieszkodliwe.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Poduszka ochroniacza kolan może być czyszczona tylko zimną wodą. Specjalne dodatki do wody, jak również wysokie temperatury czyszczenia i suszenia nie są dozwolone. Należy wyjąć poduszki ze spodni przed rozpoczęciem czyszczenia, prania, suszenia i prasowania, a następnie umieścić z powrotem w kieszeni na ochroniacze, zanim odzież zostanie ponownie użyta. Nie należy prać w prale.

Wodoodporność: Ochroniacz na kolana jest wodoodporny. Nie przeprowadzono jednak testu wodoodporności.

Kontrola wkładki nakolannikowej: Wkładki nakolannikowe należy regularnie sprawdzać pod kątem widocznych uszkodzeń i wymieniać w przypadku uderzenia lub stwierdzenia wad. Modyfikacje wad. Modyfikacje wad. Niewłaściwe użytkowanie mogą znacznie pogorszyć działanie ochronne.

Magazynowanie i transport: Poduszki ochroniaczy kolan należy przechowywać i transportować w warunkach suchych, chłodnych i chronić przed promieniowaniem słonecznym.

Termin przydatności: w przypadku prawidłowego użytkowania średni okres trwałości wynosi około 5 lat.

Użytkowanie: Wadliwe poduszki mogą być zutilizowane razem z innymi odpadami.

Główne elementy: Wkładki nakolannikowe (83.71.580) są wykonane głównie z poliuretanu. Wkładki nakolannikowe (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) są wykonane głównie z polietylenem.

Informacje ogólne dotyczące ŚOI: Informacje dotyczące pielęgnacji i starzenia: ŚOI wymagają regularnej i specjalistycznej pielęgnacji. Skład tkaniny znajduje się na wszytej metce. Informacje podane na metce mają ułatwić zachowanie możliwie najlepszych cech ochronnych materiału. Produkty należy suszyć wyłącznie w cieniu i przechowywać w zaciemnionym, suchym miejscu. Na skutek zużycia lub uszkodzenia podczas stosowania okres użytkowania odzieży może ulec znacznemu skróceniu. Zanieczyszczenia spowodowane brudem, wilgocią, potem lub wyblaknięciem na skutek działania promieni słonecznych mogą również skrócić okres użytkowania ŚOI.

Możliwymi czynnikami wpływającymi na starzenie się odzieży są m.in.:

- czyszczenie, konserwacja lub dezynfekcja
- działanie wysokiej lub niskiej temperatury albo zmiany temperatury
- działanie środków chemicznych, włącznie z wilgocią
- urazy mechaniczne (ścieranie, naprężenie zginające, ścisające i rozciągające)
- zanieczyszczenie, np.: brudem, olejem, odłamiakami stopionego metalu, itd.
- zużycie

Po każdym praniu i suszeniu należy sprawdzić, czy materiał tekstylny nie ma rozdarć, a gumowe ściągacze nie są popękane. Obie sytuacje świadczą o tym, że materiał tekstylny nie może gwarantować funkcji ochronnej. Odzież mogą naprawiać wyłącznie specjalistyczne firmy.

Zakres stosowania i analiza ryzyka:

- Zwróć uwagę na to, że odzież ochronną należy nosić zapiętą, aby pełniła funkcje ochronną.
- Nie wybieraj zbyt ciasnej odzieży ochronnej, w przeciwnym razie może ona ograniczać swobodę wykonywania ruchów. Dopasuj odzież do wzrostu za pomocą ściągacza, regulując ramięczką i spodnie. Zwróć uwagę na dopasowanie odzieży (szerokość + długość). Zbyt obcisła lub zbyt luźna odzież może sprawić, że nie będzie ona pełniła swojej funkcji ochronnej.
- Z przyczyn bezpieczeństwa zabrania się wprowadzania samowolnych modyfikacji produktu.
- Ponadto istnieje ryzyko spowodowania nieodwracalnych szkód, jeżeli szkodliwe oddziaływanie przekroczy określone wartości, będzie zbyt długotrwałe lub jeżeli oba czynniki będą występować jednocześnie.

Niektóre artykuły mogą zawierać składniki, co do których wiadomo, że mogą wywoływać alergie u osób uczulonych, u których możliwe jest wystąpienie podrażnień i/lub kontaktowych reakcji alergicznych. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.



Důležitá upozornění pro uživatele pro splnění bezpečnostních funkcí.
Ochranný oděv splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost přílohy II nařízení (EU) 2016/425 a normy EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochranné oděvy – Všeobecné požadavky.

Obecné informace: Je bezpodmínečně nutno dodržovat pokyny z této informační brožury k používání ochranného oděvu.



U tohoto výrobku jde o osobní ochranné prostředky dle nařízení (EU) 2016/425.

Prohlášení o shodě najdete na následujícím odkazu: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Vysvětlení symbolů: Datum výroby uvádí čas výroby pomocí obrázku a textu na etiketě PO výrobku.



Tovární symbol vyobrazuje výrobu.



Symboly hodin představují datum výroby, kdy levý kroužek zobrazuje rok a pravý měsíc.



Tovární symbol představuje výrobu, zatímco čísla znamenají měsíc a rok, kdy byl výrobek vyroben.

Ochrana kolen pro práci na kolenu dle podle EN 14404:2004+A1:2010 – Úroveň výkonu a typ naleznete na štítku.

Všeobecné informace: Typy ochrany kolen

Vypávky ochrany kolen používají klečící jako jeden z osobních ochranných prostředků pro ochranu kolen.

Ochrana kolen - typ 1: Ochrana kolen, která je nezávislá na jiném oděvu a upevňuje se na nohu. **Ochrana kolen - typ 2:** Lehčený plast nebo jiné vypávky v kapsách, vypávky upevněné na nohavičkách nebo stále na kalhotách. Police ochrany kolen typu 2 v kalhotách nebo na kalhotách může být pevná nebo nastavitelná. **Ochrana kolen - typ 3:** Vybavení, které se neupevňuje na tělo, nýbrž je při pohybu nositele v daném místě. Lze jej použít pro jednotlivé koleno nebo pro obě kolena. **Ochrana kolen - typ 4:** Ochrana pro jedno nebo obě kolena, která je součástí pomůcké plnicích dalších funkce, jako je operá pro vstávání nebo sedátko pro pozici vleče. Ochrana kolen smí být upevněna na tělo nebo jí lze použít nezávisle na těle.

Výkonnostní úroveň: Výkonnostní úroveň se určuje z kombinace kalhoty/džín/kombinézy/punčocháče/kapsa na podkolení + chrániče kolen. Úroveň výkonu a typ naleznete na štítku.



X

X = výkonový stupeň je uveden pod piktogramem (zadní strana vypávky)

Existují tři výkonové stupně: Stupeň 0: je ochrana kolen, která je vhodná pro rovné povrchy a nechrání proti propíchnutí. **Stupeň 1:** je ochrana kolen, která je vhodná pro rovné nebo nerovné povrchy a chrání proti propíchnutí při síle (100±5) N. **Nákoleníky jsou vhodné pro špičaté podklady, na které bodově působí tlak vyšší než 100 N a které jsou vyšší než 1 cm (např. v hornictví nebo kamenolomu).** **Stupeň 2:** je ochrana kolen, která je vhodná pro použití na rovných nebo nerovných površích v těžkých podmínkách a chrání proti propíchnutí při síle (250±10) N.

Používání: Ochrana dle EN 14404:2004+A1:2010 je zaručena jen při nošení v kombinaci s uvedenými výrobky. Při nošení ve spojení s jiným výrobkem resp. konkurenčním výrobkem není zaručena požadovaná ochrana dle EN 14404:2004+A1:2010. Nákoleníky se umísť do vrcholem kolenních kapes a zafixují se ve své pozici tak, aby na centrální část vypávky doléhal hlavní tlak klečícího, takže je zaručeno optimální rozdělení tlaku. Hrubá resp. zdrcená strana kolenní vypávky je vždy vně, vnitřní strana je označena. Pro veškeré činnosti vleče a práce na různých površích, s podmínkou, že pracovní oděv je vybaven vhodnými kolenními kapsami a že je zaručeno používání v souladu s určením. Nákoleníky nejsou odolné vůči chemikáliím, žaru ani ohni. Podle dané práce musí uživatel nosit další osobní ochranné vybavení (OOV) v závislosti na stanovení úkolů (např. ochranné brýle, ochranná plíbeň...). Spochopnost ochrany je v každém jednotlivém případě nutno předem zkontrolovat nebo projednat s výrobcem. Veškeré oblasti použití, které nebyly definovány, je třeba konzultovat s výrobcem. Za škody, které vzniknou neodborným používáním, např. nadměrným ohýbáním, výrobce neručí.

Další pokyny k chránicím kolen:

Výstražná upozornění:

- Nákoleníky nejsou vhodné jako ochrana pro používání např. v oblastech s rizikem pádu.
- Abyste zabránili zpětnému vzduť krve v nohách a zajistili normální cirkulaci krve, měli byste při klečení často měnit pozici těla nebo vstávat.
- Klečte ve vzpřímené pozici, nesedejte na patách.
- Pokud Vaše kolena nebo lýtky při práci vkláče natačou, vyhleďte láleka
- Při změně podmínek prostředí, jako např. teploty, se výkonnost ochrany kolen může značně snížit
- Žádná ochrana kolen nemůže zcela chránit proti poranění
- Vyšší znečištění, změny nebo chybné používání může výkon ochrany kolen nebezpečně snížit nebo zcela vyloučit.
- Univerzální velikost pro dospělé mezi 50-100 kg. Při hmotnosti nad 100 kg může dojít ke snížení výkonu.
- Při teplotách nad 50 °C může být výkon ochrany kolen snížen.
- Ochrana kolen si zachovává své tlumicí vlastnosti u teplot až do -10 °C.

Prvky označení:

- Datum výroby (MM/RRRR) nebo doba použitelnosti (MM/RRRR)
- Datum výroby (MM/RRRR) nebo doba použitelnosti (MM/RRRR)
- označení směru nahoru - šípka nahoru a up
- vlevo/vpravo - left/right
- vnitřní strana - inside/vnější strana - outside
- číslo šarže - Lot
- uniseize - jednodna velikost.
- typ ochrany kolen - typ
- výkonový stupeň - level

Nezávadnost: Materiály neuvolňují toxické, karcinogenní, mutagenní, alergenní a reprodukčně toxické substance, a proto nejsou závadné.

Upozornění k údržbě:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Nákoleníky se smí čistit jen studenou vodou. Speciální prací přísady a ani vysoké teploty praní a sušení nejsou přípustné. Nákoleníky se při čištění, praní, sušení a žehlení musí z kalhot vyjmout a poté před nošením znovu vložit do kapsy na nákoleníky. Neperte v pránce.

Voděodolnost: Chrániče kolen jsou voděodolné. Nebyl však proveden test vodotěsnosti.

Kontrola nákoleníku: Nákoleníky je nutné pravidelně kontrolovat z hlediska viditelných poškození a po nárůzu nebo zjištění nedostatků se musí vyměnit. Úpravy nebo nepřiměřené použití mohou výrazně narušit ochranný účinek.

Skladování a přeprava: Nákoleníky vždy skladujte a připravujte v suchu, chladu a chráněné proti slunečnímu světlu.

Termin zprádnosti: v případě pravidelného užitkovania střední okres trwalosci wynosi około 5 lat.

Likvidace: Poškozené nákoleníky lze zlikvidovat spolu s odpadem.

Hlavní součásti: Nákoleník (83.71.580) je vyroben především z polyuretanu. Nákoleník (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) je vyroben především z polyetylen.

Všeobecná informace pro ochranné osobní vybavení: Pokyn k ošetřování a stárnutí: Osobní ochranné vybavení vyžaduje pravidelnou a odbornou péči. Materiálové složení textilu se nachází ve většině etiket s informacemi o ošetřování. Údaje na etiketě s informacemi o ošetřování jsou rozhodující pro nejlepší možné zachování a udržení ochranného účinku. Sušte výrobky jen ve stínu a skladujte je na suchém místě chráněném před světlem. Je možné, že opotřebení, k němuž dochází v praxi, nebo poškozením může být životnost oděvu značně snížena. Životnost osobního ochranného vybavení může být snížena také znečištěním, vlhkem, potem nebo vylédnutím v důsledku slunečního světla.

Možné faktory stárnutí jsou mimo jiné:

- čištění, údržba nebo dezinfekční procesy
- působení vysokých nebo nízkých teplot nebo změny teploty
- působení chemikálií včetně vlhkosti
- mechanické vlivy (oděr, ohýbání, zatěžování tlakem a tahem)
- kontaminace např. nečistotami, olejem, stříkacími roztavenými kovu atd.
- opotřebení

Po každém praní a sušení zkontrolujte, zda textil nevykazuje trhliny nebo zda nejsou poškozena stažení na gumu. Obojí je znakem toho, že ochranný účinek textilu již nemůže být zaručen. Opravy smí provádět jen kompetentní firmy.

Limity používania a analýza rizík:

- Vezmite na vedomí, že ochranné oděvy se musí nosit zaväzené, aby mohli plniť svoju funkciu.
- Nikdy nevolte príliš úzky ochranný oděv, pretože inak môže dojsť k omezeniu slobody pohybu.
- Nastavte oděv v pase, u rukávov a kalhot na Vašu veľkosť. Dbejte na to, aby oděv odpoval Vašu veľkosť (šifra + dĺžka).
- Príliš úzky alebo príliš široký oděv môže negatívne ovplyvniť ochranný účinok.
- Svévolné zmeny nejsou z bezpečnostných dôvodů povoleny.
- Dále existuje toto riziko nevratných škod, když působení ohrožení překračuje testované hodnoty nebo testované trvání a vyskytují se v kombinaci.

Některé výrobky mohou obsahovat látky, o kterých je známo, že mohou být u citlivých lidí příčinou alergií, které mohou způsobit dráždivé a/nebo alergické kontaktní reakce. V případě alergické reakce ihned vyhledejte lékaře.

SK



Dôležité pokyny pre používateľa potrebné na splnenie bezpečnostných funkcií.
Ochranný oděv spĺňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť prílohy II nariadenia (EÚ) 2016/425 a normy EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochranný oděv – Všeobecné požiadavky.

Všeobecné informácie: Pokyny z tejto informačnej brožúry pre použitie ochranného oděvu treba bezpodmienečne dodržiavať.



Pri tomto produkte ide o osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425.
Vyhľadanie o zhode nájdete na nasledujúcom linku: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Vysvetlenie symbolov: Dátum výroby opisuje čas výroby formou obrázka a nápisu na etikete PO na produkte.



Symbol fabriky zobrazuje pôvod výroby.



Symbole hodín predstavujú dátum výroby, zatiaľ čo ľavý kruh predstavuje rok a pravý mesiac.



MM/RRRR

Symbol továrne symbolizuje výrobu, zatiaľ čo čísla predstavujú mesiac a rok, v ktorom bol produkt vyrobený.

Ochrana kolien pre prácu na kolenách podľa EN 14404:2004+A1:2010 – Úroveň výkonu a typ nájdete na štítku.

Všeobecné informácie: Typy chráničov kolien

Kolenné vypchávkysú ochranné prostriedky, ktoré kľaciačie osoby používajú na ochranu kolien.

Chránič kolien typu 1: Chránič kolien, ktorý je nezávislý od ostatného oblečenia a je pripavený na nohu. **Chránič kolien typu 2:** Penový odľahčený plast alebo iné vypchávkysú na nohaviaciach alebo trvalo na nohaviaciach pripavené vypchávkys. Poloha chrániča kolien typu 2 v nohaviaciach alebo na nich môže byť pevná alebo nastaviteľná. **Chránič kolien typu 3:** Vybavenie, ktoré nie je pripavené na tele, ale pri pohyboch osoby, ktorá ho nosí, je umiestnené na príslušnom mieste. Môže byť k dispozícii pre každé jedno koleno alebo pre obe kolena. Chránič kolien typu 4: Chránič kolien na jedno koleno alebo obe kolena, časť zariadenia s doplnkovými funkciami napr. rámu ako pomôcky pri vstávaní alebo sedadla pri kľaku. Chránič kolien môže byť pripavený na tele alebo môže byť použitý nezávisle od tela.

Výkonnosť úroveň: Výkonnosť úroveň sa určuje z kombinácie nohavice/džínsov/kombinózy/pančuchy/vrecko na nákolenníky + chrániče kolien. Úroveň výkonu a typ nájdete na štítku.



X

X = Výkonný stupeň je uvedený pod piktogramom (zadná strana vypchávkys)

Existujú tri výkonnostné stupne: Stupeň 0: je chránič kolien, ktorý je určený na rovné povrchy a neapokytuje ochranu pred prerazením. **Stupeň 1:** je chránič kolien, ktorý je určený na rovné alebo nerovné povrchy a poskytuje ochranu pred prerazením pri sile (100 ± 5) N. **Kolenné vypchávkys nie sú vhodné na špaciaté podklady, na ktoré bodovo pôsobí vyšší tlak ako 100 N a sú vyššie ako 1 cm (napr. v bankom priemysle alebo v športoch).** **Stupeň 2:** je chránič kolien, ktorý je vhodný na použitie na rovnom alebo nerovnom povrchu za sťažovaných podmienok a poskytuje ochranu pred prerazením pri sile (250 ± 10) N.

Použitie: Ochrana v súlade s EN 14404:2004+A1:2010 je zabezpečená iba pri nosení v kombinácii s uvedenými produktmi. Pri nosení spojení s iným produktom pri konkurenčnom produkte zabezpečí ochranu požadovanú v súlade s EN 14404:2004+A1:2010. Chránič kolien treba vložiť do vhodných vreciek na kolienách a v danej polohe ich zašifovať tak, aby hlavný tlak bol vyvíjaný na centrálnu časť vypchávkys kľaciačie osoby tak, aby bolo zabezpečené optimálne rozloženie tlaku. Vypuklá prip. vrúbkovaná strana kolennej vypchávkys musí byť vždy na vonkajšej strane, vnútorná strana je označená. Pri všetkých činnostiach a prácach v kľaku na rôznych podkladoch, za predpokladu, že pracovný oděv je vybavený vhodnými vreckami na kolienách a je zabezpečené použitie v súlade s účelom. Chránič kolien nie sú odolné ani voči chemikáliám, ani voči teplu, ani voči ohňu. V súlade s osobným nasadením pri práci musí používať nosiť ďalšie osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP) podľa zadania úloh (napr. ochranné okuliare, ochranná prilba ...). Schopnosť ochrana treba v každom jednom prípade previeriť alebo si ju nechať odsúhlasiť výrobcom. Všetky nedefinované oblasti použitia treba konzultovať s výrobcom. Pri škodách, ktoré vzniknú v dôsledku neodborného použitia, ako napr. pri nadmernom založení a ohnutí, výrobca vylučí poskytnutie akéhokolvek ručenia.

Ďalšie informácie ku kolennej vypchávkys:

Výstražné upozornenia:

- Kolenné vypchávkys nie sú vhodné ako zabezpečenie pri použití napr. v oblastiach ohrozených pádom.
- Aby sa zabránilo venóznemu upchatiu nôhách a zabezpečila normálna cirkulácia krvi, mal by nositeľ pri kľacaní často striedať držanie tela alebo vstávať.
- Kľaknite si pri vzpriamenom držaní tela, nesadajte si na päty.
- Keď vaše koleno alebo lýtko pri práci v kľaku napučne, vyhľadajte lekára
- V prípade zmeny okolitých podmienok, ako je teplota, môže byť výkon chrániča kolien podstatne zredukovaný
- Žiadny chránič kolien nedokáže úplne chrániť pred poraneniami
- Zvýšená miera znečistenia, zmeny alebo chybné použitie môže výkon chrániča kolien nebezpečným spôsobom zredukovať alebo kompletne zrušiť.
- Univerzálna veľkosť pre dospelých s hmotnosťou 50 – 100 kg. Pri hmotnosti vyššej ako 100 kg môže dôjsť k redukovaniu výkonu.
- Pri teplotách vyšších ako 50 °C sa môže výkon chrániča kolien znížiť.
- Chránič kolien si zachovávajú svoje izolačné vlastnosti pri teplotách až -10 °C.

Označenie

predstavuje:

- Dátum výroby
- Datum výroby (MM/RRRR) alebo dátum expirácie (MM/RRRR)
- označenie smerom nahor je šípka smerom nahor a up
- vľavo/vpravo je left/right
- vnútorná strana je inside/zvonka je outside
- číslo šarže je lot
- unisize je univerzálna veľkosť.
- typ chrániča kolien je typ
- výkonný stupeň je lev

Neškodnosť: Z materiálov sa neuvoľňujú žiadne toxické, karcinogénne, mutagénne, alergénne látkys a látkys toxické pre reprodukciu a preto sú neškodné.

Pokyny k ošetrovaniu:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Kolenná vypchávkysa smie čistiť iba pomocou studenej vody. Špeciálne prísady na umývanie, ako aj vysoké teploty pri umývaní a sušení nie sú dovolené. Kolenné vypchávkys treba pri čistení, praní, sušení a žehlení z príslušných nohavíc vybrať a potom pred nosením ich znovu vložiť naspäť do vrecka na koleno. Neperite ich v pračke.

Vodeodolnosť: Chránič kolien sú odolné voči vode. Skúška vodotesnosti však nebola vykonaná.

Kontrola kolennej podložky: Kolenné podložky pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené, a po náraze alebo po zistení chýb ich vymeňte. Zmeny alebo nesprávne použitie môžu výrazne narušiť ochranný účinok.

Skladovanie a preprava: Kolenná vypchávkys musí byť vždy uložená a prepravovaná v suchu, chlade a chránená pred vplyvom slnečného žiarenia.

Životnosť: Priemerná trvanosť je pri správnom zaobchádzaní približne 5 rokov.

Likvidácia: Chybné kolenné vypchávkys možno zlikvidovať spoločne s netrieđeným odpadom.

Hlavné komponenty: Kolenné podložky (83.71.580) sú vyrobené hlavne z polyuretánu. Kolenné podložky (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) sú vyrobené hlavne z polyetylenu.

Všeobecné informácie pre osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP): Pokyny k ošetrovaniu a starostlivosť: OOPP si vyžadujú pravidelnú a odbornú starostlivosť. Zloženie materiálu textilného výrobku sa nachádza na priloženej etikete s pokynmi k ošetrovaniu.

Údaje na etikete s pokynmi k ošetrovaniu sú smerodajné pre čo najlepšie zachovanie a udržanie ochranného účinku výrobku. Výrobok súste iba v tieni a skladujte ho na suchom mieste chránenom pred pôsobením svetla. Je možné, že sa v dôsledku opotrebenia alebo poškodenia, ktoré sa vyskytuje v praxi, podstatne zredukuje životnosť obliečenia. Životnosť OOPP sa môže zredukovat' aj v dôsledku znečistenia spôsobeného špinou, vlhkosťou alebo v dôsledku vyblednutia pri pôsobení slnečného svetla.

Možnými faktormi starnutia sú okrem iných:

- čistenie, údržbárske alebo dezinfekčné procesy
- účinky vysokých alebo nízkych teplôt alebo teplotných zmien
- účinky chemikálií vrátane vlhkosti
- mechanické účinky (oder, namáhanie ohybom, namáhanie tlakom a ťahom)
- kontaminácia napr. nečistotami, olejom, striekancami rozstaveného kovu atď.
- opotrebenie

Po každom procese prania a sušenia skontrolujte, či na textile nie sú žiadne trhliny alebo gumené lemy nie sú krehké. Obveci sú príznakom, že už nebude zabezpečený ochranný účinok odevu. Opravy smú vykonávať iba kompetentné firmy.

Medze použiteľnosti a analýza rizík:

- Rešpektujte, že ochranný odev sa musí nosiť so zatvorenými zipsami, aby si mohol plniť svoju funkciu.
- Nevýberajte si príliš úzky ochranný odev, lebo ináč môže byť obmedzená voľnosť pohybu.
- Odev si na páse, rukávoch a nohaviaciach nastavte podľa svojej výšky. Dbajte na vhodnosť obliečenia (šírka + dĺžka).
- Príliš úzke alebo príliš široké obliečenie môže obmedziť ochranný účinok.
- Svojevôľne zmeny z bezpečnostných dôvodov nie sú dovolené.
- Ďalej vzniká riziko nevrätných škôd, keď pôsobenie nebezpečenstva prekročí testované hodnoty alebo testovaná doba pôsobenia a v prípade, ak sa tieto vyskytnú v kombinácii.

Niektoré výrobky obsahujú podľa možnosti obsahové látky, o ktorých je známe, že sú možnou príčinou pre alergie u citlivých osôb a môžu vyvinúť dráždivé a/alebo alergické kontaktné reakcie. Ak by sa mali vyskytnúť alergické reakcie, vyhľadajte ihneď lekára.

SI



Pomembní napotki za uporabnika za izpolnitve varnostnih funkcij.
Zaščitna oblačila ustrežajo osnovnim zahtevam za zaščitno zdravia in varnost Priloge II Uredbe (EU) 2016/425 in EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Zaščitna oblačila – Splošne zahteve.



Splošne informácie: Obvezno je treba upoštevaťi napotke glede uporabe zaščitnih oblačil, ki so v tej brošuri.

Pri tem izdelku gre za oseбно zaščitno opremo (OZO) v skladu z Uredbo (EU) 2016/425

Izjava o skladnosti najdete na naslednjí povezavi: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Razlaga simbolov: Datum izdelave opisuje čas proizvodnje s sliko in napisom na PO-oznaki na artiklu.



Simbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnjo.



Simboli ure predstavljajo datum proizvodnje, medtem ko levi krog predstavljajo leto in desni mesec.



MM/LLLL

Simbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnjo, številke pa predstavljajo mesec in leto izdelave artikla.

Zaščitá kolen za delo na kolenih acc. po EN 14404:2004+A1:2010 – Za stopnja zmogljivosti in vrsto glejte oznaka.

Splošne informácie: Vrste kolenskih zaščit

Kolenske blazince so zaščitna oprema za kolena, predvidena za osebe, ki klečijo.

Kolenska zaščitá vrsta 1: Kolenska zaščitá, neodvisna od drugih oblačil, ki se prídri na nogo. **Kolenska zaščitá vrsta 2:** Blazinka z umetno penasto maso ali drugim oblažinjenjem v žepih na hlačnicah ali fiksno pritrjenem oblažinjenju na hlačach. Položaj kolenske zaščitá vrste 2 v ali na hlačach je lahko fiksien ali nastavljív. **Kolenska zaščitá vrsta 3:** Oprema, ki se ne prídri na telo, ampak je pri gibanju uporabnika na ustrežnem mestu. Na voljo je lahko za vsako koleno posebej ali za obe kolena. **Kolenska zaščitá**

vrsta 4: Kolenska zaščitá za eno ali obe kolena, ki je del prípomokov z dodatnimi funkcijami, ki je npr. kvír za pomôc za vsta- nia ali sedeža za klečečo držo. Kolenska zaščitá je lahko pritrjena na telo ali pa se uporablja neodvisno od telesa.

Stopnje zmogljivosti: Raven zmogljivosti je določena na podlagi kombinácie hlač/kavbojk/kombinezona/hlačníc nogavic/žepa za kolenske ščitnice + ščitnici za kolena. Za stopnja zmogljivosti in vrsto glejte oznaka.



X = stopnja učinkovitosti je navedena pod piktogramom (hrbna stran blazince)

Ostajajo tri stopnje učinkovitosti: Stopnja 0: je kolenska zaščitá, primerna za ravno površino tal in ki ne nudi zaščitá pred prebodom. **Stopnja 1:** je kolenska zaščitá, primerna za ravno ali neravno površino tal in ki nudi zaščitó pred prebodom do sile (100±5) N. **Kolenske blazince niso primere za koničaste podlage, pri katerih lahko pride do točkovnega učinkovanja pritiska, višjega od 100 N, in ki so višje od 1 cm (npr. v rudarstvu ali kamnolomu).** **Stopnja 2:** je kolenska zaščitá, primerna za ravno ali neravno površino tal pri zahtevných pogojih in ki nudi zaščitó pred prebodom do sile (250±10) N.

Uporaba: Zaščitá v skladu z EN 14404:2004+A1:2010 je zagotovljena samo pri uporabi v kombinácii z navedenými artikli. Pri uporabi v povezavi z drugim izdelki oz. konkurenčným izdelkom zaščitá, zahtevana z direktívou EN 14404:2004+A1:2010, ni zagotovljena. Kolenske blazince je treba vstaviť v ustrežne kolenske žepa in njihov položaj fiksirati tako, da bo pritisk kolen klečeče osebe na osrednjem delu blazince in je zagotovljena optimalna rozporoditev pritiska. Vtisnjená oz. narebena stran kolenske blazince je vedno zvoná, notranja stran je označena. Za vsa klečeča dela in dejavnosti na različných podlagah pod pogojem, da so delovná oblačila upremljena s primernými kolenskými žepi in je zagotovljena pravilná uporaba. Kolenske blazince niso odporne proti kemikáliám, vročini ali ognju. Glede na osebo sodelovajúce pri delu mora uporabník glede na njegovo nalogo nositi še ostalo osebo zaščitno opremo (OZO) (npr. zaščitná očala, zaščitná čelada ...). Zaščitná funkció je treba v vsakém prímeru predhodno preveriti ali se posvetovati s proizvajalcem. Glede vseh področíj uporabe, ki niso opredeljena, se je treba posvetovati s proizvajalcem. Za škodo, nastalo zaradi napačne uporabe, kot sta prekomerno upogibanje in zvíjanje, proizvajalec ne prevzema odgovornosti.

Ďalšie informácie ku kolennej vypchávké:

Opozorilní napotki:

- Kolenske blazince niso primere kot zaščitá za uporabo npr. na območjích, kjer obstaja nevarnost padca.
- Za preprečitev vnoznegá povratnega krvnega pretoka v nogah in za zagotovitev normalnega kroženja krvi mora uporabník pri klečanju pogosto spreminjati držo telesa ali vstajati.
- Ko klečíte, se držíte pokončno in ne sedíte na petah.
- Če vam kolena ali meča pri klečanju otečú, pojdíte k zdravniku.
- Pri spremembi okoljských pogojev, kot je temperatura, sa lahko učinkovitost kolenske zaščitá znatno zmanjšá.
- Nobena kolenska zaščitá ne more povsem ščititi pred poškodbami.
- Večja umazánia, spremembe ali napačna uporaba lahko na nevaren náčin zmanjšajú účinnosť kolenske zaščitá ali jo povsem onemogóujú.
- Univerzálna veľkosť za odrasle med 50-100 kg. Pri teži nad 100 kg lahko pride do zmanjšánia účinka.
- Pri teplotách nad 50 °C se lahko účinnosť kolenske zaščitá zmanjšá.
- Pri teplotách do -10 °C kolenska zaščitá ochrána lastnosti bláženia.

Oznaka je:

- Datum proizvodnje (MM/LLLL) ali rok uporabe (MM/LLLL)
- Datum proizvodnje (MM/LLLL) ali rok uporabe (MM/LLLL)
- oznaka navzgor je pušiča navzgor in up
- levo/desno je left/right
- notranja stran je inside/zunaj stran je outside
- številka serijske je Lot
- Unisize pomeni univerzálna veľkosť.
- Tip kolenske zaščitá je Type
- Stopnja účinnosť je Level

Neškodljivost: Materiáli ne sprôščajú nobených strupeníh, rakotvorných, mutagených, alergeníh snoví in snoví, strupeníh za razmnoževanje in so kot takí neškodljíví.

Napotek za nego:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Kolensko blazinico lahko čistite samo s hladno vodo. Posebni pralni dodatki ter visoke temperature pranja ali sušenja niso dovoljeni. Kolenske blazinice je treba odstraniti iz hlač pri čiščenju, pranju, sušenju in likanju in jih nato ponovno vstaviti nazaj v kolenske žepce. Ne prati v pralnem stroju.

Vodoodpornost: Zaščitna blazinica za kolena je vodoodporna. Vendar test vodotesnosti ni bil opravljen.

Pregled kolenske blazinice: kolensko blazinico je treba redno pregledovati glede vidnih poškodb in jo zamenjati po močnih sunkih ali odkritih poškodbah. Spremembe ali napačna uporaba lahko znatno vplivata na zaščitni učinek.

Składışčenje in transport: Kolenska blazinica se mora vedno hraniti in transportirati na suhem, hladnem in zaščiteno pred sončno svetlobo.

Rok uporabe: povprečni rok uporabe je ob pravilni uporabi približno 5 let.

Odlaganje med odpadke: Poškodovane kolenske blazinice odstranite med ostale odpadke.

Glavni sestavni deli: Kolenska blazinica (83.71.580) je v glavnem narejena iz poliuretana. Kolenska blazinica (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) je v glavnem narejena iz polietilen.

Vseobsebné informácie pre osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP): Pokyny k ošetrovaní u starnutí: OOPP si vyžadujú pravidelnú a odbornú starostlivosť. Zloženie materiálu textilného výrobku sa nachádza na prísítej etikete s pokynmi k ošetrovaní. Údaje na etikete s pokynmi k ošetrovaní sú smerodajné pre čo najlepšie zachovanie a udržanie ochranného účinku výrobku. Výrobok sušte iba v tieni a skladujte ho na suchom mieste chránenom pred pôsobením svetla. Je možné, že sa v dôsledku opotrebovania alebo poškodenia, ktoré sa vyskytuje v praxi, podstatne zredukuje životnosť oblečenia. Životnosť OOPP sa môže zredukovať aj v dôsledku znečistenia spôsobeného špinou, vlhkosťou alebo v dôsledku vyblednutia pri pôsobení slnečného svetla.

Možni dejavniki staranja so med drugim:

- čiščenje, procesi vzdrževanja ali razkuževanja;
- učinkovanje visokih ali nizkih temperatur ali temperaturna nihanja;
- učinkovanje kemikalij vključno z vlago;
- mehanski učinki (obrada, upogibanje, obremenitev zaradi tlaka in raztezanja)
- kontaminacija npr. zaradi umazanje, olja, curkov staljene kovine itd.
- obraba

Po vsakem pranju in sušenju preverite, da v tkanini ni raztrganin in da se gumijaste vrvice niso krhke. Oboje je znak, da zaščitna učinkovitost tkanine ni več zagotovljena. Popravila lahko izvajajo samo usposobljena podjetja.

Meje uporabe in analiza tveganja:

- Bodite pozorni, da zaščitno obleko nosite zaprto, da lahko izpolnjuje vse svoje funkcije.
- Zaščitna obleka vam ne sme biti preozka, saj bo vaše gibanje omejeno.
- Pravilno velikost izberite na podlagi pasu, rokavov in hlačnic. Bodite pozorni na ustreznost obleke (širina in dolžina).
- Preozka ali preširoka obleka lahko vpliva na zaščito.
- Samovoljne spremembe so zaradi varnosti prepovedane.
- Obstaja tudi tveganje za nepopravljivo škodo, če nevarnost presega preizkušene meje ali trajanje ter če se pojavita v kombinaciji.

Nekateri artikli morda vsebujejo sestavine, za katere je znano, da lahko povzročijo alergije pri občutljivih osebah, ki lahko posledično razvijejo dražeče in/ali alergične reakcije ob stiku. Če se pojavijo alergične reakcije, takoj pojdite k zdravniku.

IT



Informazioni importanti per l'utente per adempiere alle funzioni di sicurezza.

L'abbigliamento protettivo è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui all'allegato II del regolamento (UE) 2016/425 e alla norma EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Indumenti di protezione – Requisiti generali.

Informazioni generali: Le avvertenze della presente brochure informativa per l'uso degli indumenti di protezione devono essere assolutamente rispettate.



Questo prodotto è un equipaggiamento protettivo personale (EPP) ai sensi del decreto (UE) 2016/425.

Izjavo o skladnosti najdete na naslednjih povezavi: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Razlaga simbolov: Datum izdelave opisuje čas proizvodnje s sliko in napisom na PO-oznaki na artiklu.



Il simbolo della fabbrica rappresenta la produzione.

I simboli dell'orologio rappresentano la data di produzione; il cerchio a sinistra riproduce l'anno e il cerchio a destra il mese.

Simbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnjo, številke pa predstavljajo mesec in leto izdelave artikla.

MM/AAAA

Protezione del ginocchio per lavorare sulle ginocchia acc. secondo EN 14404:2004+A1:2010 – Per il livello di prestazione e il tipo fare riferimento all'etichetta.

Informazioni generali: Tipi di ginocchiere

Le ginocchiere servono a proteggere le ginocchia delle persone inginocchiate, quindi un equipaggiamento di protezione per le ginocchia. **Ginocchiera tipo 1:** ginocchiera indipendente dagli altri indumenti e fissata alla gamba. **Ginocchiera tipo 2:** materiale espanso sintetico o altro materiale usato come imbottitura nelle tasche delle gambe dei pantaloni o imbottitura permanente fissata ai pantaloni. La posizione della ginocchiera tipo 2 dentro o sui pantaloni può essere fissa o regolabile. **Ginocchiera tipo 3:** equipaggiamento non fissato al corpo ma presente sul posto in cui l'utente si muove. Può essere presente per ogni ginocchio o per entrambe le ginocchia. **Ginocchiera tipo 4:** ginocchiera per uno o per entrambe le ginocchia facente parte di attrezzature con funzioni supplementari ad es. come telaio per aiutare ad alzarsi o sedile per stare in ginocchio. La ginocchiera può essere fissata al corpo o utilizzata indipendentemente dal corpo.

Livelli di prestazione: Il livello di prestazione è determinato dalla combinazione di pantaloni/jeans/tuta/collant/tasca per ginocchio + ginocchiere. Per il livello di prestazione e il tipo fare riferimento all'etichetta.



X

X = Il livello di prestazione è indicato sotto il simbolo (sul retro della ginocchiera)

Esistono tre livelli di prestazione: Livello 0 ginocchiera adatta per un pavimento con superficie piana e senza alcuna protezione contro le forature. **Livello 1:** ginocchiera adatta per un pavimento con superficie piana e non piana e con protezione contro le forature fino a una forza di (100±5) N. **Le ginocchiere non sono adatte per sottofondi appuntiti nei quali si hanno punti con pressione superiore a 100 N e punte più alte di 1 cm (ad es. nell'industria mineraria o nelle cave di pietra).** **Livello 2:** ginocchiera adatta per l'uso su un pavimento con superficie piana e non piana, in condizioni gravose e con protezione contro le forature fino a una forza di (250±10) N.

Modalità d'impiego: la protezione ai sensi della norma EN 14404:2004+A1:2010 è garantita solo se indossata in combinazione con gli articoli indicati. Si s'indossa insieme a un altro prodotto o a un prodotto della concorrenza, non viene garantita la protezione richiesta dalla norma EN 14404:2004+A1:2010. Le ginocchiere si devono sistemare in tasche adeguate fissate alla zona ginocchio dei pantaloni e fissarle in posizione in modo che il ginocchio eserciti la pressione più grande sulla parte centrale dell'imbottitura in modo da garantire una distribuzione ottimale della pressione. Il lato rigato o intagliato della ginocchiera è sempre sul lato esterno, mentre il lato interno è contrassegnato. Per tutte le attività e i lavori in ginocchio su vari tipi di pavimento, a condizione che gli indumenti di lavoro siano muniti di tasche adeguate nella zona ginocchi e sia possibile l'impiego appropriato. Le ginocchiere non sono resistenti alle sostanze chimiche né al calore o al fuoco. A seconda dell'attività personale durante il lavoro, l'utente dovrebbe eventualmente utilizzare altro equipaggiamento di protezione personale (EPP), adeguato al lavoro da svolgere (ad es. occhiali di protezione, casco di protezione...). Il tipo di protezione deve essere di caso in caso verificato o concordato con il produttore. Altri campi d'impiego eventualmente non definiti si devono chiarire insieme al produttore. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni scaturiti da uso improprio, come ad es. piegature o deformazioni eccessive.

Ulteriori indicazioni sulla ginocchiera:






Avvertenze:

- Le ginocchiere non sono adatte come elementi di sicurezza per l'impiego ad es. in aree a rischio di caduta.
- Al fine di evitare il reflusso di sangue venoso nelle gambe e per assicurare una normale circolazione del sangue, chi le indossa dovrebbe cambiare postura o alzarsi spesso quando è inginocchiato.
- Inginocchiarsi stando dritti, non sedersi sui talloni.
- Rivolgersi al medico se le ginocchia o i polpacci si gonfiano quando si lavora in ginocchio
- Quando cambiano le condizioni ambientali come la temperatura, le prestazioni della ginocchiera possono risultare significativamente ridotte
- Nessuna ginocchiera può proteggere con sicurezza contro qualsiasi lesione
- Lo sporco eccessivo, eventuali modifiche o l'uso errato possono pericolosamente pregiudicare o rendere nulla la prestazione della ginocchiera.
- Taglia unica per adulti tra 50 e 100 kg di peso.

- Se il peso corporeo supera i 100 kg, si può riscontrare una prestazione ridotta.
- A temperature superiori ai 50 °C la ginocchiera può avere una prestazione minore.
- La ginocchiera mantiene le sue proprietà ammortizzanti fino a -10 °C.

L'etichetta contiene

i seguenti dati:

- Data di produzione   
- Data di produzione  (MM/AAAA) o data di scadenza  (MM/AAAA)
- Per indicare l'alto si usa la freccia verso l'alto o „up“
- left/right vogliono dire sinistra/destra
- inside vuol dire interno/outside dire al di fuori
- Lot è il numero di lotto
- Unisize vuol dire taglia unica.
- Typ vuol dire tipo di ginocchiera
- Level indica il livello di prestazione

Innocuità: I materiali non liberano sostanze tossiche, cancerogene, mutageniche, allergeniche e tossiche per la riproduzione e sono quindi innocui.

Consigli per la pulizia:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



la ginocchiera si deve pulire solo in acqua fredda. Non sono consentiti additivi speciali per il lavaggio o temperature di lavaggio e asciugatura elevate. Le ginocchiere devono essere rimosse dai pantaloni durante la pulizia, il lavaggio, l'asciugatura e la stiratura e quindi riposte nella tasca del ginocchio prima di indossarle nuovamente. Non lavare in lavatrice.

Impermeabilità: la ginocchiera è resistente all'acqua. Tuttavia, non è stato condotto un test di impermeabilità.

Controllo dell'imbobitura per le ginocchia: le imbottiture per le ginocchia devono essere regolarmente controllate per escludere la presenza di danni visibili; dopo un impatto o in seguito al rilevamento di difetti devono essere sostituite. Eventuali modifiche o un uso scorretto possono compromettere significativamente l'effetto protettivo delle ginocchiere.

Conservazione e trasporto: la ginocchiera deve essere sempre conservata e trasportata in un luogo asciutto, fresco e protetto dalla luce solare.

Data di scadenza: in caso di uso corretto la durata media di conservazione corrisponde a circa 5 anni.

Smaltimento: le ginocchiere difettose si possono smaltire tra i rifiuti domestici.

Componenti principali: l'imbottitura per le ginocchia (83.71.580) è costituita prevalentemente da poliuretano. l'imbottitura per le ginocchia (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) è costituita prevalentemente da polietilene.

Informazioni generali per EPP: Consigli per la pulizia e invecchiamento: L'EPP richiede una manutenzione regolare e appropriata. La composizione dei materiali del tessuto è riportata sull'etichetta all'interno dello stesso. Le informazioni riportate sull'etichetta sono decisive per una migliore conservazione possibile e il mantenimento della protezione. Asciugare gli articoli solo all'ombra e conservarli in un luogo asciutto e protetto dalla luce. È possibile che l'usura degli indumenti durante l'uso o a seguito di danneggiamenti possa ridurre significativamente la vita del capo. Le impurità (sporco, bagnato, sudore) o lo sbiadimento provocato dalla luce solare possono anche ridurre la durata di vita dell'EPP.

Alcuni possibili fattori d'invecchiamento sono:

- Pulizia, riparazione o processi di disinfezione
- Esposizione a temperature alte o basse o a oscillazioni di temperatura
- Influenza delle sostanze chimiche e dell'umidità
- Effetti meccanici (abrasione, sollecitazioni da flessione, sollecitazioni da compressione e trazione)
- Contaminazione, ad es. da sporco, olio, spruzzi di metallo fuso, ecc.
- Usura

Dopo ogni programma di lavaggio e asciugatura, controllare se il tessuto presenta crepe o se gli elastici sono infragiliti. Entrambi indicano che l'effetto protettivo del tessuto non può più essere garantito. Le riparazioni devono essere affidate solo ad aziende qualificate.

Limiti d'impiego e analisi dei rischi:

- Da notare che gli indumenti protettivi devono essere indossati chiusi per assolvere alla loro funzione.
- Non scegliere indumenti protettivi troppo stretti che potrebbero limitare la libertà di movimento.
- Regolare gli indumenti sulla vita, sulle maniche e sui pantaloni in base alla propria taglia.
- Assicurarsi che i capi siano adatti (larghezza + lunghezza). Capi di abbigliamento troppo stretti o troppo larghi possono pregiudicare l'effetto protettivo.
- Per motivi di sicurezza è vietato eseguire modifiche di propria iniziativa.
- Inoltre vi è il rischio di danni irreversibili se l'esposizione al rischio supera i valori testati o la

durata testata o una combinazione di essi.

Alcuni articoli possono contenere ingredienti noti per essere una possibile causa di allergia in individui sensibili che possono sviluppare reazioni di contatto irritanti e/o allergiche. Se si verificano reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico.

ES



Indicaciones importantes para el usuario a fin de cumplir las funciones de seguridad.
La ropa de protección satisface las exigencias esenciales de protección de la salud y seguridad del anexo II del Reglamento (UE) 2016/425 y EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ropa de protección – Requisitos generales.

Información general: Deben observarse sin falta las advertencias recogidas en este folleto informativo sobre el uso de la ropa de protección.



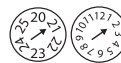
Este producto es un equipo de protección individual (EPI) con arreglo al Reglamento (UE) 2016/425.

La declaración de conformidad puede consultarse en: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Explicación de los símbolos: La fecha de fabricación describe de forma ilustrada y escrita en la etiqueta PO del artículo cuándo se efectuó la producción.



El símbolo de la fábrica representa la producción.



Los símbolos del reloj representan la fecha de producción, mientras que el círculo de la izquierda representa el año y el de la derecha representa el mes.



El símbolo de la fábrica representa la producción, mientras que las cifras representan el mes y el año de fabricación del artículo.

Rodilleras para trabajos de rodillas acc. según EN 14404:2004+A1:2010 – Para conocer el nivel de rendimiento y el tipo, consulte la etiqueta.

Información general: Tipos de protección para las rodillas

Los acolchados de la protección para las rodillas son un equipo de protección utilizado para proteger las rodillas al trabajar arrodillado. **Protección para las rodillas tipo 1:** protección para las rodillas independiente de otras prendas de ropa, pues se fijan a la pierna. **Protección para las rodillas tipo 2:** Acolchados de espuma u otro material para introducir en los bolsillos de las perneras o acolchados para fijar al pantalón. La posición de la protección para las rodillas tipo 2 puede fijarse o ajustarse a o en el pantalón. **Protección para las rodillas tipo 3:** Equipamiento no fijado al cuerpo, sino situado en el debido lugar con el movimiento del usuario. Puede colocarse en una o en ambas rodillas. **Protección para las rodillas tipo 4:** Protección para una o ambas rodillas como parte de los dispositivos con funciones adicionales, como un marco a modo de ayuda para incorporarse o un asiento para la posición arrodillada. La protección para las rodillas puede fijarse al cuerpo o utilizarse independientemente de éste.

Niveles de rendimiento: El nivel de rendimiento se determina a partir de la combinación de pantalones/vaqueros/monos/medias/bolsillo para rodilleras + rodilleras. Para conocer el nivel de rendimiento y el tipo, consulte la etiqueta.



X

X = el nivel de rendimiento se indica debajo del pictograma (parte trasera del acolchado)

Existen tres niveles de rendimiento: Nivel 0: es una protección para las rodillas ideal sobre superficies regulares que no ofrece ninguna protección contra las perforaciones. **Nivel 1:** es una protección para las rodillas ideal sobre superficies regulares o irregulares que ofrece una protección contra las perforaciones con una fuerza de (100±5) N. **Los acolchados para rodillas no son aptos sobre superficies puntiagudas sobre las que podría ejercerse puntualmente una presión mayor a 100 N y que tienen más de 1 cm de altura (p. ej. en la explotación minera o en canchales).** **Nivel 2:** es una protección para las rodillas ideal para su uso sobre superficies regulares o irregulares en condiciones complicadas que ofrece una protección contra las perforaciones con






una fuerza de (250±10) N. **Uso:** La protección conforme a la norma EN 14404:2004+A1:2010 únicamente se garantiza al utilizarlo en combinación con los artículos indicados. Al utilizarlo en combinación con otro producto o con un producto de la competencia no se garantiza la protección requerida conforme a la norma EN 14404:2004+A1:2010. Los acolchados para las rodillas deben introducirse en los debidos bolsillos en las rodillas y fijar su posición de tal manera que, al arrodillarse, la presión principal recaiga sobre la parte central del acolchado, garantizando así una distribución óptima de la presión. La parte marcada o la parte en las rodillas con muescas del acolchado para las rodillas debe quedar siempre hacia afuera, la parte interior está etiquetada. Para todas las actividades y tareas en posición arrodillada sobre diferentes superficies, con la condición de que la ropa de trabajo cuente con bolsillos adecuados en las rodillas y se garantice el empleo conforme a las disposiciones. Los acolchados para las rodillas no son resistentes a los productos químicos, a las altas temperaturas ni al fuego. Dependiendo del esfuerzo personal en el trabajo, el usuario debe utilizar otro equipo de protección personal (PSA) adecuado a sus tareas (p. ej. gafas protectoras, casco protector ...). En cualquier caso, la capacidad de protección debe comprobarse previamente o consultarse con el fabricante. Todas las áreas de empleo no definidas deben ser aclaradas directamente con el fabricante. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños provocados por un uso indebido, como p. ej. un excesivo arrodillado y doblado.

Otras indicaciones sobre el acolchado para rodilla:

Advertencias:

- Los acolchados para las rodillas no son aptos como protección para su uso en, p. ej., zonas con riesgo de caída.
- Para evitar la congestión venosa en las piernas y para garantizar la circulación normal de la sangre, el portador debe cambiar a menudo de postura al arrodillarse o levantarse.
- Arrodillarse en posición erguida, evite sentarse sobre sus talones.
- Consulte a un médico en caso de que sus rodillas o pantorrillas se entumescan al trabajar arrodillado.
- Al cambiar las condiciones del entorno, como por ejemplo la temperatura, el rendimiento de la protección para las rodillas puede reducirse considerablemente.
- Ninguna protección para las rodillas ofrece una protección completa contra las lesiones.
- Una gran suciedad, alteración o uso erróneo pueden reducir o anular peligrosamente por completo el rendimiento de los acolchados para las rodillas.
- Talla universal para adultos de entre 50 kg-100 kg.
- En caso de pesos superiores a los 100 kg puede verse reducido el rendimiento de los acolchados.
- A temperaturas superiores a 50 °C, el rendimiento de la protección para las rodillas puede verse afectado.
- La protección para las rodillas conserva sus propiedades de amortiguación a temperaturas de hasta -10 °C.

El marcado es:

- Fecha de producción   
- Fecha de producción  (MM/AAAA) o la fecha de expiración  (MM/AAAA)
- El marcado hacia arriba es flecha hacia arriba y up
- Izquierda/derecha es left/right
- Interior es inside/fuera es outside
- Nº de lote es Lot
- Unisize es talla única.
- El tipo de protección para las rodillas es tipo
- El nivel de rendimiento es Level

Inocuidad: Los materiales no liberan sustancias tóxicas, carcinógenas, mutágenas, alérgenas ni tóxicas para la reproducción y, por lo tanto, son inocuos.

Consejos de cuidado:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



El acolchado para las rodillas únicamente debe limpiarse con agua fría. No están permitidos los aditivos de lavado especiales, así como tampoco temperaturas muy elevadas de lavado o secado. Los acolchados para las rodillas deben extraerse al limpiar, lavar, secar y planchar los respectivos pantalones y volver a colocarse en los bolsillos de las rodillas antes de su uso. No lavar en la lavadora.

Resistencia al agua: La rodillera es resistente al agua. Sin embargo, no se realizó una prueba de impermeabilidad.

Comprobación de los acolchados para las rodillas: Los acolchados para las rodillas deben revisarse regularmente ante posibles daños visibles y reemplazarse después de sufrir un impacto o si se detectan defectos. Las modificaciones o el uso inadecuado pueden afectar significativamente el efecto protector.

Almacenamiento y transporte: Los acolchados para las rodillas deben almacenarse y transportarse siempre secos, frescos y protegidos de la luz solar.

Fecha de caducidad: La vida útil media es de aprox. 5 años si se utiliza debidamente.

Eliminación: Los acolchados para las rodillas defectuosos pueden eliminarse con los desechos residuales.

Componentes principales: El acolchado para las rodillas (83.71.580) está elaborado principalmente de poliuretano. El acolchado

para las rodillas (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) está elaborado principalmente de polietileno.

Información general sobre EPI: Instrucciones de cuidado y envejecimiento: El EPI requiere cuidados regulares y profesionales. La composición del material del producto textil se indica en la etiqueta sobre cuidado cosida. La información de la etiqueta sobre cuidado es determinante para la mejor conservación y el mantenimiento de la protección. Seque los artículos solo en la sombra y guárdelos en un lugar seco y protegido de la luz. Es posible que el desgase o los daños que se producen en la práctica puedan reducir significativamente la vida útil de la ropa. La contaminación por suciedad, humedad o sudor o la decoloración por la luz solar también pueden reducir la vida útil del EPI.

En los posibles factores de envejecimiento se incluyen, entre otros:

- Los procesos de limpieza, mantenimiento o desinfección
- El efecto de las temperaturas altas o bajas o de los cambios de temperatura
- La exposición a productos químicos, incluida la humedad
- Los efectos mecánicos (desgaste, flexión, compresión y tensión de tracción)
- La contaminación, por ejemplo por suciedad, aceite, salpicaduras de metal fundido, etc.
- El desgaste

Después de cada proceso de lavado y secado, compruebe si el producto textil presenta grietas o si las cintas elásticas se vuelven quebradizas. Ambos son signos de que ya no se puede garantizar el efecto protector del producto textil. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por empresas competentes.

Límites de uso y análisis de riesgos:

- Tenga en cuenta que la ropa de protección debe llevarse cerrada para que pueda cumplir con su función.
- No escoja ropa de protección demasiado ajustada, ya que esto podría limitar la libertad de movimiento.
- Ajuste la ropa a su talla en la cintura, las mangas y los pantalones. Asegúrese de llevar la ropa adecuada (ancho + largo). Una ropa demasiado apretada o demasiado ancha puede mermar el efecto protector.
- Por razones de seguridad no se permiten las modificaciones propias.
- Además, existe el riesgo de daños irreversibles si la exposición al peligro supera los valores o la duración ensayados y cuando se dé una combinación de ambos.

Algunos artículos podrían contener ingredientes que se sabe que son una posible causa de alergia en personas sensibles, pudiendo desarrollar reacciones de contacto irritantes y/o alérgicas. Si apareciera algún tipo de reacción alérgica, consulte de inmediato a un médico.

PT



Indicações importantes para o utilizador para cumprimento das funções de segurança
O vestuário de proteção cumpre as exigências básicas relativas à proteção da saúde e segurança do anexo II do Regulamento (UE) 2016/425 e da EN ISO 13688:2013 + A1:2021 vestuário de proteção – Requisitos gerais.

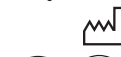
Informações gerais: As indicações deste folheto informativo, relativas ao uso do vestuário de proteção, são de observância obrigatória.



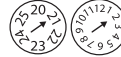
Neste produto trata-se um equipamento de proteção pessoal (EPP) conforme o Regulamento (UE) 2016/425.

A declaração de conformidade pode ser consultada no seguinte link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Explicação dos símbolos: A data de fabrico descreve o momento da produção de forma ilustrativa e textual na etiqueta PO no artigo.



O símbolo de fábrica ilustra a produção.



Os símbolos do relógio representam a data de produção, o círculo esquerdo representa o ano e o círculo direito representa o mês.



O símbolo de fábrica ilustra a produção, enquanto os números representam o mês e o ano, no qual o artigo foi produzido.

Proteção do joelho para trabalhar nos joelhos acc. para EN 14404:2004+A1:2010 – Para nível de desempenho e tipo, consulte o rótulo.

Informações gerais: tipos de proteção para joelhos: A proteção para joelhos almofadada é um equipamento de proteção para proteção dos joelhos de pessoas ajoelhadas. **Proteção para joelhos Tipo 1:** proteção para joelhos, independente de outro vestuário e que é fixa na perna. **Proteção para joelhos Tipo 2:** plástico expandido ou outras almofadas em bolsas, fixas nas pernas das calças ou almofadas permanentemente fixas nas calças. A posição da proteção para joelhos tipo 2 no interior das ou nas calças pode ser fixa ou ajustável. **Proteção para joelhos Tipo 3:** equipamento que não é fixo ao corpo, mas que em deslocações do utilizador se encontra no respetivo local. Pode estar disponível para cada joelho individual ou para ambos os joelhos. Proteção para joelhos Tipo 4: proteção para um ou ambos os joelhos, que é parte de dispositivos com funções adicionais como de uma estrutura como auxiliar de elevação ou de um assento para a posição ajoelhada. A proteção para joelhos pode ser fixa ao corpo ou ser utilizada de forma independente do corpo.

Níveis de desempenho: O nível de desempenho é determinado a partir da combinação de calças/jeans/macacões/collants/bolso para joelheiras + joelheiras. Para nível de desempenho e tipo, consulte o rótulo.



X

X = O nível de potência é indicado sob o pictograma (lado traseiro da almofada)

Existem três níveis de potência: Nível 0: é a proteção para joelhos, adequada a uma superfície de pavimento plana e que não fornece qualquer proteção contra perfuração. **Nível 1:** é a proteção para joelhos, adequada a uma superfície de pavimento plana e não plana e que disponibiliza proteção contra perfuração em caso de força de (100±5) N. **As almofadas para joelhos não são adequadas para bases pontiagudas, nas quais pontualmente atua uma pressão superior a 100 N e superior a 1 cm (por ex. na mineração ou pedra).** **Nível 2:** é a proteção para joelhos adequada à utilização numa superfície de pavimento plana e não plana sob condições difíceis e disponibiliza proteção contra perfuração em caso de força de (250±10) N.





Utilização: a proteção conforme a EN 14404:2004+A1:2010 apenas está garantida durante o uso em combinação com os artigos indicados. Em caso de uso associado com outro produto ou produto concorrente a proteção exigida conforme a EN 14404:2004+A1:2010 não está garantida. As almofadas para joelhos devem ser colocadas em bolsas de joelhos e fixas na sua posição de forma que, na parte central da almofada, a pressão principal esteja na pessoa ajoelhada, de forma a garantir uma distribuição de pressão otimizada. O lado do joelho marcada ou entalhada da almofada para joelhos é sempre a exterior, o lado interior está identificado. Para todas as atividades e trabalhos ajoelhados sobre diversas bases, sob o requisito do vestuário de trabalho estar equipado com bolsas de joelhos adequadas e de estar garantida a utilização adequada. As almofadas para joelhos não são resistentes a químicos, ao calor, nem ao fogo. Em função da utilização pessoal do trabalho, o utilizador deve usar outro equipamento de proteção pessoal (EPP) de acordo com as tarefas (por ex. óculos de proteção, capacete de proteção ...). A capacidade de proteção deve ser verificada previamente em cada caso individual ou acordada com o fabricante. Todas as áreas de utilização não definidas devem ser esclarecidas com o fabricante. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos devidos a utilização inadequada como, por ex., dobragem e deformação excessiva.

Outras indicações relativas ao almofadado para joelhos:

Indicações de aviso:

- as almofadas para joelhos não se adequam à utilização em, por ex., áreas com perigo de queda como proteção.
- Para evitar um refluxo venoso nas pernas e garantir uma circulação sanguínea normal O portador, na posição de joelhos deverá mudar frequentemente de postura ou levantar-se.
- Ajoelhe-se na posição vertical, não se sente sobre os calcaneares.
- Consulte um médico, caso os seus joelhos ou gêmeos incharem durante os trabalhos na posição ajoelhada
- Em caso de alteração das condições ambientais como a temperatura, a potência da proteção para joelhos pode ser consideravelmente reduzido
- Nenhuma proteção para joelhos pode proteger completamente contra ferimentos
- Sujidade, alterações ou a utilização incorreta podem reduzir de forma perigosa ou eliminar completamente a potência da proteção para joelhos.
- Tamanho universal para adultos entre 50-100 kg. Em caso de peso superior a 100 kg pode ocorrer uma redução da potência.
- Com temperaturas superiores a 50 °C, a potência da proteção para joelhos pode ser reduzida.
- A joelheira conserva as suas propriedades amortecedoras até temperaturas de -10 °C.
- A proteção do joelho não é à prova d'água.

A identificação é:

- Data de fabrico  
- Data de fabrico  (MM/AAAA) ou a data de expiração  (MM/AAAA)
- a identificação para cima é seta para cima e up
- esquerda/direita é left/right

- o lado interior é inside/fora é outside
- o número de lote é Lot
- Unisize é tamanho único.
- o tipo de proteção para joelhos é Typ
- o nível de potência é Level

Inocuidade: os materiais não libertam quaisquer substâncias tóxicas, cancerígenas, mutagénicas, alergénicas e tóxicas para reprodução e, dessa forma, são inócuos.

Indicação de conservação:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



a almofada para joelhos apenas pode ser limpa com água fria. Aditivos de lavagem especiais, assim como elevadas temperaturas de lavagem ou secagem não são permitidos. As almofadas para joelhos devem ser retiradas das respetivas calças durante a limpeza, lavagem, secagem e engomagem e, de seguida, antes de serem usadas novamente colocadas na bolsa para joelhos. Não lavar na máquina.

Resistência à água: A joelheira é resistente à água. No entanto, um teste de impermeabilidade não foi realizado.

Verificação da joelheira: as joelheiras devem ser verificadas regularmente quanto a danos visíveis e substituídas após um impacto ou caso sejam detetados defeitos. Quaisquer alterações ou o uso indevido podem comprometer significativamente o efeito protetor.

Armazenamento e transporte: a almofada para joelhos deve ser sempre armazenada e transportada em local seco, fresco e protegido da luz solar.

Data de validade: caso seja manuseada corretamente, a vida útil média é de aproximadamente 5 anos.

Eliminação: as almofadas para joelhos com defeito podem ser eliminadas com o lixo residual.

Principais componentes: A joelheira (83.71.580) é constituída principalmente por poliuretano. A joelheira (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) é constituída principalmente por polietileno

Informações adicionais para EPI: Indicações relativas a cuidado e desgaste: O EPI requer cuidados regulares e tecnicamente corretos. A composição do tecido está indicada na etiqueta de cuidado cosida ao mesmo. Os dados constantes na etiqueta de cuidado são determinantes para a melhor obtenção e conservação possível do nível de proteção. Seque sempre o artigo à sombra e armazene-o em local seco e protegido da luz. A vida útil do vestuário pode ser bastante reduzida devido a desgaste ou danos ocorridos na sequência da sua utilização. A sujidade, humidade, transpiração ou descoloração devido à luz solar também podem reduzir a vida útil do EPI.

Possíveis fatores de desgaste são, entre outros:

- Processos de limpeza, manutenção ou desinfeção
- Ação de temperaturas elevadas e baixas ou mudanças de temperatura
- Ação de químicos, incluindo humidade
- Ações mecânicas (abrasão, carga de flexão, carga de pressão e tração)
- Contaminação, por ex. devido a sujidade, óleo, salpicos de metais fundidos, etc.
- Desgaste

Verifique após cada processo de lavagem e de secagem, se o têxtil apresenta rasgos ou se os elásticos ficam frágeis. Ambos são sinais de que a ação de proteção do têxtil já não pode ser garantida. As reparações apenas podem ser executadas por empresas competentes.

Limites de utilização e análise de riscos:

- Garanta que o vestuário de proteção é utilizado fechado para que possa cumprir a sua função.
- Não opte por vestuário de proteção demasiado justo, que pode limitar a liberdade de movimentos.
- Ajuste o vestuário ao seu tamanho no cós, mangas e calças. Opte por vestuário adequado (largura + comprimento).
- O vestuário demasiado justo ou largo pode comprometer o seu efeito protetor.
- Por motivos de segurança, não são permitidas quaisquer alterações arbitrárias.
- Além disso, existe risco de danos irreversíveis se a exposição ao perigo exceder os valores ou a duração testados e estes ocorrerem em combinação.

Alguns artigos podem conter ingredientes conhecidos por serem uma possível causa de alergias em indivíduos sensíveis, que podem desenvolver reações de contacto irritantes e/ou alérgicas. Caso ocorram reações alérgicas, procure imediatamente um médico.



Viktig information för användaren för uppfyllandet av säkerhetsfunktionerna. Skyddskläderna uppfyller de grundläggande kraven för hälsoskydd och säkerhet i bilaga II till förordningen (EU) 2016/425 och EN ISO 13688:2013 + A1:2021 skyddskläder – Allmänna fordringar.

Allmänt: Hänvisningarna i denna informationsbroschyr avseende användning av skyddsklädseln måste ovillkorligen beaktas.



Denna produkt är en personlig skyddsutrustning enligt EU-förordning (EU) 2016/425.

Försäkrad om överensstämmelse återfinns på följande länk: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Symbolförklaring: Tillverkningsdatumet anger produktionstidpunkten i bild och text på PO-märkningen i artikeln.



Fabrikssymbolen symboliserar produktionen.



Klocksymbolerna symboliserar produktionsdatumet, medan den vänstra cirkeln anger året och den högra månaden.



MM/ÅÅÅÅ

Fabrikssymbolen står för produktionen, medan siffrorna står för den månad och det år då artikeln producerades.

Knäskydd för arbete på knäna enl. till EN 14404:2004+A1:2010 – För prestandanivå och typ, se etiketten.

Allmän information: knäskyddstyp

Knäskyddstypor är skyddsutrustning som används av personer i knästående arbetsställning. **Knäskydd typ 1:** knäskydd som är beroende av andra klädesplagg och som fästs vid benet. **Knäskydd typ 2:** skumplast eller andra dynor i fickor, på byxbenen eller permanent fastsatta dynor i byxan. Positionen för knäskydd typ 2 i eller på byxan kan vara fast eller rörlig. **Knäskydd typ 3:** utrustning som inte fästs vid kroppen, utan som finns på plats vid användarens rörelser. Den kan användas för ett av knäna, eller för båda. **Knäskydd typ 4:** Knäskydd för det ena eller båda knäna, som är en del av anordningar med ytterligare funktioner som t.ex. av en ram som upprensningshjälp eller sits för knästående position. Knäskyddet får vara fäst vid kroppen eller användas fristående från kroppen.

Prestandanivåer: Prestandanivån bestäms av kombinationen av byxor/jeans/overall/tights/knäskyddsficka + knäskydd. För prestandanivå och typ, se etiketten.



X

X = prestandanivån anges under piktogrammet (dynamns baksida)

Det finns tre prestandanivåer: Nivå 0: knäskydd som är lämpliga för ett jämnt underlag och som inte skyddar mot genomstick. **Nivå 1:** knäskydd som är lämpliga för ett jämnt eller ojämnt underlag och som skyddar mot genomstick vid en kraft på (100±5) N. **Knäskydd är ej lämpliga för vassa underlag där ett punktvist tryck på över 100 N utövas och som är högre än 1 cm (t.ex. i gruvor eller stenbrott).** **Nivå 2:** knäskydd som är lämpliga för ett jämnt eller ojämnt underlag i svåra förhållanden och som skyddar mot genomstick vid en kraft på (250±10) N.





Användning: skyddet enligt EN 14404:2004+A1:2010 är säkerställt endast vid användning i kombination med angivna artiklar. Vid användning i kombination med annan produkt resp. koncurrerande produkt kan det skydd som krävs enligt EN 14404:2004+A1:2010 inte garanteras. Knäskydden skall placeras i härför avsedda knäskyddsfickor och deras position fixeras så att den knäståendes högsta tryck ligger an på den centrala dyndelen, så att en optimal tryckfördelning erhålls. Den präglade resp. skårade knäsidan av dynan är alltid utvändigt, insidan är märkt. För alla knästående arbeten och sysslor på olika underlag, under förutsättning att arbetskläderna är utrustade med lämpliga knäskyddsfickor och att användningen är ändamålsenlig. Knäskydden är varken kemikaliebästandiga, värmebeständiga eller brandtåliga. Beroende på typen av arbete måste användaren använda ytterligare personlig skyddsutrustning (t.ex. skyddsglasögon, skyddshjälm ...). Skyddsförmågan måste kontrolleras i förväg i varje enskilt fall eller stämmas av med tillverkaren. Vid alla ej definierade användningsområden skall tillverkaren kontaktas. För skador som uppstår genom felaktig användning, t.ex. överdriven böjning och knäckning, ikläder sig tillverkaren inget som helst ansvar.

Andre bemärkningar vedrørende knäbeskyttelse:

Varningar:

- Knäskydden är inte lämpliga att använda som skydd i t.ex. områden med fallrisk.
- För att undvika en venöst bakvatten i benen och säkerställa en normal blodcirkulation borde användaren ofta variera sin kroppshållning medan knäböjning eller stå upp.
- Stå på knä i upprätt position, sitt inte på hämlarna.
- Uppsök läkare om knät eller vaden svullnar upp vid knästående arbete
- Vid en förändring av omgivningsförhållandena, t.ex. temperaturen, kan knäskyddets verkan minska väsentligt
- Inga knäskydd kan ge ett fullgott skydd mot personsador
- ökad nedsmutsningsgrad, förändringar eller felanvändning kan minska knäskyddets verkan på ett helt annat sätt, eller färligt upphäva den.
- Universalstorlek för vuxna mellan 50-100 kg. Vid vikt över 100 kg kan prestanda minska.
- Vid temperaturer över 50 °C kan knäskyddets prestanda minska.
- Vid temperaturer ner till -10 °C behåller knäskyddet sina dämpningsegenskaper.
- Knäskyddet är inte vattentätt.

Märkningen är:

- Productie Date  
- Productie Date  (MM/ÅÅÅÅ) eller bäst-före-datum  (MM/ÅÅÅÅ)
- Märkningen uppåt är pil upp och up
- Vänster/höger är left/right
- Invändigt är inside/utanför är outside
- Partnummer är lot
- Unisize är universalstorlek.
- Knäskyddstyp är typ
- Prestandanivå är level

Oskadlighet: materialen frisätter inga toxiska, carcinogena, mutagena, allergena eller reproduktionstoxiska substanser och är därmed ofarliga.

Skötselråd:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



knäskyddet får rengöras endast med kallt vatten. Särskilda tvättillsatser samt höga tvätt- eller torktemperaturer är ej tillåtna. Vid rengöring, tvätt, torkning och strykning skall knäskyddet tas ut ur byxan och sedan sättas tillbaka i knäskyddsfickan före användning. Får ej tvättas i tvättmaskin.

Vattentålighet: knäskyddet är vattentåligt. Något vattentättestet utfördes dock inte.

Kontroll av knäskyddet: knäskydden måste kontrolleras regelbundet avsv. synliga skador, och bytas ut efter en hård stöt eller efter att defekter upptäckts. Modifieringar eller felaktig användning kan avsevärt försämma skyddseffekten

Lagring och transport: knäskyddet måste alltid förvaras och transporteras torrt, svalt och skyddat mot solljus.

Hållbarhet: den genomsnittliga hållbarheten är ca 5 år vid korrekt behandling.

Bortskaffning: defekta knäskydd kan kastas som övrigt avfall.

Huvudkomponenter: Knäskyddet (83.71.580) består huvudsakligen av polyuretan. Knäskyddet (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) består huvudsakligen av polyeten.

Allmän information för PSA: Skötselråd och åldrande: PSA behöver regelbunden och ordentlig vård. Materialets sammansättning befinner sig i den insydda värdmärkingen. Instruktionerna på värdmärket är grunden för bästa möjliga bevarande och underhåll av skyddet. Torka endast artiklarna i skuggan och lagra dem på en plats som är skyddad från ljus och fuktighet. Det är möjligt att klädernas livslängd kan minskas avsevärt genom slitage eller skador som uppträder i praktiken. Även nedsmutsning, fukt, svett eller blekning genom solljus kan också minska hållbarheten.

Möjliga åldrandefaktorer är bl.a.:

- rengöring, underhålls- eller desinfektionsprocesser
- exponering för höga eller låga temperaturer eller temperaturförändringar
- påverkan av kemikalier inklusive fukt
- mekanisk påverkan (nötning, böjning, tryck- och dragpåkänning)
- kontaminering t.ex. genom smuts, olja, stänk av smält metall osv.
- slitage

Kontrollera efter varje tvätt och torkning om textilen uppvisar sprickor eller om gummibanden har blivit spröda. Detta är tecken på att textilens skyddande effekt inte längre kan garanteras. Reparationer får utföras endast av behöriga företag.

Anvendingsgrænser & risikanalyse:

- Observerer at skyddsklæderna må bæres stængd for at kunne opfylla sin funktion.
- Vælg inte skyddsklæderna i for små storlekar, annars kan rörelsefriheten begränsas.
- Justera plagget i midjan, ärmar och byxor till din storlek. Var uppmärksam vad gäller lämpliga kläder (bredd + längd). Kläder som är för snäva eller för breda kan påverka skyddseffekten.
- Obehöriga ändringar är inte tillåtna av säkerhetsskäl.
- Vidare finns risk för irreversibel skada om exponering för faran överstiger de testade värdena eller den testade varaktigheten och sker i kombination.

Vissa föremål kan innehålla ämnen som är kända för att vara en möjlig orsak till allergier hos känsliga individer som kan utveckla irriterande och / eller allergiska kontaktreaktioner. Om du får allergiska reaktioner, sök omedelbart upp en läkare.

DK



Viktiga anvisningar för brukaren för opfyldelse av säkerhedsfunktionerne.
Beskyttelsesbeklædningen opfylder de grundlæggende krav til sundhedsbeskyttelse og sikkerhed iht. bilag II i forordning (EU) 2016/425 og EN ISO 13688:2013 + A1:2021 beskyttelsesbeklædning – Generelle krav.

General information: Det er vigtigt, at anvisningerne i denne informationsbrochure for anvendelse af beskyttelsesbeklædning overholdes.



Ved dette produkt drejer det sig om personligt beskyttelsesudstyr i henhold til forordning (EU) 2016/425.

Du kan se overensstemmelseserklæringen ved at trykke på dette link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Symbolforklaring: Produktionsdato angiver tidspunktet for produktion i symbol og tekst på produktets PO-mærkning.



Fabrikssymbolet står i overført betydning for produktionen.



Ursymbolerne viser produktionsdatoen, og venstre cirkel viser året og højre cirkel måneden.



MM/ÅÅÅÅ

Fabrikssymbolet angiver produktion, mens tallene angiver måned og år for produktion af produktet.

Knæbeskyttelse til arbejde på knæene iflg. til EN 14404:2004+A1:2010 – For ydeevneniveau og type henvises til etiketten.

General information: Knæbeskyttertyper

Knæbeskyttelsespolstring er en beskyttelse af det anvendte sikkerhedsudstyr ved knælende arbejde. **Knæbeskytter type 1:** Knæbeskytter, der er uafhængig af anden beklædning og fastgøres på benet. **Knæbeskytter type 2:** Skumgummi eller anden polstring i lommer, på bukseben eller permanent fastgjort på buks. Positionen af knæbeskytter type 2 i eller på buks kan være fast eller justerbar. **Knæbeskytter type 3:** Udstyr, der ikke fastgøres på kroppen, men følger brugerens bevægelser fra sted til sted. Den kan anvendes for et enkelt knæ eller for begge knæ. **Knæbeskytter type 4:** Knæbeskytter for et eller begge knæ, der er en del af ændringer med yderligere funktioner som en ramme for støtte eller et sæde for knælende position. Knæbeskytter må være fastgjort på kroppen eller benyttet uafhængigt af kroppen.

Præstationsniveauer: Præstationsniveauet bestemmes ud fra kombinationen af bukser/jeans/overallst/tights/knæbeskytterlomme + knæpuder. For ydeevneniveau og type henvises til etiketten.



X = Klassen er angivet under symbolet (polstrings bagside)

Der er tre klasser: Klasse 0: er knæbeskytter der er egnet for en plan gulvoverflade og ikke yder beskyttelse mod gennemstikning. **Klasse 1:** er knæbeskytter der er egnet for en plan eller ujævn overflade og yder beskyttelse mod gennemstikning ved en kraft på

(100±5) N. **Ikke egnet er knæbeskytter for spidst underlag, med punktvis højere tryk end 100 N og en højde over 1 cm. (f.eks. minedrift eller stenbrug). Klasse 2:** er knæbeskytter der er egnet for en plan eller ujævn overflade under svære betingelser og yder beskyttelse mod gennemstikning ved en kraft på (250±10) N.

Anvendelse: Beskyttelse i henhold til EN 14404:2004+A1:2010 er kun sikret ved brug i kombination med de angivne artikler. Ved brug i forbindelse med andre produkter, som f.eks. konkurrerende produkter er den krævede beskyttelse i henhold til EN 14404:2004+A1:2010 ikke garanteret. Knæpolstring skal anbringes i egnede knælommer og fastgøres i deres position, så knæets hovedtryk ligger på den centrale del af polstringen, og der sikres en optimal vægtfordeling. Den prægede hhv. kurvede knæside på knæpolstring skal altid vende udad, indersiden er markeret. For alle knælende aktiviteter og arbejder på diverse underlag, under forudsætning af at arbejdsbeklædning er forsynet med egnede knælommer og den tilsigtede anvendelse er garanteret. Knæpolstring er hverken kemikaliebestandig, varmebestandig eller brandbestandig. Afhængig af den personlige arbejdsindsats skal brugeren benytte yderligere beskyttelsesudstyr (personligt beskyttelsesudstyr) i henhold til arbejdsopgaven (f.eks. beskyttelsesbrille, hjelm ...). Beskyttelsen skal kontrolleres i hvert tilfælde på forhånd eller aftales med producenten. Alle ikke definerede anvendelsesområder skal aftales med producenten. Producenten udelukker enhver hæftelse for skader som følge af ukorrekt anvendelse som f.eks. overdreven foldning og bøjning.

Andre bemærkninger vedrørende knæbeskyttelse:

Advarsler:

- Knæpolstring er ikke egnet for brug som beskyttelse i f.eks. nedstrytningsruede områder.
- For at undgå venøs ophobning i benene og sikre en normal blodcirkulation skal brugeren skifte position jævnligt eller rejse sig op ved knælende arbejde.
- Knæl i opretstående position, sid ikke på hælene.
- Søg læge, hvis knæ eller lægge hæver under knælende arbejde.
- Ved forandring af omgivelsesbetingelser som temperatur kan effekten af knæbeskytter blive påvirket markant.
- Ingen knæbeskytter kan yde fuldstændig beskyttelse mod kvæstelser
- Øget tilsmudsning, forandring eller forkert anvendelse kan reducere eller ophæve effekten af knæbeskytter.
- Universalstørrelse for voksne mellem 50-100 kg. Ved vægt over 100 kg kan der forekomme en reduceret effekt.
- Ved temperaturer over 50 °C kan effekten af knæbeskytter blive reduceret.
- Ved temperaturer ned til -10 °C bevarer knæpuderne deres støtdabsberedende egenskaber.
- Knæbeskyttelsen er ikke vandtæt.

Mærkingen er:

- Produktionsdato (MM/ÅÅÅÅ) eller forfaldsdato (MM/ÅÅÅÅ)
- Mærkning af opad er pil op og op
- Venstre/højre er left/right
- Inderside er inside/udenfor er outside
- Batchnummer er Lot
- Unisize er enhedsstørrelse.
- Knæbeskyttelsestype er Type
- Klasse er Level

Uskadelighed: Materialerne medfører ingen frigivelse af toksiske, carcinogene, mutagene, allergene og reproduktionstoksiske substanser og er hverved uskadelige.

Plejeanvisning:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Knæpolstring må kun rengøres med koldt vand. Specielle vaskemidler, samt høje vaske- eller tørretemperaturer er ikke tilladt. Knæpolstring skal fjernes fra buks for rengøring, vask, tørring og strygning og herefter monteret i knælommerne inden anvendelsen. Må ikke vaskes i maskine.

Vandtæt: Knæbeskyttelsespudden er vandafvisende. Der blev dog ikke udført en vandtæthedstest.

Kontrol af knæpuderne: Knæpuderne efterses jævnligt for skader. De skal udsiftes, hvis de har været udsat for kraftige stød, eller der konstateres defekter. Ændringer eller ukorrekt anvendelse kan reducere den beskyttende virkning betydeligt.

Opbevaring og transport: Knæpolster skal altid opbevares og transporteres tørt, køligt og beskyttet mod sollys.

Udløbsdato: Den gennemsnitlige holdbarhed er ved korrekt behandling cirka 5 år.

Bortskaffelse: Defekte knæpolstringer kan bortskaffes med husholdningsaffald.

Hovedbestanddele: Knæpuderne (83.71.580) består hovedsageligt af polyuretan. Knæpuderne (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) består hovedsageligt af polyethylen.

General information for PSA: Plejetips og aldring: PSA kræver regelmæssig og korrekt pleje. Materialesammensætningen

kan læses ud fra plejeetiketten. Hvis anvisningerne følges vil den beskyttende funktion opretholdes i længere tid. Må kun tørres i skyggen og opbevares et tørt sted, hvor den er beskyttet imod sollys. Det kan godt være, at slitage og skader på tøjet forårsaget af brugen fører til en betydelig kortere levetid. Også urenheder grundet snavs, fugt, sved eller blegning grundet solens stråler kan reducere beskyttelsestøjets levetid.

Mulige ældningsfaktorer er bl.a.:

- Rengøring, vedligeholdelses- eller desinfektionsprocesser
- Påvirkning af høje eller lave temperaturer eller temperaturudsving
- Påvirkning af kemikalier og fugt
- Mekaniske påvirkninger (nedslidning, bøjning, tryk- og trækpåvirkning)
- Kontamination f.eks. ved smuds, olie, stænk fra smeltet metal m.m.
- Nedslidning

Kontroller efter hver vask og tørring, at tekstilerne ikke har revner, og gummidelene ikke er blevet sprøde. Begge er tegn på, at den beskyttende virkning af tekstilerne ikke længere er sikret. Reparationer må kun udføres af kompetente firmaer.

Anvendelsesbegrænsning & risikoanalyse:

- Vær opmærksom på, at beskyttelsestøj skal være lukket under brug for at det opfylder sin fulde funktion.
- Sørg for ikke at vælge beskyttelsestøj, der sidder for stramt fordi det kan begrænse bevægelsesfriheden.
- Sørg for at tøjet passer til dig ved bund, ærmer og bukser og sørg for at vælge det rigtige tøj (bredde + længde).
- For stramt eller bredt tøj kan begrænse den beskyttede virkning.
- Af sikkerhedsmæssige grunde bør du ikke forsøge selv at foretage ændringer af tøjet.
- Desuden er der risiko for alvorlige skader, hvis påvirkninger overstiger de angivne værdier samtidig med, at værdierne brugt under testfaserne overskrides.

Nogle artikler kan indeholde stoffer, hvor man ved, at de kan være årsag til allergier, som kan udvikle irriterende og/eller allergiske kontaktreaktioner hos særligt følsomme personer. Hvis du oplever sådanne reaktioner, skal du opsøge læge straks.

NO



Viktige anvisninger for sikker brug.

Det personlige verneutstyr opfylder de grunnleggende krav til helse og sikkerhet nevnt i vedlegg II i forordningen (EU) 2016/425 og i standarden NS-EN ISO 13688:2013 Vernetøy – Generelle krav.

Generelt: Det er svært viktig at anvisningene i denne informasjonsbrosyren om bruk av vernetøy følges nøye.



Dette produktet er personlig verneutstyr (PVU) iht. EU-forordning 2016/425.

Samsvarserklæringen finner du ved å følge denne linken: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Symbolforklaringer: Produksjonsdatoen angir produksjonstidspunktet med symbol og tall på PO-etiketten.



Fabrikksymbolet står billedlig sett for produksjonen.



Klokkesymbolene viser produksjonsdatoen, mens venstre sirkel viser året og høyre viser måneden.



MM/ÅÅÅÅ

Fabrikksymbolet står for produksjonen, tallene representerer måneden og året artikkelen ble produsert.

Knebeskyttelse for arbeid på knærne iht. til EN 14404:2004+A1:2010 – For ytelsesnivå og type, se etiketten.

Generell informasjon: Typer knebeskyttelse

Hvilket ytelsesnivå det dreier seg om, fremkommer av kombinasjonen bukse + knepute. **Knepute type 1:** Knebeskyttelse som er uavhengig av resten av påklædningen og festes til beinet. **Knepute type 2:** Skummateriale eller annen type polstring i lommer på buksebein eller polstring sydd inn i buksen. Plasseringen av knepute type 2 kan være fast eller justerbar. **Knepute type 3:** Utstyr som ikke festes til kroppen med flyttes til stedet med brukeres bevegelser. Puten kan være for ett kne eller begge knær. **Knepute type 4:** Knepute for ett eller begge knær, som inngår utstyr med andre funksjoner, f.eks. oppreisingshjelp eller kneleost. Kneputen kan være festet til eller brukes uavhengig av kroppen.

Ytelsesnivåer: Ytelsesnivået bestemmes ut fra kombinasjonen av bukser/jeans/overalls/tights/knebeskytterlomme + knebeskyttelse. For ytelsesnivå og type, se etiketten.



X

X = ytelsestrinnet angis under piktogrammet (putens bakside)

Det finnes tre ytelsestrinn: Trinn 0: er en knepute som er egnet for jevnt underlag og ikke beskytter mot gjennomstikking. **Trinn 1:** er en knepute som er egnet for jevnt eller ujevnt underlag og beskytter mot gjennomstikking med en kraft på (100±5) N. **Den egner seg ikke på spisse underlag, det ett trykkpunkt kan gi mer enn 100 N og er høyere enn 1 cm (f.eks. gruedrift eller steinbrudd).** **Trinn 2:** er en knepute som er egnet for jevnt eller ujevnt underlag under vanskelige forhold og beskytter mot gjennomstikking med kraft på (250±10) N.

Bruk: Beskyttelse iht. EN 14404:2004+A1:2010 er bare garantert når puten brukes i kombinasjon med de angitte andre artiklene. Ved bruk sammen med et annet produkt/konkurrerende produkt kan beskyttelse iht. EN 14404:2004+A1:2010 ikke garanteres. Kneputen skal stikkes inn i egnede knelommer og festes slik at hovedtrykket fra personen som kneler, legges midt på puten. Dette sikrer optimal fordeling av trykket. Den pregede / strukturerte siden av kneputen skal alltid vende utover, innsiden er merket. For alle arbeidere som utføres knestående på forskjellige typer underlag, forutsatt at arbeidsklemme har egnede knelommer og at putene brukes på rett vis. Kneputene tåler ikke kjemikalier, varme eller brann. Avhengig av arbeidet som utføres må personen eventuelt bruke andre typer personlig verneutstyr (f.eks. vernebriller, hjelm ...). Beskyttelsesevnen må sjekkes i hvert enkelt tilfelle eller avklares med produsenten. Produsenten kontaktes for bruk på alle områder som ikke er klart definert. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår som følge av uriktig bruk, som overdreven bøyning eller knekking.

Informasjon om kneputene:

Advarsler:

- Kneputene må ikke brukes som sikringstiltak, f.eks. i områder med rasfare.
- For å unngå en venøs oppsamling i beina og sikre en normal blodsirkulasjon skal brukeren veksle kroppsholdning ofte eller reise seg opp ved kneling.
- Knel med rett holdning, sett deg ikke på hælene dine.
- Hvis knærne eller leggene dine blir hovne når du arbeider
- Hvis forholdene i omgivelsene endre, f.eks. temperaturen, kan O30effekten av kneputene sterkt forringes
- En knepute kan ikke beskytte mot alle typer skade
- Sterk smuss, forandringer eller bruk på feil måte kan innskrenke eller oppheve effekten av kneputen.
- Universalstørrelse for voksne mellom 50 og 100 kg. Vekt over 100 kg kan evt. medføre at effekten minskes.
- Temperaturer over 50 °C kan minke effekten av kneputen.
- Ved temperaturer inntil -10 °C opprettholder knebeskyttelsen sine dempende egenskaper.
- Knebeskyttelsen er ikke vannett.

Dette betyr merkingen:

- Produksjonsdato
- Produksjonsdato (MM/ÅÅÅÅ) eller utløpsdato (MM/ÅÅÅÅ)
- Merking oppover: en pil og „up“
- Høyre/venstre: „left/right“
- Innside/„inside“/Utenfor: „outside“
- Batchnummer: „lot“
- „Unisize“ = universal størrelse
- Type knepute: „typ“
- Ytelsestrinn: „level“

Ikke skadelig produkt: Materialet inneholder ikke toksiske, karcinogene, mutagene, allergene eller reproduksjonshemmende substanser og er derfor ikke skadelig.

Pleieanvisning:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Kneputen skal bare rengjøres med kaldt vann. Det skal ikke brukes såpe, og høye temperaturer må unngås ved vasking/tørring. Når buksen kneputen brukes i skal vaskes, tørkes eller strykes, må kneputen tas ut. Sett den inn igjen når buksen tas i bruk på nytt. Skal ikke vaskes i vaskemaskin.

Vannmotstand: Knebeskyttelsesputen er vannavstøtende. En vannetthetstest ble imidlertid ikke utført.

Kontroll av knepolstere: Knepolstrene må kontrolleres regelmessig for synlige skader og skiftes ut etter en kollisjon eller hvis det oppdages mangler. Endringer eller feilaktig bruk kan redusere verneeffekten betydelig.

Oppbevaring og transport: Kneputen skal oppbevares og transporteres tørt og kjølig og ikke utsettes for direkte sollys.

Holdbarhetstid: Gjennomsnittlig holdbarhet er ca. 5 år ved riktig behandling.

Utfallsbehandling: Kasserete kneputer kan kastes som restavfall.

Hovedbestanddeler: Knepolstere (83.71.580) består hovedsakelig av polyuretan. Knepolstere (83.71.610, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) består hovedsakelig av polyetylen.

Generell informasjon om PVU: Pleieanvisning & aldring: PVU krever regelmessig og profesjonell pleie. Materialsammensetningen i stoffet står angitt på den innsydde pleieetiketten. Opplysningene på pleieetiketten er viktige for best mulig bevaring av den beskyttende effekten. Tørk plagget i skyggen og oppbevar det på et mørkt, tørt sted. Praktisk bruk kan medføre slitasje eller skader som reduserer bruken av plagget betydelig. Også forurensning som smuss, fuktighet, svette eller solbleking kan forkele levedien.

Mulige aldringsfaktorer kan være:

- Rengjørings-, vedlikeholds- eller desinfiseringsprosesser
- Påvirkning av høye eller lave temperaturer eller -svingninger
- Påvirkning av kjemikalier / fuktighet
- Mekanisk påvirkning (gnissing, bretteing, trykk eller riving)
- Kontaminasjon f.eks. av smuss, olje, metallsprut osv.
- Slitasje

Etter hver vask/tørk skal det kontrolleres om stoffet har fått rifter og om strikkene har blitt sprø. Dette er evt. tegn på at den beskyttende virkningen av stoffet ikke lenger er sikret. Reparasjoner skal alltid utføres av et fagfirma.

Bruksbetingelser & risikoanalyse:

- Husk at verneøyet må være lukket for å fungere som det skal.
- Bevegelsesfriheten kan lett innskrenkes hvis verneøyet velges for trangt. Tilpass linning, ermer og bukke til din størrelse. Vær nøye med at plaggene har riktig størrelse (vidde og lengde). For trange eller vide plagg kan påvirkning den beskyttende virkningen.
- Egne forandringer på verneøyet er av sikkerhetsmessige grunner ikke tillatt.
- Skadene kan bli varige hvis fremomentene overstiger de kontrollerte verdiene og opptrer i kombinasjon.

Enkelte artikler kan inneholde stoffer med kjent mulig allergen virkning på sensible personer; de kan utvike irritasjon og/eller allergiske kontaktreaksjoner. Oppsøk lege umiddelbart dersom det oppstår en allergisk reaksjon.

F



Tårkeå tictoa kyttjlle trvalisuotoimintojen tyttmisest.
Suojavaateus tytt suojavaatteita koskevat terveyden ja trvallisuuden suojelua koskevan asetuksen (EU) 2016/425 liittein II ja EN ISO 13688:2013 + A1:2021 suojavaateutas koskevat vaatimukset + Yleiset vaatimukset.

Yleisiä tietojia: Tässä tiedotteessa esitettyä suojavaatteiden kyttt koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava.



Tämä tuote on henkilökohtainen suojavarustus asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen lydt seuraavasta linkistä: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity
Symbolien selitys: Valmistuspäivämäärä antaa tuotantoajankohdan artikkelin PO-tarrassa kuvan ja tekstin muodossa.



Tehdassymboli esittää kvallisesti tuotantoa.



Kello-symbolit ilmaisevat valmistuspäivämäärän, ja vasen ympyrä osoittaa vuoden ja oikea kuukauden.



KK/VVVV

Tehaan symboli tarkoittaa tuotantoa, luvut merkitsevät artikkelin valmistuskuukautta ja -vuotta.

Polvisuojat polvissa työskentelyyn Acc. standardin EN 14404:2004+A1:2010 mukaan – Katso suoritustaso ja tyyppi tarrasta.

Yleiset tiedot: Polvisuojatyypit:

Polvisuojajepihmuseet ovat suojavarusteita, joita polvillaan työskentelevät käyttävät polviensa suojelemiseksi. **Polvisuojatyypit 1:** Muusta vaatuksesta riippumaton polvisuoja, joka kiinnitetään jalkaan. **Polvisuojatyypit 2:** Vaahtomuovinen tai muunlainen pehmeste taskuissa, housunlahkeissa tai pysyvästi housuihin kiinnitetty pehmuste. Polvisuojatyypin 2 kiinnityspaikka housuissa tai housujen päällä voi olla kiinte tai sdettviss. **Polvisuojatyypit 3:** Varustus, jota ei kiinnitetä kehoon, vaan joka on kyseisellä paikalla aina henkilön liikkeitä noudattaen. Se voi olla polvisuoja kummallegin yksittäiselle polvelle tai molemmille polville. **Polvisuojatyypit 4:** Polvisuoja yhdelle tai molemmille polville ollen osa lisätoiminnolla varustetuista laitteista, kuten nousupaino toimivasta kehikosta tai osana polvilla työskentelyyn suunnitellusta istuimesta. Polvisuoja voi olla kehoon kiinnitetty tai kytttaviss kehästä riippumatta.

Suorituskyykytaso: Suoritustaso määräytyy yhdistelmästä housut/farkut/haalariit/sukkahousut/polvisuojatasku + polvisuojat. Katso suoritustaso ja tyyppi tarrasta.



X

X = Suoritustaso on merkitty kuvamerkin alapuolelle (pehmusteen taakse)

Kolme suoritustasoa: Taso 0: ist Polvisuoja, joka sopii tasaiselle alustalle ja ei suojaa läpäisyä vastaan. Taso 1: on polvisuoja, joka sopii tasaiselle ja epätasaiselle alustalle suojaan läpäisyä vastaan (1005 N – voimalla). **Polvisuojat eivät vaivalla teräville pinoille, jotka satunnaisesti altistuvat yli 100 N:n paineelle ja jotka ovat korkeammat kuin 1 cm (ei merkiksi kaivoitoinnassa tai louhinassa).** Taso 2: on polvisuoja, joka sopii tasaiselle tai epätasaiselle maanpinnalle vaimeissa olosuhteissa tarjoten (25010) N lpisysuojan.

Käyttö: Suojaus standardin EN 14404: 2004 + A1: 2010 mukaan on taattu vain silloin, kun sitä kyttn yhdessä mrteltujen artikkeleiden kanssa. Kun sitä kyttn yhdessä toisen tuotteen tai kilpailukykyisen tuotteen kanssa, EN 14404: 2004 + A1: 2010 vaadittua suojaa ei taata. Polviuet on sijoitettava sopiviin polvitaskuihin ja kiinnitettävä niin, että suurin paine kohdistuu pehmusteen keskiosaan, jotta varmistetaan optimaalinen paineen jakautuminen. Polvisuojan kokohouviutu tai lovettu polvioisa on aina ulkopuolella, sisäpuoli on merkittyn. Kaikilla polvillaan suoritettaville töille ja työskentelyyn eri pinoilla, edellyttäen, että työvaatteet on varustettu sopivilla polvisuojataskuilla ja että niitä kyttn tarkoitettulla tavalla. Polvisuojat eivät ole kemikaaleja kestv, lmmnkestvi tai tulenkestvi. Työn henkilökohtaisesta käytöstä riippuen käyttöön on kytttv tehtävän mukaan muita henkilösuojaimia (PSA) (esim. suojaalaseja, suojakypr...) Suojasukky on tarkistettava jokaisessa tapauksessa etukäteen tai valmistajan kanssa sovitulla tavalla. Kaikki mrittelemttmt käyttökohteet on selkeytetv kuulemalla valmistajaa. Vrnkytn aiheuttamat vahingot, kuten liiallinen nurjahus ja taivutus, eivät kuulu valmistajan virhevastuun piiriin.

Polvisuojia koskevia lisäohjeita:

Varoitukset:

- Polvisuojat eivät sovellu kytttaviksi onnettomuustilanteilla alueilla.
- Jotta sariin ei kehity laskimoperäisiä tukoksia ja verenkierto pysyy normaalina täytyy polvisuojan käyttöön kyykyasennossa ollessaan vaihdella asentoa tai nousta seisomaan useasti.
- Ole polvillasi pystyasennossa, l istu kantapiteesi päällä.
- Hakeudu lääkäriin, mikäli polvesi tai pohkeesi turpoavat työskentelyn aikana.
- Ympäristöolosuhteiden kuten lämpötilan muuttuessa saatataa polvisuojan suorituskyyky huonontaa huomattavasti.
- Mikään polvisuojaa ei voi tytnsn vammoja vastaan
- Lisääntynyt likaantuminen, muutokset tai vrnkytt voivat huonontaa polvisuojan suori tuskyyky vaarallisella tavalla tai mitätöidä sen kokonaan.
- Universaalikoko aikuisille 50-100 kg. vll. Painon ollessa yli 100 kg saatataa polvisuojien suorituskyyky huonontaa.
- Yli 50 °C asteen lämpötiloissa polvisuojan suorituskyyky voi vähentyä.
- Polvisuoja slytt vaimennusominaisuutensa jopa -10 °C:n lämpötiloissa.
- Polvisuoja ei ole vedenpitv.

Merkinnät:

- Valmistuspäivämäärä
- Valmistuspäivämäärä (KK/VVVV) tai vanhenemispiv (KK/VVVV)
- merkintä ylöspäin on nuoli ylöspäin ja up
- oikealle/vasemmalen on left/right
- sisäpuoli on inside/ulkopuolella on outside
- eränumero on Lot
- unisize on yksi koko.
- polvisuojatyypit on Typ
- suoritustaso on Level

Vaarattomuus: Materiaalit eivät vapauta mitään myrkyllisiä, karsinogeenisiä, mutageenisia, allergenisia tai siköni kehitykselle myrkyllisiä aineita ja ovat siten vaarattomia.

Hoito-ohjeet:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Puhdista polvisuojia ainoastaan kylmällä vedellä. Erityisen pesulämpötiloilla käytettyjä sekä korkeat pesu- tai kuivauslämpötilat eivät ole sallittuja. Polvipuhdistus on otettava ulos kyseisistä housuista puhdistusta, pesua, kuivausta ja silittämistä varten ja sitten sijoitettava jällen polvitaskuihin. Pesukoneessa peseminen ei ole sallittua.

Vedenkestävyys: Polvisuojat ovat vedenpitäviä. Vedenpitävyydestä ei kuitenkaan tehty.

Polvisuojien tarkastus: Polvisuojat on tarkastettava säännöllisin väliajoin näkyvien vaurioiden varalta ja vaihdettava kolhasujen tai vikojen havaitsemisen jälkeen. Muutokset tai epäasianmukainen käyttö voivat heikentää suojaavaa vaikutusta merkittävästi.

Varastointi ja kuljetus: Polvisuojat on aina varastoitava ja kuljettava kuivassa, viileässä ja auringolta suojatussa tilassa.

Viimeinen käyttöpäivä: Keskimääräinen käyttöaika on asianmukaisessa käsittelyssä noin 5 vuorokautta.

Hävittäminen: Vialliset polvisuojat voidaan hävittää sekajätteen mukana.

Pääkomponentit: Polvisuojat (83.71.580) on valmistettu pääosin polyuretaanista. Polvisuojat (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) on valmistettu pääosin polyeteeniä.

Yleistietoa henkilösuojaimista: Hoito-ohje ja vanheneminen: Henkilösuojaimien edellyttää säännöllistä ja asianmukaista hoitoa. Kangasmateriaalin koostumus on esitetty tuoteeseen neulotussa hoitoetiketissä. Hoitoetiketin tiedot ovat määrääviä suojavaikutuksen parhaan mahdollisen säilymisen ja ylläpidon varmistamiseksi. Kuivaa tuote vain varjossa ja säilytä se valolta suojatussa, kuivassa paikassa. On mahdollista, että käytössä ilmenevä kuluminen tai vahingoittuminen lyhentävät merkittävästi vaatteiden käyttöikä. Myös liian, kosteuden, hien tai auringon valon haalistumisen aiheuttamat epäpuhtaudet voivat lyhentää henkilösuojaimien käyttöikää.

Mahdollisia vanhentumiskäyttöä ovat mm:

- Puhdistus, kunnostus- tai desinfiointiprosessit
- Korkeiden tai matalien lämpötilojen tai lämpötilamuutoksien vaikutus
- Kemikaalien sekä mukaan luettuna kosteuden vaikutus
- Mekaaniset vaikutukset (kuluminen, taivutusjännitys, paine- ja vetorasitus)
- Saastuminen esim. liian, öljyn, sulametalloirneiden jne. vaikutuksesta
- Kuluminen

Tarkista jokaisen pesu- ja kuivausprosessin jälkeen, onko tekstiilissä repeämiä tai ovatko kuminauhat hauraita. Molemmat ovat merkkejä siitä, ettei tekstiilien suojaavaa vaikutusta enää voida taata. Korjausikse saavat suorittaa vain ammattitaitoiset yritykset.

Käyttöraajat ja riskiarviointi:

- Otta huomioon, että suojavaatetta pitää käyttää suljettuna, jotta sillä on suojaava vaikutus.
- Älä valitse liian tiukkaa suojavaatetta, koska se voi rajoittaa liikumista.
- Sovita vaate lahkeiden, hihojen ja housujen mitoilla kokosi mukaan. Varmista, että vaate on sopiva (leveys ja pituus).
- Liian tiukat tai liian väljät vaatteet vähentävät suojaavaa vaikutusta.
- Omavaltaisia muutoksia ei saa tehdä turvallisuussyistä.
- Lisäksi on olemassa korjaamattomien vahinkojen vaara, kun vaaralle altistumisen testatut arvot tai testattu kesto ylittyvät tai esiintyvät yhdessä.

Muutamattomat sisältävät mahdollisesti ainesosia, joista tiedetään, että ne voivat aiheuttaa herkille henkilöille allergioita, mitkä voivat kehittyä ärsyttäviksi ja/tai allergisiksi kontaktireaktioiksi. Allergisten reaktioiden esiintyessä mene välittömästi lääkärin.



Fontos felhasználói tudnivalók a biztonsági funkció teljesítése érdekében.
A védőruházat teljesíti a 2016/425/EU rendelet II. mellékletében meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket, valamint a védőruházatról szóló EN ISO 13688:2013 + A1:2021 szabvány követelményeit – Általános követelmények.

Általános információk: A védőruházat használatát során feltétlenül vegye figyelembe az ebben a kiadványban szereplő útmutatásokat.



Ez a termék egyéni védőeszköz (PPE) a 2016/425/EU rendelet értelmében.

A megfelelőségi nyilatkozatot az alábbi linken találja: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

A szimbólumok magyarázata: A PO-címkén megtalálható a gyártás időpontja képpel és szöveggel.



A gyári szimbólum jelképesen a gyártást szimbolizálja



Az óraszimbólumok a gyártás időpontját jelölik, a bal kör az évet, a jobb a hónapot.



A gyári szimbólum a gyártást jelöli, míg a számok a cikk gyártásának hónapját és évet jelzik.

Térdvédelem a térdmunkához Acc. az EN 14404:2004+A1:2010 szabványhoz – A teljesítményszintet és a típusát a címkén találja.

Általános információk: Térdvédő típusok

A térdvédő párna a térdelő munkát végzők számára a térd védelmét szolgáló védelmi felszerelés. **1. típusú térdvédő:** Térdvédő, mely egyéb ruházattól független, és a lábra kell rögzíteni. **2. típusú térdvédő:** Habosított műanyag vagy egyéb tömőanyag tasakban a nadrág szárán vagy állandóan a nadrágra rögzített tömőanyag. **3. típusú térdvédő:** Térdvédő pozíciója a nadrágban vagy a nadrágon fix vagy felszerelhető lehet. **4. típusú térdvédő:** Olyan felszerelés, melyet nem rögzítenek a testre, hanem a viselő mozgásakor a mindenkori helyen találhatók. Egy térdvédő vagy mindkét térdet elhelyezkedhet. **5. típusú térdvédő:** Térdvédő egyik térdre vagy mindkét térdre, mely kiegészítő funkciókkal rendelkező eszközök részét képezi, mint például felállás segítő eszköz keretnek vagy térdelő helyzethez kialakított hely része. A térdvédőt a testre szabad rögzíteni, illetve a tetőtől függetlenül is lehet használni.

Teljesítményszintek: A teljesítményszintet a nadrág/farmer/overall/harisnya/terdvedőözebe + térdvédő kombináció határozza meg. A teljesítményszintet és a típusát a címkén találja.



X

X = A teljesítményszintet a pictogram alatt adjuk meg (a párna hátoldalán)

Három teljesítményszint létezik: 0. szint: olyan térdvédő, melyet egyenes talajfelületen való használatra alkalmas, és átszűrős ellene nem nyújt védelmet. **1. szint:** olyan térdvédő, mely egyenes és egyenletes talajfelületen is alkalmas, és (100±5) N átszűrési erő ellen is védelmet nyújt. **Ez a térdpárna nem alkalmas hegyes alakra, melynél egy pontra 100 N-nál nagyobb erőhatás hat, és mely magasabb 1 cm-nél (pl. bányászati vagy kötőréss).** **2. szint:** olyan térdvédő, mely egyenes és egyenletes talajfelületen való használatra nehéz munkakörülmények között is alkalmas, és (250±10) N átszűrési erő ellen is védelmet nyújt.





Használat: Az EN 14404:2004+A1:2010 szerinti védelem csak a megadott termékekkel való viselés kombinációjánként biztosított. Ha más termékkel, illetve a versenytárs termékével viseli, akkor az EN 14404:2004+A1:2010 szabvány által megkövetelt védelem nem biztosított. A térdpárnákat a megfelelő térdtasakokban kell elhelyezni, és abban a helyzetben kell rögzíteni úgy, hogy a párna központi részére helyeződjön a térd végeinek fő nyomása, így biztosított az optimális nyomáelosztás. A térdpárna dombornyomott ill. a rovatkötő oldalának mindig kifelé kell néznie, a belső oldal jelölve van. A különböző felületeken végzett térdelő tevékenységekhez és munkához, azzal a feltétellel, hogy a munkaruházat megfelelő térdzsákkal van ellátva, és a rendelkezés szerinti használat biztosított. A térdpárna nem állnak ellen vegyszereknek, nem hőállók és nem tűzállók. A személyes munkahelyi feladatoknak megfelelően a felhasználónak további személyi védőfelszerelést (PSA) kell viselnie a feladatkiértés szerint (pl. védőszemüveg, védősisak...). A védelmi képességet minden esetben előzetesen kell ellenőrizni, vagy a gyártóval egyeztetni. Minden meg nem határozott felhasználási területet a gyártóval kell egyeztetni. A gyártó kizár minden felelősséget, melyet olyan károk okoznak, melyek szakszeretlen használatra vezethetők vissza, pl. túlzottan erős törés és hajlítás.

A térdpárnával kapcsolatos további információk:

Figyelmeztetések:

- A térdvédőt nem szabad pl. zuhanásveszélyes helyeken biztosítékként használni.
- A lábakban fellépő vénás pangás elkerülése és a normális vérkeringés fenntartása érdekében a viselője gyakran változtassa testtartását vagy álljon fel.
- Egyenes tartásban terdeljen, ne üljön a sarkára.
- Ha terdelő helyzetben végzett munka során a térde vagy a vádlija bedagad, keresse fel orvosát
- A környezeti feltételek, így például a hőmérséklet megváltozásakor a térdvédő teljesítménye jelentős mértékben csökkenhet.
- Egyik térdvédő sem védheti teljesen meg a sérülésektől
- A fokozott szennyeződés, elváltozások vagy a hibás felhasználás a térdvédő teljesítményét veszélyes mértékben csökkentheti, vagy teljesen megzavarhatja.
- Átlagosan méret 50-100 kg közötti felnőtteknek. 100 kg fölötti testtömeg esetén a térdvédő teljesítménye csökkenhet.
- 50 °C fölötti hőmérséklet esetén a térdvédő teljesítményszintje csökkenhet.
- -10 °C-ig a térdvédő megőrizi csillapítási tulajdonságait.
- A térdvédő nem vízálló.

A jelölések:

- Gyártás dátuma  
- Gyártás dátuma  (HH/ÉÉÉÉ) vagy gyártás dátuma  (HH/ÉÉÉÉ)
- A felfelé irányt a felfelé mutató nyíl és az up jelölés jelzi
- Balra/jobbra jelölése left/right
- A belső oldal jelölése inside/a kívüli oldal jelölése outside
- A sarzsorszám jelölése Lot
- Unisize az egységés méret jelölése.
- A térdvédő ez a típus
- A teljesítményszint jelölése a Level

Sértelenség: Az anyagok nem tartalmaznak toxikus, karcinogén, mutagén, allergén és reprotoxikus anyagokat, ezáltal nem károsak.

Ápolási tudnivalók:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



A térdpárnát csak hideg vízzel szabad tisztítani. Speciális mosási adalékok, valamint magas mosási és szárítási hőmérséklet nem megengedett. A térdpárnákat tisztításkor, mosáskor és vasaláskor a megfelelő nadrágból ki kell venni, és viselés előtt kell visszatenni a térdzsébbe. Mosógépben ne mossa.

Vízállóság: A térdvédő párna vízálló. Vízállósági vizsgálatot azonban nem végeztek.

A térdvédő ellenőrzése: a térdvédőt rendszeresen ellenőrizni kell a sérülések tekintetében, ha ütést kap, vagy hibás, cserélni kell. A módosítás vagy a nem rendeltetésszerű használat a védőhatást jelentősen befolyásolhatja.

Tárolás és szállítás: A térdpárnákat mindig száraz, hűvös és napfénytől védett helyen kell tárolni illetve így kell szállítani.

Szavatossági idő: az átlagos szavatossági idő megfelelő használat esetén kb. 5 év.

Ártalmatlanság: A meghibásodott térdpárnákat háztartási hulladékként lehet ártalmatlanítani.

Fő összetevők: A térdvédő (83.71.580) főként poliuretánból áll. A térdvédő (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) főként poliitilén áll.

Az egyéni védőfelszereléssel kapcsolatos általános információk: Ápolási tanácsadás és öregedés: Az egyéni védőfelszerelés rendszeres és cikkszertű ápolást igényel. A textil anyagösszetétele megtekinthető a belevarrt címkén. A cikkszertű tájékoztató figyelembe vétele döntő fontosságú a termék szakszerű kezelése, és védőképessége fenntartása érdekében. Csak árnyékban szárítsa a terméket, és fénytől védett, száraz helyen tárolja. Előfordulhat, hogy a használat során keletkező kopás vagy sérülés a ruha élettartamát jelentősen csökkenti. A piszok, nedvesség és izzadság okozta szennyeződés, vagy a napsugárzás miatti kifakulás is csökkentheti az egyéni védőfelszerelés élettartamát.

A lehetséges öregedési tényezők a következők:

- Tisztítás, karbantartás vagy fertőtlenítés
- Magas vagy alacsony hőmérsékletnek vagy hőmérsékletváltozásnak való kitetés
- A vegyszerek és nedvesség hatása
- Mechanikai behatások (kopás, hajlítás, nyomás és szakítás)
- Szennyeződés pl. kosz, olaj, olvadó fém frosszenés stb.
- Elhasználódás

Minden mosási és szárítási folyamat után ellenőrizze, hogy a textil elszakadt-e, vagy a gumiszalagok törékennyé váltak-e. Mindkettőt azt jelzi, hogy a textil védőhatása már nem garantálható. Javításokat csak az illetékes vállalatok végezhetnek.

A használat korlátai és kockázatelemzés:

- A védőruházat mindig zárja be magát, mert csak így fejt ki védő hatását.
- Ne válasszon túl szűk védőruhát, mert az korlátozná az Ön mozgását. Állítsa be a szíjakat, a karokat és a nadrágot a saját méretére. Figyeljen a megfelelő méretre (szélesség + hossz). A túl szűk, vagy túl bő ruházat hátrányosan befolyásolhatja a védőhatást.
- Biztonsági okok miatt tilos saját hatáskörben alakítani kockázatot végrehajtani a ruháknak.
- Helyehezatalan károk okozhat továbbá, ha a kockázattal járó hatás túllépi a megengedett értéket vagy időtartamot, és kölcsönhatásba lépnek.

Néhány termék esetenként tartalmazhat olyan anyagokat, amelyekről köztudott, hogy arra érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhatnak, akiknél irritáló és/vagy allergiás válaszreakciók léphetnek fel. Amennyiben allergiás reakciók lépnek fel, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

GR



Σημαντικές υποδείξεις για την χρήση για την εκπλήρωση των λειτουργιών ασφαλείας. Η Προστατευτική ενδυμασία πληροί τις βασικές απαιτήσεις για προστασία της υγείας και ασφάλεια του Παραρτήματος II του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και του προτύπου EN ISO 13688:2013 + A1:2021 για προστατευτική ενδυμασία - Γενικές απαιτήσεις.

Γενικές πληροφορίες: Οι οδηγίες αυτού του πληροφοριακού φυλλάδιου, για τη χρήση της προστατευτικής ενδυμασίας, πρέπει αποσιωπηθεί να τηρούνται.



Ενδειξη CE. Σε ότι αφορά αυτό το προϊόν, πρόκειται για έναν εξοπλισμό ατομικής προστασίας, σύμφωνα με τον κανονισμό της ΕΕ 2016/425.

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στον ακόλουθο σύνδεσμο:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Εξήγηση των συμβόλων: Η ημερομηνία κατασκευής περιγράφει το χρονικό σημείο της παραγωγής εικονικά και εγγράφως πάνω στην ετικέτα PO του είδους.



Το σύμβολο του εργοστασίου συμβολίζει την παραγωγή.



Τα σύμβολα ρολογιού αντιπροσωπεύουν την ημερομηνία παραγωγής. Ο αριστερός κύκλος αντιπροσωπεύει το έτος και ο δεξιός κύκλος τον μήνα.



Το σύμβολο του εργοστασίου υπάρχει εικονικά για την παραγωγή, ενώ υπάρχουν οι αριθμοί για το μήνα και το έτος, στο οποίο παρήχθη το είδος.

Προστασία γονάτων για εργασία στα γόνατα λογ. στο EN 14404:2004A1:2010 - Για το επίπεδο απόδοσης και τον τύπο, ανατρέξτε στην ετικέτα.

Γενικές πληροφορίες: Τύποι προστασίας γονάτων

Τα παραμεισματα προστασίας γονάτων είναι μέσα προστασίας που χρησιμοποιούνται από γονατιστά εργαζόμενους για την προστασία των γονάτων. **Προστασία γονάτων τύπος 1:** Προστασία γονάτων, που είναι ανεξάρτητη από τον υπόλοιπο ρουχισμό και στερεώνεται στο πόδι. **Προστασία γονάτων τύπος 2:** Αφρώδες πλαστικό ή άλλα παραμεισματα σε θήκες, που στερεώνονται στα μπατζακια ή μόνιμα στο παντελόνι στερεωμένα παραμεισματα. Η θέση της προστασίας γονάτων τύπου 2 μέσα ή επάνω στο παντελόνι μπορεί να είναι σταθερή ή ρυθμιζόμενη. **Προστασία γονάτων τύπος 3:** Εξοπλισμός που δεν στερεώνεται στο σώμα, αλλά συνοδεύει τις κινήσεις του φορέα στον εκάστοτε τόπο. Μπορεί να υφίσταται για κάθε γόνατο μεμονωμένα ή και για τα δύο γόνατα. **Προστασία γονάτων τύπος 4:** Προστασία γονάτων για ένα ή δύο γόνατα, η οποία αποτελεί τμήμα διατάξεων με επιπρόσθετες λειτουργίες, όπως π.χ. βοηθήματα ανόρθωσης ή ενός καθίσματος για τη γονατιστή στάση. Η προστασία γονάτων επιτρέπεται να είναι στερεωμένη στο σώμα ή να χρησιμοποιείται ανεξάρτητα από το σώμα.

Επίπεδα απόδοσης: Το επίπεδο απόδοσης καθορίζεται από το συνδυασμό παντελονιού/τζιν/φόρμας/καλσόν/τσέπης για τα γόνατα + επιγονατίδες. Για το επίπεδο απόδοσης και τον τύπο, ανατρέξτε στην ετικέτα.



X

X = Η βαθμίδα επίδοσης αναγράφεται κάτω από το εικονογράμμα (πίσω πλευρά παραγόμεματος)


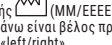

Υπάρχουν τρεις βαθμίδες επίδοσης: **Βαθμίδα 0:** είναι προστασία γονάτων κατάλληλη για επίπεδα υποστρώματα που δεν προσφέρει προστασία από διάτρηση. **Βαθμίδα 1:** είναι προστασία γονάτων κατάλληλη για επίπεδα και ανώμαλα υποστρώματα και προσφέρει προστασία από διάτρηση σε δύναμη (100±5) N. **Τα παραγόμεματα είναι ακατάλληλα για μπετόνια υποστρώματα, στα οποία ασκείται σημειακή πίεση υψηλότερη των 100 N και έχουν ύψος πάνω από ένα 1 cm (π.χ. σε ορυχεία ή λατομεία).** **Βαθμίδα 2:** είναι προστασία γονάτων κατάλληλη για επίπεδα και ανώμαλα υποστρώματα από δυσμενείς συνθήκες και προσφέρει προστασία από διάτρηση σε δύναμη (250±10) N.

Χρήση: Η προστασία σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2004+A1:2010 εξασφαλίζεται μόνο με το φέρεμα σε συνδυασμό με τα αναφερόμενα προϊόντα. Σε περίπτωση φορέματος σε συνδυασμό με ένα άλλο προϊόν ή προϊόν άλλων εταιρειών δεν εξασφαλίζεται η απαιτούμενη από το πρότυπο EN 14404:2004+A1:2010 προστασία. Τα παραγόμεματα γονάτων πρέπει να τοποθετούνται σε κατάλληλες θέκες γονάτων και να στερεώνονται έτσι ώστε η κύρια πίεση του γονατιζόντος να ασκείται στο κέντρο του παραγόμεματος, για να εξασφαλίζεται η βέλτιστη διανομή της πίεσης. Η ανάγλυψη ή χαραγμένη πλευρά γόνατος του παραγόμεματος γονάτων βρίσκεται πάντα προς τα έξω, η εσωτερική πλευρά είναι εσοχημένη. Για όλες τις εργασίες σε γονατιστή στάση σε διάφορα υποστρώματα, υπό την προϋπόθεση ότι η ενδυμασία εργασίας διαθέτει κατάλληλες προστασίες (ΜΑΠ) σύμφωνα με τις εργασίες (π.χ. προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικό κράνος ...). Η ικανότητα προστασίας πρέπει προηγουμένως να ελέγχεται για κάθε μεμονωμένη περίπτωση ή να συζητείται με τον κατασκευαστή. Όλοι οι μη καθορισμένοι τομείς εφαρμογής πρέπει να ξεκαθαρίζονται σε συμφωνία με τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής αποκλείει κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από λανθασμένη χρήση όπως π.χ. υπέρμετρο σπάσιμο και λύγισμα.

Άλλες οδηγίες για την επιγονατίδα: Προειδοποιήσεις:

- Τα παραγόμεματα γονάτων είναι ακατάλληλα για τη χρήση ως προστασία σε π.χ. περιοχές όπου υφίσταται κίνδυνος πτώσης.
- Προκειμένου να αποφευχθεί ένα ελαβικό έμφραγμα στα πόδια και να εξασφαλιστεί μια ομαλή κυκλοφορία του αίματος, πρέπει ο φέρων κατά το γονάτισμα να αλλάζει συχνά τη θέση του σώματος ή να σηκώνεται όρθιος.
- Να γονατίζετε σε όρθια στάση και να μην κάθεται στις φτέρνες σας.
- Συμβουλευτείτε γιατρό, αν τα γόνατα ή οι γάμπες πρηστούν κατά τη γονατιστή εργασία.
- Σε περίπτωση μεταβολής των περιβαλλοντικών συνθηκών, όπως της θερμοκρασίας, η επίδοση της προστασίας γονάτων μπορεί να μειωθεί σημαντικά.
- Καμία προστασία γονάτων δεν μπορεί να προστατέψει πλήρως από τραυματισμούς.
- Η αυξημένη ρυπαρότητα, αλλαγές ή εσφαλμένη χρήση μπορούν να μειώσουν επικίνδυνα την επίδοση της προστασίας γονάτων ή να την απερίστησιν πλήρως.
- Γενικής χρήσης μέγεθος για ενήλικες μεταξύ 50-100 kg. Σε περίπτωση βάρους άνω των 100 kg μπορεί να προκύψει μειωμένη επίδοση.
- Σε περίπτωση θερμοκρασιών άνω των 50 °C η επίδοση της προστασίας γονάτων μπορεί να μειωθεί.
- Το προστατευτικό γονάτων διατηρεί τις ιδιότητές αποσβεσης κραδασμών της σε θερμοκρασίες έως -10 °C.
- Η προστασία γονάτων δεν είναι αδιάβροχη.

Η ήμηση είναι:

- Ημερομηνία παραγωγής 
- Ημερομηνία παραγωγής  (MM/EEEE) ή ημερομηνία λήξης  (MM/EEEE)
- Η ήμηση προς τα επάνω είναι βέλτος προς τα επάνω και «up»
- Αριστερά/δεξιά είναι «left/right»
- Εσωτερική πλευρά είναι «inside»/Έξω πλευρά είναι «outside»
- Ο αριθμός παρτίδας είναι «Lot»
- «Unisize» είναι το ενιαίο μέγεθος.
- Τύπος προστασίας γονάτων είναι «Typ»
- Βαθμίδα επίδοσης είναι «Level»

Μη βλαβερότητα: Τα υλικά δεν εκλύουν τοξικές, καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες, αλλεργιογόνες και τοξικές για την αναπαραγωγή ουσίες και συνεπώς είναι αβλαβή.

Υπόδειξη περιποίησης:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Το παραγόμενο γονάτων επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με κρύο νερό. Δεν επιτρέπεται η χρήση ειδικών προσθετικών

πλύσης και η πλύση και το στέγνωμα σε υψηλές θερμοκρασίες. Τα παραγόμεματα γονάτων πρέπει να αφαιρούνται από το παντελόνι για να πλυθούν, να στεγνώσουν και να σιδερωθούν και να τοποθετούνται πάλι στις θέκες γονάτων του πριν φορεθεί. Να μην πλένονται στο πλυντήριο ρούχων.

Ανοχή στο νερό: Το προστατευτικό προστατευτικό γονάτου είναι αδιάβροχο. Ωστόσο, δεν πραγματοποιήθηκε δοκιμή στεγανότητας. **Έλεγχος της επιγονατίδας:** Οι επιγονατίδες πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ορατές βλάβες και να αντικαθίστανται μετά από πρόκληση ή αν διαπιστωθούν ελαττώματα. Οι τροποποιήσεις ή η λανθασμένη χρήση μπορούν να μειώσουν σημαντικά την αποτελεσματική προστασία.

Αποθήκευση και μεταφορά: Τα παραγόμεματα γονάτων πρέπει να αποθηκεύονται και να μεταφέρονται πάντα στεγνά, ψυχρά και προστατευμένα από το φως του ηλίου.

Ημερομηνία λήξης: Το προϊόν αυτό διατηρείται κατά μέσον όρο 5 χρόνια με σωστή χρήση.

Διάθεση: Τα ελαττωματικά παραγόμεματα γονάτων μπορούν να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα.

Κύρια συστατικά: Η επιγονατίδα (83.71.580) αποτελείται κυρίως από πολυουρεθάνη. Η επιγονατίδα (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) αποτελείται κυρίως από lva πολυαιθυλένιο.

Γενικές πληροφορίες για εξοπλισμό ατομικής προστασίας (PSA): **Οδηγίες φροντίδας & γήρανση:** Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας απαιτεί μια τακτική και εξειδικευμένη φροντίδα. Η συνθήκη του υλικού του υφάσματος βρίσκεται στη γραμμένη ετικέτα οδηγιών φροντίδας. Τα στοιχεία στην ετικέτα οδηγιών φροντίδας, είναι καθοριστικής σημασίας για την καλύτερη δυνατή λήψη και διατήρηση της προστατευτικής απόδοσης. Να στεγνώσετε τα είδη μόνο στη σκιά και να τα αποθηκεύετε σε έναν προστατευμένο από το φως, ξηρό χώρο. Είναι δυνατόν, ότι μπορεί να μειωθεί αισθητά η διάρκεια ζωής της ενδυμασίας μέσω της εμφανιζόμενης στην πράξη φθοράς ή βλάβης. Ακόμη και προσεχείς βρομιά, υγρασίας, ιδρώτα ή το ξεθωρίασμα από το ηλιακό φως, μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού ατομικής προστασίας (PSA).

Πιθανοί παράγοντες γήρανσης είναι μεταξύ άλλων:

- Καθαρισμός, διαδικασίες συντήρησης - ή απολύμανσης
- Επίδραση υψηλών ή χαμηλών θερμοκρασιών ή εναλλαγή θερμοκρασιών
- Επίδραση χημικών συμπεριλαμβανομένης της υγρασίας
- Μηχανικές επιδράσεις (τριβή, φθορά λόγω κάμψης, πίεσης και έντασης)
- Μόλυνση π.χ. μέσω ρυτίνας, λαδιού, εκτόξευσης σωματιδίων λιωμένου μετάλλου κλπ.
- Φθορά

Να ελέγχετε μετά από κάθε διαδικασία πλυσίματος και στεγνώματος, εάν το ύφασμα εμφανίζει σχισίματα ή εάν είναι ξερατά ελαστικά μέρη. Και τα δύο είναι σημάδια για το ότι η προστατευτική επίδραση του υφάσματος δεν μπορεί να εξασφαλιστεί πλέον. Επισκευές μπορούν να διενεργούνται μόνον από αρμόδιες εταιρείες.

Όρια χρήσης & ανάλυση κινδύνου:

- Προσέξτε, ότι η προστατευτική ενδυμασία πρέπει να φοριέται κλειστά, για να μπορεί να εκπληρώσει τη λειτουργία της.
- Επιλέξτε να μην είναι πολύ στενή η προστατευτική ενδυμασία, γιατί διαφορετικά μπορεί να περιορίζεται η ελευθερία κίνησης. Προσαρμόστε την ενδυμασία στη μέση, στα πανκία και στο παντελόνι στο μέγεθος σας. Προσέξτε να είναι κατάλληλη η ενδυμασία (φάρδος + μήκος). Πολύ στενή ή πολύ φαρδιά ενδυμασία μπορεί να μειώσει την προστατευτική δράση.
- Αυθαίρετες μετατροπές δεν επιτρέπονται για λόγους ασφαλείας.
- Επιπλέον υπάρχει αυτό το ρίσκο των μη αναστημένων βλαβών, εάν η έκθεση στον κίνδυνο υπερβαίνει τις ελεγχθείσες τιμές ή την ελεγχθείσα διάρκεια και εμφανίζεται συνδυαστικά

Μερικά προϊόντα περιέχουν ενδεχομένως συστατικά, για τα οποία είναι γνωστό πως αποτελούν ενδεχόμενη αιτία αλλεργικών των ευαίσθητα άτομα, που μπορεί να αναπτύξουν ερεθιστικές και/ή αλλεργικές αντιδράσεις μετά από επαφή. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.



Svarbūs nurodymai naudotojui, kad būtų įvykdytos saugos funkcijos.
 Apsauginė apraška atitinka pagrindinius sveikatos ir saugos reikalavimus, nurodytus Reglamento (ES) 2016/425 II priede ir EN ISO 13688:2013 + A1:2021 – Bendrieji reikalavimai.

Bendroji informacija: Būtinai atsižvelgti į šio informacinio lankstinuko informaciją dėl apsauginių drabužių naudojimo.



Kad šis produktas atitinka Reglamento (ES) 2016/425 dėl asmens apsaugos priemonių (AAP) keliamus reikalavimus.

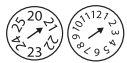
Tolesnės informacijos apie pirštines savybes arba sudedamąsias dalis teiraukitės gamintojo.

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Simbolių reikšmės: Pagaminimo data, esanti ant gaminio PO etiketės, nurodo pagaminimo datą rašytiniais ženklais ir simboliais.



Gamyklos simbolis vaizduoja gamybos procesą.



Laikrodžio simboliai žymi gamybos datą, kairiais apskritimais rodo metus, o dešiniomis – mėnesį.



Gamyklos simbolis reiškia pagaminimą, o skaičiai žymi mėnesį ir metus, kuriais prekė buvo pagaminta.

MM/MMMM

Kelių apsauga dirbant ant kelių pagal. pagal EN 14404:2004+A1:2010 – našumo lygį ir tipą žr. etiketėje.

Bendroji informacija: Kelių apsaugų tipai

Kelių apsauginės pagalvėlės yra apsauginė priemonė, kurią klūpomis dirbantys asmenys naudoja keliams apsaugoti. **1-ojo tipo kelių apsaugai:** kelių apsaugai, kurie naudojami atskirai nuo kitų drabužių ir tvirtinami apie koją. **2-ojo tipo kelių apsaugai:** putplastis arba kitoks kamsalas kelių klesnių kišenėse arba visam laikui pritvirtinamas prie kelių. 2-ojo tipo kelių apsaugai gali būti fiksuoti kelių klesnėse arba pritvirtinti prie jų; kai kurių apsaugų padėtį galima reguliuoti. **3-ojo tipo kelių apsaugai:** įtaisai, nepritvirtinti prie kūno, bet atsiduriantys vietoje naudotojui keičiant padėtį. Jie gali būti kiekvienam keliui atskirai arba abiem keliams kartu. **4-ojo tipo kelių apsaugai:** vieno arba abiejų kelių apsaugai, kurie naudojami kaip dalis papildomas funkcijas turinčių įtaisų, pvz., atskleidžiančio rėmo arba klapto. Kelių apsaugai gali būti nešiojami ant kūno arba naudojami atskirai.

Veikimo lygiai: Veikimo lygis nustatomas iš kelių/džinsų/kombinezonų/pėdkelnių/kelių kišenės + kelių pagalvėlių derinio. Dėl našumo lygio ir tipo žr. etiketę.



X = apsaugos lygis nurodytas po piktograma (pagalvėlės antroje pusėje)

Iškiriami trys apsaugos lygiai: 0 lygis: kelių apsaugai, kuriuos užsidėjus galima dirbti ant lygaus žemės paviršiaus, tačiau jie neužtikrina apsaugos nuo dūrio. 1 lygis: kelių apsaugai, kuriuos užsidėjus galima dirbti ir ant lygaus, ir ant nelygaus žemės paviršiaus, ir kurie užtikrina apsaugą nuo dūrio tam tikra jėga (100 ± 5) N. **Netinka aštriems paviršiams pritaikyti kelių apsaugai, kurių tam tikrus taškus veikia didesnė nei 100 N jėga ir kurie yra aukštesni nei 1 cm (pvz., kalnakasybos srityse ar karjeruose).** 2 lygis: kelių apsaugai, kuriuos užsidėjus galima dirbti ir ant lygaus, ir ant nelygaus žemės paviršiaus, esant sudėtingoms sąlygoms, ir kurie užtikrina apsaugą nuo dūrio tam tikra jėga (250 ± 10) N.

Naudojimas: EN 14404:2004+A1:2010 standartą atitinkanti apsauga užtikrinama tik naudojant kartu su anksčiau nurodytais gaminiiais. Naudojant su kitu gaminiu ar konkurenciniu produktu, EN 14404:2004+A1:2010 standarte reglamentuojama sauga nebus užtikrinta. Kelių apsaugos reikia įkišti į kelių srityse esančias reikiamas kišenes ir juos užfiksuoti taip, kad pagrindinė kelio spaudimo jėga tektų centrinei apsaugos daliai ir slėgis pasiskirstytų tinkamai. Įspauduotoji arba įrantuotoji kelių apsaugos pusė visada turi būti išorišė; vidinė pusė yra atitinkamai pažymėta. Kelių apsauga galima naudoti atliekant bet kokius darbus, klūpant ant įvairių paviršių, tačiau darbo drabužiuose kelių srityje turi būti atitinkamos kišenės, pritaikytos įdėti kelių apsaugas. Kelių apsaugai nėra atsparūs chemikalams, karščiui ir ugniai. Atsižvelgiant į atliekamą darbą, naudotojas privalo naudoti užduotį atitinkančias asmenines apsaugines priemones (AAP), pvz., apsauginius akinius, apsauginį šalną... Kiekvieno naudojimo atveju būtina patikrinti, ar

kelių apsaugai užtikrina reikiamą apsaugą, arba pasitarti su gamintoju. Dėl čia nenurodytos naudojimo paskirties reikia pasitarti su gamintoju. Gamintojas neatsako už žalą, kuri padaroma netinkamai naudojant, pvz., smarkiai lenkiant ar deformuojant.

Kiti nurodymai dėl paminkstintų kelių detalii:

Įspėjamieji nurodymai:

- Srityse, kuriose kyla pavojus nukristi, kelių apsaugų negalima naudoti kaip apsaugos.
- Kad neužsikimštų venos, o kraujo apytaka būtų normali, aprangą dėvintis asmuo klūpėdamas turėtų dažnai keisti kūno padėtį arba atsisoti.
- Klūpėdami būkite išsitiesę, nesėdėkite ant kelnų.
- Jei dirbant klūpimą darbą ištinę keliai ar blauzdos, kreipkitės į gydytoją.
- Pasikeitus aplinkos sąlygoms, pvz., temperatūrai, gali gerokai sumažėti kelių apsaugų apsaugos lygis.
- Jokie kelių apsaugai negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų.
- Kelių apsaugai neapsaugo arba jų apsaugos lygis iki pavojingai žemo lygio sumažėja dėl nesvarumų, atlikus pakeitimus arba apsaugus naudojant ne pagal paskirtį.
- Universalus dydis suaugusiesiems, svėriantiems 50–100 kg. Svėriant daugiau nei 100 kg apsaugos lygis gali sumažėti.
- Esant aukštesnei nei 50 °C temperatūrai gali sumažėti kelių apsaugos apsaugos lygis.
- Kelių apsauga išlaiko savo amortizuojančias savybes iki -10 °C temperatūroje.

Ženkinimas:

- Pagaminimo data
- Pagaminimo data (MM/MMMM) arba galiojimo laikas (MM/MMMM)
- Kryptį „į viršų“ nurodo į viršų nukreipta rodyklė ir žodis „up“
- Kairė / dešinė pusė pažymėtos žodžiais „left“ / „right“
- Vidinė pusė pažymėta žodžiu „inside“ / išorė pusė pažymėta žodžiu „outside“
- Partijos numeris pažymėtas žodžiu „Lot“
- „Unisize“ reiškia standartinį dydį.
- Kelių apsaugos tipas nurodytas ties žodžiu „Typ“
- Apsaugos lygis nurodytas ties žodžiu „Level“
- Kelių apsauga nėra atspari vandeniui.
- Kelių apsauga nėra atspari vandeniui.

Nekensmingumas: medžiagos neišskiria jokių toksiškų, sukeliančių vėžį, mutageninių, alerginių ir toksiškų reprodukcijai medžiagų, todėl jos nėra kenksmingos.

Priežiūros nurodymas:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Apsauginę kelių pagalvėlę galima valyti tik šaltu vandeniu. Draudžiama naudoti specialius valomuosius priedus, negalima skalbti ar džiovinti aukštoje temperatūroje. Norint apsauginę kelių pagalvėlę išvalyti, išplauti, išdžiovinti ir išlyginti, ją reikia ištraukti iš atitinkamos kelių klesnės ir prieš naudojant vėl įdėti į kelių klesnėje esančią kišenę. Neskalbkite skalbyklėje.

Atsparumas vandeniui: kelio apsauga yra atspari vandeniui. Tačiau atsparumo vandeniui bandymas nebuvo atliktas.

Kelio pagalvėlės tikrinimas: kelio pagalvėlės turi būti reguliariai tikrinamos, ar ant jų nėra matomų pažeidimų. Jos turi būti pakeičiamos po smūgio ar nustatius defektus. Modifikacijos ar netinkamas naudojimas gali labai susilpninti apsauginį poveikį.

Laikymas ir transportavimas: kelių apsaugos reikia visada laikyti sausoje, vėsioje ir nuo saulės spindulių apsaugotoje vietoje; šių nurodymų būtina laikytis ir transportuojant.

Galiojimo laikas: tinkamai prižiūrint vidutinis galiojimo laikas yra apie 5 metai.

Utilizavimas: pažeistas kelių pagalvėlės galima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Pagrindinės sudedamosios medžiagos: Pagrindinė kelio pagalvėlės (83.71.580) sudėtinė dalis - poliuretanas. Pagrindinė kelio pagalvėlės (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) sudėtinė dalis - polietilėninis pluoštas.

Bendroji informacija apie asmenines apsaugos priemones: Nurodymai dėl priežiūros ir senėjimo: Asmenines apsaugos priemones reikia reguliariai ir tinkamai prižiūrėti. Tekstilės sudėtinės nurodytių jsiuotoje etiketėje su nurodymais dėl priežiūros. Šioje etiketėje nurodyti duomenys yra lemiami, siekiant kaip įmanoma geriau užtikrinti ir išlaikyti apsaugos savybes. Džiovinkite gaminį tik šešėlyje ir laikykite nuo šviešios poveikio apsaugotoje, sausoje vietoje. Gali būti, kad praktikoje atsirandantys nusidėvėjimo požymiai ar pažeidimai ženkliai sumažins aprangos dėvėjimo trukmę. Tokie nesvarumai kaip purvas, drėgmė, prakaistas ar blukimas dėl saulės spindulių poveikio gali sumažinti asmenines apsaugos priemones naudojimo trukmę.

Senėjimo faktoriai taip pat gali būti:

- valymas, priežiūros ir dezinfekavimo procesas
- aukštos arba žemos temperatūros poveikis arba temperatūrų pokyčiai
- cheminio medžiagų poveikis, įskaitant drėgmę

- mechaninis poveikis (dilimas, lankstymas, spaudimas ir tempimas)
- užteršimas, pvz., purvu, alyva, lydymo metalo lašais ir t. t.
- nusidėvimas

Po kiekvieno skalbimo ir džiovinimo patikrinkite, ar tekstilinės dalys neturi įplyšimų ir ar elastinės vietos nesutrūkinėjusios. Tai reikštų, kad tekstilinės dalys negalės užtikrinti apsauginės funkcijos. Taisyti aprangą gali tik kompetetingos įmonės.

Naudojimo apribojimai ir rizikos analizė:

- nepamirškite, jog apsauginius drabužius turite vilkėti užsagstytus, kad jie atliktų savo funkciją;
- apsauginiai drabužiai neturi būti pernelyg siauri, kitaip bus apribota judėjimo laisvė.
- Pagal juosmenį, rankoves ir kelnes patikrinkite, ar drabužius atitinka jūsų dydį.
- Rinkitės tinkamą aprangą (tikrinkite plotį ir ilgį).
- Per siauri ar per platus drabužiai gali daryti neigiamą poveikį apsaugos funkcijai;
- saugumo sumetimais draudžiama savarankiškai keisti gaminį;
- taip pat gali kilti neaitaisomos žalos grėsmė, jei šios grėsmės poveikis viršija patikrintas vertes ar patikrintą trukmę ir pasireiškia ne vienas.

Kai kuriuose gaminiuose gali būti sudėtiniių dalių, kurios yra žinomos kaip galimų jautrių asmenų alergijų sukėlėjai. Šiems asmenims gali pasireikšti dirginančios ir (arba) kontaktinės alerginės reakcijos. Jei pasireiškė alerginės reakcijos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

LV



Svarigi norādījumi lietotājam produkta aizsargfunkciju nodrošināšanai. Aizsargapģērbis atbilst Regulas (ES) 2016/425 pielikuma II un aizsargapģērbu standarta EN ISO 13688:2013 + A1:2021 galvenajai prasībai par veselības aizsardzību un drošību - Vispārīgas prasības.

Vispārīga informācija: Obligāti jāievēro šajā informatīvajā brošūrā sniegtie norādījumi par aizsargapģērbā lietošanu.



Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis saskaņā ar regulu (ES) 2016/425.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet, uzklīkšķinot uz šīs saites: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity
Simbulo skaidrojums: Ražošanas datums uz PO etiķetes, kas iestrūta apģērbā, ilustratīvi norāda izgatavošanas laiku.



Rūpniecības attēls grafiski simbolizē ražošanu.



Pulkstena simbols attēlo ražošanas datumu, kur kreisajā aplīti ir redzams gads, bet labajā aplīti - mēnesis.



Rūpniecības simbols ilustratīvi attēlo ražošanu, bet skaitļi attiecas uz mēnesi un gadu, kurā izstrādājums ražots.

MM/GGGG

Ceļu aizsardzība darbām uz ceļiem saskaņā ar. uz EN 14404:2004+A1:2010 – veikspējas līmeni un tāpi skatiet etiķeti.

Vispārīga informācija: ceļgalu aizsargu tipi

Ceļgalu aizsargpolsteri ir ceļgalu aizsardzības paredzēti aprikojums, atrodoties balstā uz ceļiem. **Ceļgalu aizsargu 1. tips:** ceļgalu aizsargi, kas ir neatkarīgi no pārējā apģērbā un tiek nostiprināti uz kājas. **Ceļgalu aizsargu 2. tips:** putuplasta vai cita materiāla ceļgalu polsteri speciālas kabatas, uz bikšu staram vai pastāvīgi nostiprināti uz biksēm. 2. tipa ceļgalu aizsargu pozīcija bikšu starā vai pie tām var būt nemainīga vai pielāgojama. **Ceļgalu aizsargu 3. tips:** ceļgalu aizsargi, kas netiek stiprināti pie ķermeņa, bet gan, valkājot, atrodas attiecīgajā vietā. Aizsargi var būt paredzēti katram ceļim atsevišķi vai abiem ceļiem kopā. **Ceļgalu aizsargu 4. tips:** ceļgalu aizsargi vienam vai abiem ceļgaliem kā daļa no aprikojuma ar papildu funkcijām, piem., rāmīš, lai palīdzētu piecelties, vai sēdekliš stāvoklim uz ceļgalgaliem. Ceļgalu aizsargus var nostiprināt uz ķermeņa vai lietot neatkarīgi no tā.

Veikspējas līmeni: Veikspējas līmeni nosaka no kombinācijas bikses/džinsi/kombinezoni/zeķubikses/ceļgalu kabata + ceļgalu sargi. Lai uzzinātu par veikspējas līmeni un tipu, lūdz, skatiet etiķeti.



X

X = funkcionalitātes pakāpe tiek attēlota piktogrammā (polstera mugurpusē).

Izkšir 3 funkcionalitātes pakāpes: Pakāpe 0 - ceļgalu aizsargi, kas ir piemēroti gludai pamatnes virsmai un neaizsargā pret caurdursānu. Pakāpe 1 - ceļgalu aizsargi, kas ir piemēroti gludai vai nelīdznai pamatnes virsmai un aizsargā pret caurdursānu ar spēku (100±5) N. **Ceļgalu polsteri nav piemēroti asām virsmām, kuru gadījumā uz punktu iedarbojas spēks, kas lielāks par 100 N, un kur izcēlņi ir lielāki par 1 cm (piem., kalnrūpniecībā vai akmenlauztuvēs).** Pakāpe 2 - ceļgalu aizsargi, kas ir piemēroti gludai vai nelīdznai pamatnes virsmai apgrūtinātos apstākļos un aizsargā pret caurdursānu ar spēku (250±10) N.

Lietošana: aizsardzība saskaņā ar EN 14404:2004+A1:2010 tiek garantēta tikai tad, ja polsteri tiek izmantoti kopā ar norādītajiem produktiem. Izņemot tos kopā ar citu produktu vai konkurējošu produktu, netiek garantēta aizsardzība, ko pieprasā standarts EN 14404:2004+A1:2010. Ceļgalu polsteri jāievieto tiem paredzētajās kabatās un jāfiksē tādā pozīcijā, lai valkātāja svars galvenokārt gultos uz polsteri vidusdaļu, tādējādi nodrošinot optimālu spiedienu sadalījumu. Polstera rievotajai pusei vienmēr jāatrodas ārpusē, iekšpusē ir attiecīgi marķēta. Polsteri paredzēti visām darbībām, kas tiek veiktas, balstoties uz ceļgaliem, un darbium uz dažādām virsmām ar nosacījumu, ka darba apģērbam ir piemērotas kabatas ceļu rajonā un izņemotjums atbilst paredzētajam mērķim. Ceļgalu polsteri nav izturīgi pret ķīmiskām vielām, nav karstumizturīgi vai ugunsdroši. Atkarībā no veicamā darba un uzdevumiem lietotājam jāizmanto papildu individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL - piem., aizsargbrilles, ķivere). Aizsardzības īpašības katram atsevišķam gadījumam ir jāizvērtē iepriekš un jānoskaidro pie ražotāja. Par izmantošanas gadījumiem, kas nav minēti, ir jākonsultējas ar ražotāju. Ražotājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas radies izstrādājuma neatbilstošas lietošanas rezultātā, piem., pārmērīgas liekšanas un locīšanas dēļ.

Bridinājumi:

- Ceļgalu polsteri nav paredzēti aizsardzībai jomās, kas saistītas ar kritiena risku.
- Lai izvairītos no venozu asiņu atceces traucējumiem kājās un nodrošinātu normālu asinsriti, atrodoties balstā uz ceļgaliem, lietotājam vajadzētu būtī mainīt ķermeņa stāvokli vai piecelties.
- Stāviet, balstoties uz ceļiem, nesēdīet uz papēžiem.
- Ja, strādājot balstā uz ceļiem, Jūsu ceļi vai apakšstilbi pietūkst, vēsīeties pie ārsta.
- Mainīties vides apstākļiem, piem., temperatūrā, ceļgalu aizsargu funkcionalitāte var pasliktināties.
- Ceļgalu polsteri pilnībā nepasargā no savainojumiem.
- Pastiprināta netīrbība, modifikācijas vai neatbilstošs lietojums var bīstami samazināt ceļgalu aizsargu funkcionalitāti vai tā var tikt zaudēta vispār.
- Universālais izmērs pieaugušajiem ar svāru no 50 - 100 kg.
- Ja ķermeņa svārs ir lielāks par 100 kg, funkcionalitāte var pasliktināties.
- Temperatūrā virs 50 °C ceļgalu aizsargu funkcionalitāte var pasliktināties.
- Ceļgalu aizsargi saglabā savas amortizējošās īpašības līdz -10 °C temperatūrā.
- Ceļa aizsardzība nav ūdensizturīga.

Marķējuma nozīme:

- Ražošanas datums (MM/GGGG) vai derīguma termiņa apzīmējums (MM/GGGG)
- Ražošanas datums (MM/GGGG) vai derīguma termiņa apzīmējums (MM/GGGG)
- augšpusē apzīmējums ir bulta uz augšu un „up”
- kreisā/labā puse ir „left/right”
- iekšpusē ir „inside”/ārpusē ir „outside”
- partijas Nr. ir „Lot”
- „Unisize” nozīmē universālu izmēru
- ceļgalu aizsargu tips ir „Typ”
- „Level” apzīmē funkcionalitātes pakāpi

Nekaitīgums:

materiāli neizdala toksiskas, kancerogēnas, mutagēnas, alergēnas un reproduktīvajai veselībai kaitīgas vielas, tāpēc tie ir nekaitīgi.

Kopšanas norādījumi:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



ceļgalu polsterus drīkst mazgāt vienīgi ar aukstu ūdeni, nedrīkst pievienot speciālus mazgāšanas līdzekļus, mazgāt vai žāvēt augstā temperatūrā. Tīrot, mazgājot, žāvējot un gludinot bikses, ceļgalu polsteri ir jāņem no kabatām un pēc tam jāievieto atpakaļ pirmās apģērbā uzvilšanas. Nedrīkst mazgāt veļas mašīnā.

Ūdensizturība: ceļgalu aizsargpaliktis ir ūdens izturīgs. Tomēr ūdensneaurailaidības pārbaude netika veikta.

Celgalu polstera kontrolle: celgalu polsteri reguläri jäärpärdauda un pēc sadursmes vai defektu konstatēšanas jānomaina. Pārveidojumi vai nepareiza lietošana var ievērojami samazināt aizsargājošo efektu.

Uzglabāšana un transportēšana: celgalu polsterus vienmēr jāuzglabā un jātransportē sausā un vēsā vietā, sargājot no saules stariem.

Derīguma termiņš: vidējais kalpošanas laiks ir apmēram 5 gadi, ja pareizi apējaties ar izstrādājumu.

Utilizācija: bojātus celgalu polsterus drīkst izmest sadzīves atkritumos.

Galvenās sastāvdaļas: celgalu polsteri (83.71.580) sastāv galvenokārt no poliuretāna. Celgalu polsteri (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) sastāv galvenokārt no poliētilēna.

Vispārīga informācija par IAL: Kopšanas norādījumi un nolietojums: IAL ir nepieciešama regulāra un atbilstoša kopšana. Materiāla sastāvs ir norādīts uz iesūtišas etiķetes ar kopšanas norādījumiem. Kopšanas norādījumi ir būtiski, lai apgērbis pēc iespējas ilgāk saglabātu labu stāvokli un aizsardzības funkcijas. Žāvējiet izstrādājumu tikai ēnā un uzglabājiet sausā, tumšā vietā. Iespējams, ka apgērbis nodilums vai bojājumi, kas parasti rodas apgērbis valkāšanas laikā, var ievērojami samazināt apgērbis izmantošanas ilgumu. Tas pats attiecināms arī uz netīrumu, mitruma, sviedru ietekmi uz IAL vai tā izbalēšanu saules staros.

Iespējamie nolietojuma faktori:

- Tīrīšanas, apkopes vai dezinfekcijas procesi
- Pakļaušana augstām vai zemām temperatūrām vai temperatūras svārstībām
- Ķīmisko vielu ietekme, ieskaitot mitrumu
- Mehāniska iedarbība (nodilums, locīšana, spiediena un stiepes iedarbība)
- Sasmērēšana, piemēram, ar netīrumiem, eļļu, kausētu metālu šķāpatām u.c.
- Nolietojums

Pēc katra mazgāšanas un žāvēšanas procesa pārbaudiet, vai materiāls nav parādījušās plaisas un gumijas lentes nav sākušas sabīzēt. Šīs pazīmes liecina, ka apgērbis vairs nevar nodrošināt aizsardzības efektu. Remontu var veikt tikai kompetenti uzņēmumi.

Izmantošanas joma un riska analīze:

- Lai nodrošinātu apgērbis aizsargfunkcijas, aizsargapģērbs jāvalkā aizaistais.
- Neizvēlieties pārāk sauru aizsargapģērbu, lai tas neierobežotu kustību brīvību.
- Pielāgojiet jostasvietu, piedurknes un bikšu starus saviem izmēriem. Raugieties, lai apgērbis izmērs būtu atbilstošs (platums + garums). Pārāk plats vai šaurs aizsargapģērbs var negatīvi ietekmēt aizsargfunkcijas.
- Drošības apsvērumu dēļ ir aizliegts veikt patvaļīgas apgērbis izmaiņas.
- Turklāt pastāv neatgriezenisku bojājumu risks, ja apraudējums pārsniedz pārbaudītās vērtības vai pārbaudīto ilgumu un tas iedarbojas vairāku faktoru kombinācijā.

Atsevišķi izstrādājumi, iespējams, satur tādas vielas, par kurām zināms, ka tās var izraisīt alerģiju jutīgiem cilvēkiem, izsaucot kairinošas un/ai alergiskas kontaktreakcijas. Ja parādās alergiskas reakcijas, nekavējoties vērsieties pie ārsta.

EE



Olulised mērķusēd kasutajale kaitsefunktsiooni tagamisesk.
Kaitserietus vastab māruse (EL) 2016/425 II liss ja standarts EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Kaitserietus satesstatud peamistele tervisekaitse- ja ohutusnoūetele – Ūldnoūded.

Ūldine teave: Kāesoleva infobrošūri juhiseid kaitserietuse kasutamisesk tuleb kindlasti jārgrda.



Tootel tārēdab, et isikukaitsevahend (IKV) vastab mārusele (EL) 2016/425.

Vastavuseklaratsiooni leiate jārgrmisesel lehekūljelt: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Sūmbolite selgtus: Tootmise kuupāev un toote PO-mārgrsel on esitatud pildi ja teksti kujul.



Tehese sūmbol tārēstab tootmist.



Kella sūmbolid tārēstavad tootmiskuupāeva, vasak ring tārēstab aastat ja parem kuud.



KK/AAAA

Tehase sūmbol tārēstab piltlikult tooted, numbrid nārētav toote valmistamise kuud ja aastat.

Pōlvekaitsed pōvedel tootamisesk vastavalt. standardile EN 14404:2004+A1:2010 – jōudlusteseme ja tūibi kohta vaade ke etiketi.

Ūldinfo Pōlvekaitsete tūibid

Pōlvekaitsepolstrid on pōlvi pōlvitamise ajal kaitsvad isikukaitsevahendid. **1. tūiipi pōlvekaitse:** pōlvekaitse, mis on muust riietuses sōltumatu ja kinnitatakse jala kūlge. **2. tūiipi pōlvekaitse:** vahtplastist vōi muust materjalist polster, mis pannakse pūksisārele olevasse taskusse, vōi pūsvāvt pūksisārele kinnitatud polster. **2. tūiipi pōlvekaitse** me pakneme pūkste sees vōi peal vōib olla fikseeritud vōi reguleeritav. **3. tūiipi pōlvekaitse:** keha kūlge kinnitama kaitsevahendid, mille kandja vōib endale vajaliku kohta. Need vōivad olla kummagi pōlve jaoks eraldi vōi mōlema jaoks koos. **4. tūiipi pōlvekaitse:** ūhe vōi mōlema pōlve jaoks mōeldud pōlvekaitse, mis on osa lisafunktsiooniaga seadises, nagu nārētkes tōusmistoest vōi pōlvitusistmest. Pōlvekaitset vōib kasutada keha kūlge kinnitatult vōi kehast eraldi.

Jōudlusteseme: jōudluse tase mārērtakse kombinatsioinit pūksid/teksad/kombinesonid/retusid/pōlvekaitsemestaku + jōudlustesemē. Toimivusteseme ja tūibi kohta vaade ke etiketi.



X

X = toimivustesemē nārētb sūmbol (polstri tagakūljel)

On kolm toimivustaset: tase 0 on pōlvekaitse, mis on ette nārētud tasase pōrandapinna jaoks ega paku kaitset lābitungimise eest; tase 1 on pōlvekaitse, mis on ette nārētud tasase vōi ebatasase pōrandapinna jaoks ja kaitseb lābitungimise eest jōuga (100 ± 5) N. **Need pōlvepolstrid ei sobi krobelsile aluspinnale, mille ebatasasused vōivad polstrile avaldada tugevat kui 100 N survet ja on kōrgeom kui 1 cm (nt kaevanduses vōi kivimurrus); tase 2 on pōlvekaitse,** mis on ette nārētud kasutamisesk tasasel vōi ebatasasel pōrandapinnal rasketes tingimustes ja kaitseb lābitungimise eest jōuga (250 ± 10) N.

Kasutamine: Standardile EN 14404:2004+A1:2010 vastav kaitse on tagatud ainult koos nimetatud tootetega kandsimel. Kōos sama firma mōne teise toote vōi mōne muu firma tootetega kandsimel ei ole standardile EN 14404:2004+A1:2010 vastav kaitse tagatud. Pōlvepolstrid pannakse vastavatesse pōlvetaskettese ja kinnitatakse paigale nii, et pōlvetōsa pesuurve avalduks polstri keskosal ja oleks tagatud optimaalne koormusjōutus. Pōlvepolstri reljeefne vōi sārūline pōlvepool jārēb alati vājipoole, ismēne kūljel on mārgrstatud. Kōikide pōlvili tehtavate tegevuste ja tōode jaoks mitmesugustel aluspindadel, eelduel et tōōpūstel on vastavad pōlvetaskud ning et on tagatud nōuetekohane kasutus. Pōlvepolstri ei ole kemikaalikindlad, kuumakindlad ega tulekindlad. Olenevalt tōō iseloomust peab kasutaja kanda ūlesandade vastavald tārēndavaid isikukaitsevahendeid (nt kaitsepile, kiivrit vms). Kaitsevōime tuleb igal ūksikul juhul eelnevalt ūle kontrollida vōi tootjalt jārgri kūisida. Kōik siin nimetatama kasutusalaad tuleb eelnevalt tootjaga kōoskōlōstada. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on pōhjustatud ebaōigest kasutamisesk, nt liigest kokkumurrmisesk ja painutamisesk.






Tārēndav teave pōlvekaitsete kohta:

Hoiatuse:

- Pōlvepolstriid ei sobi kasutamisesk ohutuskaitsemena nt kokkupōrkeohtlikes oludes.
- Venosse tagasivoolu vārētmisesk sārētes ja normaalse vereringe tagamisesk peab kandja pōlvili olles sageli asendit vahetama vōi pūsti tōusma.
- Pōlvitage sirge seljaga ja ārge toetuge kandadale.
- Kui te pōlved vōi sārēd pōlvitades tōotamisesk tursuvad, pōrduge arsti poole.
- Keskkonnatingimuste, nt temperatūri muutused vōivad pōlvekaitse toimivust olulisesk vāhendada.
- Ūkski pōlvekaitse ei taga tārēlikku kaitset vigastuste eest.
- Tugev mārērdumine, muutmīne vōi valesti kasutamine vōib pōlvekaitse toimivust ohtlikul viisil vāhendada vōi selle tārēlikult tūhistada.
- Universaalsuurus tārēskasvanutele kehaaaluga vahemiku 50–100 kg.
- Ūle 100 kg kehaaaluga korral vōib toimivus vāhendama.
- Temperatūril ūle 50 °C vōib pōlvekaitse toimivus vāhendama.

- Põlvkaitse säilitab pehmedavad omadused temperatuuril kuni -10 °C.
- Põlvkaitse ei ole veekindel.

Märgistus on:

- Tootmiskuupäev   
- Tootmiskuupäev  (KK/AAAA) või aegumise kuupäev  (KK/AAAA)
- Ülemise poole tähistuseks on üles suunatud nool
- Parema vasaku poole tähistuseks on „left“, „right“
- Sisekülje tähistuseks on „inside“/väljaspool tähistuseks on „outside“
- Partiiumbri tähistuseks on „Lot“
- Ühe suuruse tähistuseks on „uniszise“.
- Põlvkaitse tüüp on „Typ“
- Toimivustase on „Level“

Ohutus: Materjalid ei sisalda mürgiseid, kantserogenseid, mutagenseid, allergenseid ega reproduktsiooni mõjutavaid toksilisi aineid ning on seega ohutud.

Hooldusjuhised:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Põlvpolstrit on lubatud puhastada ainult külma veega. Pesuainelisedidid ja kõrgel temperatuuril pesemine või kuivatamine ei ole lubatud. Põlvpolstrit tuleb pükste puhastamiseks, pesemiseks, kuivatamiseks ja triikimiseks pükstest välja võtta ning seejärel enne pükste kandmist põlvetskustesse tagasi panna. Mitte pesta pesumasinas.

Veekindlus: põlvkaitsepeda on veekindel. Veekindluse testi siiski ei tehtud.

Põlvepadja kontrollimine: põlvkaitseid tuleb regulaarselt kontrollida nähtavate kahjustuste suhtes ja need tuleb asendada pärast lööki või kahjustuse avastamist. Muudatused või vale kasutamine võivad kaitsetoimet oluliselt halvendada.

Hoidmine ja transportimine: Põlvpolstrit tuleb hoida ja transportida kuivas, jahedas ja päikesevalguse eest kaitstud kohas.

Kõlblikkusaeg: keskmine säilivusaeg on nõuetekohase käitlemise korral umbes 5 aastat.

Jäätmekäitlus: Kahjustatud põlvpolstrid võib olmejäätmete hulka visata.

Põhikomponendid: põlvkaitse (83.71.580) on valmistatud peamiselt polüuretaanist. Põlvkaitse (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) on valmistatud peamiselt polüüreeten.

Üldine teave IKV kohta: Hooldusteave ja vananemine: Isikukaitsevahendid vajavad korrapäraselt ja professionaalset hooldust. Tekstiilmaterjali koostis on toodud sisseõmmeldud hooldusetiketil. Hooldusetiketil oleva teabe järgimine on oluline, et tagada parim hooldus ja kaitseomaduste püsimine. Kuivatage toodet ainult varjus ja hoistage valguse eest kaitstud kuivas kohas. Praktikas on võimalik, et loomulik kulumine või kahjustused vähendavad märgatavalt toote eluiga. Samuti võivad IKV tööiga lühendada saastumine mustuse, niiskuse ja higiga või päikesepaistel pleekumine.

Vananemise võimalikud tegurid on:

- Puhastus-, hooldus- ja desinfitseerimisprotsessid
- Kokkupuude kõrgete või madalate temperatuuride või temperatuurikõikumisega
- Kokkupuude kemikaalidega, sealhulgas niiskusega
- Mehaanilised mõjud (kulumine, paindumine, surve- ja tõmpepinge)
- Saastumine, nt mustus, õli, sulametalli pritsmed jne
- Kulumine

Kontrollige pärast iga pesemis- ja kuivatamistsüklit, kas tekstiil on pragunenud või kummpaleid rabeldaks muutunud. Need märgid viitavad sellele, et riituse kaitsetoime ei ole enam tagatud. Parandustööd võivad teha ainult pädevad ettevõtted.

Kasutuspüürid ja riskianalüüs:

- Pange tähele, et kaitseriivastust tuleb kanda suletuna, et see täidaks oma otstarvet.
- Ärge valige liiga kitsast kaitseriivastust, sest see võib piirata liikumisvabadust.
- Proovige riivastuse vööümbermõõdu ning varrukate ja säärate pikkuse sobivust oma suurusele. Otsige sobiv riivastus (laius + pikkus). Liiga kitsas või liiga lai riivastus võib mõjutada selle kaitsetoimet.
- Loata muudatuste tegemine on turvakaalutlustel keelatud.
- Lisaks esineb pöördumatute kahjude risk, kui kokkupuustest tulenev oht ületab testitud väärtuse või testitud ajavahemiku ja need toimivad kombinatsioonis.

Mõni toode võib sisaldada koostisosi, mis teadaolevalt on tundlikel inimestel võimalik allergia põhjustaja, kellel võivad tekkida ärritavad ja/või allergilised kontaktreaktsioonid. Allergiliste reaktsioonide esinemise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.



Informații importante pentru utilizator, pentru îndeplinirea funcțiilor de siguranță. Îmbrăcămintea de protecție îndeplinește cerințele de bază pentru protecția sănătății și securitate din Anexa II a Regulamentului (UE) 2016/425 și a EN ISO 13688:2013 + A1:2021 privind îmbrăcămintea de protecție - Cerințe generale.

Informații generale: Este obligatorie respectarea indicațiilor cuprinse în prezenta broșură informativă, legate de folosirea îmbrăcămintei de protecție.

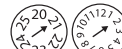


În cazul acestui produs este vorba despre un echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425.

Declarația de conformitate o găsiți la următorul link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity
Explicarea simbolurilor: Data de fabricație descrie în imagine și în scris momentul producției, pe eticheta PO a articolului.



Simbolul Fabrică reprezintă grafic producția.



Simbolurile Ceas reprezintă data fabricației, cercul din stânga indicând anul, iar cercul din dreapta luna.



Simbolul de fabrică reprezintă producția, în timp de cifrele reprezintă luna și anul în care a fost produs articolul.

Protecție pentru genunchi pentru lucrul pe genunchi conform. conform EN 14404:2004+A1:2010 - Pentru nivelul de performanță și tip, consultați eticheta.

Informații generale: Tipuri de protecție pentru genunchi

Genunchiere sunt echipament de protecție folosit pentru protecția genunchilor de către persoana care lucrează în poziție în genunchi. **Protecție pentru genunchi de tipul 1:** Protecție pentru genunchi care depinde de restul îmbrăcămintei și care se fixează pe picior. **Protecție pentru genunchi de tipul 2:** Materiale plastice spongioase sau alte perne în buzunare fixate de piciorul pantalonului, sau perne fixe permanente de pantalon. Poziția protecției pentru genunchi de tipul 2 în sau pe pantalon poate fi fixă sau ajustabilă. **Protecție pentru genunchi de tipul 3:** Echipament care nu se fixează pe corp, ci se află la locația respectivă, la mișcările purtătorului. Acesta poate fi disponibil pentru fiecare genunchi individual sau pentru amândoi genunchii. **Protecție pentru genunchi de tipul 4:** Protecție pentru unul sau amândoi genunchii, care este parte a echipamentelor cu funcții suplimentare, precum cea a unui cadru ca suport pentru ridicare, sau a unui scaun pentru poziție în genunchi. Protecția pentru genunchi poate fi fixată pe corp sau poate fi folosită independent de corp.

Niveluri de performanță: Nivelul de performanță este determinat din combinația pantalonului/blugii/salopetei/colanți/buzunar pentru genunchi + genunchiere. Pentru nivelul și tipul de performanță, consultați eticheta.



X

X = Nivelul de performanță este indicat sub pictogramă (partea posterioară a perneței)

Există trei nivele de performanță: Nivelul 0: este protecția pentru genunchi care este recomandată pentru o suprafață plană a podelei și care oferă o protecție împotriva străpungerii. **Nivelul 1:** este protecția pentru genunchi care este recomandată pentru o suprafață plană sau neregulată a podelei și care oferă o protecție împotriva străpungerii la o forță de (100±5) N. **Nerecomandate sunt genunchiere pentru suprafețe ascuțite, pe care acționează punctual o presiune mai mare de 100 N și care sunt mai mari de 1 cm (de ex. în mînerit sau în cariere de piatră).** **Nivelul 2:** este protecția pentru genunchi care este recomandată pentru o suprafață plană sau neregulată a podelei în condiții dificile și care oferă o protecție împotriva străpungerii la o forță de (250±10) N.

Utilizator: Protecția conform EN 14404:2004+A1:2010 este asigurată numai la purtarea în combinație cu articolele menționate. La purtarea în legătură cu un alt produs resp. produs al concurenței, protecția necesară conform EN 14404:2004+A1:2010 nu este asigurată. Genunchierele trebuie introduse în buzunarele adecvate de la genunchi și trebuie fixate în poziție astfel încât presiunea principală a persoanei care stă în genunchi să fie aplicată pe partea centrală a genunchierei, pentru a asigura astfel o distribuție optimă a presiunii. Partea imprimată resp. crestată a genunchierei este întotdeauna în afară, partea interioară este marcată. Pentru toate activitățile și lucrările efectuate în poziția în genunchi pe diverse suprafețe, cu premisa ca îmbrăcămintea de lucru să fie echipată cu buzunare adecvate de la genunchi și să fie asigurată o utilizare conform destinației. Genunchierele nu sunt rezis-





te la substanțe chimice, la căldură și nici la foc. În funcție de abordarea personală a lucrării, utilizatorul trebuie să poarte alte echipamente individuale de protecție (EIP) conform sarcinilor care le sunt încredințate (de ex. ochelari de protecție, cască de protecție...). Capacitatea de protecție trebuie verificată în prealabil sau discutată cu producătorul, în fiecare caz individual. Toate domeniile de utilizare nedefinite trebuie clarificate prin discuții cu producătorul. Producătorul exclude orice răspundere pentru pagube provocate prin utilizarea necorespunzătoare, ca de ex. îndoirea sau plierea excesivă.

Alte indicații referitoare la genunchieră:

Indicații de avertizare:

- Genunchierile nu sunt recomandate pentru utilizarea de ex. ca siguranță în zone cu pericol de cădere.
- Pentru a evita acumularea de sânge venos în picioare și pentru a asigura o circulație sânguină normală, purtătorul este sfătuit să modifice adeseori poziția corpului în cursul ingenucherii, sau să se ridice în picioare.
- Stați în genunchi în poziție dreaptă, nu vă așezați pe călcăie.
- Consultați medicul dacă vi se umflă genunchii sau gamba la lucrările în genunchi
- La modificarea condițiilor ambiante, cum este temperatura, performanța protecției pentru genunchi poate fi semnificativ redusă
- Nicio protecție pentru genunchi nu poate proteja complet împotriva accidentărilor
- Murdăria crescută, modificările sau utilizarea defectuoasă pot reduce în mod periculos performanța protecției pentru genunchi sau o pot înlătura cu totul.
- Mărime universală pentru adulți între 50-100 kg. La greutatea peste 100 kg se poate ajuge la o performanță redusă.
- La temperaturi de peste 50 °C, performanța protecției pentru genunchi poate fi redusă.
- Protecția pentru genunchi își păstrează proprietățile de amortizare la temperaturi de până la -10 °C.

Marcajul este:

- Data fabricației  
- Data fabricației  (LL/AAAA) sau data expirării  (LL/AAAA)
- Marcajul în sus este săgeată în sus și up
- Stânga/dreapta este left/right
- Partea interioară este inside/partea afară este outside
- Numărul lotului este Lot
- Unisize este mărime universală.
- Tipul protecției pentru genunchi este Typ
- Nivelul de performanță este Level

Caracterul inofensiv: Materialele nu degajă substanțe toxice, carcinogene, mutagene, alergene și toxice pentru reproducere, fiind astfel inofensive.

Indicație pentru îngrijire:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Genunchiera trebuie curățată numai cu apă rece. Nu sunt permise adosuri speciale pentru spălare, precum și temperaturi ridicate de spălare sau uscare. La curățare, spălare, uscare și călcare genunchierele trebuie să fie scoase din pantalonii și apoi reintroduse în buzunarul de la genunchi înainte de purtare. Nu spălați în mașina de spălat.

Rezistența la apă: Protecția genunchilor este rezistența la apă. Cu toate acestea, nu a fost efectuat un test de impermeabilitate. **Verificarea genunchierii:** Genunchierile trebuie verificate regulat, pentru a identifica eventualele deteriorări vizibile, și trebuie înlocuite după lovire sau dacă se constată că prezintă deficiențe. Modificările sau utilizarea necorespunzătoare pot afecta semnificativ efectul de protecție.

Depozitare și transport: Genunchiera trebuie să fie întotdeauna depozitată și transportată în mediu uscat și răcoros și protejată de lumina soarelui.

Data expirării: Perioada medie de valabilitate, în condiții de manipulare corespunzătoare, durează cca. 5 ani.

Eliminarea: Genunchierile defecte pot fi eliminate împreună cu deșeurile.

Principalele componente: Genunchiera (83.71.580) este fabricată în principal din poliuretan. Genunchiera (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) este fabricată în principal din polietilenă.

Informații generale pentru echipament individual de protecție:

Instrucțiuni de îngrijire și îmbătrânire: Echipamentul individual de protecție necesită o îngrijire periodică și corespunzătoare. Compoziția materialului textil este înscrisă pe eticheta cusută. Indicațiile de pe etichetă sunt relevante pentru cea mai bună menținere și păstrare a performanței de protecție. Uscați articolul numai la umbră și depozitați-l într-un loc uscat, ferit de lumină. Este posibil ca datorită uzurii sau deteriorării survenite în practică să fie redusă considerabil durata de viață a obiectului de îmbrăcăminte. Durata de viață a echipamentului individual de protecție poate fi afectată și prin contaminarea cu murdărie, umiditate, transpirație sau decolorare de la lumina soarelui.

Posibili factori de îmbătrânire sunt, printre alții:

- Curățarea, procesele de întreținere sau dezinfectare
- Acțiunea temperaturilor ridicate sau scăzute sau variațiile de temperatură
- Acțiunea substanțelor chimice, inclusiv umiditate
- Acțiuni mecanice (abraziune, solicitare la îndoire, solicitare la presiune și tracțiune)
- Contaminare de ex. prin murdărie, ulei, stropi de metal topit etc.
- Uzură

După fiecare procedură de spălare și uscare, verificați dacă materialul textil prezintă rupturi, sau dacă șnururile cauciucate devin friabile. Ambele sunt un semn că efectul de protecție al materialului textil nu mai poate fi asigurat. Reparațiile pot fi efectuate numai de către firme competente.

Limite de utilizare și analiza riscului:

- Rețineți că îmbrăcămintea de protecție trebuie purtată închisă, pentru a-și putea îndeplini funcția.
- Nu alegeți îmbrăcămintea de protecție prea strânsă, deoarece în caz contrar vă poate fi limitată libertatea de mișcare. Reglați îmbrăcămintea în talie, la mâneci și pantaloni în funcție de mărimea dumneavoastră. Alegeți îmbrăcămintea potrivită (lățime + lungime). Îmbrăcămintea prea strânsă sau prea largă poate afecta efectul de protecție.
- Din motive de siguranță, nu sunt permise modificările arbitrare.
- În plus, există riscul de deteriorări ireversibile, dacă efectul pericolului depășește valorile verificate sau durata verificată și apar în combinație.

Unele articole este posibil să conțină componente despre care se știe că pot fi cauză probabilă pentru alergii în cazul persoanelor sensibile, care pot dezvolta reacții de contact iritante și/sau alergice. În cazul în care apar reacții alergice, consultați imediat un medic.

BG



Важни указания за потребителя за изпълнение на защитните функции.
Зачитното облекло отговаря на основните изисквания за защита на здравето и безопасност в Приложение II на регламент (ЕС) 2016/425 и на стандарта за защитно облекло EN ISO 13688:2013 + A1:2021 – Общи изисквания.

Обща информация: Указанията в настоящата информационна брошура за употреба на защитното облекло трябва задължително да се спазват.



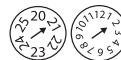
При този продукт става въпрос за лично предпазно средство (ЛПС) съгласно регламент (ЕС) 2016/425.

Декларацията за съответствие ще откриете на следния линк: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Обяснение на символите: Датата на производство описва момента на производство с изображение и текст върху PO-етикета на артикула.



Символът на завода е фигуративно изображение за продукцията.



Символите с часовник изобразяват датата на производство, докато левият кръг - годината, а десният - месеца.



Фабричния символ показва продукта чрез изображение, докато цифрите показват месеца и годината, в които е произведен артикулът.

Наколенка за работа на колена съгл. към EN 14404:2004+A1:2010 – За ниво на производителност и тип, моля, вижте етикета.

Обща информация: Типове протектори за колене

Подпънките за протектори за колене са предпазно средство, използвано от лица, работещи на колене, за защита на коленете. **Протектор за колене тип 1:** Протектор за колене, който е независим от другото облекло и се закрепва на

крака. **Протектор за колене тип 2:** Пенлоуст или други подплънки в джобове, на крачолите на панталона или подплънки, постоянно закрепени на панталона. Положението на протектора за колене тип 2 в или на панталона може да е неподвижно или регулируемо. **Протектор за колене тип 3:** Оборудване, което не се закрепва към тялото, а при движенията на лицето, носещо оборудването е на съответното място. То може да е налично за всяко едно коляно или за двете колена. Протектор за колене тип 4: Протектор за колене за едното или двете колена, част от приспособления с допълнителни функции, като например рамка като помощно средство при ставане или седалка за работно положение на колене. Протекторът за колене може да е закрепен за тялото или да се използва независимо от тялото.

Ниво на ефективност: Нивото на ефективност се определя от комбинацията от панталони/дънки/гащеризон/чорапогащник/джоб за наколени + наколенки. За ниво на производителност и тип, моля, вижте етикетата.



X

X = Степента на ефективност се посочва под пиктограмата (обратната страна на подплънката)

Има три степени на ефективност: **Степен 0:** е протектор за колене, който е подходящ за равни подови повърхности, но не предлага защита срещу пробиване. **Степен 1:** е протектор за колене, който е подходящ за равни или неравни подови повърхности и предлага защита срещу пробиване при сила от (100±5) N. Подплънките за колене не са подходящи за основи от остри камъни, на които точково действа натиск, по-голям от 100 N и които са по-дебели от 1 cm (например мино дело или камени карриери). **Степен 2:** е протектор за колене, подходящ за употреба върху равни или неравни подови повърхности при тежки условия и предлага защита срещу пробиване при сила от (200±10) N.

Употреба: Защитата съгласно стандарт EN 14404:2004+A1:2010 е гарантирана само при носене в съчетание с посочените артикули. При носене в комбинация с друг продукт или с конкурентен продукт не може да бъде гарантирана защитата, изисквана съгласно стандарт EN 14404:2004+A1:2010. Подплънките за колене трябва да се поставят в подходящи джобове на колелетите и в това положение да се фиксират, така че основният натиск на работещия в положение на колене да бъде върху централната част на подплънката, така че да се осигури оптимално разпределение на натиска. Релефната или набъбнатата страна на подплънката за колене е винаги навън, вътрешната страна е маркирана. За всички дейности на колене и работи върху различни основи, ако работното облекло има подходящи джобове на колелетите и е гарантирана тяхната употреба по предназначение. Подплънките за колене не са устойчиви нито на химикали, нито на високи температури или огън. Според личното естество на работата потребителят трябва да носи други лични предпазни средства (ЛПС) в съответствие със заданието (например защитни очила, защитна каска...). Във всеки конкретен случай трябва предварително да се провери способността за осигуряване на защита или тя да бъде съгласувана с производителя. Всички недефинирани области на употреба трябва да бъдат уточнени при допълнителен разговор с производителя. Производителят изключва всякаква отговорност за щети в резултат на неправилна употреба, като например прекомерно пречупване и прегъване.

Допълнителен указание за защитата за колене:

Предупреждения:

- Подплънките за колене не са подходящи за употреба като предпазно средство, например в зони с повишена опасност от падане.
- За да се избегне венозен застои в краката и да се гарантира нормална циркулация на кръвта, при заставане на колене носещият ги трябва често да сменя положението на тялото или да се изправя.
- В положение на колене стойте изправени, не седяйте върху петите си.
- Обърнете се към лекар, ако колелетите или прасците Ви отичат при работа в положение на колене.
- При промяна на условията на околната среда, например на температурата ефективността на протекторите за колене може значително да намалее.
- Нито един протектор за колене не може напълно да защити от нараняване.
- Повишеното замърсяване, промените или неправилната употреба могат да намалят ефективността на протектора за колене по опасен начин или напълно да я елиминират.
- Универсален размер за възрастни между 50-100 kg.
 - При тегло над 100 kg може да се получи намалена ефективност.
 - При температури над 50 °C ефективността на протектора за колене може да намалее.
 - При температури до -10 °C протекторът за коляно запазва своите характеристики за поглъщане на удари.
- Защитата за колелетите не е водоустойчива.

Маркировката

е следната:

- Дата на производство (MM/ГГГГ) или Датата на изтичане на срока на годност (MM/ГГГГ)
- Маркировката нагоре е стрелка нагоре и „up“
- Ляво/дясно е обозначено като „left/right“
- Вътрешната страна е обозначена с „inside“/Външната част е маркирана с „outside“
- Номерът на партидата е обозначен с „Lot“

- „C „Unisize“ е обозначен универсалният размер.
- Типът на протектора за колене е обозначен с „Typ“
- Степента на ефективност е обозначена с „Level“.

Безвредност: Материалите не отделят токсични, канцерогенни, мутагенни, алергични и токсични за репродуктивността субстанции и затова са безвредни.

Указание за поддържане:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Подплънката за колене може да се почиства само със студена вода. Специални добавки за пране, както и високи температури при пране или сушене са недопустими. При почистване, пране, сушене и гладене подплънките за колене трябва да се извадят от съответния панталон и след това преди носене отново да се поставят в джоба на коляното. Да не се перат в перална машина.

Водоустойчивост: Защитната подложка за колелетите е водоустойчива. Тест за водоустойчивост обаче не е проведен. **Проверка на подплънката на коляното:** Подплънките на коляното трябва редовно да се проверяват за видими увреждания и след удар или установяване на дефекти да се подменят. Измененията или неправилната употреба могат значително да намалят защитния ефект.

Съхранение и транспорт: Подплънките за колене трябва винаги да се съхраняват и транспортират на сухо, хладно и защитено от пряка слънчева светлина масто.

Срок на годност: Средният срок на годност при правилна употреба е около 5 години.

Изхвърляне: Дефектните подплънки за колене могат да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Основни съставни части: Протекторът (83.71.580) за коляно се състои основно от полиуретан. Протекторът (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) за коляно се състои основно от полиетилен.

Обща информация за ЛПС: Указание за поддържане & стареене: ЛПС се нуждаят от редовна и професионална поддръжка. Съставът на материала на текстилното изделие е показан на защитния етикет за поддръжка. Данните върху етикета за поддръжка са определящи за оптималното съхранение и запазване на защитната функция. Сушете артикула само на сянка и го съхранявайте на сухо място, защитено от светлина. Възможно е поради възникващото в практиката износване или повреждане срокът за употреба на облеклото значително да се съкрати. Замърсяванията от кал, влага, пот или избелването от слънцето също може да съкрати срока за употреба на ЛПС.

Възможни фактори за стареене са:

- почистване, ремонтиране или дезинфекция
- влияние на високи или ниски температури или температурни смени
- влияние на химикали, включително влага
- механични въздействия (изтриване, натоварване чрез огъване, натиск и опън)
- замърсяване, например от кал, масла, пръски от разтопен метал и т. н.
- износване

След всяко колене и сушене проверявайте, дали текстилното изделие има пукнатини или ластичите са скъсани. И двете са признак за това, че защитното действие на текстилното изделие вече не може да бъде гарантирано. Ремонтите трябва да се извършват само от компетентни фирми.

Ограничения при употреба & анализ на риска:

- Обърнете внимание, че защитното облекло трябва да се носи затворено, за да може да изпълнява функцията си.
- Не избирайте прекалено тясно защитно облекло, тъй като в противен случай може да се ограничи свободата на движение. Регулирайте облеклото в зоната на коляна, ръкавите и панталона според Вашия размер. Внимавайте облеклото да е по марка (ширина & дължина). Прекалено тясното или прекалено широкото облекло може да наруши защитната функция.
- От съображения за безопасност самovolните промени не са разрешени.
- Освен това съществува риск от необратими вреди, ако въздействието на риска надвишава изпитаните стойности или изпитаната продължителност или те възникнат в съчетание.

Възможно е някои артикули да съдържат съставки, за които е известно, че са евентуална причина за алергии при чувствителни хора, които могат да развият раздразнения и/или алергични контактни реакции. Ако възникнат алергични реакции, веднага идете на лекар.



Treoracha tábhachtacha don úsáideoir chun na feidhmeanna sábháilteachta a chomhlíonadh.
Comhlíonann na héadaí cosanta na bunriachtanais maidir le cosaint sláinte agus sábháilteacht Iarscríbhíne II de Rialachán (AE) 2016/425 agus EN 13688: 2013 maidir le héadaí cosanta – Ríachtanais ghinearálta.

Eolas ginearálta: Ní mór aird a thabhairt gan teip ar theoracha an bhrúisúir eolais maidir le húsáid an éadaigh chosanta seo.



Trealamh cosanta pearsanta de réir Rialacháin (AE) 2016/425 is ea an táirge seo.

Tá an dearbhú comhréireachta ar fáil ag an nasc seo a leanas: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Míniú na Siombail: Cuirreann an dáta déanta dáta táirgthe an earra in iúl mar léaráid agus i scríbhinn ar an lipéad PO ar an taobh istigh den earra.



Léiríonn siombail na monarchan an táirgeadh.



Léiríonn siombail an chloig an dáta táirgthe. Léiríonn an ciorcal ar chlé an bhliain agus léiríonn an ciorcal ar dheis an mhí.



MM/BBBB

Léiríonn siombail na monarchan an táirgeadh agus cuireann na huimhreacha an mhí agus an bhliain in iúl inar táirgeadh an t-earra.

Cosaint glúine le haghaidh oibrúir ar na glúine acc. a EN 14404:2004+A1:2010 – Le haghaidh leibhéil agus cineál feidhmíochta, féach ar an lipéad.

Eolas ginearálta: Cineálacha de chosaintí glúine

Is trealamh cosanta iad pillíní cosaintí glúine a úsáideann daoine a oibríonn ar a nglúine chun na glúine a chosaint. **Cosaint glúine Cineál 1:** Cosaint glúine atá neamhspleách ar éadaí eile agus a fheistítear ar an gcós. **Cosaint glúine Cineál 2:** Cúir-phlaisteach nó pillíní eile i bpócaí ar chosa an bhrúisúir nó pillíní atá feistithe ar an mbriste go bun. Féadann suíomh an chosaint glúine den gCineál 2 sa bhrúisúir nó ar an mbriste a bheith feistithe nó inchoigeartaíthe. **Cosaint glúine Cineál 3:** Trealamh nach bhfuil feistithe ar an gcorp ach atá sa bhall lena mbaineann de réir mar a bhogann an té a chaitheann é. Féadann sé a bheith ann do gach glúin ar leith nó don dá glúin. **Cosaint glúine Cineál 4:** Cosaint glúine do ghluín amháin nó don dá glúin ar cuid é d'fheisteach ag a bhfuil feidhmeanna breise cosúil le creat mar chabhair chun éirí nó suíochán a éascaíonn staidiúir ar leathglúin. Is féidir an chosaint glúine a fheistiú ar an gcorp nó a úsáid go neamhspleách ar an gcorp.

Leibhéil feidhmíochta: Cinntear an leibhéil feidhmíochta ón meascán de pants/jeans/foralls/rights/póca ceap glúine + padai glúine. Le haghaidh leibhéil feidhmíochta agus cineál féach le do thoil ar an lipéad.



X

X = Luaitear an chéim feidhmíochta faoin léaráid (cúl an phillín)

Tá trí chéim feidhmíochta ann: Céim 0: cosaint glúine atá oiriúnach do dhromchla urláir réidh agus nach dtugann cosaint i gcoinne tollta. **Céim 1:** cosaint glúine atá oiriúnach do dhromchla urláir réidh nó aimhréidh agus a thugann cosaint i gcoinne tollta nirt (100±5) N. **Níl na pillíní glúine oiriúnach do dhromchla géara a dtéann brú os cionn 100 N orthu i mball áirithe agus atá níos airde ná 1 cm (m.sh. mianadóireacht nó coiréil).** **Céim 2:** cosaint glúine atá oiriúnach d'úsáid ar urlár réidh nó aimhréidh faoi chúinsí deacra agus a thugann cosaint i gcoinne tollta ag neart (250±10) N.

Úsáid: Ní ráthaítear an cosaint de réir EN 14404:2004+A1:2010 ach amháin má chaithear iad i gceangal leis na hearraí luaithe. Má chaithear i gceangal le tairse eile nó le hearra iomaíochais iad ní ráthaítear an chosaint a éilítear de réir EN 14404:2004+A1:2010. Ní mór na pillíní glúine a chur i bpócaí glúine oiriúnacha agus iad a fheistiú ar shlí go gcuirtear brú an úsáideora go príomha ar chuid lárnach an phillín. Ar an gcuma seo cinntítear go bhfuil an brú scaití mar ba chóir. Bíonn an taobh múnlaithe nó an taobh eangaíthe den bpillín glúine amháin i gcónaí agus tá an taobh istigh comharthaíthe. Do gach gníomhaíocht agus obair a dhéantar ar leathglúin ar dhromchlaí éagsúla, ar choinníoll go bhfuil pócaí glúine oiriúnacha ar an gculaithe oibre agus ar choinníoll go n-úsáidtear iad dá bhfuil siad beartaíthe. Níl na pillíní glúine frithsheasmhach i gcoinne ceimicéin ná i gcoinne teasa ná i gcoinne tine. Ag brath ar an obair a dhéanann an úsáideoir ní mór trealamh cosanta pearsanta breise a úsáid de réir an taisc atá le déanamh (m. sh. speisialtá cosanta, clogaid...). Ní mór cumas cosanta a sheiceáil i ngach cás ar leith nó a shléitíúil leis an déantúsóir. Ba

chóir gach réimse úsáide nach bhfuil sainithe a phlé leis an déantúsóir. Ní ghlacann an déantúsóir le freagracht ar bith as damáiste a tharlaíonn mar thoradh ar úsáid mhíchú, m. sh. lúbadh nó casadh iomarcach.

Tuilleadh treoracha maidir leis an bpillín glúine:

Treoracha rabhaidh:

- Níl na pillíní glúine oiriúnach mar dhainéigín i limistéir ina bhfuil baol titim, mar shampla.
- D'fhonn ais-sruth fola i bhféitheacha na gcós a chosac agus imshruthú fola cuí a chinntiú ba chóir don te a chaitheann iad le linn a bheith ar a nglúine staidiúir an choirp a athrú go minic nó éirí ina s(h)eamh.
- Brodh do chorp ingearach agus tú ar do nglúine. Ná suigh ar do shála.
- Téigh chuig an dochtúir má atann do nglúine nó do cholpaig agus tú ag obair ar do nglúine
- Má athraíonn na cúinsí timpeallachta ar nós an teochta, d'fheadfadh laghdú teacht ar fheidhmíocht an chosaint glúine
- Ní féidir le cosaint glúine ar bith cosaint iomlán ar ghortuithe a thabhairt
- Féadann salú mór, athruithe nó úsáid mhícheart feidhmíocht an chosaint glúine a laghdú ar shlí a d'fheadfadh a bheith dainséarach.
- Toise uilechoiteann do dhaoine fásta iúd 50kg - 100kg. I gcás meáchain os cionn 100 kg
- I gcás teochta os cionn 50 °C d'fheadfadh laghdú teacht ar fheidhmíocht an chosaint glúine.
- Coinníonn an pillín glúine a shaintréithe maolaithe ag teochtáil síos go -10 °C.
- Níl an chosaint glúine úisceadhionach.

Is é seo an comhartha aitheantais:

- Dáta déantúis
- Dáta déantúis (MM/BBBB) nó dáta éagtha (MM/BBBB)
- Chun an treo suas a chur in iúl úsáidtear saighthead suas agus an focal up.
- Chun ar chlé/ar dheis a chur in iúl úsáidtear Left/right.
- Chun an taobh istigh a chur in iúl úsáidtear inside/tá outside mar cáilte taobh amuigh
- Is ionann uimhir bhaisce agus Lot
- Is ionann toise uilíoch agus Unisize
- Is ionann cineál cosaint glúine agus Typ
- Is ionann céim feidhmíochta agus Level

Neamhdhíobhálaicht: Ní scaoileann na bháhair an substaintí tócsaineacha, carcanaigineach, ailléirigineach ná haon bháhair atá tócsaineach i dtaobh síolraithe. Dá bhrí sin tá siad neamhdhíobhálaicht.

Treoir cothabhála:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Níor chóir an pillín glúine a ghlanadh ach le fíorúisce amháin. Níl comhbháir níocháin ná teochtáil arda nite ná triomaithe ceadaíthe. Ní mór pillíní glúine a bhaint as an mbriste nuair a ghlantar, nitear, triomáitear nó nuair a iarnáltear an briste agus iad a chur isteach sa phóca glúine cuí ina dhiaidh sin. Ná nitear san inneall níocháin iad.

Friotáocht uisce: Tá an ceap cosanta glúine resistant uisce. Mar sin féin, ní dheanadh tástáil úisceadhionach.

An pillín glúine a sheiceáil: Caitheann na pillíní glúine a sheiceáil go rialta chun damáiste infheicthe a aimsiú agus a athsholáthar tar éis turrainge nó tar éis lochtanna a aimsiú. Féadfaidh athruithe nó úsáid mhíchú dochar mór a dhéanamh don éifeacht chosanta.

Stóráil agus iompar: Ní mór na pillíní glúine a stóráil agus a iompar i mball tirim, fionnair agus amach ó sholas na gréine.

Dáta éag: Tá an seifre ar an meán thart ar 5 bliana má dhéantar a a láimhseáil i gceart.

Díúscairt: Is féidir pillíní glúine lochtacha a dhíúscairt leis an dramhaíl iarmharthach.

Príomhchodanna: Tá an pillín glúine (83.71.580) déanta as políuréthan den chuid is mó. Tá an pillín glúine (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) déanta as polietiléin den chuid is mó.

Eolas ginearálta maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta: Treoir cothabhála & osú: Ní mór an Trealamh Cosanta Pearsanta a chothabháil go cuí agus go rialta. Tá comhdhéanamh na teicstíle ar an lipéad cothabhála atá fuaithe isteach san earra. Ní mór cloí leis na treoracha ar an lipéad chun an feidhm chosanta a chaomhnú chomh maith agus is féidir. Triomaigh an t-earra faoi scáth agus coinnigh i mball dorcha tirim é. D'fheadfadh go laghdófaí saolré na n-éadaí go mór de dheasca caitimh nó damáiste a tharlaíonn le linn úsáide. Lena chois sin n'fheadfadh salú trí shalachar, fliche, allas nó trígean trí sholas gréine saolré an Trealamh Cosanta Pearsanta a laghdú.

Fachtóirí a d'fheadfadh a bheith ina gcúiseanna le haosú, i measc rudá eile:

- Glanadh, próisis cothabhála nó díghaltrúcháin

- Eifeacht teochtair arda nó isle nó athrú teochta
- Eifeacht ceimiceán, taise san áireamh
- Tionchar meicniúil (caitheamh mar thoradh ar scríobadh, lúbadh, brú agus tarraingt)
- Éillíú m. sh. trí shalachar, ola, spréacha de mhíotail leáite s.r.l.
- Caitheamh

Scrúdaigh tar éis gach babhta níos álainn agus triomaithe cé acu an bhfuil nó nach bhfuil scoilteacha beaga ar an teicstíl nó an bhfuil na bandaí leaisteacha ag éirí sobhráiste. Is comharthaí iad an dá cheann seo nach féidir feidhmíocht cosanta na teicstíle a ráthú a thuilleadh. Ná déanadh ach gnóclachtaí iniúilá amháin deisiúcháin.

Teorainneacha úsáide & anailís riosca:

- Meabhraítear duit go gcaithear na héadaí cosanta a dhúnadh chun feidhm iomchuí a bhaint astu.
- Roghnaigh éadaí cosanta nach bhfuil ró-chúng mar d'fhéadfaidís cur isteach ar do shaoirse gluaiseachta.
- Coigeartaigh na héadaí ag an mbanda coime, ag na múnichíil agus na brístí chun go n-oirfidh siad duit.
- Cinntigh go bhfuil tóir na n-éadaí oiriúnach (Leithead + Fad). Cuireann éadaí atá ró-chúng nó ró-scaoilte isteach ar an bfeidhm chosanta.
- Níl athruithe féindéanta ceadaithe ar mhaithe le sábháilteacht.
- De bhreis air seo tá baol ann go ndéanfaid damáiste nach féidir a leigheas má sháraíonn eifeacht an dainséir na luachanna scrúdaithe nó an tréimhse scrúdaithe agus má tharlaíonn iad le chéile.

D'fhéadfadh go mbeadh comhábhair i roinnt earraí a bhfuil ar eolas fúthu go bhféadfaidís a bheith ina gcóis le hailléirgí i ndaoine fóigaire a d'fhéadfaid frithghníomhartha teagmhála greannaitheacha agus/nó ailéirgíeacha a thorbairt. Má bhíonn frithghníomhartha ailéirgíeacha ort, faigh comhairle dochtúra láithreach.

MT



Aviži importanti ghall-utenti biex jiđu sodisfati l-funzionjiet ta' sikurezza.
L-ilbies protettiv jissodisfa r-ekwiziti essenziáil ghall-protezzjoni tas-saħha u s-sigurtá fl-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425 u ta' EN ISO 13688:2013 + A1:2021 dwar l-ilbies protettiv – Rekwiżiti ġenerali.

Informazzjoni ġenerali: L-istruzzjoniġiet f'dan il-fulġiet informattiv dwar l-użu tal-ilbies protettiv għandhom jiđu dejjem osservati.



Dan il-prodott jikkostitwixxi tagħmir ta' protezzjoni personali skont ir-Regolament (UE) 2016/425.

Id-dikjarazzjoni ta' konformità tinsab fuq is-sit tal-internet li ġej: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Spjegazzjoni tas-simboli: Id-data tal-manifattura tiddekrivi ž-żmien tal-produzzjoni bi stampa u kitba fit-tikketta PO tal-prodott.



L-istampa tal-fabbrika tissimbolizza l-produzzjoni.



Is-simboli ta' arloġġ jindikaw id-data ta' produzzjoni waqt li ċ-ċirku fuq ix-xellug juri s-sena u dak tal-lemin juri x-xahar.



Is-simbolu tal-fabbrika jissimbolizza l-produzzjoni filwaqt li n-numri juri x-xahar u s-sena ta' meta ġej prodott it-tagħmir.

Protezzjoni tal-irkopptejn għax-xogħol fuq l-irkopptejn acc. sa EN 14404:2004+A1:2010 – Għal-livell ta' prestazzjoni u t-tip jekk jogħġbok irrefri għat-tikketta.

Informazzjoni ġenerali: tipi ta' tagħmir protettiv għall-irkupptejn
 L-imhaded protettiv għall-irkupptejn huma tagħmir għall-protezzjoni tal-irkupptejn użat minn persuni f'qagħda għarkupptejn. **Tagħmir protettiv għall-irkupptejn tat-tip 1:** tagħmir protettiv indipendenti mill-ilbies li jitwahaħ mar-riġel. **Tagħmir protettiv għall-irkupptejn tat-tip 2:** materjali tal-fowm plastiku jew imhaded oħra fil-bwiet, mal-qliez jew imwahħa mal-ġalziyet b'mod permanenti. Il-pożizzjoni tat-tagħmir protettiv tat-tip 2 rigward il-ġalziyet tista' tkun fissa jew aġġustabbli. **Tagħmir protettiv għall-irkupptejn tat-tip 3:** tagħmir mhux imwahħal mal-ġisem, iżda jadatta ruħu għac-ċaqliq tal-utent. Jista' jkun hemm għal kull irkoppa wehida jew għat-tnejn flimkien. **Tagħmir protettiv għall-irkupptejn tat-tip 4:** tagħmir protettiv għal waħda mill-irkupptejn jew it-tnejn li huma, li jiffirma parti minn tagħmir b'funzjoniġiet addizzjonali, bħalma huma l-oqfsa li jservu ta' għajjna biex wiehed

irkoppa bilwieġa jew is-siġġijiet maħsuba għal qagħda ta' wiehed għarkupptejn. It-tagħmir protettiv jista' jkun imwahħal mal-ġisem jew jintuza b'mod indipendenti mill-ġisem.

Livelli ta' prestazzjoni: Il-livell ta' prestazzjoni huwa determinat mill-kombinazzjoni ta' qliezet/jeans/overalls/tights/but tal-kuxxinet tal-irkoppa + pads tal-irkoppa. Għal-livell ta' prestazzjoni u t-tip jekk jogħġbok irrefri għat-tikketta.



X

X = Il-livell ta' protezzjoni jiġi indikat taħt il-piktogramma (naha ta' wara tal-imhadda)

Jeżistu tliet livelli ta' protezzjoni: **Livell 0:** tagħmir protettiv għall-irkupptejn adattat għal superfiċi lixxa li ma jipprovdix protezzjoni kontra t-titqib. **Livell 1:** tagħmir protettiv għall-irkupptejn adattat għal superfiċi lixxa jew mhux lixxa li jipprovdix protezzjoni kontra t-titqib b'forza ta' (100)5 N. **Dawn l-imhaded mhux adattati għal superfiċi ppuntati li jaqbz l-għoli ta' 1 cm u li xi punt tagħhom ikun suġġet għal pressjoni oġħa minn 100 N (perezempju fil-minjieri jew il-barrieri).** **Livell 2:** tagħmir protettiv għall-irkupptejn adattat għall-użu f'superfiċi lixxa jew mhux lixxa t f'ċirkostanzi diffiċli li jipprovdix protezzjoni kontra t-titqib b'forza ta' (250±10) N.

Użu: Il-protezzjoni skont EN 14404:2004+A1:2010 hija ggarantita biss jekk it-tagħmir jintlibes f'kombinament mal-prodotti indikati. Jekk jintlibes flimkien ma' prodott ieħor jew ta' kompetitur mhijiex iggarantita l-protezzjoni stipulata mill-istandard EN 14404:2004+A1:2010. L-imhaded għall-irkupptejn iridu jiddaħlu fi bwiet adattati u jiġu ffixxati fil-pożizzjoni tagħhom b'tali mod li l-parti l-kbira tal-pressjoni tal-persuna li giegħda għarkupptejn tkun giegħda fuq il-parti centrali tal-imhadda u jkun iggarantit it-taqqim ideali tal-pressjoni. Il-wiċċ intaljat tal-parti maħsuba għall-irkoppa tal-imhadda dejjem ikun barra filwaqt li l-wiċċ ta' ġewwa jkun immarkat. Għal kull attivitá jew xogħol ta' min jinsab għarkupptejn f'diversi superfiċi sakemm ilbies tax-xogħol ikun attrezzat bi bwiet adattati fil-livell tal-irkupptejn u jkun iggarantit l-użu għal-iskop maħsub. L-imhaded għall-irkupptejn li huma rezistenti għall-kimici u lanqas għas-shana u n-nar. Skont ix-xogħol konkret li jrid jitwettaq, l-utent għandu jlibes tagħmir ta' protezzjoni personali addizzjonali (perezempju nuċċali protettiv, elmu, ...). Il-livell ta' protezzjoni jiġi jżaminat minn qabel għal kull każ individuali wew aġġustat b'kunsens mal-manifattur. L-użi kollha mhux definiti jridu jiġu ċċarati permezz tal-komunikazzjoni ma-manifattur. Il-manifattur jeskulid kull responsabbiltá għal hsarat ikkawżati minn użu inadegwat, bħal-liwi u t-għawwajż żejje.

Aktar noti għall-kuxxineti tal-irkopptejn:

Twissijiet:

- L-imhaded għall-irkupptejn mhumiex adattati għall-użu, pereżempju, bħala tagħmir tas-sikurezza f'żoni b'periklu ta' waqgħat.
- Min jilbeshom għandu jibdel il-pożizzjoni tiegħu jew iqum bilwieġa ta' spiss sabiex jevita rifluss tad-demem fil-vini ta' saqajh u jmxexi ċ-ċirkolazzjoni tad-demem.
- Oqgħod għarkupptejn f'qagħda wieġa, mhux bilwieġa fuq għarġbej.
- Ikkonsulta lit-tabib f'każ ta' rkuptejn jew tartaruni minfuħa waqt xogħol f'qagħda għarkupptejn.
- Bidla fil-kundizzjoniġiet tal-ambjent bħat-temperatura tista' taffettwa b'mod sinifikanti l-prestazzjoni tat-tagħmir protettiv għall-irkupptejn.
- L-ebda tagħmir protettiv għall-irkupptejn ma jista' jipprevjeni kull korrimet.
- Tniġġis żejje, modifiki jew użu żbaljat jistgħu jnaqqsu b'mod perikoluż il-prestazzjoni tat-tagħmir protettiv għall-irkupptejn jew inehħu għalkollox.
- Daqs wiehed għall-adulti bejn 50-100 kg. Piż li jaqbez il-100 kg jista' jnaqqsu il-prestazzjoni.
- It-temperaturi li jaqbz l-50 °C jistgħu jnaqqsu l-prestazzjoni tat-tagħmir protettiv.
- It-tagħmir protettiv tal-irkoppa jżommi il-proprietáiet ta' attenwazzjoni tiegħu f'temperaturi sa -10 °C.
- Il-protezzjoni tal-irkoppa mhix rezistenti għall-ima.

Il-marka tal-prodott

tinkludi dawn li ġejjin:

- Data tal-produzzjoni



- Data tal-produzzjoni (XX/SSSS) jew l-iskadenza hija (XX/SSSS)

- direzzjoni, l fuq hija indikata bi vleggá, l fuq u, up"
- Ix-xellug/lemin huwa indikat bħala „left/right“
- Il-wiċċ ta' ġewwa huwa indikat bħala „inside“/barra hija murija bħala „outside“
- Il-lott huwa „Lot“
- „Unisize“ tfisser daga wiehed.
- It-tip ta' protezzjoni għall-irkupptejn jiġi indikat bħala „Typ“
- Il-livell ta' protezzjoni jiġi indikat bħala „Level“

Materjali mhux ta' hsara: Il-materjali mhux qed jirrelaxxaw sustanzi tossiċi, karcinogeni, mutageni, allergeni u tossiċi għar-irkupptejn u b'hekk mhumiex ta' hsara.

Avvizi rigward il-kura tal-prodott:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



L-imhadda għall-irkupptejn tista' tinaddaf b' ilma kiesah biss. Mhumiex aċċettabbli addittivi speċjali għall-ħasil kif ukoll temperaturi għolja waqt il-ħasil jew it-tinxif. L-imhadda għall-irkupptejn iridu jntefhew mill-galżiet rispettiv qabel id-tinxif, il-ħasil, it-tinxif u l-mgħoddja u magħad jergħu jiddaħħlu fil-but qabel dan ma jintlibes. M'għandhomx jinħaslu fil-magna tal-ħasil.

Reżistenza għall-ilma: Il-kuxxinett tal-protezzjoni tal-irkoppa huwa reżistenti għall-ilma. Madankollu, ma sarx test ta' waterproofness.

Kif tispjegjona l-kuxxinett tal-irkoppa: Il-kuxxinetti tal-irkoppa għandhom jiġu ċċekkjati regolarment għal ħsara viżibbli u jinbiddu kura u impatti jew jekk jinstabu xi difetti fihom. Kull tibdil jew użu ħażin jista' jfikkal b'mod sinifikanti l-effett protettiv.

Hażna u trasport: L-imhadda għall-irkupptejn għandha dejjem tiġi maħżuna u trasportata f'post mhux umduż, mhux shun u protett mid-dawl tax-xemx.

Data ta' skadenza: It-tagħmir iservi għal madwar 5 snin jekk jiġi trattat kif suppost.

Rimi: Imhadd bi ħsara jistgħu jintremew mal-iskart domestiku normali.

Materjali kostitwenti ewlenin: Il-kuxxinetti tal-irkoppa (83.71.580) huma magħmulin prinċipalment minn poliuretajn. Il-kuxxinetti tal-irkoppa (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) huma magħmulin prinċipalment minn polietilien.

Informazzjoni ġenerali għat-tagħmir protettiv personali (TPP): Nota dwar il-kura u t-tiqdim: It-TPP għandu jingħata kura regolari u b'mod professjonali. Il-kompożizzjoni tal-materjal tinsab fit-tikketta tal-kura fuq il-prodott. Id-dettalji fuq it-tikketta tal-kura huma deċiżivi sabiex il-prodott u l-effett protettiv tiegħu iservu għal żmien twil. Nixxef il-prodott fid-dell u erfghu f'post niexef u protett mid-dawl. Huwa possibbli li l-hajja tal-lbies tonqos b'mod sinifikanti minhabba fit-therru u l-kedd li jseħhu fil-prattika. Anke l-hmieġ, l-umdiċa, l-għaraq, jew it-tifi kkwazat mix-xemx jistgħu inaqqsu l-hajja tat-TPP.

Fatturi li jstgħu jikkawżaw taqdim huma, fost l-oħrajn:

- Tindif u processi ta' manutenzjoni jew ta' dizinfekzjoni
- Effetti ta' temperaturi għoljin jew baxxi jew tat-tibdil fit-temperatura
- Effetti ta' kimiċi, inkluża l-umdiċa
- Effetti mekkaniċi (brix, tagħwiġ, pressjoni u tensjoni)
- Kontaminazzjoni, pereżempju minn hmieġ, żjut, tittji ta' metall imdewweb eċċ.
- Kedd

Jekk jogħġbok, iċċekka wara kull ħalsa u process ta' tinxif jekk hemmx tiċrit fit-fessuk jew lastku jitmerrer. Dawn it-tnejn huma indikazzjonijiet tal-fatt li m'għadux iggarantit l-effett protettiv tal-tessut. Kwalunkwe tiswijiet jistgħu jsiru biss minn ditti kompetenti.

Limiti fl-użu u analiżi tar-riskju:

- Jekk jogħġbok innotta li l-lbies protettiv għandu jintlibes magħluq biex jaqdi l-funzjoni tiegħu.
- Tagħżil l-bies protettiv deġja wisq, għaliex dan jista' inaqas il-libertà tal-moviment.
- Aġušta l-gisjen tal-qadd, il-kmiem u l-gliezi tal-lbies għad-għad tiegħek. L-lbies għandu jkun tad-daqs tiegħek (wisa' + tul). L-effett protettiv jista' jiġi kompromess jekk l-lbies ikun deġja jew wisgħa wisq.
- Għal raġunijiet ta' sikurezza, mhux permess li jitwetqu modifikazzjonijiet fuq il-prodott.
- Barra minn hekk, hemm riskju ta' ħsara irriserbabbli jekk l-espożizzjoni għall-periklu taqbeż il-valuri ttestjati jew it-tul ta' żmien ittestjat, u meta dawn isseħhu flimkien.

Xi prodotti jista' jkun fihom materjali magħrufa li jstgħu jikkawżaw allergiji f'persuni sensittivi u li jstgħu johlju reazzjonijiet irritanti u/jew reazzjonijiet allergiċi meta jintmessu. F'każ ta' reazzjonijiet allergiċi, fittex il-parir ta' tabib/a minnufih.

TR



Güvenlik fonksiyonlarının gerçekleştirme amacıyla kullanıcı için önemli uyarılar. Bu koruyucu giysi, 2016/425 Yönetmeliği (AB) Ek II'nin ve EN 13688: 2013 koruyucu giysi düzenlemesinin sağlığını koruması ve güvenliğine yönelik temel gereksinimlerini karşılamaktadır - Temel gereklilikler.

Genel bilgiler: Koruyucu giysinin kullanımına yönelik olarak bu bilgi broşüründe yer alan bilgilere mutlaka uyulmalıdır.



Bu ürün (EU) 2016/425 yönetmeliğine istinaden şahsi bir güvenlik ekipmanıdır (PSA).

Uygunluk beyanı aşağıdaki linkte bulunur: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Sembollerin açıklaması: Üretim tarihi üretim zamanını resmedilmiş ve yazılı halde ürün içerisindeki PO etiketinde tarif eder.



Fabrika sembolü görsel olarak üretimi simgelemektedir.



Saat sembolleri üretim tarihini, soldaki daire yılı, sağdaki daire ise ayı göstermektedir.



Fabrika sembolü resimli olarak üretime karşılık gelir, buna karşılık sayılar, ürünün üretildiği ay ve yılı ifade eder.

Dizler üzerinde çalışmak için diz koruması acc. EN 14404:2004+A1:2010'a göre - Performans düzeyi ve türü için lütfen etikete bakın.

Diğer bilgiler: Dizlik tipleri

Diz destekleri diz üstü duran kişiler tarafından dizleri korumak için kullanılan bir koruyucu donanımdır. **Dizlik tip 1:** Dizlik, diğer kiyafetden bağımsız dizlere takılır. **Dizlik tip 2:** Pantolon paçalarındaki ceplere yerleştirilen sünger plastik veya diğer malzemelerden destekler veya pantolonlara sürekli olarak sabitlenen destekler. Dizlik tip 2'nin pantolonun içinde veya dışındaki pozisyonu sabit veya ayarlanabilir şekildedir. **Dizlik tip 3:** Vücuda sabitlenen taşıyıcının hareketine göre ilgili alanda olan donanımdır. Her bir diz için münferit veya iki diz için mevcut olabilir. Dizlik tip 4: Kalkma yardımcı olarak bir çerçeve ya da diz üstü konumda oturma gibi ilave fonksiyonlara sahip tebaratları bir bölümü olan bir veya iki dizle yönelik dizlik. Dizlik vücuda sabitlenebilir veya vücuttan bağımsız kullanılabilir.

Performans seviyeleri: Performans seviyesi, pantolon/kot pantolon/tulum/tyat/dizlik cebi + dizlik kombinasyonundan belirlenir. Performans düzeyi ve türü için lütfen etikete bakın.



X = Performans seviyesi piktoqram altında belirtilir (destek arka tarafı)

Üç adet performans seviyesi mevcuttur: Seviye 0: Düz bir zemin yüzeyi için uygun olan ve delmeye karşı koruma sağlamayan bir dizliktir. Seviye 1: Düz veya düz olmayan bir zemin yüzeyi için uygun olan ve (100±5) N gücündeki delmeye karşı koruma sağlayan bir dizliktir. **Diz destekleri, noksalsız olarak 100 N üzeri bir baskının uygulandığı ve 1 cm'den yüksek olan sıvı altlıklar (örn. Maden veya tuz ocağı) için uygun değildir. Seviye 2:** Zor şartlar altında düz veya düz olmayan zemin yüzeyi için uygun olan ve (250±10) N gücündeki delmeye karşı koruma sağlayan bir dizliktir. **Kullanım:** EN 14404:2004+A1:2010 uyarınca koruma, sadece belirtilen ürünler ile kombine şekilde kullanıldığında sağlanır. Diğer ürünler veya rakip ürünle kullanıldığında EN 14404:2004+A1:2010 uyarınca talep edilen koruma sağlanmaz. Diz destekleri dizlere dikleştirilerek veya ayarlanabilir şekilde sabitlenebilir diz üstü duran kişi açısından ana baskının merkezi destek bölümlerinde olmasına dikkat edilmelidir, bu şekilde dengeli bir basınç dağılımı elde edilir. Diz desteğinin kabartmaları veya oluklu diz tarafı her zaman dışa doğrudur, iç tarafı işaretlidir. İki kiyafetinin yüzeyleri için desteklenmemiş olması ve usulüne uygun kullanım sağlandığı koşulluyla, çeşitli zemiller üzerinde tüm diz üstü faaliyetler ve çalışmalar için uygundur. Diz destekleri ne kimyasala ne de ısıya veya ateşe dayanıklıdır. Çalışmanın özel uygulamalarına göre kullanıcı tarafından diğer kişisel koruma donanımı (PSA) kullanılmalıdır (örn. koruyucu gözlük, baret...). Koruma özelliği her bir münferit durumda önce kontrol edilmeli veya üretici ile görüşülmelidir. Belirlenmeyen tüm kullanım alanları, üretici ile görüşerek belirlenmelidir. Usulüne uygun olmayan kullanım halinde, örn. usulüne uygun olmayan kiltlama veya bükme nedeniyle meydana gelen hasarlarda üretici sorumluluk üstlenmez.

Diz destekleri ile ilgili diğer bilgiler:

Uyarılar:

- Diz destekleri örn. düşme tehlikesi bulunan alanlarda koruma amaçlı kullanımı için değildir.
- Bacaklarda toplardamarla ilgili bir tıkanıklığı önlemek ve normal bir kan dolaşımı sağlamak için taşıyıcı, dizlerinin tutumunu sık aralıklarla değiştirmeli ya da ayağa kalkmalıdır.
- Dik bir durumda diz üstü durun, topuklarınızın üzerine oturmayın.
- Dizleriniz veya baldırlarınız diz üstü çalışırken şişerse bir doktor ile iletişime geçin.
- Sıcaklık gibi ortam koşulları değiştiğinde, dizliğin performansı azalabilir
- Hiçbir dizlik yaralanmalara karşı tamamen koruma sağlamaz
- Artmış kirlilik, değişiklikler veya hatalı kullanım nedeniyle dizliğin performansı tehlikeli şekilde azalabilir veya tamamen kaybolabilir.
- 50-100 kg arası yetişkinler için standart boyut. 100 kg üzeri ağırlıklarda performansı azalabilir.
- 50 °C üzeri sıcaklıklarda dizlik performansı azalabilir.
- Diz koruması, -10°C'ye kadar olan sıcaklıklarda sönümlenme özelliğinin korur.

- Diz koruması su geçirmez değildir.

İşaretleme:   

- Üretim tarihi  (AA/YYYY) veya son kullanım tarihi  (AA/YYYY)

- Yukarı doğru işaretleme; yukarı doğru bir ok ve up

- Sol/sağ; left/right

- İç taraf, inside/dışarıda; outside

- Lot numarası; Lot

- Unisize; standart boyut.

- Dizlik tipi; Typ

- Performans seviyesi; Level

Tehlikesizlik: Malzeme zehirli, kanserojen, mutanjenik, alerjen ve reproduktif zehirli maddeleri açığa çıkarmaz ve böylece zararsızdır.

Bakım bilgileri:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Diz desteği sadece soğuk su ile temizlenmelidir. Özel yıkama maddelerine, ayrıca yüksek yıkama ve kurutma sıcaklıklarına izin verilmez. İlgili pantolon temizlenirken, yıkanırken, kurutulurken veya ütülendirilmez. Diz destekleri çıkarılmalı ve arından giymeden önce tekrar diz ceplerine yerleştirilmelidir. Çamaşır makinesinde yıkamayı.

Su geçirmezlik: Diz koruma pedi suya dayanıklıdır. Ancak su geçirmezlik testi yapılmadı.

Dizliğin kontrolü: Dizlikler düzenli olarak gözle görülür hasarlar açısından kontrol edilmeli ve bir darbeden sonra veya kusur tespit edildiğinde değiştirilmelidir. Üzerinde yapılacak değişiklikler veya yanlış kullanım, koruyucu etkiyi önemli ölçüde azaltabilir.

Depolama ve taşıma: Diz desteği her zaman kuru, serin ve güneş ışığına karşı korunaklı şekilde depolanmalı ve taşınmalıdır.

Son kullanma tarihi: Uygun şekilde kullanıldığında ortalama raf ömrü yaklaşık 5 yıldır.

İmha: Anzalı diz destekleri atık çöp ile imha edilebilir.

Ana bileşenler: Dizlik (83.71.580) esas olarak poliüretandan üretilmiştir. Dizlik (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) esas olarak polietilen üretilmiştir.

PSA için genel bilgiler: Bakım bilgileri & yıpranma: PSA düzenli ve kurallara uygun bir bakım gerektirir. Tekstilin materyal birleşimi dikili bakım etiketinde bulunmaktadır. Bakım etiketinin üstündeki bilgiler koruma performansının en iyi şekilde korunması ve tutulması için önemlidir. Ürünleri sadece öğedede kurutun ve ışıktan korunan, kuru bir yerde saklayın. Uygulamada meydana gelen aşınma veya hasar nedeniyle kıyafetin kullanım ömrünün kısalması mümkündür. Kir, ıslaklık ve ter nedeniyle kırılıkları veya güneş ışını nedeniyle renk açılması da PSA'nın kullanım ömrünü kısaltabilir.

Olasi eskime etkenleri arasında şunlar sıralanabilir:

- Temizleme, bakım veya dezenfeksiyon süreçleri
- Yüksek veya düşük ısıların veya ısı değişikliklerinin etkisi
- Kimyasalların ve nemin etkisi
- Mekanik etkiler (Aşınma, eğilme zorlaması, basınç ve çekme zorlaması)
- Örn. kir, yağ erimiş metal sıçraması gibi bulaşmalar vs.
- Aşınma

Her yıkama ve kurutma işleminin sonra kumaşta yırtık ve lastik bantlarda kırılmalık olup olmadığını kontrol edin. Her ikisi de kumaşın koruma etkisinin artık sağlamadığını işaretlerdir. Tamiratlar sadece yetkin şirketler tarafından yapılabilir.

Kullanım sınırları & risk analizi:

- Fonksiyonunu gerçekleştirilmesini için koruyucu kıyafetin kapalı şekilde giyilmesi gerekmektedir.
- Koruyucu kıyafeti çok dar şekilde seçmeyin, aksi takdirde hareket özgürlüğü kısıtlanabilir.
- Kıyafetin belini, kollarını ve pantolonu bedeninize göre ayarlayın. Uygun kıyafeti dikkate alın (genişlik + uzunluk). Çok dar veya çok geniş kıyafet koruma etkisini kısıtlayabilir.
- Güvenlik sebeplerinden dolayı kendi kendinize değişiklik yapmanıza izin verilmez.
- Ayrıca tehlikenin etkisi kontrollü değişimleri veya kontrollü süreyi aşarsa veya kombine şekilde meydana gelirse geri dönüşü olmayan hasarların meydana gelme riski bulunur.

Bazı ürünler, hassas kişilerde tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonları geliştirebilecek, olası bir alerji nedeni olduğu bilinen bileşenler içerebilir. Alerjik reaksiyonlar oluşacak olursa hemen bir doktora başvurun.



Važne napomene za korisnika u svrhu osiguravanja sigurnosnih funkcija.

Ova zaštitna odjeća ispunjava temeljne zahtjeve za zaštitu zdravlja i sigurnost priloga II Uredbe (EU) 2016/425 i norme o zaštitnoj odjeći EN ISO 13688:2013 + A1:2021 – Opći zahtjevi.

Opće informacije: Obavezno treba obratiti pozornost na upute koje su sadržane u ovoj brošuri s informacijama o korištenju zaštitne odjeće.



Proizvod predstavlja osobnu zaštitnu opremu (OZO) sukladno Uredbi (EU) 2016/425.

Izjava o sukladnosti nalazi se na sljedećoj poveznici: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Objašnjenje simbola: Datum proizvodnje opisuje datum proizvodnje slikovno i tekstualno na oznaci PO na proizvodu.



Simbol tvornice je slikovni prikaz za proizvodnju.



Simboli sata predstavljaju datum proizvodnje, dok lijevi krug prikazuje godinu, a desni mjesec.



MM/GGGG

Tvornički simbol predstavlja proizvodnju, dok brojke označavaju mjesec i godinu u kojoj je proizvod izrađen.

Štitnik za koljena za rad na koljenima prema. prema EN 14404:2004+A1:2010 – Za razinu performansi I vrstu pogledajte naljepnicu.

Opće informacije: vrste štitnika za koljena

Zaštitni jastučići za koljena predstavljaju zaštitnu opremu koja se koristi za zaštitu koljena u klečećem položaju. **Štitnik za koljena, tip 1:** Štitnik za koljena koji je neovisan od druge odjeće te se pričvršćuje na nogu. **Štitnik za koljena, tip 2:** Pjenasta plastika ili drugi jastučići u džepovima, na nogavicama hlača ili jastučići koji su trajno pričvršćeni na hlačama. Položaj štitnika za koljena tipa 2 u ili na hlačama može biti fiksiran ili pedesiv. **Štitnik za koljena, tip 3:** Oprema koja nije pričvršćena na tijelo, već se prilikom kretanja nositelja nalazi na određenom mjestu. Može se koristiti zasebno za svako koljeno ili za oba koljena. **Štitnik za koljena, tip 4:** Štitnik za koljena za jedno ili oba koljena, dio naprave s dodatnim funkcijama, kao što su okvir za pomoć pri ustajanju ili sjedalo za rad u klečećem položaju. Štitnik za koljena može se pričvrstiti na tijelo ili koristiti neovisno o tijelu.

Razine učinka: Razina učinka određena je kombinacijom hlača/traperica/kombinezona/tajca/džep za jastučić za koljena + jastučić za koljena. Za razinu izvedbe i vrstu pogledajte naljepnicu.



X

X = razina učinkovitosti navedena je ispod piktoograma (stražnja strana jastučića)

Postoje tri razine učinkovitosti: Razina 0: predstavlja štitnik za koljena koji je pogodan za upotrebu na ravnom površinama tla te ne pruža zaštitu od probijanja. Razina 1: predstavlja štitnik za koljena koji je pogodan za upotrebu na ravnim ili neravnim površinama tla te pruža zaštitu od probijanja pri sili od (100±5) N. **Štitnici za koljena nisu prikladni za oštre površine na koje selektivno djeluje pritisak veći od 100 N i koje su više od 1 cm (npr. u rudarstvu ili u kamenolomu).** Razina 2: predstavlja štitnik za koljena koji je pogodan za upotrebu na ravnim ili neravnim površinama tla u teškim uvjetima te pruža zaštitu od prodiranja pri sili od (250±10) N.

Uporaba: Zaštita u skladu s EN 14404:2004+A1:2010 zajamčena je samo u slučaju nošenja u kombinaciji s navedenim proizvodima. U slučaju nošenja u kombinaciji s drugim proizvodima ili proizvodima konkurenata, zaštita koja je potrebna u skladu s EN 14404:2004+A1:2010 više ne može biti zajamčena. Jastučići za koljena moraju se staviti u odgovarajuće džepove na koljenima i namjestiti u odgovarajućem položaju tako da glavni pritisak leži na središnjem dijelu jastučića te je moguće osigurati optimalnu raspodjelu pritiska. Izražena, odnosno nazubljena strana jastučića za koljena uvijek je izvana, unutrašnjost je označena. Za sve aktivnosti i radove u klečećem položaju na različitim površinama, pod uvjetom da je radna odjeća opremljena s odgovarajućim džepovima na koljenima te je osigurano prikladno korištenje. Jastučići za koljena nisu otporni na kemikalije i toplinu ni vatrootporni. Ovisno o osobnom načinu rada, korisnik mora ovisno o zadatku nositi i drugu osobnu zaštitnu opremu (PSA (npr. zaštitne naočale, zaštitnu kacigu...)). Mogućnost zaštite mora se prethodno provjeriti ili dogovoriti s proizvođačem. Sva područja primjene




koja nisu definirana moraju se utvrditi u dogovoru s proizvođačem. Za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom, kao što je npr. prekomjerno izvijanje i savijanje, proizvođač isključuje bilo kakvu odgovornost.

Daljnje napomene vezane uz jastučić za koljena:

Upozorenja:

- Jastučići za koljena nisu prikladni kao zaštita za uporabu u npr. područjima u kojima postoji opasnost od odrona.
- Kako bi se izbjegla loša venska cirkulacija u nogama i osigurala normalna cirkulacija krvi, nositelj bi u slučaju klečećeg položaja trebao češće promijeniti položaj tijela ili ustati.
- Klečite u uspravnom položaju, ne sjedite na petama.
- Obratite se liječniku ako vam koljena ili listovi za vrijeme rada u klečećem položaju nateknu
- U slučaju promjene okoline, kao što je temperatura, učinkovitost štitnika za koljena može se značajno smanjiti
- Ni jedan štitić za koljena ne može vam pružiti potpunu zaštitu od ozljeda
- Povećano onečišćenje, izmjene ili pogrešna upotreba mogu smanjiti učinkovitost štitić za koljena na opasan način ili je u potpunosti poništiti.
- Univerzalna veličina za odrasle iznosi između 50 i 100 kg. U slučaju težine veće od 100 kg moguće je smanjenje učinkovitosti.
- Pri temperaturama iznad 50 °C moguće je smanjenje učinkovitosti štitić.
- Na temperaturama do -10 °C štitić za koljeno zadržava svoje osobine amortiziranja.
- Zaštita za koljena nije voodooporna.

Značenje oznaka:

-  isteka roka valjanosti
- (MM/GGGG)  datum proizvodnje ili (MM/GGGG)  isteka roka valjanosti
- Strelica prema gore i riječ up označavaju smjer prema gore
- Left/right označava lijevo/desno
- Inside označava unutrašnjost/outside označava izvan
- Lot označava serijski broj
- Unisize označava univerzalnu veličinu.
- Typ označava vrstu štitić za koljena
- Level označava razinu učinkovitosti

Neškodljivost: Materijali ne oslobađaju otrovne, kancerogene, mutagene, alergijske ili reproduktivno otrovne tvari te su stoga bezopasni.

Napomena vezana uz njegu:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Jastučići za koljena smiju se čistiti samo s hladnom vodom. Posebni dodaci za pranje rublja, kao i visoke temperature pranja ili sušenja nisu dopušteni. Jastučići za koljena moraju se prilikom čišćenja, pranja, sušenja i glačanja izvaditi iz odgovarajućih hladca te se zatim prije nošenja ponovno staviti u džepove na koljenima. Ne perite u perilici.

Voodoopornost: Jastučić za zaštitu koljena je voodooporan. Međutim, ispitivanje vodonepropusnosti nije provedeno.

Kontrola štitić za koljeno: štitić za koljena se moraju redovito kontrolirati na postojanje oštećenja, te se moraju zamijeniti nakon udara i pošto se utvrde manjkavosti. Izmjene ili nestručno korištenje značajno mogu ugroziti zaštitu štitić.

Skladištenje i transport: Jastučići za koljena moraju se uvijek pohranjivati i transportirati suhi, hladni i zaštićeni od sunca.

Rok trajanja: prosječan vijek trajanja, ako se stručno tretira, iznosi otprilike 5 godina.

Odlaganje: Neispravni jastučići za koljena mogu se odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom.

Glavni sastavni dijelovi: štitić za koljeno (83.71.580) se uglavnom sastoji od poliuretana. Štitić za koljeno (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) se uglavnom sastoji od polietilen.

Opće informacije o osobnoj zaštitnoj opremi: Upute za njegu i starenje: Osobna zaštitna oprema zahtjeva redovitu i stručnu njegu. Sastav materijala tekstila nalazi se na ušivenoj naljepnici za njegu. Informacije na naljepnici za njegu odlučujuće su za najbolje moguće očuvanje i održavanje učinkovitosti. Sušite proizvode samo u sjeni i skladištite ih na suhom mjestu, zaštićenom od sunca. Moguće je da će se vijek trajanja odjeće značajno smanjiti zbog trošenja i oštećenja koja se pojavljuju u praksi. Prijlavština, vlaga, znoj ili izbljeldjelost zbog sunčeve svjetlosti također mogu smanjiti životni vijek osobne zaštitne opreme.

Mogući faktori starenja uključuju, između ostalog:

- čišćenje, postupke održavanja ili dezinfekcije
- izlaganje visokim ili niskim temperaturama ili promjenama temperature
- utjecaj kemikalija, uključujući vlagu
- mehaničke učinke (abrazija, naprezanje, pritisak i napetost)
- kontaminaciju, npr. zbog prijavštine, ulja, prskanja rastaljenog metala itd.
- istrošenost

Nakon svakog postupka pranja i sušenja provjerite jesu li na tekstilu prisutne pukotine ili ako su elastične trake olabavile. To su znakove da zaštitni učinak tekstila više nije zajamčen. Popravke smiju obavljati samo ovlaštene tvrtke.

Ograničenja upotrebe i analiza rizika:

- Imajte na umu da se zaštitna odjeća mora nositi zatvorena kako bi funkcija iste mogla biti ispunjena.
- Nemojte odabrati preusku zaštitnu odjeću jer ista uzrokuje ograničenost slobodnog kretanja.
- Prilagodite odjeću na pojasu, rukavima i hlačama svojoj veličini.
- Obratite pažnju na odgovarajuću odjeću (širinu i duljinu).
- Preuska ili preširoka odjeća može utjecati na zaštitni učinak.
- Neovlaštene izmjene nisu dopuštene iz sigurnosnih razloga.
- Nadalje, postoji rizik od nepovratnih oštećenja ako izloženost opasnosti premašuje ispitane vrijednosti ili ispitano trajanje te ako nastupa u kombinaciji.

Posredni proizvodi mogu sadržavati sastojke za koje je poznato da su mogući uzrok alergija kod osjetljivih osoba koje mogu razviti iritantne i / ili alergijske reakcije na kontakt. U slučaju pojavljivanja alergijske reakcije, odmah potražite savjet liječnika.

RS I ME



Važne napomene za korisnika u vezi sa ispunjavanjem funkcija zaštite.

Zaštitna odjeća ispunjava osnovne zahteve za zdravstvenu zaštitu i bezbednost Dodatka II Uredbe (EU) 2016/425 i EN 13688: 2013 ispunjava odjeća.

Opšte informacije: Obavezno treba obratiti pažnju na uputstva ove brošure sa informacijama o samoj primeni zaštitne odjeće.



Ovaj proizvod predstavlja ličnu zaštitnu opremu (LZO) u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425.

Izjavu o usaglašenosti možete naći na sledećem linku: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Objašnjenje simbola: Datum proizvodnje opisuje vreme proizvodnje u vidu slike i teksta na PO oznaci u artiklu.



Simbol fabrike je piktogram za proizvodnju.



Simboli časovnika predstavljaju datum proizvodnje, dok levi krug označava godinu, a desni mesec.



Simbol fabrike je slikovni izraz za proizvodnju, dok brojke označavaju mesec i godinu kada je artikl proizveden.

Zaštita za koljena za rad na koljenima prema. prema EN 14404:2004+A1:2010 – Za nivo performansi i tip pogledajte naljepnicu. Opšte informacije: Vrste štitić za koljeno

Obloge štitić za koljeno predstavljaju zaštitnu opremu koja se koristi za zaštitu koljena pri klečanju. **Štitić za koljeno tipa 1:** Štitić za koljeno, koji ne zavisi od odjeće i pričvršćuje se na nozi. **Štitić za koljeno tipa 2:** Sunderasti materijal ili druga obloga u džepovima, na nogavicama ili trajno pričvršćena obloga na pantalonima. Položaj štitić za koljeno tipa 2 u pantalonima ili na njima može biti fiksni ili podvisi. **Štitić za koljeno tipa 3:** Oprema koja se ne pričvršćuje na telo, već se tokom kretanja nosioca nalazi na odgovarajućem mestu. Ona može da bude na raspolaganju za jedno ili za oba koljena. **Štitić za koljeno tipa 4:** Štitić za koljeno za jedno ili oba koljena, kao dio opreme sa dodatnim funkcijama, kao što je postojanje kao pomoć za penjanje ili sedište za klečeći položaj. Štitić za koljeno treba da budu pričvršćeni na telo ili da se koriste nezavisno od tela.

Nivoi performansi: Nivo performansi se određuje kombinacijom pantalone/farmerki/kombinezona/hulahopki/džep za koljena + štitić za koljena. Za nivo performansi i tip pogledajte etiketu.



X = Stepen zaštite se ilustruje ispod piktograma (na poledini obloge)

Postoje tri stepena zaštite: Stepen 0: predstavlja zaštitu za kolena koja je pogodna za ravne površine i ne predstavlja zaštitu od probijanja. **Stepen 1:** predstavlja zaštitu za kolena koja je pogodna za ravne ili neravne površine i pruža zaštitu od probijanja silom od (100±5) N. **Obloge za kolena nisu pogodne za oštre podloge na kojima mestimično deluje pritisak veći od 100 N i koje su više od 1 cm (na primer, u oblasti rudarstva ili kamenoloma).** **Stepen 2:** predstavlja zaštitu za kolena koja je pogodna za ravne ili neravne površine i teške uslove rada, i pruža zaštitu od probijanja silom od (250±10) N.

Upotreba: Zaštitu u skladu sa standardom EN 14404:2004+A1:2010 se garantuje samo prilikom nošenja u kombinaciji sa navedenim proizvodima. Kada se nosi u kombinaciji sa drugim proizvodom, odn. konkurentnim proizvodom, zaštita koja se zahteva prema EN 14404:2004+A1:2010 nije garantovana. Obloge za kolena moraju da se umetnu u odgovarajuće džepove na kolenima i fiksiraju na mestu tako da centralni deo obloge naleže na mesto glavnog pritiska na koleno, kako bi se mogla garantovati optimalna raspodela pritiska. Profilisana, odn. nazubljena strana obloge za koleno mora uvek da bude okrenuta prema spolja; unutrašnja strana je obeležena. Za sve aktivnosti koje se izvode u klečećem položaju i rad na različitim površinama, pod uslovom da je radna odeća opremljena odgovarajućim džepovima na kolenima i da je garantovana pravilna upotreba. Obloge za kolena nisu otporne na delovanje hemikalija, toplote i vatre. U zavisnosti od lične upotrebe, korisnik za rad mora da nosi i drugu ličnu zaštitnu opremu (LZO) u skladu sa zadatkom (na primer, zaštitne naočare, zaštitna kaciga ...). Kapacitet zaštite u svakom pojedinačnom slučaju mora da se proverii ili da se proverii sa proizvođačem. Sve nedefinisane oblasti primene moraju da se razjasne u konsultacijama sa proizvođačem. Za štete prouzrokovane nepravilnom upotrebom, kao što je prekomerno klečanje i savijanje, proizvođač isključuje svaku odgovornost.

Dodatna uputstva u vezi štitnika za koleno:

Upozorenja:

- Obloge za kolena nisu namenjene da se koriste kao zaštita npr. u područjima gde postoji opasnost od pada.
- Kako bi se sprečilo zadržavanje krvi u venama i obezbedila normalna cirkulacija krvi u nogama, nositelj prilikom klečanja treba često da menja položaj tela ili da ustaje.
- Klečite u uspravnom položaju, nemojte sedeti na petama.
- Obratite se lekaru ako vam tokom obavljanja radova u klečećem položaju otiču kolena ili listovi
- Kod promene uslova okoline, kao što je temperatura, učinak štitnika za kolena može značajno da se umanjii
- Nijedan štitnik za kolena ne može pružiti potpunu zaštitu od povreda
- Veća prijavština, modifikacije ili nepravilna upotreba mogu opasno umanjiti učinak štitnika za koleno ili ga potpuno onemogućiti.
- Univerzalna veličina za odrasle osobe između 50-100 kg.
Kod telesne težine od preko 100 kg može doći do smanjenja učinka.
- Pri temperaturama iznad 50 °C može doći do smanjenja učinka štitnika za kolena.
- Na temperaturama do -10°C štitnik za koleno zadržava svoje osobine amortizovanja.
- Zaštita za koljena nije vodootporna.

Značenje oznaka:

- datum isteka
- (MM/GGGG) datum proizvodnje ili (MM/GGGG) datum isteka
- Strelica nagore i tekst „up“ znači „nagore“
- Tekst „left/right“ znači „levo/desno“
- Tekst „inside“ označava unutrašnju stranu/Tekst „outside“ označava spoljnu
- Tekst „Lot“ predstavlja broj serije
- Tekst „Unisize“ predstavlja univerzalnu veličinu.
- Tekst „Typ“ označava tip štitnika za koleno
- Tekst „Level“ označava stepen zaštiti

Bezopasno po zdravlje: Ovi materijali ne otpuštaju otrovne, kancerogene, mutagene, alergenske i reproduktivno toksične materije i zbog toga su bezopasni.

Uputstvo za negu:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



Obloga za kolena sme da se pere samo hladnom vodom. Specijalni dodaci za pranje, kao i visoke temperature pranja i sušenja, nisu dozvoljeni. Pre čišćenja, pranja, sušenja ili peglanja, obloge za kolena moraju da se izvade iz odgovarajućih pantalona. Korisnik ih zatim ponovo može staviti u džepove na kolenima. Ne smeju se prati u mašini za pranje veša.

Otpornost na vodu: Zaštitni jastučić za koljena je vodootporna. Međutim, ispitivanje vodootpornosti nije provedeno.

Kontrola štitnika za koleno: Štitnici za kolena moraju redovno da se kontrolišu na postojanje oštećenja i da se zamene posle udara ili pošto se utvrde nedostaci. Izmene ili nestručna upotreba značajno mogu da ugroze zaštitno delovanje.

Skladištenje i transport: Obloge za kolena uvek skladištiti i transportovati na suvom, hladnom mestu i zaštićeno od sunčeve svetlosti.

Rok trajanja: prosečan vek trajanja u slučaju stručnog tretiranja otprilike 5 godina.

Odlaganje: Neispravne obloge štitnika za koleno mogu da se odlože u komunalni otpad.

Glavni sastavni delovi: štitnik za koleno (83.71.580) se uglavnom sastoji od poliuretana. Štitnik za koleno (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) se uglavnom sastoji od polietilen.

Opšta informacija za LZO: Uputstvo za održavanje i starenje: LZO zahteva redovno i pravilno održavanje. Sastav tekstila nalazi se na ušivenoj etiketi proizvoda. Informacije na etiketi za održavanje su merodavne za maksimalno očuvanje i održavanje zaštitnog dejstva. Sušite artikle samo u hladovini i čuvajte ih na suvom mestu koje je zaštićeno od sunca. Moguće je da vek trajanja odeće bude znatno skraćen usled habanja ili oštećenja koje je nastalo u praksi. Nečistoće nastale usled prijavštine, vlage, znoja ili izbijavanja usled sunčeve svetlosti može takođe da smanji vek trajanja LZO.

Mogući faktori starenja su između ostalog:

- Čišćenje, postupci održavanja ili dezinfekcije
- Dejstvo visokih ili niskih temperatura ili temperaturnih promena
- Delovanje hemikalija, uključujući vlagu
- Mehanička dejstva (trošenje, savijanje, sabijanje i vučenje)
- Kontaminacija npr. usled prijavštine, ulja, prskanja topljenih metala itd.
- Habanje

Proverite nakon svakog postupka pranja i sušenja da li na tekstilu postoje rascepi ili elastične trake postaju ispucale. To su znaci da nije više garantovano zaštitno dejstvo tekstila. Popravke mogu vršiti samo kompetentne firme.

Ograničenja upotrebe & analiza rizika:

- Obratite pažnju na to da se zaštitna odeća mora nositi zakopčana kako bi mogla da ispuni svoju funkciju.
- Birajte zaštitnu odeću tako da ne bude previše uska, inače može biti ograničena sloboda kretanja.
- Podesite odeću u pojasu, rukavima i pantalonama na vašu veličinu. Obratite pažnju na odgovarajuću odeću (širina + dužina). Suviše uska ili previše široka odeća može smanjiti zaštitno dejstvo.
- Samovoljne izmene iz razloga bezbednosti nisu dozvoljene.
- Osim toga, postoji rizik od ireverzibilnih oštećenja ukoliko izlaganje opasnosti premašuje ispitane vrednosti ili ispitano trajanje i nastupi u kombinaciji.

Pojedini proizvodi mogu sadržati sastojke za koje je poznato da mogu biti uzrok alergija kod preosetljivih osoba, koje u slučaju kontakta mogu razviti nadražajne i/ili alergijske reakcije. Ukoliko se pojave alergijske reakcije, odmah se obratite lekaru.

RU



Важная информация для пользователя для обеспечения функций безопасности.
Защитная одежда соответствует современным требованиям, выдаваемым к охране здоровья и безопасности в Приложении II Регламента (ЕС) 2016/425 и стандарте EN ISO 13688:2013 + A1:2021 – Защитная одежда.

Общая информация: Необходимо непременно соблюдать указания по применению защитной одежды, содержащиеся в данной брошюре.



Данное изделие является средством индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Директивой (ЕС) 2016/425.

Сертификат соответствия Вы найдете по следующей ссылке: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Пояснение символов: Дата изготовления указывает на момент производства в виде символа и текста, которые изображены на пришитой к изделию этикетке с маркировкой знаком PO.



Символ фабрики обозначает производство.



Символы часов отображают дату производства, круг слева – это год, а круг справа – месяц.



MM/GGGG

Символ фабрики графически указывает на производство, а цифры представляют собой месяц и год изготовления изделия.

Защита колена для работы на коленях в соотв. EN 14404:2004+A1:2010 – Уровень производительности и тип см. на этикетке.

Общая информация: типы наколенников

Защитные наколенные вставки представляют собой защитное снаряжение, используемое работающими на коленях человеком для защиты коленей. **Защита для коленей, тип № 1:** защита для коленей, которая не связана с другой одеждой и крепится на ногу. **Защита для коленей, тип № 2:** вспененная пластмасса или другие упруго-мягкие вставки, используемые в карманах, на брючинах или постоянно прикрепленные к брюкам. Положение защиты для коленей (тип № 2) внутри брюк или на брюках может быть постоянным или регулируемым. **Защита для коленей, тип № 3:** снаряжение, которое не крепится на теле человека, а находится в нужном месте, где пользователь выполняет движения. Оно может быть предусмотрено для каждого колена отдельно или для обоих коленей. **Защита для коленей, тип № 4:** защита для одного или обоих коленей, как часть приспособлений с дополнительными функциями, как напр., рама, для того чтобы встать на ноги, или сандаль для выполнения работ на коленях. Защита для коленей может крепиться на теле или использоваться отдельно.

Уровни производительности: Уровень производительности определяется комбинацией штанов/джинсов/комбинезона/колготок/карманов для наколенников + наколенников. Уровень производительности и тип см. на этикетке.



X

X = уровень защиты указан под пиктограммой (на обратной стороне вставки)

Имеет три уровня защиты: Уровень 0: защита для коленей, предназначенная для ровной поверхности основания и не обеспечивающая защиту от прокола. **Уровень 1:** защита для коленей, предназначенная для ровных или неровных поверхностей основания и обеспечивающая защиту от прокола силой 100±5 Н. **Также наколенники не подходят для оснований с острыми участками, на которых оказывается точечное давление выше 100 Н и которые больше 1 см (напр., в шахтах или каменоломнях).** **Уровень 2:** защита для коленей, предназначенная для использования на ровных и неровных поверхностях основания в тяжелых условиях работы и обеспечивающая защиту от прокола силой 250±10 Н.

Использование: защита в соответствии с EN 14404:2004+A1:2010 обеспечивается только при ношении в сочетании с указанными изделиями. При ношении в сочетании с другими изделиями или конкурентными продуктами не обеспечивается требуемая в соответствии с EN 14404:2004+A1:2010 защита. Наколенные вставки вставляются в соответствующие карманы и фиксируются в своем положении таким образом, чтобы основное давление стоящего на коленях человека оказывалось на центральную часть упруго-мягкой вставки для обеспечения оптимального распределения давления. Та сторона наколенника, на которой имеется рисунок или канавки, всегда находится снаружи, внутренняя сторона наколенника обозначена соответствующим образом. Для всех действий и работ, выполняемых на коленях на различных основаниях, при условии, что рабочая одежда оснащена соответствующими карманами на коленях и обеспечивается использование по назначению. Наколенники неустойчивы к воздействию химических веществ и высокой температуры, а также не являются огнестойкими. В зависимости от выполняемой работы и поставленной задачи пользователь должен носить дополнительные средства индивидуальной защиты (СИЗ) (напр., защитные очки, защитный шлем...). Защитную способность необходимо предварительно проверить в каждом отдельном случае или согласовать с производителем. Все неуказанные области применения необходимо оговорить с производителем. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате ненадлежащего использования, напр., возникший из-за чрезмерного изгиба или деформации.

Дополнительные указания по наколенным вставкам:

Предупреждения:

– Наколенники не предусмотрены для применения в качестве страховочного приспособления, напр., на участках, где возможно падение.

- Чтобы избежать венозного застоя крови в ногах и обеспечить нормальное кровообращение, лицо, выполняющее работу в положении на коленях, должно периодически менять свое положение тела или вставать на ноги.
- Стойте на коленях вертикально, не садитесь на пятки.
- Обратитесь к врачу, если при выполнении работ на коленях Ваши колени или икры отекают.
- При изменении окружающих условий, напр., температуры, эффект от применения защиты для коленей может значительно уменьшиться.
- Защита для коленей не дает полной защиты от травм.
- В результате повышенной загрязненности, изменений или неправильного применения действие защиты для коленей может уменьшиться до опасного уровня или полностью прекратиться.
- Универсальный размер для взрослых весом от 50 до 100 кг.
При весе больше 100 кг защитное действие может уменьшиться.
- При температуре выше 50 °C эффект от применения защиты для коленей может уменьшиться.
- При температуре до -10 °C наколенники сохраняют свои амортизирующие свойства.
- Защита колена не является водонепроницаемой.

Имеются следующие

обозначения:

- Дата изготовления
- Дата изготовления (MM/GGGG) или срок годности (MM/GGGG)
- Обозначение вверх – это стрелка вверх и up
- Левый/правый – это left/right
- Внутренняя сторона – это inside/Наружнаясторона – это outside
- Номер партии – это lot
- Unisize – это единый размер.
- Тип защиты для коленей – это typ
- Уровень защиты – это level

Безвредность: материалы не выделяют токсичных, канцерогенных, мутагенных, аллергенных и токсичных для репродуктивности веществ и таким образом являются безвредными.

Информация об уходе:

83.71.580, 83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611



наколенники чистить только холодной водой. Специальные моющие средства, а также высокая температура во время мытья и сушки не допускаются. Наколенники необходимо выбрать из брюк, прежде чем приступить к их чистке, стирке, сушке и глажке, и затем перед надеванием снова вставить в карманы на коленях. Не стирать в химической машине.

Водонепроницаемость: накладка для защиты колена водонепроницаема. Однако испытания на водонепроницаемость не проводились.

Проверка амортизирующей накладки: амортизирующие накладки следует регулярно проверять на предмет видимых повреждений, они подлежат замене после удара или обнаружения изъязов. В результате внесения изменений или ненадлежащего использования может значительно ухудшиться защитное действие.

Хранение и транспортировка: наколенники необходимо всегда хранить и перевозить в сухом прохладном месте, защищенном от воздействия солнечных лучей.

Срок годности: при надлежащем обращении в среднем составляет примерно 5 лет.

Утилизация: дефектные наколенники выбрасываются вместе с остаточными отходами.

Основные компоненты: наколенники (83.71.580) в основном сделаны из полиуретана. наколенники (83.71.540, 83.71.571, 83.71.610, 83.71.611) в основном сделаны из полиуретана.

Общая информация о средствах индивидуальной защиты: Информация об уходе и старении: Для средств индивидуальной защиты требуется регулярный и правильный уход. Состав материала текстильного изделия указан на пришитой этикетке с информацией по уходу. Информация на этикетке по уходу имеет решающее значение для максимального сохранения и поддержания защитной способности. Сушка изделий разрешается только в тени, хранение – в защищенном от света и сухом месте. В результате практического износа или повреждения срок службы одежды может существенно сократиться. Грязь, влага, пот и выцветание под воздействием солнечного света также могут сократить срок службы средств индивидуальной защиты.

Факторами, вызывающими возможное старение, в т.ч. могут быть:

- Чистка, ремонт и дезинфекция
- Воздействие высокой или низкой температуры или перепада температуры
- Воздействие химических веществ, включая влажность

- Механическое воздействие (истирание, изгибание, сжатие и растяжение)
- Загрязнение, напр., грязью, маслом, брызгами расплавленного металла и т. д.
- Износ

После каждой стирки и сушки необходимо проверить, нет ли на текстильном изделии трещин и не разошлись ли резиновые шнурки. Оба признака свидетельствуют о том, что защитное действие текстильного изделия больше не обеспечивается. Для ремонта одежды обращаться только в квалифицированные предприятия.

Ограничения при использовании и анализ рисков:

- Принять во внимание, что защитную одежду необходимо носить в застегнутом виде, чтобы она выполняла свои функции.
- Не приобретать слишком тесную защитную одежду, так как иначе может быть ограничена свобода движений. Отрегулировать одежду по размеру на поясе, а также длину рукавов и брюк. Следить за тем, чтобы одежда была соответствующего размера (ширина + длина).
- При слишком тесной или свободной одежде защитное действие может ухудшиться.
- Собственноручные изменения с точки зрения безопасности запрещены.
- Кроме того, существует риск получения необратимых повреждений, если опасное воздействие превышает проверенные в ходе испытаний значения или продолжительность, или оба условия возникают вместе.

Некоторые изделия могут содержать такие компоненты, о которых известно, что они могут стать причиной аллергии у чувствительных к ним людей и вызвать раздражение и/или аллергическую реакцию в результате контакта. При возникновении аллергической реакции немедленно обратиться к врачу.



STRAUSS.WORKS

ESB00059 V16

ENGELBERT STRAUSS



STRAUSS

[DE] Anleitungen und Informationen
[GB] Instructions and information
[FR] Consignes et informations

EN 20471:2013+A1:2016
EN 14404:2004+A1:2010

[DE] Inhaltsverzeichnis	[GB] Contents	[FR] Contenu	
DE Anleitungen und Informationen			3
GB Instructions and information			6
FR Consignes et informations			9
NL Instructies en informatie			12
PL Instrukcje i informacje			14
CZ Návod a informace			17
SK Návod a informácie			20
SI Navodila in informacije			22
IT Istruzioni e informazioni			25
ES Instrucciones e información			28
PT Instruções e informação			30
SE Handledning och information			33
DK Vejledning og information			36
NO Anvisninger og informasjon			38
FI Ohjeet ja tiedot			41
HU Utasítások és információk			43
GR Οδηγίες και πληροφορίες			46
LT Instrukcijos ir informacija			48
LV Instrukcijas un informācija			51
EE Instrukcijas un informācija			55
RO Instrucțiuni și informații			56
BG Упътвания и информация			59
IE Teoracha agus Eolas			62
MT Tagħrif u informazzjoni			64
TR Talimatlar ve bilgiler			67
HR Upute i informacije			69
RS/ME Uputstva i informacije			72
RU Инструкции и информация			74

[DE] Unser fachkundiges Service-Team berät Sie gerne ausführlich und kompetent!

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Kunden-Service:
Montag bis Freitag von 7.00 - 20.30 Uhr
Samstags von 8.00 - 18.00 Uhr
Tel. **06050 9710-12**
Fax **06050 9710-90**
info@strauss.de

Engelbert Strauss GmbH & Co. KG
Frankfurter Straße 98-108
63599 Biebergemünd, Germany
strauss.works

[GB] Our competent service team will be more than happy to advise and assist!

We look forward to your call!
Customer service:
Monday to Friday from 8 am to 5 pm
Phone. **+49 6050 9710-89075**
Fax **+49 6050 9791-37**
info@strauss.de

[FR] Notre équipe de service qualifiée vous conseille en détail et en toute compétence.

Nous nous réjouissons de votre appel!
Service clientèle :
Lundi au vendredi de 8.00 - 17.00 h
Tél. **+49 6050 9710-89076**
Fax **+49 6050 9791-37**
info@strauss.de



Notifizierte Stellen/Notified Bodies/Organismes notifiés:
CENTEXBEL GENT
Technologiepark 7 - BE-9052 Zwijnaarde (Gent)
Notifizierte Stelle: 0493
Notified Body: 0493
Organisme notifié: 0493

Hohenstein Laboratories GmbH & Co. KG,
Schlosssteige 1, D-74357 Bönningheim
Notifizierte Stelle: 0555
Notified Body: 0555
Organisme notifié: 0555



[DE] Typengenehmigung von der zugelassenen Stelle erteilt:
[GB] Type approval completed by the approved body:
[FR] Homologation de type réalisée par l'organisme certifié:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way,
Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom
Zugelassene Stelle: 0321
Approved body: 0321
l'organisme certifié: 0321

SGS United Kingdom Ltd, Inward Way,
Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire,
CH653EN, United Kingdom
Zugelassene Stelle: 0120
Approved body: 0120
l'organisme certifié: 0120

[DE] zertifiziert mit	e.s. Kniepolster	e.s. Knee Pad Ergonomic	e.s. Knee Pad Pro-Comfort	e.s. Knee Pad Master Grid 6D	CE	UKCA
[GB] certified with	e.s. Knee pads	e.s. Knee Pad Ergonomic	e.s. Knee Pad Pro-Comfort	e.s. Knee Pad Master Grid 6D		
[FR] certifié avec	e.s. Protection genou	e.s. Protège-genoux Ergonomic	e.s. Patin protégé-genoux Pro-Comfort	e.s. Knee Pad Master Grid 6D		
Art-Nr./Art.-No./N° de l'article	83.71.540	83.71.610	83.71.580	83.71.590		
e.s.motion 2020						
[DE] Warnschutz Bundhose e.s.motion 2020	44-62	44-62				
[GB] High-vis trousers e.s.motion 2020	23-29	23-29	-	-	X	X
[FR] Pantalon à taille élast. signal. e.s.motion 2020	90-110	90-110				
[DE] Warnschutz Bundhose e.s.motion 2020 Winter	44-62	44-62				
[GB] High-vis trousers e.s.motion 2020 winter	23-29	23-29	-	-	X	X
[FR] Pantalon taille élast. sign. e.s.motion 2020 d'hiver	90-110	90-110				
e.s.concrete						
[DE] Warnschutz-Bundhose e.s.concrete	46-60	46-60	46-60	46-60		
[GB] High-vis trousers e.s.concrete	24-27	24-27	24-27	24-27	X	X
[FR] Pantalon à taille élastique haute visibilité e.s.concrete	94-106	94-106	94-106	94-106		
e.s.motion 24/7						
[DE] Warnschutz Bundhose e.s.motion 24/7	46-58	46-58	46-58	46-58		
[GB] High-vis trousers e.s.motion 24/7	25-27	25-27	25-27	25-27	X	
[FR] Pantalon à taille élastique de signalisation e.s.motion 24/7						
[DE] Warnschutz Bundhose e.s.motion 24/7, Damen	34-44	34-44	34-44	34-44	X	
[GB] High-vis trousers e.s.motion 24/7, ladies'						
[FR] Pantalon à taille élastique de signalisation e.s.motion 24/7, femmes						

DE



Wichtige Hinweise für den Anwender zur Erfüllung der Sicherheitsfunktion.

Bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig lesen.

Allgemeine Informationen:



Bei diesem Produkt handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen wie sie im britischen Recht in Kraft getreten ist und angepasst wurde.

Für folgende Normen gibt diese Herstellerinformation Auskunft:

EN ISO 13688:2013 - Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen; EN ISO 20471:2013+A1:2016 - Hochsichtbare Warnkleidung; EN 14404:2004+A1:2010 - Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung, Typ 2, Leistungsstufe 1.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Kennzeichnung der Schutzklassen:
Kennzeichnung nach EN 20471:2013+A1:2016:



X = Schutzklasse des Artikels
 1 = die geringste Schutzklasse, 3 = die höchste Schutzklasse

Die korrekte Schutzklasse Ihres Artikels entnehmen Sie bitte dem eingenahten CE-Etikett am Artikel.

Material	Kleidung Klasse 3	Kleidung Klasse 2	Kleidung Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10
Material mit kombinierten Eigenschaften	n. a.	n. a.	0,20

Anmerkung: Die Klasse der Kleidung richtet sich nach der kleinsten Fläche des sichtbaren Materials.

Erklärung der Symbole: Das Herstellungsdatum beschreibt den Zeitpunkt der Produktion in Bild und Schrift auf dem PO-Label im Artikel.



Das Fabriksymbol steht bildlich für die Produktion.



Die Uhrensymbole stellen das Produktionsdatum dar, während der linke Kreis das Jahr und der rechte den Monat abbildet.



MM/JJJJ

Das Fabriksymbol steht bildlich für die Produktion, während die Zahlen für Monat und Jahr stehen, in dem der Artikel produziert wurde.

Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung, Typ 2, Leistungsstufe 1 nach EN 14404:2004+A1:2010.

Die Materialzusammensetzung des Textils befindet sich im eingenahten Pflegeetikett.

Schutzleistung der PSA & Risikoanalyse: Der Träger ist sowohl durch das floureszierende Hintergrundmaterial (Tagesauffälligkeit), als auch durch die retroreflektierenden Streifen (Nachtauffälligkeit) zu jeder Zeit deutlich erkennbar. Daher ist das Tragen von Warnschutzartikeln insbesondere in Situationen mit Gefahren durch sich bewegende Fahrzeuge oder Maschinen, sowie bei Dunkelheit zu empfehlen. Die Sichtbarkeit wird durch die Kombination von verschiedenen Warnschutzartikeln erhöht. Je höher die Schutzklassen der Kleidung des Trägers in sachgemäßem Zustand sind, desto auffälliger ist er. Die Kleidung schützt nicht vor mechanischen Einwirkungen, gegen Chemikalien, Strahlung, Hitze oder sonstige Gefahren.

Sachgerechte Verwendung & Risikoanalyse: Jacken und Westen sollten immer geschlossen getragen- und nie mit anderer Kleidung und Accessoires bedeckt werden. Hosen dürfen nicht umgeschlagen werden, da sie sonst nicht die gewünschte Klasse erreichen. Bringen Sie keine Veränderung an der Kleidung an. Die Warnschutzkleidung darf nicht von anderer Bekleidung überdeckt werden.

Hinweis auf sachgerechte Reinigung & Pflege, Lagerung und Lebensdauer: Warnschutzbekleidung sollte immer in einem trockenen und gut belüfteten Raum gelagert- und vor direktem Sonnenlicht geschützt aufbewahrt werden, so wird das Ausbleichen durch UV-Strahlung vermieden. Die PSA benötigt eine regelmäßige und fachgerechte Pflege. Jedes Bekleidungsstück hat eine individuelle Pflegekennzeichnung im Etikett, diese ist maßgebend für den bestmöglichen Erhalt und die Aufrechterhaltung der Schutzleistung. Waschen Sie die Textile nur mit geschlossenen Verschlüssen, mit ähnlichen Farben und Waschmittel ohne optische Aufheller. Trocknen Sie die Artikel nur im Schatten. Bitte beachten Sie die Angaben zur Lebensdauer mit der Anzahl der maximalen Waschküchlen im Etikett. Unabhängig davon ist es möglich, dass durch in der Praxis auftretende Abnutzung oder Beschädigung die Lebensdauer der Kleidung deutlich reduziert werden kann. Prüfen Sie nach jedem Wasch- und Trocknungsvorgang, ob das Textil Risse aufweist, oder die Reflexstreifen sich lösen. Beides sind Anzeichen dafür, dass die Schutzwirkung des Textils nicht mehr gewährleistet werden kann. Reparaturen dürfen nur von kompetenten Firmen durchgeführt werden.

Allgemeine Informationen: Knieschutztypen

Knieschutzpolster sind von Knieenden eine zum Schutz der Knie verwendete Schutzausrüstung. **Knieschutz Typ 1:** Knieschutz, der von anderer Kleidung unabhängig ist und am Bein befestigt wird. **Knieschutz Typ 2:** Schaumknetstoff oder andere Polster in Taschen, an der Hosenbeinen oder ständig an der Hose befestigte Polster. Die Position des Knieschutzes Typ 2 in oder an der Hose kann fest oder justierbar sein. **Knieschutz Typ 3:** Ausrüstung, die nicht am Körper befestigt wird, sondern bei den Bewegungen des Trägers am jeweiligen Ort ist. Sie kann für jedes einzelne Knie oder für beide Knie vorhanden sein. **Knieschutz Typ 4:** Knieschutz für ein oder beide Knie, der Teil von Vorrichtungen mit zusätzlichen Funktionen wie eines Rahmens als Aufstiehhilfe oder eines Sitzes für kniende Haltung ist. Der Knieschutz darf am Körper befestigt sein oder unabhängig vom Körper verwendet werden.

Leistungsstufen: Welche Leistungsstufe vorliegt, ergibt sich aus der Kombination Hose + Kniepolster.



X = Die Leistungsstufe wird unter dem Piktogramm angegeben (Polsterrückseite)

Es gibt drei Leistungsstufen: **Stufe 0:** ist Knieschutz, der für eine ebene Bodenoberfläche geeignet ist und keinen Schutz gegen Durchstich bietet. **Stufe 1:** ist Knieschutz, der für eine ebene oder unebene Bodenoberfläche geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (100±5) N bietet. **Nicht geeignet sind die Kniepolster für spitze Untergründe, auf die punktuell ein höherer Druck als 100 N einwirkt und die höher als 1 cm sind (z.B. im Bergbau oder im Steinbruch).** **Stufe 2:** ist Knieschutz, der für den Gebrauch auf ebener oder unebener Bodenoberfläche unter schwierigen Bedingungen geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (250±10) N bietet.






Gebrauch: Der Schutz gemäß EN 14404:2004+A1:2010 ist nur gewährleistet beim Tragen in Kombination mit den angegebenen Artikeln. Beim Tragen in Verbindung mit einem anderen Produkt bzw. Wettbewerbsprodukt wird der gemäß EN 14404:2004+A1:2010 geforderte Schutz nicht gewährleistet. Die Kniepolster sind in geeignete Knietaschen einzubringen und in ihrer Position so zu fixieren, dass auf dem zentralen Polsterteil der Hauptdruck des Knieenden liegt, so dass eine optimale Druckverteilung gewährleistet ist. Die geprägte bzw. die gekerbte Knieeiste des Kniespolsters ist immer außen, die Innenseite ist gekennzeichnet. Für alle knienden Tätigkeiten und Arbeiten auf verschiedenen Untergründen, unter der Voraussetzung, dass die Arbeitskleidung mit geeigneten Knietaschen ausgestattet und bestimmungsgemäßer Einsatz gewährleistet ist. Die Knieschutz sind weder chemikalienbeständig, hitzebeständig noch feuerbeständig. Je nach persönlichem Einsatz der Arbeit ist vom Anwender weitere persönliche Schutzausrüstung (PSA) nach Aufgabeneinstellung zu tragen (z. B. Schutzbrille, Schutzhelm ...). Schutzfähigkeit ist in jedem Einzelfall vorher zu prüfen oder mit dem Hersteller abzustimmen. Alle nicht definierten Einsatzbereiche sind durch Rücksprache mit dem Hersteller zu klären. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch wie z. B. übermäßiges Knicken und Verbiegen entstehen, schließt der Hersteller jegliche Haftung aus.

Weiter Hinweise zum Knieschutz:

Warnhinweise:

- Die Knieschutz sind nicht für den Einsatz in z.B. absturzgefährdeten Bereichen als Sicherung geeignet.
- Um einen venösen Rückstau in den Beinen zu vermeiden und eine normale Blutzirkulation sicher zu stellen, sollte der Träger beim Knieen häufig die Körperhaltung wechseln oder aufstehen.
- Knieen Sie in aufrechter Haltung, sitzen Sie nicht auf Ihren Fersen.
- Suchen Sie den Arzt auf, wenn Ihre Knie oder Waden bei kniender Arbeit anschwellen.
- Bei Veränderung der Umgebungsbedingungen wie die Temperatur kann die Leistung des Knieschutzes bedeutend vermindert werden.
- Kein Knieschutz kann vollständig gegen Verletzungen schützen.
- Erhöhte Verschmutzung, Veränderungen oder fehlerhafter Gebrauch kann die Leistung des Knieschutzes auf gefährliche Weise vermindern oder komplett aufheben.
- Universalgröße für Erwachsene zwischen 50-100 kg.
- Bei Gewicht über 100 kg kann es zu einer verminderten Leistung kommen.
- Bei Temperaturen oberhalb von 50 °C kann die Leistung des Knieschutzes vermindert werden.
- Bei Temperaturen bis zu -10 °C behält der Knieschutz seine Dämpfungseigenschaften bei.

Die Kennzeichnung ist:

- Produktionsdatum   
- Produktionsdatum  (MM/JJJJ) oder Verfallsdatum  (MM/JJJJ)
- Die Kennzeichnung nach oben ist Pfeil nach oben und up
- Links/rechts ist left/right
- Innenseite ist inside/Außenseite ist outside
- Chargennummer ist Lot
- Unisize ist Einheitsgröße
- Knieschutztyp ist Typ
- Leistungsstufe ist Level

Unschädlichkeit: Die Materialien setzen keine toxischen, karzinogenen, mutagenen, allergenen und reproduktionstoxischen Substanzen frei und sind somit unschädlich.

Pflegehinweise: Das Knieschutz darf nur mit kaltem Wasser gereinigt werden. Spezielle Waschzusätze, sowie hohe Wasch- oder Trockentemperaturen sind nicht zulässig. Knieschutz müssen beim Reinigen, Waschen, Trocknen und Bügeln aus der entsprechenden Hose genommen werden und danach vor dem Tragen wieder in die Knietasche eingesetzt werden. Nicht in der Waschmaschine waschen.



Wasserbeständigkeit: Wird nur mit Handwäsche gewährleistet. Eine Wasserdichtigkeitsprüfung wurde jedoch nicht durchgeführt.
Überprüfung des Kniepolsters: Die Kniepolster müssen regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen überprüft und nach einem Aufprall oder nach Feststellung von Mängeln ausgetauscht werden. Veränderungen oder unsachgemäße Verwendung können die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigen.

Lagerung und Transport: Das Kniepolster muss stets trocken, kühl und vor Sonnenlicht geschützt gelagert und transportiert werden.

Verfallsdatum: Durchschnittliche Haltbarkeitsdauer beträgt bei sachgemäßer Behandlung zirka 5 Jahre.

Entsorgung: Defekte Kniepolster können mit dem Restmüll entsorgt werden.

Hauptbestandteile: Das Kniepolster (83.71.580) besteht hauptsächlich aus Polyurethan. Das Kniepolster (83.71.540, 83.71.610) besteht hauptsächlich aus Polyethylen.

Allgemeine Information für PSA: Pflegehinweis & Alterung: Die PSA benötigt eine regelmäßige und fachgerechte Pflege. Die Materialzusammensetzung des Textils befindet sich im eingenahten Pflegeetikett. Die Angaben auf dem Pflegeetikett sind maßgebend für den bestmöglichen Erhalt und die Aufrechterhaltung der Schutzleistung. Trocknen Sie die Artikel nur im Schatten und lagern Sie ihn an einem lichtgeschützten, trockenen Ort. Es ist möglich, dass durch in der Praxis auftretende Abnutzung oder Beschädigung die Lebensdauer der Kleidung deutlich reduziert werden kann. Auch Verunreinigungen durch Schmutz, Nässe, Schweiß oder Ausbleichung durch Sonnenlicht kann die Lebensdauer der PSA verringern.

Mögliche Alterungsfaktoren sind u.a.:

- Reinigung, Instandhaltungs- oder Desinfektionsprozesse
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Chemikalien einschließlich Feuchtigkeit
- Mechanische Einwirkungen (Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung)
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl, Spritzer geschmolzenen Metalls usw.
- Abnutzung

Prüfen Sie nach jedem Wasch- und Trocknungsvorgang, ob das Textil Risse aufweist, oder Gummizüge spröde werden. Beides sind Anzeichen dafür, dass die Schutzwirkung des Textils nicht mehr gewährleistet werden kann. Reparaturen dürfen nur von kompetenten Firmen durchgeführt werden.

Verwendungsgrenzen & Risikoanalyse:

- Beachten Sie, dass die Schutzkleidung geschlossen getragen werden muss, um ihre Funktion erfüllen zu können.
- Wählen Sie die Schutzkleidung nicht zu eng, da sonst die Bewegungsfreiheit eingeschränkt werden kann. Stellen Sie die Bekleidung am Bund, Ärmeln und Hosen auf Ihre Größe ein. Achten Sie auf passende Kleidung (Weite + Länge). Zu enge oder zu weite Bekleidung kann die Schutzwirkung beeinträchtigen.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen nicht gestattet.
- Des Weiteren besteht dieses Risiko von irreversiblen Schäden, wenn die Einwirkung der Gefährdung die geprüften Werte oder die geprüfte Dauer übersteigen und in Kombination auftreten.

Einige Artikel enthalten möglicherweise Inhaltsstoffe, von denen bekannt ist, dass sie eine mögliche Ursache für Allergien bei sensiblen Personen sind, die reizende und/oder allergische Kontaktreaktionen entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, suchen Sie sofort einen Arzt auf

GB



Important information for the user for satisfying the safety function.

Please read carefully before using the product.

General information:



This product is a piece of personal protective protection equipment according to regulation (EU) 2016/425.

This product is a piece of personal protective protection equipment according to Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended.

The manufacturer provides information for the following norms:

EN ISO 13688:2013 Protective clothing - General requirements; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Protective clothing - High visibility clothing; EN 14404:2004+A1:2010 - Knee protection for working in a kneeling position. Type 2, performance level 1.

The declaration of conformity can be found at the following link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Identification of the protection classes:

Identifikation according to EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = Protection class of the article

1 = the lowest protection class, 3 = the highest protection class

The correct protection class of your article is stated on the sewn-in CE label on the article.

Material	Class 3 garments	Class 2 garments	Class 1 garments
Background material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective material	0,20	0,13	0,10
Combined performance material	n. a.	n. a.	0,20

Note: The clothing class is determined by the lowest area of visible material.

Explanation of the symbols: The production date describes the time of production in pictures and texts on the PO label in the item.



The factory symbol stands for production.



The clock symbols stand for the production date: the left circle represents the year and the right circle the month.



The factory symbol indicates the place of production, and the numbers indicate the month and year in which the item was produced.

Knee protection for working on the knees. Type 2, performance level 1 acc. to EN 14404:2004+A1:2010.

General information: Knee protection types

Knee protection pads are items to used protect the knees of people working on their knees. **Knee protection type 1:** Knee protection that is independent of other clothing and is attached to the leg. **Knee protection type 2:** Foam plastic or other pads in pockets, on the trouser legs or pads permanently attached to the trousers. The position of type 2 knee protection in or on the trousers can be permanent or adjustable. **Knee protection type 3:** Equipment that is not attached to the body but moves to the required position as the wearer moves. Either available for one knee or both knees. **Knee protection type 4:** Knee protection for one or both knees that is part of equipment with additional functions, such as a stand assist or a seat for kneeling postures. The knee protection may be attached to the body or is used independently from the body.

Performance levels: The performance level is determined from the combination of trousers and knee pads.



X = The performance level is stated below the pictogram (rear side of the pad)

There are three performance levels: **Level 0:** Knee protection that is suitable for an even floor and does not offer puncture protection. **Level 1:** Knee protection that is suitable for even or uneven floors and offers puncture protection up to a force of (100±5) N. **The knee pads are not suitable for surfaces with sharp objects that have a point pressure higher than 100 N and are larger than 1 cm (e.g. in mines or quarries).** **Level 2:** Knee protection that is suitable for even or uneven floors under difficult conditions and offers puncture protection up to a force of (250±10) N.

Use: Protection according to EN 14404:2004+A1:2010 is only guaranteed, if worn in combination with the stated articles. Protection as specified in EN 14404:2004+A1:2010 is not guaranteed, if worn in combination with another product or a competitor product. The knee pads must be placed into suitable knee pockets and affixed in position so that the main pressure exerted onto the kneeling person lies on the central part of the pad to ensure optimum pressure distribution. The moulded and notched knee side of the knee pad is always on the outside, the inside is marked. For all work performed in a kneeling position and work on various surfaces provided that the workwear is equipped with suitable knee pads and that they are used as intended. The knee pads are not chemical resistant, heat-resistant nor fire resistant. Depending on the work task, the user should also wear other personal equipment (PPE) (e.g. goggles, helmet...). The protectability should always be






checked first or agreed with the manufacturer. All application areas that are not defined should be clarified with the manufacturer. The manufacturer will not be liable for any damage caused by improper use e.g. excessive bending and kinking.

More information about knee pads:

Warning:

- **The knee pads are not suitable for use for securing the wearer in e.g. areas where there is a risk of falling.**
- To prevent blood congesting in the legs and ensure normal blood circulation, wearers should change their posture and stand up frequently.
- Kneel in an upright position, do not sit on the heels.
- Contact a doctor if your knees or calves swell up.
- If ambient conditions, such as the temperature, change, the performance of the knee protection can be reduced significantly.
- No knee protection can offer full protection from injury
- Higher levels of dirt, changes or incorrect use can dangerously reduce the performance of the knee protection or completely cancel it out.
- Universal size for adults between 50-100 kg. Performance may be impaired for wearers weighing more than 100 kg.
- The performance of the knee protection can be reduced at temperatures above 50 °C.
- At temperatures of down to -10 °C, the knee protectors retain their damping properties.

The identification is:

- Production date   
- Production date  (MM/YYYY) or expiry date is  (MM/YYYY)
- The identification upwards is the up arrow and up
- Links/rechts is left/right
- Inside is inside/Outside is outside
- Chargennummer is Lot
- Unisize is suitable
- Knieschutztyp is Type
- Leistungsstufe is Level

Harmlessness: The materials do not release any toxic, carcinogenic, mutagenic or allergenic substances or any substances toxic for reproduction, and are therefore harmless.

Care information: The knee pads may only be cleaned with cold water. Special washing additives and high washing or drying temperatures are not allowed. Knee pads must be removed from the trousers for cleaning, washing, drying and ironing, and then returned to the knee pockets again. Do not wash in the washing machine.



Water resistance: This is only guaranteed with hand washing. However, a waterproofness test was not conducted.

Knee pad test: Inspection of the knee pads: the knee pads must be checked regularly for visible damage and must be replaced after an impact or if faults are detected. Changes or incorrect usage can seriously impact on the protective effect.

Storage and transport: The knee pads must always be transported and stored in a dry, cool place and protected against sunlight.

Expiry date: Expiry date: average service life, if used correctly, is approx. 5 years.

Disposal: Faulty knee pads can be disposed of in the household waste.

Main parts: Knee pads (83.71.580) are primarily made of Polyurethan. Knee pads (83.71.540, 83.71.610) are primarily made of Polyethylene.

General information about PPE: Care information & aging: The PPE requires regular and professional care. The material composition of the textile is stated on the sewn-on care label. The information on the care label is decisive for ensuring that the protective effect is maintained as well as possible. Only dry the items in a shadowy place and store them in a dry place away from direct sunlight. It is possible that the wear or damage incurred during regular use will significantly reduce the service life of the clothing. Soiling, wet, sweat or bleaching as a result of direct sunlight can reduce the service life of the PPE.

Possible aging factors include:

- Cleaning, maintenance or disinfection processes
- Impact of high or low temperatures or temperature changes
- Effect of chemicals including moisture
- Mechanical effects (wear, bending stress, compressive and tensile loads)
- Contamination, e.g. dirt, oil, splashes of molten metals, etc.
- Wear

After each washing and drying cycle, check if there are any tears in the textile or if the elastic bands have become brittle. Both are a sign that the protective effect of the textile can no longer be guaranteed. Repairs can only be carried out by competent companies.

Usage limits & risk analysis:

- Always wear protective clothing closed to ensure that the function is fulfilled.
- Ensure that the protective clothing is not too tight because this could limit your ability to move. Set the waist and cuffs of the garment and also the trousers to your personal size. Ensure that the clothing has the right width and length. Clothing that is too tight or wide can impact on the protective effect.
- For reasons of safety, do not make any independent changes.
- There is also a risk of irreversible damage when the impact of the risk exceeds the tested values or the tested duration, and occur in combination.

Some items contain ingredients that are known to be potential causes of allergies in sensitive persons and may lead to irritating or allergic reactions on contact. Please seek medical advice immediately in case of allergic reactions.

FR



Informations importantes pour l'utilisateur afin de garantir la fonction de sécurité.

À lire attentivement avant d'utiliser le produit.

Informations générales :



Marquage CE Ce produit est un équipement de protection individuel (EPI) conforme à la règlement (UE) 2016/425.

Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425 relative aux équipements de protection individuelle tel qu'entrées en vigueur et adaptée dans le droit britannique.

Cette information du fabricant fournit des renseignements pour les normes suivantes :

EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vêtements de protection - Vêtements à haute visibilité; EN 14404:2004+A1:2010 - Protection des genoux pour le travail à genoux. Type 2, catégorie de protection 1.

Vous trouvez la déclaration de conformité sous le lien suivant: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Identification des catégories de protection :

Marquage selon EN ISO 20471:2013+A1:2016 :



X = catégorie de protection de l'article
1 = catégorie de protection la plus faible, 3 = catégorie de protection la plus élevée

Vous trouverez la catégorie de protection de votre article sur l'étiquette CE de l'article.

Matière	Vêtement Classe 3	Vêtement Classe 2	Vêtement Classe 1
Matière de base	0,80	0,50	0,14
Matière rétro réfléchissante	0,20	0,13	0,10
Matière aux propriétés combinées	n. a.	n. a.	0,20

Remarque : la catégorie de vêtement correspond à la plus petite surface de matière visible.

Explication des symboles : La date de fabrication décrit la période de production en image et par écrit sur le label CE dans l'article.



Le symbole de l'usine représente la production.



Les symboles de l'horloge représentent la date de production, alors que le cercle de gauche représente l'année et celui de droite le mois.



Le symbole d'usine représente la production, alors que les chiffres correspondent au mois et à l'année de production de l'article.

Protège-genoux pour travailler à genoux. Type 2, catégorie 1 selon EN 14404:2004+A1:2010.

Informations générales : Types de protection des genoux

Protège-genoux type 1 : Protège-genoux indépendant d'un autre vêtement et fixé sur la jambe. **Protège-genoux type 2 :** Mousse plastique ou autre rembourrage dans une sacoch, rembourrage fixé sur les jambes du pantalon ou en permanence sur le pantalon. La position du protège-genoux de type 2 dans ou sur le pantalon peut être fixe ou ajustable. **Protège-genoux type 3 :** Équipement qui n'est pas fixé sur l'Imatioe corps mais qui accompagne les mouvements du porteur. Il peut être placé sur un seul genou ou sur les deux genoux. **Protège-genoux type 4 :** Protège-genoux pour un ou deux genoux, qui fait partie des dispositifs avec des fonctions supplémentaires comme un cadre d'aide au lever ou un siège pour les positions à genoux. Le protège-genoux doit être fixé sur le corps ou être utilisé indépendamment du corps.

Catégories de protection : La catégorie de protection dépend de la combinaison du pantalon et du protège-genoux.



X = La catégorie de protection est indiquée sous le pictogramme (à l'arrière du rembourrage)

Il existe trois catégories de protection : **Catégorie 0 :** correspond à un protège-genoux adapté pour une surface plane et qui n'offre pas de protection contre les perforations. **Catégorie 1 :** correspond à un protège-genoux adapté pour une surface plane ou inégale et qui offre une protection contre les perforations pour une force de (100±5) N. **Ces protège-genoux ne conviennent pas pour les sols pointus sur lesquels une pression ponctuelle supérieure à 100 N est exercée et qui dépassent 1 cm de hauteur (par ex. dans l'industrie minière ou dans les carrières).** **Catégorie 2 :** correspond à un protège-genoux adapté pour une utilisation sur des sols plats ou inégaux dans des conditions difficiles et qui offre une protection contre les perforations pour une force de (250±10) N.

Utilisation : La protection selon la norme EN 14404:2004+A1:2010 est garantie uniquement en portant une combinaison des articles indiqués. En cas d'association avec un autre produit ou un produit concurrent, la protection requise selon la norme EN 14404:2004+A1:2010 n'est pas assurée. Les protège-genoux doivent être placés dans des poches pour protège-genoux adaptées et être fixés de façon à ce que la pression de la personne agenouillée soit exercée sur la partie centrale du rembourrage, afin de garantir une répartition optimale de la pression. Le côté marqué ou rainuré du protège-genoux doit toujours être à l'extérieur, l'intérieur est indiqué. Pour toutes les activités et travaux à genoux sur différentes surfaces, à condition que les vêtements de travail soient équipés de poches pour protège-genoux adaptées et qu'une utilisation conforme soit garantie. Les protège-genoux ne sont résistants ni aux produits chimiques, ni à la chaleur, ni au feu. En fonction du domaine d'application, l'utilisateur doit porter d'autres équipements de protection individuelle (EPI) en fonction des tâches (par ex. des lunettes de protection, un casque de protection, etc.). La catégorie de protection doit dans tous les cas être vérifiée en amont ou être définie avec le fabricant. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages liés à une utilisation non-conforme comme des positions agenouillées et accroupies excessives.

Plus d'informations sur les genouillères:

Avertissements :

- Les protège-genoux ne conviennent pas pour une utilisation comme protection dans les zones présentant des risques de chute par exemple.
- Pour éviter tout reflux veineux dans les jambes et garantir une circulation sanguine normale, le porteur doit changer de position régulièrement lorsqu'il est à genoux ou se relever.
- Pliez vos genoux en restant bien droit, ne vous asseyez pas sur vos talons.
- Consultez un médecin si vos genoux ou mollets gonflent pendant les travaux à genoux
- En cas de modification des conditions ambiantes, comme la température, l'efficacité du protège-genoux peut être considérablement réduite
- Aucun protège-genoux ne peut offrir une protection parfaite contre les blessures
- Les salissures importantes, les modifications ou une utilisation inappropriée peuvent réduire dangereusement l'efficacité du protège-genoux, voire l'annuler complètement.
- Taille universelle pour des adultes entre 50 et 100 kg. En cas de poids supérieur à 100 kg, l'efficacité peut être réduite.
- Les performances de la protection du genou peuvent être réduites à des températures supérieures à 50 °C.
- À des températures allant jusqu'à -10 °C, la protection des genoux conserve ses propriétés amortissantes.

Le marquage est

le suivant :



- Date de production (MM/AAAA) et le délai de péremption (MM/AAAA)
- Le marquage vers le haut est indiqué par une flèche vers le haut et la mention up

- Le côté gauche/droit est indiqué par left/right
- L'intérieur est indiqué par inside/ A l'extérieur par outside
- Le numéro de lot est le Lot
- Unisize est la taille standard.
- Le type de protège-genoux est le type
- La catégorie de protection est la catégorie

Innocuité : Les matériaux ne libèrent pas de substances toxiques, carcinogènes, mutagènes, allergènes et toxiques pour la reproduction et sont donc inoffensifs.

Consignes d'entretien : Le protège-genoux doit uniquement être nettoyé à l'eau froide. Les additifs spéciaux, ainsi que les températures de lavage ou de séchage élevées, ne sont pas autorisés. Les protège-genoux doivent être retirés du pantalon pour le nettoyage, le lavage, le séchage et le repassage et être réinsérés dans la poche pour protège-genoux avant d'être portés. Ne pas nettoyer au lave-linge.



Résistance à l'eau : Garantie uniquement avec un lavage à la main. Cependant, aucun contrôle d'étanchéité n'a été effectué. **Vérification d'entretien -genoux :** Les protège-genoux doivent être vérifiés régulièrement pour contrôler l'absence de dommages visibles et, suite à un choc ou après avoir constaté des défauts, ils doivent être remplacés. Les modifications ou une utilisation non conforme peuvent altérer l'effet de protection de façon considérable.

Stockage et transport : Le protège-genoux doit toujours être protégé, stocké et transporté au sec, au frais et à l'abri de la lumière du soleil.

Date de péremption : Dans le cadre d'une utilisation conforme, la durée de vie moyenne est d'environ 5 ans.

Mise au rebut : Les protège-genoux défectueux peuvent être éliminés avec les déchets ménagers.

Composants principaux : Le protège-genou (83.71.580) est principalement composé de polyuréthane. Le protège-genou (83.71.540, 83.71.610) est principalement composé de polyéthylène.

Informations générales concernant les EPI : Consignes d'entretien et vieillissement : L'EPI nécessite un entretien régulier et adapté. La composition matérielle du textile est indiquée sur l'étiquette d'entretien cousue. Les indications sur l'étiquette d'entretien sont essentielles pour préserver et protéger de façon optimale les caractéristiques de protection. Séchez les articles uniquement à l'ombre et stockez-les dans un lieu sec à l'abri de la lumière. Il est possible que l'usure liée à la pratique ou des dommages réduisent considérablement la durée de vie des vêtements. Les salissures liées aux saletés, à l'humidité, à la sueur ou à la décoloration par la lumière du soleil peuvent diminuer la durée de vie de l'EPI.

Les facteurs de vieillissement possibles sont notamment :

- Nettoyage, processus d'entretien ou de désinfection
- Effet des températures élevées ou faibles ou des changements de température
- Effet des produits chimiques y compris de l'humidité
- Effets mécaniques (abrasion, contrainte de flexion, contrainte de pression et de traction)
- Contamination par ex. par des salissures, de l'huile, des projections de métaux fondus, etc.
- Usure

Vérifiez après chaque lavage et séchage si le textile présente des déchirures ou si des bandes de caoutchouc deviennent cassantes. Ces deux phénomènes indiquent que l'effet protecteur du textile ne peut plus être garanti. Les réparations doivent uniquement être effectuées par des entreprises compétentes.

Limites d'utilisation et analyse des risques :

- Veuillez noter que les vêtements de protection doivent être portés fermés pour pouvoir remplir leur fonction.
- Ne choisissez pas des vêtements de protection trop étroits, car sinon cela risquerait de restreindre la liberté de mouvement. Adaptez les vêtements à votre taille au niveau de la ceinture, des manches et des pantalons.
- Les modifications arbitraires ne sont pas autorisées pour des raisons de sécurité.
- En outre, il existe un risque de dommages irréversibles si les effets du risque dépassent les valeurs contrôlées ou la durée contrôlée et surviennent conjointement.

Certains articles peuvent contenir des ingrédients connus pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibles susceptibles de présenter des réactions de contact avec des irritations et/ou des allergies. En cas de réaction allergique, contactez immédiatement un médecin.



Belangrijke aanwijzingen voor de gebruiker ter nakoming van de veiligheidswerking.

Vóór gebruik van het product zorgvuldig lezen.

Algemene informatie:



CE-markering Bij dit product gaat het om persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) volgens de verordening (EU) 2016/425.

Deze fabrikant informatie geeft informatie over de volgende normen:

EN ISO 13688:2013 Beschermende kleding - Algemene eisen; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Beschermende kleding; EN 14404:2004+A1:2010 - kniebescherming voor werkzaamheden in knielende houding. Type 2, prestatieklasse 1.

De verklaring van onverenstemming staat onder de volgende link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Codering van de beschermingsklassen:

Markering conform EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = beschermingsklasse van het artikel
1 = de laagste beschermingsklasse, 3 = de hoogste beschermingsklasse

De juiste beschermingsklasse van uw artikel vindt u op het CE-etiket dat in uw artikel is ingenaaid.

Materiaal	Kleding Klasse 3	Kleding Klasse 2	Kleding Klasse 1
Achtergrondmateriaal	0,80	0,50	0,14
Retroreflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10
Materiaal met gecombineerde eigenschappen	n. a.	n. a.	0,20

Opmerking: De klasse van de kleding richt zich op het kleinste oppervlak van het zichtbare materiaal.

Verklaring van de symbolen: De productiedatum beschrijft het tijdstip van productie in woord en beeld op het PO-label in het artikel.



Het fabriekssymbool staat figuurlijk voor de productie.



De kloksymbolen geven de productiedatum aan, de linker cirkel staat voor het jaar en de rechter cirkel voor de maand.



MM/YYYY

Het fabriekssymbool is een beeld voor de productie, terwijl de cijfers staan voor de maand en het jaar waarin het artikel werd geproduceerd.

Protège-genoux pour travailler à genoux. Type 2, catégorie 1 selon EN 14404:2004+A1:2010.

Algemene informatie: soorten kniebescherming

Kniekussens zijn een beschermingsmiddel voor de knieën, die gebruikt worden bij werkzaamheden in knielende houding. **Kniebescherming type 1:** kniebescherming, die afhankelijk is van andere kleding en aan het been wordt bevestigd. **Kniebescherming type 2:** schuimstof of andere wattering in zakken aan de broekspijpen of permanent aan de broek bevestigde kniekussens. De plaats van kniebescherming type 2 in of aan de broek kan vast of verstelbaar zijn. **Kniebescherming type 3:** uitrusting, die niet aan het lichaam wordt, maar bij de bewegingen van de drager op de betreffende locatie aanwezig is. Deze kan voor elk kind afzonderlijke of voor beide knieën aanwezig zijn. **Kniebescherming type 4:** kniebescherming voor één of beide knieën, die deel uitmaakt van inrichtingen met extra functies zoals een frame als opstapohop of een zitje voor knielende houding. De kniebescherming kan aan het lichaam bevestigd zijn of afhankelijk van het lichaam worden gebruikt.

Prestatieklassen: De prestatieklasse wordt bepaald door de combinatie van broek + kniekussens.



X = De prestatieklasse wordt onder het pictogram aangegeven (achterkant kussen)

Er zijn prestatieklassen: **Klasse 0:** is kniebescherming, die geschikt is voor een vlakke ondergrond en geen bescherming biedt tegen doorprikken. **Klasse 1:** is kniebescherming, die geschikt is voor een vlakke of oneffen ondergrond en bescherming biedt tegen doorprikken met een kracht van (100±5) N. **De kniekussens zijn niet geschikt voor puntige ondergronden, waarop een puntbelasting van meer dan 100 N werkt en de punten hoger dan 1 cm zijn (bijv. in de mijnbouw of in steengroeven).** **Klasse 2:** is kniebescherming, die geschikt is voor gebruik op vlakke of oneffen ondergronden onder moeilijke omstandigheden en bescherming biedt tegen doorprikken met een kracht van (250±10) N. **Gebruik:** De bescherming conform EN 14404:2004+A1:2010 is alleen gewaarborgd bij het dragen in combinatie met de aangegeven artikelen. Bij het dragen in combinatie met een ander product of concurrerend product wordt de volgens EN 14404:2004+A1:2010 vereiste bescherming niet gewaarborgd. De kniekussens moeten in geschikte kniezakken worden gestoken en zodanig in hun positie worden vastgezet, dat de meeste druk van de knie op het middelste gedeelte van het kussen ligt, zodat een optimale drukverdeling gewaarborgd is. De geprofileerde of gefeerde kant van het kniekussen zit altijd aan de buitenkant, de binnenkant is als zodanig gemarkeerd. Voor alle knielende werkzaamheden en werkzaamheden op verschillende ondergronden geschikt, mits de werkkleding is uitgerust met geschikte kniezakken en het beoogde gebruik gewaarborgd is. De kniekussens zijn niet bestand tegen chemicaliën, hitte of vuur. Afhankelijk van de individuele taak bij het werk moet de gebruiker verdere persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen (bijv. veiligheidsbril, veiligheidshelm...). Het beschermend vermogen moet in elk afzonderlijk geval vooraf worden gecontroleerd of met de fabrikant worden afgestemd. Over alle niet-gedefinieerde toepassingsgebieden moet door overleg met de fabrikant uitsluitend worden verkregen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade, die veroorzaakt wordt door onjuist gebruik zoals overmatig knieken en buigen.

Verdere opmerkingen voor de kniebescherming:

Waarschuwingen:

- De kniekussens zijn niet voor gebruik in bijv. gebieden met gevaar voor vallen als beveiliging geschikt.
- Om veneuze verstopping in de benen te vermijden en een normale bloedsomloop te verzekeren, moet de drager bij het knielen vaak de lichaamshouding wisselen of opstaan.
- Wanneer u in rechtop staande houding knielt, ga dan niet op uw hielen zitten.
- Raadpleeg een arts, wanneer uw knieën of kuiten bij knielend werken opzwellen
- Bij verandering van de omgevingsomstandigheden zoals de temperatuur kan de prestatie van de kniebescherming aanzienlijk worden vermindert
- Geen enkele kniebescherming kan volledig tegen letsel beschermen
- Verhoogde vervuiling, wijzigingen of onjuist gebruik kunnen de prestatie van de kniebescherming op gevaarlijke wijze verminderen of zelfs geheel tenietdoen.
- Universele maat voor volwassenen tussen 50-100 kg.
- Bij een gewicht van meer dan 100 kg kan de prestatie minder worden.
- Bij temperaturen boven de 50 °C kan de prestatie van de kniebescherming minder worden.
- Bij temperaturen tot -10°C behoudt de kniebescherming de dempingseigenschappen.

De markering is:

- Datum productie
- Datum productie (MM/JJJJ) of vervaldatum (MM/JJJJ)
- De markering van de bovenzijde is pijl omhoog en up
- Links/rechts is left/right
- Binnenkant is inside/Buitenkant is outside
- Batchnummer is lot
- Unize is universele maat.
- Soort kniebescherming is type
- Prestatieklasse is level

Onschadelijkheid: De materialen geven geen toxische, carcinogene, mutagene, allergene of voortplantingstoxische stoffen af en zijn daarom onschadelijk.

Onderhoudsinstructie: Het kniekussen mag alleen met koud water worden gereinigd. Speciale wasadditieven en hoge was- of droogtemperaturen zijn niet toegestaan. Kniekussens moeten bij het reinigen, wassen, drogen en strijken uit de betreffende broek worden verwijderd en vervolgens weer in de kniezak worden gestoken voordat ze worden gedragen. Niet in de wasmachine wassen.



Waterbestendigheid: Zordt alleen met handwas gearandeerd. Er is echter geen waterdichtheidstest uitgevoerd.

Controle van de kniebeschermers: de kniebeschermers moeten regelmatig op zichtbare beschadigingen gecontroleerd en na een botsing of na vaststelling van gebreken vervangen worden. Veranderingen of niet-regelmatig gebruik kunnen de beschermende werking aanzienlijk beïnvloeden.

Opslag en transport: Het kniekussen moet altijd droog, koel en beschermd tegen zonlicht opgeslagen en getransporteerd worden.

Vervaldatum: de gemiddelde houdbaarheidsduur bedraagt bij een correcte behandeling circa 5 jaar.

Afvalverwijdering: Defecte kniekussens kunnen met het restafval worden afgevoerd.

Hoofdbestanddelen: De kniebeschermers (83.71.580) bestaat voornamelijk uit polyurethaan. De kniebeschermers (83.71.540, 83.71.610) bestaat voornamelijk uit polyethen.

Algemene informatie voor PBM:

Onderhoudsinstructie & veroudering: De PBM heeft regelmatige en juiste verzorging nodig. De samenstelling van het textielmateriaal is op het ingenaide onderhoudslabel aangegeven. De informatie op het onderhoudslabel is beslissend voor het optimaal behoud en de instandhouding van het beschermend vermogen. Droog de artikelen alleen in de schaduw en bewaar ze op een tegen licht beschermde, droge plaats. Het is mogelijk dat slijtage of schade die in de praktijk optreedt de levensduur van de kleding aanzienlijk kan verkorten. Ook verontreiniging door vuil, vocht en zweet of bleken door zonlicht kan de levensduur van de PBM verkorten.

Mogelijke verouderingsfactoren zijn onder meer:

- reinigings-, onderhouds of desinfectieprocessen
- inwerking van hoge of lage temperaturen of temperatuurschommelingen
- inwerking van chemicaliën inclusief vocht
- mechanische inwerkingen (slijtage, buigbelasting, druk- en trekbelasting)
- besmetting bijv. door vuil, olie, spatten van gesmolten metaal enz.
- slijtage

Controleer na elk was- en droogproces of het textiel scheuren vertoont of dat de rubberen banden broos worden. Beide zijn tekenen dat de beschermende werking van het textiel niet meer gearandeerd kan worden. Reparaties mogen alleen door bevoegde bedrijven worden uitgevoerd.

Toepassingsgrenzen & risicoanalyse:

- Let erop dat de beschermende kleding gesloten gedragen moet worden om zijn functie te kunnen vervullen.
- Kies de beschermende kleding niet te nauw omdat dit de bewegingsvrijheid kan beperken.
- Pas tailleband, mouwen en broek aan uw maat aan. Zorg voor passende kleding (breedte & lengte).
- Te strakke of te wijde kleding kan de beschermende werking aantasten.
- Eigenmachtige veranderingen zijn om veiligheidsredenen niet toegestaan.
- Verder bestaat er het risico op onherstelbare schade als de blootstelling aan het gevaar de geteste waarden of de geteste duur overschrijft en in combinatie optreedt.

Sommige artikelen bevatten mogelijk ingrediënten waarvan bekend is dat ze een mogelijke oorzaak zijn voor allergieën bij gevoelige personen, die irriterende en/of allergische contactreacties kunnen ontwikkelen. Raadpleeg bij allergische reacties onmiddellijk een arts.

PL



Ważne informacje dla użytkowników w celu zapewnienia funkcji ochronnej.

Przeczytać dokładnie przed rozpoczęciem użytkowania produktu.

Informacje ogólne:



W przypadku tego produktu chodzi o środki ochrony indywidualnej (ŚOI) zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2016/425.

Odnosno do poniższych norm producent udziela następujących informacji:

EN ISO 13688:2013 Beschermende kleding - Algemene eisen; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Beschermende kleding; EN 14404:2004+A1:2010 - Ochraniacze kolan do prac wykonywanych w pozycji klęczącej. Typ 2, poziom ochrony 1.

Declarację zgodności można znaleźć pod następującym linkiem: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Oznaczenie klas ochrony:

Merkintä standardin EN ISO 20471:2013+A1:2016 mukaisesti:



X = artikkelin suojausluokka
1 = alin suojausluokka, 3 = korkein suojausluokka

Poprawną klasę ochronności danego wyrobu można znaleźć na etykietce ze znakiem CE, wszytej w dany wyrob.

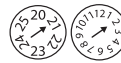
Material	Odzież Klasa 3	Odzież Klasa 2	Odzież Klasa 1
Material tla	0,80	0,50	0,14
Material odblaskowy	0,20	0,13	0,10
Material o właściwościach łączonych	n. a.	n. a.	0,20

Uwaga: klasa odzieży określana jest według najmniejszej powierzchni widocznego materiału.

Objaśnienie symboli: Data produkcji określa moment produkcji w formie ilustracji i treści na etykietce z oznaczeniem PO znajdującą się na produkcie.



Symbol fabryki oznacza produkcję.



Symbole zegara oznaczają datę produkcji: w lewym kółku podany jest rok, a w prawym – miesiąc.



MM/RRRR

Symbol fabryki w formie ilustracji przedstawia datę produkcji; liczbą określają miesiąc i rok, w którym wyprodukowano artykuł.

Ochraniacze kolan do prac wykonywanych w pozycji klęczącej. Typ 2, poziom skuteczności 1 zgodnie z EN 14404:2004+A1:2010.

Informacje ogólne: Typy ochraniaczy kolan

Poduszki ochraniaczy kolan są elementami odzieży ochronnej służącymi do ochrony kolan osób wykonujących pracę w pozycji klęczącej. **Ochraniacze kolan typ 1:** Ochraniacze kolan niezależne od pozostałych elementów odzieży i mocowane na nogach. **Ochraniacze kolan typ 2:** Pianka z tworzywa sztucznego lub inne poduszki umieszczone w kieszeniach na nogawkach spodni lub poduszki przymocowane na stałe do spodni. Ochraniacze kolan typu 2, w lub na spodniach, mogą być przymocowane na stałe lub ruchome. **Ochraniacze kolan typ 3:** Wyposażenie, które nie jest przymocowane do ciała, ale zmienia pozycję zgodnie z ruchami, które wykonuje osoba nosząca ubiór. Poduszka może stanowić ochronę dla jednego lub dla obu kolan. **Ochraniacze kolan typ 4:** Ochraniacze jednego lub obu kolan, będące częścią przyrządu z dodatkowymi funkcjami, takiego jak rama urządzenia pomocniczego przy wstawianiu lub siedziska do pozycji klęczącej. Ochraniacz może być przymocowany do ciała lub do urządzenia.

Poziomy ochrony: To, z jakim poziomem ochrony mamy do czynienia, zależy od połączenia spodnie + poduszka.



X = Poziom ochrony jest pokazany na piktogramie (tylna strona poduszki)

Są trzy poziomy ochrony: **Poziom 0:** poziom ochrony, który jest odpowiedni w przypadku równych powierzchni, zapewniający ochronę przed przebiciami. **Poziom 1:** poziom ochrony odpowiedni w przypadku równych i nierównych powierzchni, zapewniający ochronę przed przebiciami o sile (100±5) N. **Poduszki nie nadają się do podłoży z ostrymi zakończeniami, które punktowo działają siłą wyższą niż 100 N i są wyższe niż 1 cm (np. w kopalniach lub kamieniołomach).** **Poziom 2:** poziom ochrony odpowiedni w przypadku użytkowania na równych i nierównych podłożach, w trudnych warunkach, zapewniający ochronę przed przebiciami o sile (250±10) N.

Użytkowanie: Ochrona zgodna z EN 14404:2004+A1:2010 jest zagwarantowana tylko, jeśli wyrób użytkuje się w połączeniu z innymi wskazanymi wyrobami. Jeśli noszone razem z innym produktem lub produktem konkurencyjnym, ochrona wymagana zgodnie z EN 14404:2004+A1:2010 nie jest zagwarantowana. Poduszki należy umieścić w specjalnych kieszeniach spodni na wysokości kolan i zamocować w taki sposób, żeby główny nacisk na kolana był wywierany w centralnej części poduszki, dzięki czemu zostanie zapewniony optymalny rozkład nacisku. Wyłoczona lub wycięta strona poduszki znajduje się zawsze na zewnątrz, strona wewnętrzna jest oznaczona. Nadaje się do wszystkich prac i czynności wykonywanych w pozycji klęczącej na różnych podłożach, pod warunkiem, że odzież robocza posiada odpowiednie kieszenie na wysokości kolan i zapewnienie




jest użytkowanie zgodne z przeznaczeniem. Poduszki nie są odporne na działanie chemikaliów, wysokich temperatur i ognia. W zależności od indywidualnych zastosowań podczas prac, użytkownik powinien nosić dodatkową odzież ochronną zgodnie z wykonywanymi zadaniami (np. okulary ochronne, kask itp.). Poziom ochrony należy w każdym przypadku sprawdzić przed rozpoczęciem prac lub ustalić u producenta. Wszystkie niedefiniowane obszary zastosowania należy uzgodnić z producentem. Producent zręka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania, jak np. na skutek nadmiernego zginania lub wykrcania.

Informacje ogólne dotyczące ŠOI:

Informacje ostrzegawcze:

- Poduszki nie nadają się do użytkowania jako ochrona w obszarach zagrożonych upadkiem.
- Aby zapobiec zatorowi żylnemu w nogach i zapewnić normalny przepływ krwi, użytkownik spędzający czas w pozycji kłęczącej powinien często zmieniać pozycję ciała lub wstać.
- Należy kłęczeć w pozycji wyprostowanej, nie siadać na piętach.
- Należy zgłosić się do lekarza, jeżeli kolana lub łydki puchną podczas prac w pozycji kłęczącej.
- W przypadku zmiany warunków otoczenia, takich jak temperatura, poziom ochrony wyrobu może w znaczącym stopniu ulec zmniejszeniu.
- Żaden ochraniacz kolan nie zapewnia pełnej ochrony przed urazami.
- Wzmożone zabrudzenia, modyfikacje lub nieprawidłowe użytkowanie mogą w niebezpieczny sposób obniżyć poziom ochrony ochraniaczy lub sprawić, że nie będą zapewniały zadanej ochrony.
- Uniwersalny rozmiar dla osób dorosłych o wadze 50–100 kg. Przy wadze większej niż 100 kg poziom ochrony może się obniżyć.
- Przy temperaturach powyżej 50 °C poziom ochrony ochraniaczy może się obniżyć.
- Ochraniacze kolan zachowują swoje właściwości amortyzujące w temperaturze do -10°C.

Oznaczenia:

- Data produkcji  (MM/RRRR)
- Data produkcji  (MM/RRRR) lub data trwałości  (MM/RRRR)
- Oznaczenie w górę, strzałka skierowana w górę i up
- Lewo/prawo to left/right
- Strona wewnętrzna to inside/na zewnątrz to outside
- Numer partii to lot
- Rozmiar uniwersalny to unisex.
- Typ ochraniacza kolan to typ
- Poziom ochrony to level

Brak szkodliwości: Materiały nie uwalniają żadnych substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, alergennych ani działających szkodliwie na rozrodczość i są tym samym nieszkodliwe.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji: Poduszka ochraniacza kolan może być czyszczona tylko zimną wodą. Specjalne dodatki do wody, jak również wysokie temperatury czyszczenia i suszenia nie są dozwolone. Należy wyjąć poduszki ze spodni przed rozpoczęciem czyszczenia, prania, suszenia i prasowania, a następnie umieścić z powrotem w kieszeni na ochraniaczu, zanim odzież zostanie ponownie użyta. Nie należy prać w pralce.



Wodoodporność: Jest zapewniona tylko w przypadku prania ręcznego. Jednak próba przepuszczalności nie została przeprowadzona.

Kontrola wkładki nakolannikowej: Wkładki nakolannikowe należy regularnie sprawdzać pod kątem widocznych uszkodzeń i wymieniać w przypadku uderzenia lub stwierdzenia wad. Modyfikacje lub niewłaściwe użytkowanie mogą znacznie pogorszyć działanie ochronne.

Magazynewanie i transport: Poduszki ochraniaczy kolan należy przechowywać i transportować w warunkach suchych, chłodnych i chronić przed promieniowaniem słonecznym.

Termin przydatności: W przypadku prawidłowego użytkowania średni okres trwałości wynosi około 5 lat.

Utylizacja: Wadliwe poduszki mogą być zutylizowane razem z innymi odpadami.

Główne elementy: Wkładki nakolannikowe (83.71.580) są wykonane głównie z poliuretanu. Wkładki nakolannikowe (83.71.540, 83.71.610) są wykonane głównie z polietyleny.

Informacje ogólne dotyczące ŠOI: Informacje dotyczące pielęgnacji i starzenia: ŠOI wymagają regularnej i specjalistycznej pielęgnacji. Skład tkaniny znajduje się na wszytej metce. Informacje podane na metce mają ułatwić zachowanie możliwie najlepszych cech ochronnych materiału. Produkty należy suszyć wyłącznie w cieniu i przechowywać w zaciemnionym, suchym miejscu. Na skutek zużycia lub uszkodzenia podczas stosowania odzieży może ulec znacznemu skróceniu. Zanieczyszczenia spowodowane brudem, wilgocią, potem lub wyblaknięciem na skutek działania promieni słonecznych mogą również skrócić okres użytkowania ŠOI.

Możliwymi czynnikami wpływającymi na starzenie się odzieży są m.in.:

- czyszczenie, konserwacja lub dezynfekcja
- działanie wysokiej lub niskiej temperatury albo zmiany temperatury
- działanie środków chemicznych, włącznie z wilgocią
- urazy mechaniczne (ścieranie, naprężenie zginające, ścisające i rozciągające)
- zanieczyszczenie, np.: brudem, olejem, odłamkami stopionego metalu, itd.
- zużycie

Po każdym praniu i suszeniu należy sprawdzić, czy materiał tekstylny nie ma rozdarć, a gumowe ściągacze nie są popękane. Obie sytuacje świadczą o tym, że materiał tekstylny nie może gwarantować funkcji ochronnej. Odzież mogą naprawiać wyłącznie specjalistyczne firmy.

Zakres stosowania i analiza ryzyka:

- Zwróć uwagę na to, że odzież ochronną należy nosić zapiętą, aby pełniła funkcje ochronną.
- Nie wybieraj zbyt ciasnej odzieży ochronnej, w przeciwnym razie może ona ograniczać swobodę wykonywania ruchów. Dopasuj odzież do wzrostu za pomocą ściągacza, regulując ramiączka i spodnie. Zwróć uwagę na dopasowanie odzieży (szerokość + długość). Zbyt obcisła lub zbyt luźna odzież może sprawić, że nie będzie ona pełniła swojej funkcji ochronnej.
- Z przyczyn bezpieczeństwa zabrania się wprowadzania samowolnych modyfikacji produktu.
- Ponadto istnieje ryzyko spowodowania nieodwracalnych szkód, jeżeli szkodliwe oddziaływanie przekroczy określone wartości, będzie zbyt długotrwałe lub jeżeli oba czynniki będą występować jednocześnie.

Niektóre artykuły mogą zawierać składniki, co do których wiadomo, że mogą wywoływać alergie u osób uczulonych, u których możliwe jest wystąpienie podrażnień i/lub kontaktowych reakcji alergicznych. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

CZ



Důležité pokyny pro uživatele ke splnění bezpečnostní funkce.

Prosím před použitím výrobku pečlivě přečtěte.

Obecné informace:



U tohoto výrobku jde o osobní ochranné prostředky dle nařízení (EU) 2016/425.

Pro následující normy je určena tato informace výrobce:

EN ISO 13688:2013 Ochranný oděv - obecné požadavky; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ochranný oděv; EN 14404:2004+A1:2010 - ochrana kolan pro práci vkleče. Typ 2, výkonový stupeň 1.

Prohlášení o shodě najdete na následujícím odkazu: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Označení ochranných tříd:

Označení dle EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = ochranná třída výrobku

1= nejnižší ochranná třída, 3 = nejvyšší ochranná třída

Správnou ochrannou třídu svého výrobku se dozvíte ze všíte CE etikety na výrobku.

Materiál	Oděv Třída 3	Oděv Třída 2	Oděv Třída 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retroreflexní materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnostmi	n. a.	n. a.	0,20

Poznámka: Třída oděvu se řídí podle nejmenší plochy viditelného materiálu.

Vysvětlení symbolů: Datum výroby uvádí čas výroby pomocí obrázku a textu na etiketě PO výrobku.



Tovární symbol vyobrazuje výrobku.



Symbole hodin představují datum výroby, kdy levý kroužek zobrazuje rok a pravý měsíc.



MM/RRRR

Tovární symbol představuje výrobku, zatímco čísla znamenají měsíc a rok, kdy byl výrobek vyroben.

Ochrana kolenní pro práci v klečce. Typ 2, výkonový stupeň 1 dle EN 14404:2004+A1:2010.

Všeobecné informace: Typy ochrany kolenní

Vypávky ochrany kolenní používají kleččí jako jeden z osobních ochranných prostředků pro ochranu kolenní.

Ochrana kolenní - typ 1: Ochrana kolenní, která je nezávislá na jiném oděvu a upevňuje se na nohu. **Ochrana kolenní - typ 2:** Lehčený plast nebo jiný vycpávkový v kapsách, vycpávky upevněné na nohavících nebo stále na kalhotách. Police ochrany kolenní typu 2 v kalhotách nebo na kalhotách může být pevná nebo nastavitelná. **Ochrana kolenní - typ 3:** Vybavení, které se neupevňuje na tělo, nýbrž je při pohybu nositele na daném místě. Lze jej použít pro jednotlivé koleno nebo pro obě kolena. **Ochrana kolenní - typ 4:** Ochrana pro jedno nebo obě kolena, která je součástí pomůček plnicích další funkce, jako je opěra pro vstávání nebo sedátko pro pozici v klečce. Ochrana kolenní smí být upevněna na tělo nebo ji lze použít nezávisle na těle.

Výkonový stupeň: O jaký výkonový stupeň se jedná, vyplývá z kombinace kalhoty + ochrany kolenní.



X

X = výkonový stupeň je uveden pod piktogramem (zadní strana vycpávky)

Existují tři výkonové stupně: Stupeň 0: je ochrana kolenní, která je vhodná pro rovné povrchy a nechrání proti propíchnutí. **Stupeň 1:** je ochrana kolenní, která je vhodná pro rovné nebo nerovné povrchy a chrání proti propíchnutí při síle (100±5) N. **Nákoleníky jsou nevhodné pro špičaté podklady, na které bodově působí tlak vyšší než 100 N a které jsou vyšší než 1 cm (např. v horní části nebo kamelomolu).** **Stupeň 2:** je ochrana kolenní, která je vhodná pro použití na rovných nebo nerovných površích v těžkých podmínkách a chrání proti propíchnutí při síle (250±10) N. **Používání:** Ochrana dle EN 14404:2004+A1:2010 je zaručena jen při nošení v kombinaci s uvedenými výrobky. Při nošení ve spojení s jiným výrobkem resp. konkurenčním výrobkem není zaručena požadovaná ochrana dle EN 14404:2004+A1:2010. Nákoleníky se umístí do vhodných kolenních kapes a zafixují se ve své pozici tak, aby na centrální část vycpávky doléhal hlavní tlak kleččího, takže je zaručeno optimální rozdělení tlaku. Hrubá resp. zdrsňená strana kolenní vycpávky je vždy vně, vnitřní strana je označena. Pro veškeré činnosti v klečce a práce na různých površích, s podmínkou, že pracovní oděv je vybaven vhodnými kolenními kapsami a že je zaručeno používání v souladu s určením. Nákoleníky nejsou odolné vůči chemikáliím, žaru ani ohni. Podle dané práce musí uživatel nosit další osobní ochranné vybavení (OOV) v závislosti na stanovení úkolů (např. ochranné brýle, ochranná přilba...). Schopnost ochrany je v každém jednotlivém případě nutno předem zkontrolovat nebo projednat s výrobcem. Veškeré oblasti použití, které nebyly definovány, je třeba konzultovat s výrobcem. Za škody, které vzniknou neodborným používáním, např. nadměrným ohýbáním, výrobce neručí.

Další pokyny k chráněním kolenní

Výstražná upozornění:

- Nákoleníky nejsou vhodné jako ochrana pro používání např. v oblastech s rizikem pádu.
- Abyste zabránili zpětnému vzduť krve v nohách a zajistili normální cirkulaci krve, měli byste při klečce často měnit pozici těla nebo vstávat.
- Klečte ve vzpřímené pozici, neseděte na patách.
- Pokud Vaše kolena nebo lýtky při práci v klečce natečou, vyhledejte lékaře
- Při změně podmínek prostředí, jako např. teploty, se výkon ochrany kolenní může značně snížit
- Žádná ochrana kolenní nemůže zcela chránit proti poranění
- Vyšší znečištění, změny nebo chybné používání může výkon ochrany kolenní nebezpečně snížit nebo zcela vyloučit.
- Univerzální velikost pro dospělé mezi 50-100 kg. Při hmotnosti nad 100 kg může dojít ke snížení výkonu.
- Při teplotách nad 50 °C může být výkon ochrany kolenní snížen.
- Ochrana kolenní si zachovává své tlumící vlastnosti u teplot až do -10 °C.

Prvky označení:

- Datum výroby
- Datum výroby (MM/RRRR) nebo doba použitelnosti (MM/RRRR)
- označení směru nahoru – šípka nahoru a up
- vlevo/vpravo – left/right
- vnitřní strana – inside/vnější strana – outside
- číslo šarže – Lot
- unisize – jednotná velikost.
- typ ochrany kolenní – typ
- výkonový stupeň – level

Nezávadnost: Materiály neuvolňují toxické, karcinogenní, mutagenní, alergenní a reprodukčně toxické substance, a proto nejsou závadné.

Upozornění k údržbě: Nákoleníky se smí čistit jen studenou vodou. Speciální prací přísady a ani vysoké teploty praní a sušení nejsou přípustné. Nákoleníky se při čištění, praní, sušení a žehlení musí z kalhot vyjmout a poté před nošením znovu vložit do kapsy na nákoleníky. Neperte v pračce.



Odolnost proti vodě: Je zaručena pouze při ručním praní. Kontrola nepropustnosti pro vodu však nebyla provedena.

Kontrola nákoleníků: Nákoleníky je nutné pravidelně kontrolovat z hlediska viditelných poškození a po nárůzu nebo zjištění nedostatku se musí vyměnit. Opravy nebo neoprávněné použití mohou výrazně narušit ochranný účinek.

Skládání a přeprava: Nákoleníky vždy skladujte a přepravujte v suchu, chladu a chráněné proti slunečnímu světlu.

Termín používání: V případě pravidelného užitkování střední okres trvanosti wynosi okolo 5 lat.

Likvidace: Poškozené nákoleníky lze zlikvidovat spolu s odpadem.

Hlavní součásti: Nákoleník (83.71.580) je vyroben především z polyuretanu. Nákoleník (83.71.540, 83.71.610) je vyroben především z polyetylen.

Všeobecné informace pro ochranné osobní vybavení: Pokyn k ošetřování & stárnutí: Osobní ochranné vybavení vyžaduje pravidelnou a odbornou péči. Materiálové složení textilu se nachází ve většině etiketě s informacemi o ošetřování. Údaje na etiketě s informacemi o ošetřování jsou rozhodující pro nejlepší možné zachování a udržení ochranného účinku. Sušete výrobky jen ve stínu a skladujte je na suchém místě chráněném před světlem. Je možné, že opotřebením, k němuž dochází v praxi, nebo poškozením může být životnost oděvu značně snížena. Životnost osobního ochranného vybavení může být snížena také znečištěním, vlhkem, potem nebo vyblednutím v důsledku slunečního světla.

Možné faktory stárnutí jsou mimo jiné:

- čištění, údržba nebo dezinfekční procesy
- působení vysokých nebo nízkých teplot nebo změny teploty
- působení chemikálií včetně vlhkosti
- mechanické vlivy (oděr, ohýbání, zatěžování tlakem a tahem)
- kontaminace např. nečistotami, olejem, stříkanci roztaveného kovu atd.
- opotřebení

Po každém praní a sušení zkontrolujte, zda textil nevykazuje trhliny nebo zda nejsou poškozena stažení na gumu. Obojí je znakem toho, že ochranný účinek textilu již nemůže být zaručen. Opravy smí provádět jen kompetentní firmy.

Limity používání a analýza rizik:

- Vezměte na vědomí, že ochranné oděvy se musí nosit zavěšené, aby mohly plnit svou funkci.
- Nikdy nevolte příliš úzký ochranný oděv, protože jinak může dojít k omezení svobody pohybu.
- Nastavte oděv v pase, u rukávů a kalhot na Vaši velikost. Dbejte na to, aby oděv odpovídal Vaší velikosti (šifka + délka).
- Příliš úzký nebo příliš široký oděv může negativně ovlivnit ochranný účinek.
- Svěvolné změny nejsou z bezpečnostních důvodů povoleny.
- Dále existuje toto riziko nevratných škod, když působení ohrožení překračuje testované hodnoty nebo testované tvrnění a vyskytují se v kombinaci.

Některé výrobky mohou obsahovat látky, o kterých je známo, že mohou být u citlivých lidí příčinou alergií, které mohou způsobit dráždivé a/nebo alergické kontaktní reakce. V případě alergické reakce ihned vyhledejte lékaře.

**Dôležité pokyny pre používateľov na splnenie bezpečnostnej funkcie.**

Prosíme o starostlivé prečítanie pred použitím výrobku.

Všeobecné informácie:

Pri tomto produkte ide o osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425.

Pre nasledovné normy je k dispozícii táto informácia od výrobcu Informácia:

EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ochranné odevy; EN 14404:2004+A1:2010 - ochrana kolien na práce v kláku. Typ 2, výkonnový stupeň 1.

Vyhlasenie o zhode nájdete na nasledujúcom linku: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Označenie ochranných tried:

Označenie podľa EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = trieda ochrany produktu
1 = najnižšia trieda ochrany, 3 = najvyššia trieda ochrany

Správnu triedu ochrany vášho produktu sa dozviete z našej etikety CE na produkte.

Materiál	Odev Trieda 3	Odev Trieda 2	Odev Trieda 1
Materiál pozadia	0,80	0,50	0,14
Retroreflexný materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnosťami	n. a.	n. a.	0,20

Poznámka: Trieda odevu sa riadi podľa najmenšej plochy viditeľného materiálu.

Vysvetlenie symbolov: Dátum výroby opisuje čas výroby formou obrázka a nápisu na etikete PO na produkte.



Symbol fabriky zobrazuje pôvod výroby.



Symbole hodín predstavujú dátum výroby, zatiaľ čo ľavý kruh predstavuje rok a pravý mesiac.



MM/RRRR

Symbol továrne symbolizuje výrobu, zatiaľ čo čísla predstavujú mesiac a rok, v ktorom bol produkt vyrobený.

Chránič kolien určený na práce v kľáčovej polohe. Typ 2, výkonnový stupeň 1 v súlade s EN 14404:2004+A1:2010.

Všeobecné informácie: Typy chráničov kolien

Kolenné vypchávkysú ochranné prostriedky, ktoré kľáčiace osoby používajú na ochranu kolien.

Chránič kolien typu 1: Chránič kolien, ktorý je nezávislý od ostatného oblečenia a je pripevnený na nohe. **Chránič kolien typu 2:** Penový odľahčený plast alebo iné vypchávkysú vo vreckách, na nohavičiach alebo trvalo na nohavičiach pripevnené vypchávkys. Položa chrániča kolien typu 2 v nohavičiach alebo na nich môže byť pevná alebo nastaviteľná. **Chránič kolien typu 3:** Vybavenie, ktoré nie je pripevnené na tele, ale pri pohyboch osoby, ktorá ho nosí, je umiestnené na príslušnom mieste. Môže byť k dispozícii pre každé jedno koleno alebo pre obe kolena. Chránič kolien typu 4: Chránič kolien na jedno koleno alebo obe kolena, časť zariadenia s doplnkovými funkciami napr. rámu ako pomôcky pri vstávaní alebo sedadla pri kláku. Chránič kolien môže byť pripevnený na tele alebo môže byť použitý nezávisle od tela.

Výkonnový stupeň: Aký výkonnový stupeň je k dispozícii, to vyplynie z kombinácie nohavíc + kolennej vypchávky.



X = Výkonnový stupeň je uvedený pod piktogramom (zadná strana vypchávky)

Existujú tri výkonnové stupne: Stupeň 0: je chránič kolien, ktorý je určený na rovné povrchy a neposkytuje ochranu pred prerazením. **Stupeň 1:** je chránič kolien, ktorý je určený na rovné alebo nerovné povrchy a poskytuje ochranu pred prerazením pri sile (100 ± 5) N. **Kolenné vypchávkysú nie sú vhodné na špicaté podklady, na ktoré bodovo pôsobi vyšší tlak ako 100 N a sú vyššie ako 1 cm (napr. v banskom priemysle alebo v kameňolome).** **Stupeň 2:** je chránič kolien, ktorý je vhodný na použitie na rovnom alebo nerovnom povrchu za sťažných podmienok a poskytuje ochranu pred prerazením pri sile (250 ± 10) N. **Použitie:** Ochrana v súlade s EN 14404:2004+A1:2010 je zabezpečená iba pri nosení v kombinácii s uvedenými produktmi. Pri nosení v spojení s iným produktom príp. konkurenčným produktom nezabezpečí ochranu požadovanú v súlade s EN 14404:2004+A1:2010. Chránič kolien treba vložiť do vhodných vreciek na kolienách a v danej polohe ich zafixovať tak, aby hlavný tlak bol vyvíjaný na centrálnu časť vypchávky kľáčiacej osoby tak, aby bolo zabezpečené optimálne rozloženie tlaku. Vypuklá príp. vrúbkovaná strana kolennej vypchávky musí byť vždy na vonkajšej strane, vnútorná strana je označená. Pri všetkých činnostiach a prácach v kláku na rôznych podkladoch, za predpokladu, že pracovný odev je vybavený vhodnými vreckami na kolienách a je zabezpečené použitie v súlade s účelom. Chránič kolien nie sú odolné ani voči chemikáliám, ani voči teplu, ani voči ohňu. V súlade s osobným nasadením pri práci musí používateľ nosiť ďalšie osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP) podľa zadania úloh (napr. ochranné okuliare, ochranná prilba ...). Schopnosť ochrany treba v každom jednom prípade vopred overiť alebo si ju nechať odsúhlásiť výrobcom. Všetky nedefinované oblasti použitia treba konzultovať s výrobcom. Pri škodách, ktoré vzniknú v dôsledku neodborného použitia, ako napr. pri nadmernom zaolnení a ohnutí, výrobca vylučí poskytnutie akéhokoľvek ručenia.

Ďalšie informácie ku kolennej vypchávke:**Výstražné upozornenia:**

- Kolenné vypchávkysú nie sú vhodné ako zabezpečenie pri použití napr. v oblastiach ohrozených pádom.
- Aby sa zabránilo venóznemu upchatiu nôhach a zabezpečila normálna cirkulácia krvi, mal by nositeľ pri kľáčaní často striedať držanie tela alebo vstávať.
- Kľaknite si pri vzpriamenom držaní tela, nesadajte si na päty.
- Keď vaše koleno alebo lýtko pri práci v kláku napuchne, vyhľadajte lekára
- V prípade zmeny okolitých podmienok, ako je teplota, môže byť výkon chrániča kolien podstatne zredukovaný
- Zlýdny chránič kolien nedokáže úplne chrániť pred poraneniami
- Zvýšená miera znečistenia, zmeny alebo chybné používanie môže výkon chrániča kolien nebezpečným spôsobom zredukovať alebo kompletne zrušiť.
- Univerzálna veľkosť pre dospelých s hmotnosťou 50 – 100 kg.
- Pri hmotnosti vyššej ako 100 kg môže dôjsť k redukovaniu výkonu.
- Pri teplotách vyšších ako 50 °C sa môže výkon chrániča kolien znížiť.
- Chránič kolien si zachovávajú svoje izolačné vlastnosti pri teplotách až -10 °C.

Označenie**predstavuje:**

- Dátum výroby
- Datum výroby (MM/RRRR) alebo dátum expirácie (MM/RRRR)
- označenie smerom nahor je šípka smerom nahor a up
- vľavo/vpravo je left/right
- vnútorná strana je inside/zvonka je outside
- číslo šarže je lot
- unisize je univerzálna veľkosť.
- typ chrániča kolien je typ
- výkonnový stupeň je lev

Nesškodnosť: Z materiálov sa neuvoľňujú žiadne toxické, karcinogénne, mutagénne, alergénne látky a látky toxické pre reprodukciju a preto sú nesškodné.

Pokyny k ošetrovaniu: Kolenná vypchávkysa smie čistiť iba pomocou studenej vody. Špeciálne prísady na umývanie, ako aj vysoké teploty pri umývaní a sušení nie sú dovolené. Kolenné vypchávkysú treba pri čistení, praní, sušení a žehlení z príslušných nohavíc vybrať a potom pred nosením ich znovu vložiť naspäť do vrecka na koleno. Neperte ich v pračke.



Odolnosť voči vode: Zarúčená iba pri ručnom praní. Test odolnosti voči vode však nebol uskutočnený.

Kontrola kolennej podložky: Kolenné podložky pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené, a po náraze alebo po zistení chýb ich vymeňte. Zmeny alebo nesprávne použitie môžu výrazne narušiť ochranný účinok.

Skladovanie a preprava: Kolenné vypchávkava musí byť vždy uložená a prepravovaná v suchu, chlade a chránená pred vplyvom slnečného žiarenia.

Životnosť: Priemerná trvácnosť je pri správnom zaobchádzaní približne 5 rokov.

Likvidácia: Chybné kolenné vypchávkavy možno zlikvidovať spoločne s netriedeným odpadom.

Hlavné komponenty: Kolenné podložky (83.71.580) sú vyrobené hlavne z polyuretánu. Kolenné podložky (83.71.540, 83.71.610) sú vyrobené hlavne z polyetylénu.

Všeobecné informácie pre osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP): Pokyny k ošetrovaniu a starnutiu: OOPP si vyžadujú pravidelnú a odbornú starostlivosť. Zloženie materiálu textilného výrobku sa nachádza na priloženej etikete s pokynmi k ošetrovaniu. Údaje na etikete s pokynmi k ošetrovaniu sú smerodajné pre čo najlepšie zachovanie a udržanie ochranného účinku výrobku. Výrobok sušte iba v tieni a skladujte ho na suchom mieste chránenom pred pôsobením svetla. Je možné, že sa v dôsledku opotrebenia alebo poškodenia, ktoré sa vyskytuje v praxi, podstatne zredukuje životnosť obliečenia. Životnosť OOPP sa môže zredukovať aj v dôsledku znečistenia spôsobeného špinou, vlhkosťou alebo v dôsledku vyblednutia pri pôsobení slnečného svetla.

Možnými faktormi starnutia sú okrem iných:

- čistenie, údržbárske alebo dezinfekčné procesy
- účinky vysokých alebo nízkych teplôt alebo teplotných zmien
- účinky chemikálií vrátane vlhkosti
- mechanické účinky (oder, namáhanie ohybom, namáhanie tlakom a ťahom)
- kontaminácia napr. nečistotami, olejom, striekancami roztaveného kovu atď.
- opotrebenie

Po každom procese prania a sušenia skontrolujte, či na textile nie sú žiadne trhliny alebo gumené lemy nie sú krehké. Obe veci sú príznakom, že už nebude zabezpečený ochranný účinok odevu. Opravy smú vykonávať iba kompetentné firmy.

Medze použiteľnosti a analýza rizík:

- Rešpektujte, že ochranný odev sa musí nosiť so zatvorenými zipsami, aby si mohol plniť svoju funkciu.
- Nevýberajte si príliš úzky ochranný odev, lebo ináč môže byť obmedzená voľnosť pohybu.
- Odev si na páse, rukávach a nohaviciach nastavte podľa svojej výšky. Dbajte na vhodnosť obliečenia (šírka a dĺžka). Príliš úzke alebo príliš široké obliečenie môže obmedziť ochranný účinok.
- Svojevoľné zmeny z bezpečnostných dôvodov nie sú dovolené.
- Ďalej vzniká riziko nevrátnych škôd, keď pôsobenie nebezpečenstva prekročí testované hodnoty alebo testovanú dobu pôsobenia a v prípade, ak sa tieto vyskytnú v kombinácii.

Niektoré výrobky obsahujú podľa možnosti obsahové látky, o ktorých je známe, že sú možnou príčinou pre alergie u citlivých osôb a môžu vyvinúť dráždivé a/alebo alergické kontaktné reakcie. Ak by sa mali vyskytnúť alergické reakcie, vyhľadajte ihneď lekára.

SI



Pomembní napotki za uporabnika za izpolnitev varnostne funkcije.

Pred uporabo izdelka pozorno preberite.

Splošne informácie:



Pri tem izdelku gre za osebno zaščitno opremo (OZO) v skladu z Uredbo (EU) 2016/425

Te informácie proizvajalca podajajo informácie v skladu z naslednjimi štandardi:

EN ISO 13688:2013; Zaščitna oblačila - Splošne zahteve; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Zaščitna oblačila; EN 14404:2004+A1:2010 - Kolenská zaščitná dlažba. Tip 2, stopnja učinkovitosti 1.

Izjavo o skladnosti najdte na naslednji povezavi: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Oznaka razredov zaščitne:

Oznaka v skladu z EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = razred zaščitne artikla
1 = najnižší razred zaščitne, 3 = najvyšší razred zaščitne

Pravilnen razred zaščitne vašega artikla najdte na všíti CE-etiketi na artiklu.

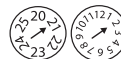
Material	Oblačila Razred 3	Oblačila Razred 2	Oblačila Razred 1
Material ozadja	0,80	0,50	0,14
Odsevni material	0,20	0,13	0,10
Material s kombiniranimi lastnostmi	n. a.	n. a.	0,20

Opomba: Razred oblačil se določí glede na najmenjšo površino vidnega materiala.

Razloga simbolov: Datum izdelave opisuje čas proizvodnje s líko in napisom na PO-oznaki na artiklu.



Symbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnju.



Symbol ure predstavljajo datum proizvodnje, medtem ko levi krog predstavljajo leto in desni mesec.



MM/LLLL

Symbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnju, številke pa predstavljajo mesec in leto izdelave artikla.

Zaščitá za kolena za dela v klečečí drží. Tip 2, stopnja močí 1 v skladu z EN 14404:2004+A1:2010.

Splošne informácie: Vrste kolenskíh zaščí

Kolenske blazinice so zaščitna oprema za kolena, predvídena za osebe, kí klečejo.

Kolenská zaščitá vrsta 1: Kolenská zaščitá, neodvisná od drugih oblačíl, kí se prídri na nogo. **Kolenská zaščitá vrsta 2:** Blazinica z umetno penasto maso ali drugim oblažením v žepí na hlačích ali fiksno prítrenem oblažením na hlačích. Položaj kolenske zaščitne vrste 2 v ali na hlačích je ľahko fiksén ali nastavljív. **Kolenská zaščitá vrsta 3:** Oprema, kí se ne prídri na telo, ampak je pri gíbanjú uporabníka na ustrezném mestu. Na voljo je ľahko za vsako koleno posebej ali za obe kolena. **Kolenská zaščitá vrsta 4:** Kolenská zaščitá za eno ali obe kolena, kí je del prípomóčov z dodatnými funkcíjami, kot je npr. okvir za pomóč za vstájanje ali sedeaža za klečečo držo. Kolenská zaščitá je ľahko prítrená na telo ali pa se uporabí neodvisno od telesa.

Stopnje zmogljivosti: Za katero stopnju účíkovitosti gre, je razvídno íz kombinácie hlače + kolenská blazinica.



X

X = stopnja účíkovitosti je navedená pod píktogramom (hrbtá stran blazinice)

Obstajú trí stopnje účíkovitosti: Stopnja 0: je kolenská zaščitá, prímerhá za ravno površino tal in kí ne nudí zaščíte pred prebodom. **Stopnja 1:** je kolenská zaščitá, prímerhá za ravno ali neravno površino tal in kí nudí zaščíte pred prebodom do síle (100±5) N. **Kolenske blazinice niso prímerhé za konícaste podlage, pri kateríh ľahko príde do točkovného účíkovitého prítísku, vísješa od 100 N, in kí sú vísje od 1 cm (npr. v rudarstvu ali kamnolomu).** **Stopnja 2:** je kolenská zaščitá, prímerhá za ravno ali neravno površino tal pri zaítevnhíh pogojíh in kí nudí zaščíto pred prebodom do síle (250±10) N. **Uporaba:** Zaščitá v skladu z EN 14404:2004+A1:2010 je zagotvorená samo pri uporábí v kombinácii z navedenímí artiklí. Pri uporábí v povezáví z druhímí izdelkí oz. konkurenčním izdelkom zaščitá, zahtevaná z dírektívou EN 14404:2004+A1:2010, ní zagotvorená. Kolenske blazinice je treba vstavítí v ústrežné kolenske žepé in níjhov položáj fiksírati takó, da bo prítísk kolén klečeče osebe na osrednjém delu blazinice in je zagotvorená optímálna razpredítev prítísku. Vtísnjena oz. narebrená stran kolenske blazinice je vedno zunaj, notranjá stran je označená. Za vsa klečeča dela in dejavností na različných podlagah pod pogojem, da so delovná oblačíla opremená s prímerhímí kolenskímí žepí in je zagotvorená pravílna uporaba. Kolenske blazinice niso odporne proti kemikáliám, vročímí ali ognjú. Glede na osebné sodeľovanie pri delu mora uporabník glede na níjegovó nalogó nosítí še ostalo osebno zaščitno opremo (OZO) (npr. zaščitná očala, zaščitná čelada ...). Zaščitno funkció

je treba v vsakem primeru predhodno preveriti ali se posvetovati s proizvajalcem. Glede vseh področij uporabe, ki niso opredeljena, se je treba posvetovati s proizvajalcem. Za škodo, nastalo zaradi napačne uporabe, kot sta prekomerno upogibanje in zvijanje, proizvajalec ne prevzema odgovornosti.

Dalšie informácie ku kolennej vypchávk:

Opozorilni napotki:

- Kolenske blazinice niso primerne kot zaščita za uporabo npr. na območjih, kjer obstaja nevarnost padca.
- Za preprečitev venoznega povratnega krvnega pretoka v nogah in za zagotovitev normalnega kroženja krvi mora uporabnik pri klečanju pogosto spreminjati držo telesa ali vstajati.
- Ko klečite, se držite pokončno in ne sedite na petah.
- Če vam kolena ali meča pri klečanju otečejo, pojdite k zdravniku.
- Pri spremembi okoliških pogojev, kot je temperatura, se lahko učinkovitost kolenske zaščite znatno zmanjša.
- Nobena kolenska zaščita ne more povsem ščititi pred poškodbami.
- Večja umazanija, spremembe ali napačna uporaba lahko na nevaren način zmanjšajo učinkovitost kolenske zaščite ali jo povsem onemogočijo.
- Univerzalna velikost za odrasle med 50-100 kg. Pri teži nad 100 kg lahko pride do zmanjšanja učinka.
- Pri temperaturah nad 50 °C se lahko učinkovitost kolenske zaščite zmanjša.
- Pri temperaturah do -10 °C kolenska zaščita ohranja lastnosti blaženja.

Oznaka je:

- Datum proizvodnje  
- Datum proizvodnje  (MM/LLLL) ali rok uporabe  (MM/LLLL)
- oznaka navzgor je puščica navzgor in up
- levo/desno je left/right
- notranja stran je inside/zunaj stran je outside
- številka serije je Lot
- Unisize pomeni univerzalna velikost.
- Tip kolenske zaščite je Type
- Stopnja učinkovitosti je Level

Neškodljivost: Materiali ne sproščajo nobenih strupenih, rakotvornih, mutagenih, alergeni snovi in snovi, strupenih za razmnoževanje in so kot taki neškodljivi.

Napitek za nego: Kolensko blazinico lahko čistite samo s hladno vodo. Posebni pralni dodatki ter visoke temperature pranja ali sušenja niso dovoljeni. Kolenske blazinice je treba odstraniti iz hlač pri čiščenju, pranju, sušenju in likanju in jih nato ponovno vstaviti nazaj v kolenske žepce. Ne prati v pralnem stroju.



Vodoodpornost: zagotovljena samo z ročnim pranjem. Vendar pa preizkus vodotesnosti ni bil izveden.

Pregled kolenske blazinice: kolensko blazinico je treba redno pregledovati glede vidnih poškodb in jo zamenjati po močnih sunkih ali odkritih poškodbah. Spremembe ali napačna uporaba lahko znatno vplivata na zaščitni učinek.

Skladiščenje in transport: Kolenska blazinica se mora vedno hraniti in transportirati na suhem, hladnem in zaščiteno pred sončno svetlobo.

Rok uporabe: povprečni rok uporabe je ob pravilni uporabi približno 5 let.

Odlaganje med odpadke: Poškodovane kolenske blazinice odstranite med ostale odpadke.

Glavni sestavni deli: Kolenska blazinica (83.71.580) je v glavnem narejena iz poliuretana. Kolenska blazinica (83.71.540, 83.71.610) je v glavnem narejena iz polietilena.

Všeobecné informácie pre osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP): Pokyny k ošetrovaniu a starnutiu: OOPP si vyžadujú pravidelnú a odbornú starostlivosť. Zloženie materiálu textilného výrobku sa nachádza na priloženej etikete s pokynmi k ošetrovaniu. Údaje na etikete s pokynmi k ošetrovaniu sú smerodajné pre čo najlepšie zachovanie a udržanie ochranného účinku výrobku. Výrobok sušte iba v tieni a skladujte ho na suchom mieste chránenom pred pôsobením svetla. Je možné, že sa v dôsledku opotrebenia alebo poškodenia, ktoré sa vyskytuje v praxi, podstatne zredukuje životnosť oblečenia. Životnosť OOPP sa môže zredukovať aj v dôsledku znečistenia spôsobeného špinou, vlhkosťou alebo v dôsledku vyblednutia pri pôsobení slnečného svetla.

Možni dejavniki staranja so med drugim:

- čišćenje, procesi vzdrževanja ali razkuževanja;
- učinkovanje visokih ali nizkih temperatur ali temperaturna nihanja;
- učinkovanje kemikalij vključno z vlagou;
- mehanski učinki (obraba, upogibanje, obremenitev zaradi tlaka in raztezanja)

- kontaminacija npr. zaradi umazanje, olja, curkov staljene kovine itd.
- obraba

Po vsakem pranju in sušenju preverite, da v tkanini ni raztrganin in da se gumijaste vrvice niso krhke. Oboje je znak, da zaščitna učinkovitost tkanine ni več zagotovljena. Popravila lahko izvajajo samo usposobljena podjetja.

Meje uporabe in analiza tveganja:

- Bodite pozorni, da zaščitno obleko nosite zaprto, da lahko izpolnjuje vse svoje funkcije.
- Zaščitna obleka vam ne sme biti preozka, saj bo vaše gibanje omejeno. Pravilno velikost izberite na podlagi pasu, rokavov in hlačnic. Bodite pozorni na ustreznost obleke (širina in dolžina). Preozka ali preširoka obleka lahko vpliva na zaščito.
- Samovoljne spremembe so zaradi varnosti prepovedane.
- Obstaja tudi tveganje za nepopravljivo škodo, če nevarnost presega preizkušene meje ali trajanje ter če se pojavita v kombinaciji.

Nekateri artikli morda vsebujejo sestavine, za katere je znano, da lahko povzročijo alergije pri občutljivih osebah, ki lahko posledično razvijejo dražče in/ali alergične reakcije ob stiku. Če se pojavijo alergične reakcije, takoj pojdite k zdravniku.

IT



Informazioni importanti per l'utente per adempiere alle funzioni di sicurezza.

Leggere attentamente prima di usare il prodotto.

Informazioni generali:



Questo prodotto è un equipaggiamento protettivo personale (EPP) ai sensi del decreto (UE) 2016/425.

La presente informazione del produttore fornisce informazioni sulle seguenti norme:

EN ISO 13688:2013 Indumenti protettivi - Requisiti generali; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Indumenti protettivi; EN 14404:2004+A1:2010 - Ginocchiera per lavori da fare in ginocchio. Tipo 2, livello di prestazione 1.

La dichiarazione di conformità è reperibile al collegamento seguente: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Identificazione delle classi di protezione:

Contrassegno a norma EN 20471:2013+A1:2016:



X = classe di protezione dell'articolo
1 = classe di protezione minima, 3 = classe di protezione massima

La classe di protezione giusta del vostro articolo è indicata sull'etichetta CE cucita sull'articolo.

Materiale	Indumenti Classe 3	Indumenti Classe 2	Indumenti Classe 1
Materiale di supporto	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10
Materiale con caratteristiche combinate	n. a.	n. a.	0,20

Nota: la classe degli indumenti dipende dalla superficie più piccola del materiale visibile.

Razlaga simbolov: Datum izdelave opisuje čas proizvodnje s sliko in napisom na PO-oznaki na artiklu.



Il simbolo della fabbrica rappresenta la produzione.



I simboli dell'orologio rappresentano la data di produzione; il cerchio a sinistra riproduce l'anno e il cerchio a destra il mese.



Symbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnjo, številke pa predstavljajo mesec in leto izdelave artikla.

MM/AAAA

Giocchiera per lavori in ginocchio. Tipo 2, livello di prestazione 1 sec. la norma EN 14404:2004+A1:2010.

Informazioni generali: Tipi di ginocchiere

Le ginocchiere servono a proteggere le ginocchia delle persone inginocchiate, quindi un equipaggiamento di protezione per le ginocchia. **Ginocchiera tipo 1:** ginocchiera indipendente dagli altri indumenti e fissata alla gamba. **Ginocchiera tipo 2:** materiale espanso sintetico o altro materiale usato come imbottitura nelle tasche delle gambe dei pantaloni o imbottitura permanentemente fissata ai pantaloni. La posizione della ginocchiera tipo 2 dentro o sui pantaloni può essere fissa o regolabile. **Ginocchiera tipo 3:** equipaggiamento non fissato al corpo ma presente sul posto in cui l'utente si muove. Può essere presente per ogni ginocchio o per entrambe le ginocchia. **Ginocchiera tipo 4:** ginocchiera per uno o per entrambe le ginocchia facente parte di attrezzature con funzioni supplementari ad es. come telaio per aiutare ad alzarsi o sedile per stare in ginocchio. La ginocchiera può essere fissata al corpo o utilizzata indipendentemente dal corpo.

Livelli di prestazione: il livello di prestazione dipende dalla combinazione tra pantaloni e ginocchiera.



X

X = Il livello di prestazione è indicato sotto il simbolo (sul retro della ginocchiera)

Esistono tre livelli di prestazione: Livello 0 ginocchiera adatta per un pavimento con superficie piana e senza alcuna protezione contro le forature. **Livello 1:** ginocchiera adatta per un pavimento con superficie piana e non piana e con protezione contro le forature fino a una forza di (100±5) N. **Le ginocchiere non sono adatte per sottofondii appuntiti nei quali si hanno punti con pressione superiore a 100 N e punte più alte di 1 cm (ad es. nell'industria mineraria o nelle cave di pietra).** **Livello 2:** ginocchiera adatta per l'uso su un pavimento con superficie piana e non piana, in condizioni gravose e con protezione contro le forature fino a una forza di (250±10) N.

Modalità d'impiego: la protezione ai sensi della norma EN 14404:2004+A1:2010 è garantita solo se indossata in combinazione con gli articoli indicati. Si s'indossa insieme a un altro prodotto o a un prodotto della concorrenza, non viene garantita la protezione richiesta dalla norma EN 14404:2004+A1:2010. Le ginocchiere si devono sistemare in tasche adeguate fissate alla zona ginocchio dei pantaloni e fissarle in posizione in modo che il ginocchio eserciti la pressione più grande sulla parte centrale dell'imbottitura in modo da garantire una distribuzione ottimale della pressione. Il lato rigato o intagliato della ginocchiera è sempre sul lato esterno, mentre il lato interno è contrassegnato. Per tutte le attività e i lavori in ginocchio su vari tipi di pavimento, a condizione che gli indumenti di lavoro siano muniti di tasche adeguate nella zona ginocchi e sia possibile l'impiego appropriato. Le ginocchiere non sono resistenti alle sostanze chimiche né al calore o al fuoco. A seconda dell'attività personale durante il lavoro, l'utente dovrebbe eventualmente utilizzare altro equipaggiamento di protezione personale (EPP), adeguato al lavoro da svolgere (ad es. occhiali di protezione, casco di protezione...). Il tipo di protezione deve essere di caso in caso verificato o concordato con il produttore. Altri campi d'impiego eventualmente non definiti si devono chiarire insieme al produttore. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni scaturiti da uso improprio, come ad es. piegature o deformazioni eccessive.

Ulteriori indicazioni sulla ginocchiera:

Avvertenze:

- Le ginocchiere non sono adatte come elementi di sicurezza per l'impiego ad es. in aree a rischio di caduta.
- Al fine di evitare il reflusso di sangue venoso nelle gambe e per assicurare una normale circolazione del sangue, chi le indossa dovrebbe cambiare postura o alzarsi spesso quando è inginocchiato.
- Ingocchiarsi stando dritti, non sedersi sui talloni.
- Rivolgersi al medico se le ginocchia o i polpacci si gonfiano quando si lavora in ginocchio
- Quando cambiano le condizioni ambientali come la temperatura, le prestazioni della ginocchiera possono risultare significativamente ridotte
- Nessuna ginocchiera può proteggere con sicurezza contro qualsiasi lesione
- Lo sporco eccessivo, eventuali modifiche o l'uso errato possono pericolosamente pregiudicare o rendere nulla la prestazione della ginocchiera.
- Taglia unica per adulti tra 50 e 100 kg di peso.
- Se il peso corporeo supera i 100 kg, si può riscontrare una prestazione ridotta.
- A temperature superiori ai 50 °C la ginocchiera può avere una prestazione minore.
- La ginocchiera mantiene le sue proprietà ammortizzanti fino a -10 °C.

L'etichetta contiene

i seguenti dati:

- Data di produzione
- Data di produzione (MM/AAAA) o data di scadenza (MM/AAAA)
- Per indicare l'alto si usa la freccia verso l'alto o „up“
- left/right vogliono dire sinistra/destra
- inside vuol dire interno/outside dire al di fuori
- Lot è il numero di lotto
- Unisize vuol dire taglia unica.
- Typ vuol dire tipo di ginocchiera
- Level indica il livello di prestazione

Innocuità: I materiali non liberano sostanze tossiche, cancerogene, mutageniche, allergeniche e tossiche per la riproduzione e sono quindi innocui.

Consigli per la pulizia: la ginocchiera si deve pulire solo in acqua fredda. Non sono consentiti additivi speciali per il lavaggio o temperature di lavaggio e asciugatura elevate. Le ginocchiere devono essere rimosse dai pantaloni durante la pulizia, il lavaggio, l'asciugatura e la stiratura e quindi riposte nella tasca del ginocchio prima di indossarle nuovamente. Non lavare in lavatrice.



Resistenza all'acqua: è garantita solo in caso di lavaggio a mano. Non è stata comunque eseguita la prova dell'ermeticità all'acqua.

Controllo dell'imbottitura per le ginocchia: le imbottiture per le ginocchia devono essere regolarmente controllate per escludere la presenza di danni visibili; dopo un impatto o in seguito al rilevamento di difetti devono essere sostituite. Eventuali modifiche o un uso scorretto possono compromettere significativamente l'effetto protettivo delle ginocchiere.

Conservazione e trasporto: la ginocchiera deve essere sempre conservata e trasportata in luogo asciutto, fresco e protetto dalla luce solare.

Data di scadenza: in caso di uso corretto la durata media di conservazione corrisponde a circa 5 anni.

Smaltimento: le ginocchiere difettose si possono smaltire tra i rifiuti domestici.

Componenti principali: l'imbottitura per le ginocchia (83.71.580) è costituita prevalentemente da poliuretano. l'imbottitura per le ginocchia (83.71.540, 83.71.610) è costituita prevalentemente da polietilene.

Informazioni generali per EPP: Consigli per la pulizia e invecchiamento: L'EPP richiede una manutenzione regolare e appropriata. La composizione dei materiali del tessuto è riportata sull'etichetta all'interno dello stesso. Le informazioni riportate sull'etichetta sono decisive per una migliore conservazione possibile e il mantenimento della protezione. Assicurate gli articoli solo all'ombra e conservarli in un luogo asciutto e protetto dalla luce. È possibile che l'usura degli indumenti durante l'uso o a seguito di danneggiamenti possa ridurre significativamente la vita del capo. Le impurità (sporco, bagnato, sudore) o lo sbiadimento provocato dalla luce solare possono anche ridurre la durata di vita dell'EPP.

Alcuni possibili fattori d'invecchiamento sono:

- Pulizia, riparazione o processi di disinfezione
- Esposizione a temperature alte o basse o a oscillazioni di temperatura
- Influenza delle sostanze chimiche e dell'umidità
- Effetti meccanici (abrasione, sollecitazioni da flessione, sollecitazioni da compressione e trazione)
- Contaminazione, ad es. da sporco, olio, spruzzi di metallo fuso, ecc.
- Usura

Dopo ogni programma di lavaggio e asciugatura, controllare se il tessuto presenta crepe o se gli elastici sono infragiliti. Entrambi indicano che l'effetto protettivo del tessuto non può più essere garantito. Le riparazioni devono essere affidate solo ad aziende qualificate.

Limiti d'impiego e analisi dei rischi:

- Da notare che gli indumenti protettivi devono essere indossati chiusi per assolvere alla loro funzione.
- Non scegliere indumenti protettivi troppo stretti che potrebbero limitare la libertà di movimento. Regolare gli indumenti sulla vita, sulle maniche e sui pantaloni in base alla propria taglia.
- Assicurarsi che i capi siano adatti (larghezza + lunghezza). Capi di abbigliamento troppo stretti o troppo larghi possono pregiudicare l'effetto protettivo.
- Per motivi di sicurezza è vietato eseguire modifiche di propria iniziativa.
- Inoltre vi è il rischio di danni irreversibili se l'esposizione al rischio supera i valori testati o la durata testata o una combinazione di essi.

Alcuni articoli possono contenere ingredienti noti per essere una possibile causa di allergia in individui sensibili che possono sviluppare reazioni di contatto irritanti e/o allergiche. Se si verificano reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico.

ES



Información importante para el usuario sobre el cumplimiento de la función de seguridad.

Leer detenidamente antes de utilizar el producto.

Información general:



Este producto es un equipo de protección individual (EPI) con arreglo al Reglamento (UE) 2016/425.

Esta información del fabricante proporciona información para las siguientes normas:

EN ISO 13688:2013 Ropa de protección. Requisitos generales; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ropa de protección; EN 14404:2004+A1:2010 - Protección para las rodilleras para trabajos en posición arrodillada. Tipo 2, nivel de rendimiento 1.

La declaración de conformidad puede consultarse en: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Markado de las clases de protección:

Markado conforme a EN 20471:2013+A1:2016:



X = clase de protección del artículo

1 = clase de protección más baja, 3 = la clase de protección más alta

Consulte la categoría de protección correcta de su artículo en la etiqueta CE cosida al artículo.

Material	Ropa Clase 3	Ropa Clase 2	Ropa Clase 1
Material de base	0,80	0,50	0,14
Material reflectante	0,20	0,13	0,10
Material con características combinadas	n. a.	n. a.	0,20

Observación: la categoría de la vestimenta se orienta conforme a la superficie más pequeña del material visible.

Explicación de los símbolos: La fecha de fabricación describe de forma ilustrada y escrita en la etiqueta PO del artículo cuándo se efectuó la producción.



El símbolo de la fábrica representa la producción.



Los símbolos del reloj representan la fecha de producción, mientras que el círculo de la izquierda representa el año y el de la derecha representa el mes.



MM/AAAA

El símbolo de la fábrica representa la producción, mientras que las cifras representan el mes y el año de fabricación del artículo.

Rodillera para trabajos en posición arrodillada. Tipo 2, nivel de rendimiento 1 conforme a EN 14404:2004+A1:2010.

Información general: Tipos de protección para las rodilleras

Los acolchados de la protección para las rodilleras son un equipo de protección utilizado para proteger las rodilleras al trabajar arrodillado. **Protección para las rodilleras tipo 1:** protección para las rodilleras independiente de otras prendas de ropa, pues se fijan a la pierna. **Protección para las rodilleras tipo 2:** Acolchados de espuma u otro material para introducir en los bolsillos de las perneras o acolchados para fijar al pantalón. La posición de la protección para las rodilleras tipo 2 puede fijarse o ajustarse a o en el pantalón. **Protección para las rodilleras tipo 3:** Equipamiento no fijado al cuerpo, sino situado en el debido lugar con el movimiento del usuario. Puede colocarse en una o en ambas rodilleras. **Protección para las rodilleras tipo 4:** Protección para una o ambas rodilleras como parte de los dispositivos con funciones adicionales, como un marco a modo de

ayuda para incorporarse o a asiento para la posición arrodillada. La protección para las rodilleras puede fijarse al cuerpo o utilizarse independientemente de éste.

Niveles de rendimiento: Puede saber de qué nivel de rendimiento se trata por la combinación de pantalón + acolchados para las rodilleras.



X

X = el nivel de rendimiento se indica debajo del pictograma (parte trasera del acolchado)






Existen tres niveles de rendimiento: **Nivel 0:** es una protección para las rodilleras ideal sobre superficies regulares que no ofrece ninguna protección contra las perforaciones. **Nivel 1:** es una protección para las rodilleras ideal sobre superficies regulares o irregulares que ofrece una protección contra las perforaciones con una fuerza de (100±5) N. **Los acolchados para rodilleras no son aptos sobre superficies puntiagudas sobre las que podría ejercerse puntualmente una presión mayor a 100 N y que tienen más de 1 cm de altura (p. ej. en la explotación minera o en canteras).** **Nivel 2:** es una protección para las rodilleras ideal para su uso sobre superficies regulares o irregulares en condiciones complicadas que ofrece una protección contra las perforaciones con una fuerza de (250±10) N. **Uso:** La protección conforme a la norma EN 14404:2004+A1:2010 únicamente se garantiza al utilizarlo en combinación con los artículos indicados. Al utilizarlo en combinación con otro producto o con un producto de la competencia no se garantiza la protección requerida conforme a la norma EN 14404:2004+A1:2010. Los acolchados para las rodilleras deben introducirse en los debidos bolsillos en las rodilleras y fijar su posición de tal manera que, al arrodillarse, la presión principal recaiga sobre la parte central del acolchado, garantizando así una distribución óptima de la presión. La parte marcada o la parte en las rodilleras con muecas del acolchado para las rodilleras debe quedar siempre hacia afuera, la parte interior está etiquetada. Para todas las actividades y tareas en posición arrodillada sobre diferentes superficies, con la condición de que la ropa de trabajo cuente con bolsillos adecuados en las rodilleras y se garantice el empleo conforme a las disposiciones. Los acolchados para las rodilleras no son resistentes a los productos químicos, a las altas temperaturas ni al fuego. Dependiendo del esfuerzo personal en el trabajo, el usuario debe utilizar otro equipo de protección personal (PSA) adecuado a sus tareas (p. ej. gafas protectoras, casco protector ...). En cualquier caso, la capacidad de protección debe comprobarse previamente o consultarse con el fabricante. Todas las áreas de empleo no definidas deben ser aclaradas directamente con el fabricante. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños provocados por un uso indebido, como p. ej. un excesivo arrodillado y doblado.

Otras indicaciones sobre el acolchado para rodilla:

Advertencias:

- Los acolchados para las rodilleras no son aptos como protección para su uso en, p. ej., zonas con riesgo de caída.
- Para evitar la congestión venosa en las piernas y para garantizar la circulación normal de la sangre, el portador debe cambiar a menudo de postura al arrodillarse o levantarse.
- Arrodillarse en posición erguida, evite sentarse sobre sus talones.
- Consulte a un médico en caso de que sus rodilleras o pantorrillas se entumezcan al trabajar arrodillado.
- Al cambiar las condiciones del entorno, como por ejemplo la temperatura, el rendimiento de la protección para las rodilleras puede reducirse considerablemente.
- Ninguna protección para las rodilleras ofrece una protección completa contra las lesiones.
- Una gran suciedad, alteración o uso erróneo pueden reducir o anular peligrosamente por completo el rendimiento de los acolchados para las rodilleras.
- Talla universal para adultos de entre 50 kg-100 kg.
- En caso de pesos superiores a los 100 kg puede verse reducido el rendimiento de los acolchados.
- A temperaturas superiores a 50 °C, el rendimiento de la protección para las rodilleras puede verse afectado.
- La protección para las rodilleras conserva sus propiedades de amortiguación a temperaturas de hasta -10 °C.

El marcado es:

- Fecha de producción   
- Fecha de producción  (MM/AAAA) o la fecha de expiración  (MM/AAAA)
- El marcado hacia arriba es fecha hacia arriba y up
- Izquierda/derecha es left/right
- Interior es inside/ fuera es outside
- Nº de lote es Lot
- Unisize es talla única.
- El tipo de protección para las rodilleras es tipo
- El nivel de rendimiento es Level

Inocuidad: Los materiales no liberan sustancias tóxicas, carcinógenas, mutágenas, alérgicas ni tóxicas para la reproducción y, por lo tanto, son inocuos.

Consejos de cuidado: El acolchado para las rodilleras únicamente debe limpiarse con agua fría. No están permitidos los

aditivos de lavado especiales, así como tampoco temperaturas muy elevadas de lavado o secado. Los acolchados para las rodillas deben extraerse al limpiar, lavar, secar y planchar los respectivos pantalones y volver a colocarse en los bolsillos de las rodillas antes de su uso. No lavar en la lavadora.



Resistencia al agua: Solo se garantiza en el lavado a mano. Sin embargo, no se ha realizado una prueba de permeabilidad.
Comprobación de los acolchados para las rodillas: Los acolchados para las rodillas deben revisarse regularmente ante posibles daños visibles y reemplazarse después de sufrir un impacto o si se detectan defectos. Las modificaciones o el uso inadecuado pueden afectar significativamente el efecto protector.
Almacenamiento y transporte: Los acolchados para las rodillas deben almacenarse y transportarse siempre secos, frescos y protegidos de la luz solar.
Fecha de caducidad: La vida útil media es de aprox. 5 años si se utiliza debidamente.
Eliminación: Los acolchados para las rodillas defectuosos pueden eliminarse con los desechos residuales.
Componentes principales: El acolchado para las rodillas (83.71.580) está elaborado principalmente de poliuretano. El acolchado para las rodillas (83.71.540, 83.71.610) está elaborado principalmente de polietileno.

Información general sobre EPI: Instrucciones de cuidado y envejecimiento: El EPI requiere cuidados regulares y profesionales. La composición del material del producto textil se indica en la etiqueta sobre cuidado cosida. La información de la etiqueta sobre cuidado es determinante para la mejor conservación y el mantenimiento de la protección. Seque los artículos solo en la sombra y guárdelos en un lugar seco y protegido de la luz. Es posible que el desgaste o los daños que se producen en la práctica puedan reducir significativamente la vida útil de la ropa. La contaminación por suciedad, humedad o sudor o la decoloración por la luz solar también pueden reducir la vida útil del EPI.

En los posibles factores de envejecimiento se incluyen, entre otros:

- Los procesos de limpieza, mantenimiento o desinfección
- El efecto de las temperaturas altas o bajas o de los cambios de temperatura
- La exposición a productos químicos, incluida la humedad
- Los efectos mecánicos (desgaste, flexión, compresión y tensión de tracción)
- La contaminación, por ejemplo por suciedad, aceite, salpicaduras de metal fundido, etc.
- El desgaste

Debido de cada proceso de lavado y secado, compruebe si el producto textil presenta grietas o si las cintas elásticas se vuelven quebradizas. Ambos son signos de que ya no se puede garantizar el efecto protector del producto textil. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por empresas competentes.

Límites de uso y análisis de riesgos:

- Tenga en cuenta que la ropa de protección debe llevarse cerrada para que pueda cumplir con su función.
- No escoja ropa de protección demasiado ajustada, ya que esto podría limitar la libertad de movimiento.
- Ajuste la ropa a su talla en la cintura, las mangas y los pantalones. Asegúrese de llevar la ropa adecuada (ancho + largo). Una ropa demasiado apretada o demasiado ancha puede mermar el efecto protector.
- Por razones de seguridad no se permiten las modificaciones propias.
- Además, el riesgo de daños irreversibles si la exposición al peligro supera los valores o la duración ensayados y cuando se dé una combinación de ambos.

Algunos artículos podrían contener ingredientes que se sabe que son una posible causa de alergia en personas sensibles, pudiendo desarrollar reacciones de contacto irritantes y/o alérgicas. Si apareciera algún tipo de reacción alérgica, consulte de inmediato a un médico.

PT



Indicações importantes para o utilizador para cumprimento da função de segurança.

Leir atentamente antes da utilização do produto.

Informações gerais:



Neste produto trata-se um equipamento de proteção pessoal (EPP) conforme o Regulamento (UE) 2016/425.

Para as seguintes normas existem as seguintes informações do fabricante:

EN ISO 13688:2013 Vestuário de proteção - Requisitos gerais; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vestuário de proteção; EN 14404:2004+A1:2010 - Proteção para joelhos para trabalhos na posição ajoelhada. Tipo 2, nível de potência 1.

A declaração de conformidade pode ser consultada no seguinte link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Identificação das classes de proteção:

Identificação conforme a EN 20471:2013+A1:2016:



X = classe de proteção do artigo
 1 = menor classe de proteção, 3=maior classe de proteção

Podem consultar a classe de proteção correta do seu artigo na etiqueta CE cosida no artigo.

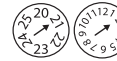
Material	Vestuário Classe 3	Vestuário Classe 2	Vestuário Classe 1
Material de base	0,80	0,50	0,14
Material refletor	0,20	0,13	0,10
Material com propriedades combinadas	n. a.	n. a.	0,20

Observação: A classe de vestuário orienta-se pela superfície mais pequena do material visível.

Explicação dos símbolos: A data de fabrico descreve o momento da produção de forma ilustrativa e textual na etiqueta PO no artigo.



O símbolo de fábrica ilustra a produção.



Os símbolos do relógio representam a data de produção, o círculo esquerdo representa o ano e o círculo direito representa o mês.



MM/AAAA

O símbolo de fábrica ilustra a produção, enquanto os números representam o mês e o ano, no qual o artigo foi produzido.

Proteção de joelhos para trabalhos na posição ajoelhada. Tipo 2, nível de desempenho 1 conforme EN 14404:2004+A1:2010.

Informações gerais: tipos de proteção para joelhos

A proteção para joelhos almofadada é um equipamento de proteção para proteção dos joelhos de pessoas ajoelhadas.
Proteção para joelhos Tipo 1: proteção para joelhos, independente de outro vestuário e que é fixa na perna. **Proteção para joelhos Tipo 2:** plástico expandido ou outras almofadas em bolsas, fixas nas pernas das calças ou almofadas permanentemente fixas nas calças. A posição da proteção para joelhos tipo 2 no interior das ou nas calças pode ser fixa ou ajustável. **Proteção para joelhos Tipo 3:** equipamento que não é fixo ao corpo, mas que nas deslocções do utilizador se encontra no respetivo local. Pode estar disponível para cada joelho individual ou para ambos os joelhos. **Proteção para joelhos Tipo 4:** proteção para um ou ambos os joelhos, que é parte de dispositivos com funções adicionais como de uma estrutura que auxilia de elevação ou de um assento para a posição ajoelhada. A proteção para joelhos pode ser fixa ao corpo ou ser utilizada de forma independente do corpo.

Níveis de potência: o nível de potência disponível resulta da combinação das calças + almofada para joelhos.



X

X = 0 nível de potência é indicado sob o pictograma (lado traseiro da almofada)

Existem três níveis de potência: Nível 0: é a proteção para joelhos, adequada a uma superfície de pavimento plana e que não fornece qualquer proteção contra perfuração. **Nível 1:** é a proteção para joelhos, adequada a uma superfície de pavimento plana e não plana e que disponibiliza proteção contra perfuração em caso de força de (100±5) N. **As almofadas para joelhos não são adequadas para bases pontiagudas, nas quais pontualmente atua uma pressão superior a 100 N e superior a 1 cm (por ex. na mineração ou pedreira).** **Nível 2:** é a proteção para joelhos adequada à utilização numa superfície de pavimento plana e não plana sob condições difíceis e disponibiliza proteção contra perfuração em caso de força de (250±10) N. **Utilização:** a proteção conforme a EN 14404:2004+A1:2010 apenas está garantida durante o uso em combinação com os artigos indicados. Em caso de uso associado com outros produtos ou produto concorrente a proteção exigida conforme a EN






14404:2004+A1:2010 não está garantida. As almofadas para joelhos devem ser colocadas em bolsas de forma e fixas na sua posição de forma que, na parte central da almofada, a pressão principal esteja na mesma ajoelhada, de forma a garantir uma distribuição de pressão otimizada. O lado do joelho marcada ou entalhada da almofada para joelhos é sempre a exterior, o lado interior está identificado. Para todas as atividades e trabalhos ajoelhados sobre diversas bases, sob o requisito do vestuário para trabalho estar equipado com bolsas de joelhos adequadas e de estar garantida a utilização adequada. As almofadas para joelhos não são resistentes a químicos, ao calor, nem ao fogo. Em função da utilização pessoal do trabalho, o utilizador deve usar outro equipamento de proteção pessoal (EPP) de acordo com as tarefas (por ex. óculos de proteção, capacete de proteção...). A capacidade de proteção deve ser verificada previamente em cada caso individual ou acordada com o fabricante. Todas as áreas de utilização não definidas devem ser esclarecidas com o fabricante. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos devidos a utilização inadequada como, por ex., dobragem e deformação excessiva.

Outras indicações relativas ao almofadado para joelhos:

Indicações de aviso:

- as almofadas para joelhos não se adequam à utilização em, por ex., áreas com perigo de queda como proteção.
- Para evitar um refluxo venoso nas pernas e garantir uma circulação sanguínea normal O portador, na posição de joelhos deverá mudar frequentemente de postura ou levantar-se.
- Ajoelhe-se na posição vertical, não se sente sobre os calcanhares.
- Consulte um médico, caso os seus joelhos ou gêmeos inchem durante os trabalhos na posição ajoelhada
- Em caso de alteração das condições ambientais como a temperatura, a potência da proteção para joelhos pode ser consideravelmente reduzido
- Nenhuma proteção para joelhos pode proteger completamente contra ferimentos
- Sujidade, alterações ou a utilização incorreta podem reduzir de forma perigosa ou eliminar completamente a potência da proteção para joelhos.
- Tamanho universal para adultos entre 50-100 kg. Em caso de peso superior a 100 kg pode ocorrer uma redução da potência.
- Com temperaturas superiores a 50 °C, a potência da proteção para joelhos pode ser reduzida.
- A joelheira conserva as suas propriedades amortecedoras até temperaturas de -10 °C.

A identificação é:

- Data de fabrico   
- Data de fabrico  (MM/AAAA) ou a data de expiração  (MM/AAAA)
- a identificação para cima é seta para cima e up
- esquerda/direita é left/right
- o lado interior é inside/fora é outside
- o número de lote é Lot
- Unisize é tamanho único.
- o tipo de proteção para joelhos é Typ
- o nível de potência é Level

Inocuidade: os materiais não libertam quaisquer substâncias tóxicas, cancerígenas, mutagénicas, alergénicas e tóxicas para reprodução e, dessa forma, são inocuos.

Indicação de conservação: a almofada para joelhos apenas pode ser limpa com água fria. Aditivos de lavagem especiais, assim como elevadas temperaturas de lavagem ou secagem não são permitidos. As almofadas para joelhos devem ser retiradas das respetivas calças durante a limpeza, lavagem, secagem e engomagem e, de seguida, antes de serem usadas novamente colocadas na bolsa para joelhos. Não lavar na máquina.



Resistência à água: garantida apenas com lavagem manual. No entanto, não foi executada uma verificação da estanqueidade.

Verificação da joelheira: as joelheiras devem ser verificadas regularmente quanto a danos visíveis e substituídas após um impacto ou caso sejam detetados defeitos. Quaisquer alterações ou o uso indevido podem comprometer significativamente o efeito protetor.

Armazenamento e transporte: a almofada para joelhos deve ser sempre armazenada e transportada em local seco, fresco e protegido da luz solar.

Data de validade: caso seja manuseada corretamente, a vida útil média é de aproximadamente 5 anos.

Eliminação: as almofadas para joelhos com defeito podem ser eliminadas com o lixo residual.

Principais componentes: A joelheira (83.71.580) é constituída principalmente por poliuretano. A joelheira (83.71.540, 83.71.610) é constituída principalmente por polietileno

Informações adicionais para EPI: Indicações relativas a cuidado e desgaste: O EPI requer cuidados regulares e tecnicamente corretos. A composição do tecido está indicada na etiqueta de cuidado cosida ao mesmo. Os dados constantes na etiqueta de cuidado são determinantes para a melhor obtenção e conservação possível do nível de proteção. Seque sempre o artigo

à sombra e armazene-o em local seco e protegido da luz. A vida útil do vestuário pode ser bastante reduzida devido a desgaste ou danos ocorridos na sequência da sua utilização. A sujidade, humidade, transpiração ou descoloração devido à luz solar também podem reduzir a vida útil do EPI.

Possíveis fatores de desgaste são, entre outros:

- Processos de limpeza, manutenção ou desinfecção
- Ação de temperaturas elevadas e baixas ou mudanças de temperatura
- Ação de químicos, incluindo humidade
- Ações mecânicas (abrasão, carga de flexão, carga de pressão e tração)
- Contaminação, por ex. devido a sujidade, óleo, salpicos de metais fundidos, etc.
- Desgaste

Verifique após cada processo de lavagem e de secagem, se o têxtil apresenta rasgos ou se os elásticos ficam frágeis. Ambos são sinais de que a ação de proteção do têxtil já não pode ser garantida. As reparações apenas podem ser executadas por empresas competentes.

Limites de utilização e análise de riscos:

- Garanta que o vestuário de proteção é utilizado fechado para que possa cumprir a sua função.
- Não opte por vestuário de proteção demasiado justo, que pode limitar a liberdade de movimentos.
- Ajuste o vestuário ao seu tamanho no cós, mangas e calças. Opte por vestuário adequado (largura + comprimento).
- O vestuário demasiado justo ou largo pode comprometer o seu efeito protetor.
- Por motivos de segurança, não são permitidas quaisquer alterações arbitrárias.
- Além disso, existe risco de danos irreversíveis se a exposição ao perigo exceder os valores ou a duração testados e estes ocorrerem em combinação.

Alguns artigos podem conter ingredientes conhecidos por serem uma possível causa de alergias em indivíduos sensíveis, que podem desenvolver reações de contacto irritantes e/ou alérgicas. Caso ocorram reações alérgicas, procure imediatamente um médico.

SE



Viktiga hänvisningar för användaren för upplyndet av säkerhetsfunktionen.

Läs informationen noggrant innan produkten används.

Allmänt:



Denna produkt är en personlig skyddsutrustning enligt EU-förordning (EU) 2016/425.

Denna tillverkarinformation uppger om följande standarder:

EN ISO 13688:2013 skyddskläder - Allmänna fordringar; EN ISO 20471:2013+A1:2016 skyddskläder; EN 14404:2004+A1:2010 - knäskydd för arbete i knästående ställning. Typ 2, prestandanivå 1.

Försäkran om överensstämmelse återfinns på följande länk: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Märkning av skyddsklasserna:

Märkning enligt EN 20471:2013+A1:2016:



X = artikelns skyddsklass
1 = den lägsta skyddsklassen, 3 = den högsta skyddsklassen

Den korrekta beskyttelsesklasse for dit produkt findes på indsyede CE-etiket på produktet.

Material	Klädsel Klass 3	Klädsel Klass 2	Klädsel Klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterande material	0,20	0,13	0,10
Material med kombinerade egenskaper	n. a.	n. a.	0,20

Obs: Klädklassen baserar på den minsta ytan av det synliga materialet.

Symbolförklaring: Tillverkningsdatumet anger produktionsstidpunkten i bild och text på PO-märkningen i artikeln.



Fabrikssymbolen symboliserar produktionen.



Klocksymbolerna symboliserar produktionsdatumet, medan den vänstra cirkeln anger året och den högra månaden.



Fabrikssymbolen står för produktionen, medan siffrorna står för den månad och det år då artikeln producerades.

Knäskydd för arbeten i knäposition. Typ 2, prestandanivå 1 enligt EN 14404:2004+A1:2010.

Allmän information: knäskyddstyper

Knäskyddsdynor är skyddsutrustning som används av personer i knästående arbetsställning. **Knäskydd typ 1:** knäskydd som är oberoende av andra klädesplagg och som fästs vid benet. **Knäskydd typ 2:** skumplast eller andra dynor i fickor, på byxbenen eller permanent fastsatta dynor i byxan. Positionen för knäskydd typ 2 i eller på byxan kan vara fast eller rörlig. **Knäskydd typ 3:** utrustning som inte fästs vid kroppen, utan som finns på plats vid användarens rörelser. Den kan användas för ett av knäna, eller för båda. **Knäskydd typ 4:** Knäskydd för det ena eller båda knäna, som är en del av anordningar med ytterligare funktioner som t.ex. av en ram som uppreningshjälp eller sits för knästående position. Knäskyddet får vara fäst vid kroppen eller användas fristående från kroppen.

Prestandanivåer: Vilken prestandanivå som gäller framgår av kombinationen byxa + knäskydd.



X

X = prestandanivån anges under piktogrammet (dynans baksida)

Det finns tre prestandanivåer: Nivå 0: knäskydd som är lämpliga för ett jämnt underlag och som inte skyddar mot genomstick. **Nivå 1:** knäskydd som är lämpliga för ett jämnt eller ojämnt underlag och som skyddar mot genomstick vid en kraft på (100±5) N. **Knäskydden är ej lämpliga för vassa underlag där ett punktvist tryck på över 100 N utövas och som är högre än 1 cm (t.ex. i gruvor eller stenbrott).** **Nivå 2:** knäskydd som är lämpliga för ett jämnt eller ojämnt underlag i svåra förhållanden och som skyddar mot genomstick vid en kraft på (250±10) N.

Användning: skyddet enligt EN 14404:2004+A1:2010 är säkerställt endast vid användning i kombination med angivna artiklar. Vid användning i kombination med annan produkt resp. konkurrenprodukt kan det skydd som krävs enligt EN 14404:2004+A1:2010 inte garanteras. Knäskydden skall placeras i härför avsedda knäskyddsfickor och deras position fixeras så att den knästående högsta trycken ligger an på den centrala dyndelen, så att en optimal tryckfördelning erhålls. Den präglade resp. skårade knäsidan av dynan är alltid utvändigt, insidan är märkt. För alla knästående arbeten och sysslor på olika underlag, under förutsättning att arbetskläderna är utrustade med lämpliga knäskydds-fickor och att användningen är ändamålsenlig. Knäskydden är varken kemikaliebeständiga, värmebeständiga eller brandtåliga. Beroende på typen av arbete måste användaren använda ytterligare personlig skyddsutrustning (t.ex. skyddsglasögon, skyddshjälm ...). Skyddsförmågan måste kontrolleras i förväg i varje enskilt fall eller stämmas av med tillverkaren. Vid alla ej definierade användningsområden skall tillverkaren kontaktas. För skador som uppstår genom felaktig användning, t.ex. överdriven böjning och knäckning, ikläder sig tillverkaren inget som helst ansvar.



Andre bemärkningar vedrørende knäbeskyttelse:

Varningar:

- Knäskydden är inte lämpliga att använda som skydd i t.ex. områden med fallrisk.
- För att undvika en venöst bakvatten i benen och säkerställa en normal blodcirkulation borde användaren ofta variera sin kroppshållning medan knäböjning eller stå upp.
- Stå på knä i upprätt position, sitt inte på hämlarna.
- Uppsök läkare om knät eller vaden svullnar upp vid knästående arbete
- Vid en förändring av omgivningsförhållandena, t.ex. temperaturen, kan knäskyddets verkan minska väsentligt

- Inga knäskydd kan ge ett fullgott skydd mot personskador
- ökad nedsmutsningsgrad, förändringar eller felanvändning kan minska knäskyddets verkan på ett farligt sätt, eller helt upphäva den.
- Universalstorlek för vuxna mellan 50-100 kg. Vid vikt över 100 kg kan prestanda minska.
- Vid temperaturer över 50 °C kan knäskyddets prestanda minska.
- Vid temperaturer ner till -10 °C behåller knäskyddet sina dämpningsegenskaper.

Märkningen är:

- Productie Date  (MM/ÅÅÅÅ) eller bäst-före-datum  (MM/ÅÅÅÅ)
- Märkningen upptår är pil upp och up
- Vänster/höger är left/right
- Invändigt är inside/utanför är outside
- Partnummer är lot
- Unisize är universalstorlek.
- Knäskyddstyp är typ
- Prestandanivå är level

Oskadlighet: materialet frisar inga toxiska, carcinogena, mutagena, allergena eller reproduktionstoxiska substanser och är därmed ofarlig.

Skötselråd: knäskyddet får rengöras endast med kallt vatten. Särskilda tvättillsatser samt höga tvätt- eller torktemperaturer är ej tillåtna. Vid rengöring, tvätt, torkning och strykning skall knäskyddet tas ut ur byxan och sedan sättas tillbaka i knäskyddsfickan före användning. Får ej tvättas i tvättmaskin.



Vattentätighet: garanteras enbart med handtvätt. Dock har ingen vattentätighetskontroll utförts.

Kontroll av knäskyddet: knäskydden måste kontrolleras regelbundet avs. synliga skador, och bytas ut efter en hård stöt eller efter att defekter upptäckts. Modifieringar eller felaktig användning kan avsevärt försämra skyddseffekten

Lagring och transport: knäskyddet måste alltid förvaras och transporteras torrt, svalt och skyddat mot solljus.

Hållbarhet: den genomsnittliga hållbarheten är ca 5 år vid korrekt behandling.

Bortskaffning: defekta knäskydd kan kastas som övrigt avfall.

Huvudkomponenter: Knäskyddet (83.71.580) består huvudsakligen av polyuretan. Knäskyddet (83.71.540, 83.71.610) består huvudsakligen av polyeten.

Allmän information för PSA: Skötselråd och åldrande: PSA behöver regelbunden och ordentlig vård. Materialets sammansättning befinner sig i den insydda värddmärkningen. Instruktionerna på värddmärket är grunden för bästa möjliga behandling och underhåll av skyddet. Torka endast artiklarna i skuggan och lagra dem på en plats som är skyddad från ljus och fuktighet. Det är möjligt att klädernas livslängd kan minskas avsevärt genom slitage eller skador som uppträder i praktiken. Även nedsmutsning, fukt, svett eller blekning genom solljus kan också minska hållbarheten.

Möjliga åldrandefaktorer är bl.a.:

- rengöring, underhålls- eller desinfektionsprocesser
- exponering för höga eller låga temperaturer eller temperaturförändringar
- påverkan av kemikalier inklusive fukt
- mekanisk påverkan (nötning, böjning, tryck- och dragpåkning)
- kontaminering t.ex. genom smuts, olja, stänk av smält metall osv.
- slitage

Kontrollera efter varje tvätt och torkning om textilen uppvisar sprickor eller om gummibanden har blivit spröda. Detta är tecken på att textilens skyddande effekt inte längre kan garanteras. Reparationer får utföras endast av behöriga företag.

Användningsgränser & riskanalys:

- Observera att skyddskläderna måste bäras stängda för att kunna uppfylla sin funktion.
- Välj inte skyddskläderna i för små storlekar, annars kan rörelsefriheten begränsas. Justera plagget i midjan, ärmarna och byxor till din storlek. Var uppmärksam vad gäller lämpliga kläder (bredd + längd). Kläder som är för snäva eller för breda kan påverka skyddseffekten.
- Öbehöriga ändringar är inte tillåtna av säkerhetsbedömning.
- Vidare finns risk för irreversibelt skada om exponering för faran överstiger de testade värdena eller den testade varaktigheten och sker i kombination.

Vissa föremål kan innehålla ämnen som är kända för att vara en möjlig orsak till allergier hos känsliga individer som kan utveckla irriterande och / eller allergiska kontaktreaktioner. Om du får allergiska reaktioner, sök omedelbart upp en läkare.



Vigtige brugsanvisninger for opfyldelse af sikkerhedsfunktioner.

Læs grundigt før brug af produkterne.

Generel information:



Ved dette produkt drejer det sig om personligt beskyttelsesudstyr i henhold til forordning (EU) 2016/425.

Producentinformationen omfatter følgende normer:

EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesbeklædning - Generelle krav; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Beskyttelsesbeklædning; EN 14404:2004+A1:2010 - Knæbeskytter for arbejder i knæliggende position. Type 2, klasse 1.

Du kan se overensstemmelseserklæringen ved at trykke på dette link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Mærkning af beskyttelsesklasser:

Mærkning i henhold til EN 20471:2013+A1:2016:



X = Artiklens beskyttelsesklasse

1 = den laveste beskyttelsesklasse, 3=den højeste beskyttelsesklasse

Den korrekte beskyttelsesklasse for dit produkt findes på indsyede CE-etiket på produktet.

Materiale	Beklædning Klasse 3	Beklædning Klasse 2	Beklædning Klasse 1
Baggrundsmateriale	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterende materiale	0,20	0,13	0,10
Materiale med kombinerede egenskaber	n. a.	n. a.	0,20

Bemærkninger: Beklædningens klasse retter sig efter det mindste af de synlige materialeområder.

Symbolforklaring: Produktionsdato angiver tidspunktet for produktion i symbol og tekst på produktets PO-mærkning.



Fabrikssymbolen står i overført betydning for produktionen.



Ursymbolerne viser produktionsdatoen, og venstre cirkel viser året og højre cirkel måneden.



MM/ÅÅÅÅ

Fabrikssymbolen angiver produktion, mens tallene angiver måned og år for produktion af produktet.

Knæbeskyttelse til arbejde på knæ. Type 2, effektivitetsniveau 1 iht. EN 14404:2004+A1:2010.

Generel information: **Knæbeskyttertper**

Knæbeskyttelsespolstring er en beskyttelse af det anvendte sikkerhedsudstyr ved knælende arbejde. **Knæbeskytter type 1:** Knæbeskytter, der er uafhængig af anden beklædning og fastgøres på benet. **Knæbeskytter type 2:** Skumgummi eller anden polstring i lommer, på bukselåben eller permanent fastgjort på buks. Positionen af knæbeskytter type 2 i eller på buks kan være fast eller justerbar. **Knæbeskytter type 3:** Udstyr, der ikke fastgøres på kroppen, men følger brugerens bevægelser fra sted til sted. Den kan anvendes for et enkelt knæ eller for begge knæ. **Knæbeskytter type 4:** Knæbeskytter for et eller flere knæ, der er en del af anordninger med yderligere funktioner som en ramme for støtte eller et sæde for knælende position. Knæbeskytter må være fastgjort på kroppen eller benyttet uafhængigt af kroppen.

Klasser: Den aktuelle klasse fremkommer ved kombinationen af buks og knæpolstring.



X = Klassen er angivet under symbolet (polstrings bagside)

Der er tre klasser: **Klasse 0:** er knæbeskytter der er egnet for en plan gulvoverflade og ikke yder beskyttelse mod gennemstikning. **Klasse 1:** er knæbeskytter der er egnet for en plan eller ujævn overflade og yder beskyttelse mod gennemstikning ved en kraft på (100±5) N. **Ikke egnet er knæbeskytter for spidst underlag, med punktvis højere tryk end 100 N og en højde over 1 cm.** (f.eks. minedrift eller stenbrud). **Klasse 2:** er knæbeskytter der er egnet for en plan eller ujævn overflade under svære betingelser og yder beskyttelse mod gennemstikning ved en kraft på (250±10) N.

Anvendelse: Beskyttelse i henhold til EN 14404:2004+A1:2010 er kun sikret ved brug i kombination med de angivne artikler. Ved brug i forbindelse med andre produkter, som f.eks. konkurrerende produkter er den krævede beskyttelse i henhold til EN 14404:2004+A1:2010 ikke garanteret. Knæpolstring skal anbringes i egnede knælommer og fastgøres i deres position, så knæets hovedtryk ligger på den centrale del af polstringen, og der sikres en optimal vægtfordeling. Den prægede hhv. kurvede knæside på knæpolstring skal altid vende udad, indersiden er markeret. For alle knælende aktiviteter og arbejder på diverse underlag, under forudsætning af at arbejdsbeklædning er forsynet med egnede knælommer og den tilsigtede anvendelse er garanteret. Knæpolstring er hverken kemikaliebestandig, varmebestandig eller brandbestandig. Afhængig af den personlige arbejdsindsats skal brugeren benytte yderligere beskyttelsesudstyr (personligt beskyttelsesudstyr) i henhold til arbejdsopgaven (f.eks. beskyttelsesbrille, hjelm ...). Beskyttelsen skal kontrolleres i hvert tilfælde på forhånd eller aftales med producenten. Alle ikke definerede anvendelsesområder skal aftales med producenten. Producenten udelukker enhver hæftelse for skader som følge af ukorrekt anvendelse som f.eks. overdreven foldning og bøjning.

Andre bemærkninger vedrørende knæbeskyttelse:

Advarsler:

- Knæpolstring er ikke egnet for brug som beskyttelse i f.eks. nedstyrtningsruede områder.
- For at undgå venøs ophobning i benene og sikre en normal blodcirkulation skal brugeren skifte position jævnligt eller rejse sig op ved knælende arbejde.
- Knæl i opretstående position, sid ikke på hælene.
- Søg læge, hvis knæ eller lægge hæver under knælende arbejde.
- Ved forandring af omgivelsesbetingelser som temperatur kan effekten af knæbeskytter blive påvirket markant.
- Ingen knæbeskytter kan yde fuldstændig beskyttelse mod kvæstelser
- Øget tilsmudsning, forandringer eller forkert anvendelse kan reducere eller ophæve effekten af knæbeskyttelsen.
- Universalstørrelse for voksne mellem 50-100 kg. Ved vægt over 100 kg kan der forekomme reduceret effekt.
- Ved temperaturer over 50 °C kan effekten af knæbeskytter blive reduceret.
- Ved temperaturer ned til -10 °C bevare knæpuderne deres stødbesorbende egenskaber.

Mærkningen er:

- Produktionsdato

- Produktionsdato (MM/ÅÅÅÅ) eller forfaldsdato (MM/ÅÅÅÅ)

- Mærkning af opad er pil op og

- Venstre/højre er left/right

- Inderside er inside/udenfor er outside

- Batchnummer er Lot

- Unisize er enhedsstørrelse.

- Knæbeskyttelsestype er Type

- Klasse er Level

Uskadelighed: Materialerne medfører ingen frigivelse af toksiske, carconogene, mutagene, allergene og reproduktionstoksiske substanser og er hverved uskadelige.

Plejeanvisning: Knæpolstring må kun rengøres med koldt vand. Specielle vaskemidler, samt høje vaske- eller tørretemperaturer er ikke tilladt. Knæpolstring skal fjernes fra buks for rengøring, vask, tørring og stryging og herefter monteret i knælommerne inden anvendelsen. Må ikke vaskes i maskine.



Vandtæthed: bevares kun ved håndvask. Der er dog ikke gennemført vandtæthedsprøvning.

Kontrol af knæpuderne: Knæpuderne efterses jævnligt for skader. De skal udskiftes, hvis de har været udsat for kraftige stød, eller der konstateres defekter. Ændringer eller ukorrekt anvendelse kan reducere den beskyttende virkning betydeligt.

Opbevaring og transport: Knæpolster skal altid opbevares og transporteres tørt, køligt og beskyttet mod sollys.

Udløbsdato: Den gennemsnitlige holdbarhed er ved korrekt behandling cirka 5 år.

Bortskaffelse: Defekte knæpolstringer kan bortskaffes med husholdningsaffald.

Hovedbestanddele: Knæpuerne (83.71.580) består hovedsagelig av polyuretan. Knæpuerne (83.71.540, 83.71.610) består hovedsakelig av polyetylen.

Generell informasjon for PSA: Plejetips og aldring: PSA krever regelmessig og korrekt pleje. Materialesammensetningen kan leses ud fra plejeetiketten. Hvis anvisningerne følges vil den beskyttende funktion opprettholdes i længere tid. Må kun tørres i skyggen og oppbevares et tørt sted, hvor den er beskyttet imod sollys. Det kan godt være, at slitage og skader på tøjet forårsaget av bruken fører til en betydelig kortere levetid. Også urenheder grundet snø, fugt, svett eller blegning grundet solens stråler kan redusere beskyttelsestøjets levetid.

Mulige ældningsfaktorer er bl.a.:

- Rengjøring, vedligeholdelses- eller desinfeksjonsprosesser
- Påvirkning av høje eller lave temperaturer eller temperaturudsving
- Påvirkning av kemikalier og fugt
- Mekaniske påvirkninger (nedslidning, bøjning, tryk- og trækpåvirkning)
- Kontamination f.eks. ved smuds, olie, stænk fra smeltet metal m.m.
- Nedslidning

Kontroller etter hver vask og tørring, at tekstilene ikke har revner, og gummidelene ikke er blevet sprøde. Begge er tegn på, at den beskyttende virkning av tekstilene ikke længere er sikret. Reparationer må kun utføres av kompetente firmaer.

Anvendelsesbegrensning & risikoanalyse:

- Vær oppmerksom på, at beskyttelsestøjet skal være lukket under bruk for at det oppfyller sin fulde funksjon.
- Sørg for ikke at vælge beskyttelsestøjet, der sidder for stramt fordi det kan begrense bevegelsesfriheten. Sørg for at tøjet passer til dig ved bund, ærmer og bukser og sørg for at vælge det rigtige tøj (bredde + længde). For stramt eller bredt tøj kan begrense den beskyttede virkning.
- Af sikkerhedsmæssige grunde bør du ikke forsøge selv at foretager ændringer av tøjet.
- Desuden er der risiko for alvorlige skader, hvis påvirkninger overstiger de angivende værdier samtidig med, at værdierne brugt under testfaserne overskrides.

Noogle artikler kan indeholde stoffer, hvor man ved, at de kan være årsag til allergier, som kan udvikle irriterende og/eller allergiske kontaktreaktioner hos særligt følsomme personer. Hvis du oplever sådanne reaktioner, skal du oppsøge læge straks.

NO



Viktige anvisninger for sikker bruk.

Les nøye gjennom denne før bruk av produktet.

Generelt:



Dette produktet er personlig verneutstyr (Pvu) iht. EU-forordning 2016/425.

Denne produsentinformasjonen relaterer seg til disse standardene:

EN ISO 13688:2013 Vernetøy - generelle krav; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vernetøy; EN 14404:2004+A1:2010 - Knee protection for working in a kneeling position. Type 2, performance level 1.

Samsvarserklæringen finner du ved å følge denne linken: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Angivelse av synlighetsklasse:

Merking iht. EN 20471:2013+A1:2016:



X = Beskyttelsen av elementet
1 = Den laveste beskyttelsesklassen, 3 = Den høyeste beskyttelsesklassen

Synlighetsklassen for ditt produkt finner du på CE-etiketten som er sydd inn i artikkelen.

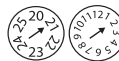
Materiale	Klær Klasse 3	Klær Klasse 2	Klær Klasse 1
Bakgrunsmateriale	0,80	0,50	0,14
Retreflekterende materiale	0,20	0,13	0,10
Materiale med kombinerte egenskaper	n. a.	n. a.	0,20

Merk: Klassen av klærne retter seg etter den minste overflaten av det synlige materialet.

Symbolforklaringer: Produksjonsdatoen angir produksjonstidspunktet med symbol og tall på PO-etiketten.



Fabriksymbolet står billedlig sett for produksjonen.



Klokkesymbolene viser produksjonsdatoen, mens venstre sirkel viser året og høyre viser måneden.



Fabriksymbolet står for produksjonen, tallene representerer måneden og året artikkelen ble produsert.

Knebeskyttelse for arbeid knestående arbeid. Type 2, ytelsesstrinn 1 iht. EN 14404:2004+A1:2010.

Generell informasjon: Typer knebeskyttelse

Hvilket ytelsesstrinn det dreier seg om, fremkommer av kombinasjonen bukse + knepute. **Knepute type 1:** Knebeskyttelse som er uavhengig av resten av påkleddingen og festes til beinet. **Knepute type 2:** Skummateriale eller annen type polstring i lommer på buksebein eller polstring sydd inn i buksen. Plasseringen av kneputer type 2 kan være fast eller justerbart. **Knepute type 3:** Utstyr som ikke festes til kroppen med flyttes til stedet med brukeres bevegelser. Puten kan være for ett kne eller begge knær. **Knepute type 4:** Knepute for ett eller begge knær, som inngår utstyr med andre funksjoner, f.eks. oppreisningshjelp eller knelstol. Kneputen kan være festet til eller brukes uavhengig av kroppen.

Ytelsesstrinn: Welche Leistungsstufe vorliegt, ergibt sich aus der Kombination Hose + Kniepolster.



X

X = ytelsesstrinnet angis under piktogrammet (putens bakside)

Det finnes tre ytelsesstrinn: **Trinn 0:** er en knepute som er egnet for jevnt underlag og ikke beskytter mot gjennomstikking. **Trinn 1:** er en knepute som er egnet for jevnt eller ujevnt underlag og beskytter mot gjennomstikking med en kraft på (100±5) N. **Den egner seg ikke på spisse underlag, det ett trykkpunkt kan gi mer enn 100 N og er høyere enn 1 cm (f.eks. gruve drift eller steinbrudd).** **Trinn 2:** er en knepute som er egnet for jevnt eller ujevnt underlag under vanskelige forhold og beskytter mot gjennomstikking med kraft på (250±10) N.

Bruk: Beskyttelse iht. EN 14404:2004+A1:2010 er bare garantert når puten brukes i kombinasjon med de angitte andre artiklene. Ved bruk sammen med et annet produkt/konkurrerende produkt kan beskyttelser iht. EN 14404:2004+A1:2010 ikke garanteres. Kneputen skal stikkes inn i egnede knelommer og festes slikt at hovedtrykket fra personen som kneler, legges midt på puten. Dette sikrer optimal fordeling av trykket. Den pregede / strukturerte siden av kneputen skal alltid vende utover; innsiden er merket. For alle arbeider som utføres knestående på forskjellige typer underlag, forutsatt at arbeidsklærne har egnede knelommer og at putene brukes på rett vis. Kneputene tåler ikke kjemikalier, varme eller brann. Avhengig av arbeidet som utføres må personen eventuelt bruke andre typer personlig verneutstyr (f.eks. vernebriller, hjelm ...). Beskyttelsesnivåen må sjekkes i hvert enkelt tilfelle eller avklares med produsenten. Produsenten kontaktes for bruk på alle områder som ikke er klart definert. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår som følge av uriktig bruk, som overdreven bøyning eller knekking.




Informasjon om kneputene:

Advarsler:

- Kneputene må ikke brukes som sikringstiltak, f.eks. i områder med rasfare.
- For å unngå en venøs oppsamling i beina og sikre en normal blodsirkulasjon skal brukeren vekse kroppsholdning ofte eller reise seg opp ved knelling.
- Knæl med rett holdning, sett deg ikke på hælene dine.
- Hvis knærne eller leggene dine blir hovne når du arbeider
- Hvis forholdene i omgivelsene endre, f.eks. temperaturen, kan O30effekten av kneputene sterkt forringes
- En knepute kan ikke beskytte mot alle typer skade
- Sterk smuss, forandringer eller bruk på feil måte kan innskrenke eller oppheve effekten av kneputen.

- Universalstørrelse for voksne mellom 50 og 100 kg. Vekt over 100 kg kan evt. medføre at effekten minskes.
- Temperaturer over 50 °C kan minske effekten av kneputen.
- Ved temperaturer inntil -10 °C opprettholder knebeskyttelsen sine dempende egenskaper.

Dette betyr merkingen:

- Produksjonsdato   
- Merking oppover: en pil og „up“
- Høyre/venstre: „left/right“
- Innside: „inside“/Utenfor: „outside“
- Batchnummer: „lot“
- „Unisize“ = universal størrelse
- Type knepute: „typ“
- Utløpsstrinn: „level“

Ikke skadelig produkt: Materialene inneholder ikke toksiske, karcinogene, mutagene, allergene eller reproduksjonshemmende substanser og er derfor ikke skadelig.

Pleieanvisning: Kneputen skal bare rengjøres med kaldt vann. Det skal ikke brukes såpe, og høye temperaturer må unngås ved vasking/tørring. Når buksen kneputen brukes i skal vaskes, renses, tørkes eller strykes, må kneputen tas ut. Sett den inn igjen når buksen tasi i bruk på nytt. Skal ikke vaskes i vaskemaskin.



Vannbestandighet: Er kun sikret ved håndvask. Den er ikke testet for vanntetthet.

Kontroll av knepolster: Knepolstrene må kontrolleres regelmessig for synlige skader og skiftes ut etter en kollisjon eller hvis det oppdages mangler. Endringer eller feilaktig bruk kan redusere verneeffekten betydelig.

Oppbevaring og transport: Kneputen skal oppbevares og transporteres tørt og kjølig og ikke utsettes for direkte sollys.

Holdbarhetstid: Gjennomsnittlig holdbarhet er ca. 5 år ved riktig behandling.

Avfallsbehandling: Kasserte kneputer kan kastes som restavfall.

Hovedbestanddeler: Knepolsteret (83.71.580) består hovedsakelig av polyuretan. Knepolsteret (83.71.540, 83.71.610) består hovedsakelig av polyetylen.

Generell informasjon om PVU: Pleieanvisning & aldring: PVU krever regelmessig og profesjonell pleie. Materialsammensetningen i stoffet står angitt på den innsydde pleieetiketten. Opplysningene på pleieetiketten er viktige for best mulig bevaring av den beskyttende effekten. Tørk plagget i skyggen og oppbevar det på et mørkt, tørt sted. Praktisk bruk kan medføre slitasje eller skader som reduserer brukstiden for plagget betydelig. Også forurensning som smuss, fuktighet, svette eller solbleking kan forkorte levetiden.

Mulige aldringsfaktorer kan være:

- Rengjørings-, vedlikeholds- eller desinfiseringsprosesser
- Påvirkning av høye eller lave temperaturer eller -svingninger.
- Påvirkning av kjemikalier / fuktighet
- Mekanisk påvirkning (gnissing, bretteing, trykk eller riving)
- Kontaminasjon f.eks. av smuss, olje, metallsprut osv.
- Slitasje

Etter hver vask/tørk skal det kontrolleres om stoffet har fått rifter og om strikkene har blitt sprø. Dette er evt. tegn på at den beskyttende virkningen av stoffet ikke lenger er sikret. Reparasjoner skal alltid utføres av et fagfirma.

Bruksbetingelser & risikoanalyse:

- Husk at vernetøy må være lukket for å fungere som det skal.
- Bevegelsesfriheten kan lett innskrenkes hvis vernetøyet velges for trangt. Tilpass linning, ermer og bukselomme til din størrelse. Vær nøye med at plaggene har riktig størrelse (vidde og lengde). For trange eller vide plagg kan påvirke den beskyttende virkningen.
- Egne forandringer på vernetøyet er av sikkerhetsmessige grunner ikke tillatt.
- Skadene kan bli varige hvis faremomentene overstiger de kontrollerte verdiene og tidene og opptrer i kombinasjon.

Enkelte artikler kan inneholde stoffer med kjent mulig allergen virkning på sensitive personer; de kan utvikle iritasjon og/eller allergiske kontaktreaksjoner. Oppsøk lege umiddelbart dersom det oppstår en allergisk reaksjon.



Tärkeää tietoa käyttäjälle turvallisuustoimintojen täyttämisestä.

Lue huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleisiä tietoja:



Tämä tuote on henkilökohtainen suojavarustus asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti.

Nämä valmistajan antamat tiedot koskevat seuraavia standardeja:

EN ISO 13688:2013 Suojavaatteet - Yleiset vaatimukset; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Suojavaatteet; EN 14404:2004+A1:2010 - Polvisuojus polvillaan työskentelyyn. Tyyppi 2, Suoritustaso 1.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät seuraavasta linkistä: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Suojaluokkamerkinnät:

Merkintä standardin EN ISO 20471:2013+A1:2016 mukaisesti:



X = artikkelin suojaluokka
1= alin suojaluokka, 3 = korkein suojaluokka

Katso artikkelin oikea suojaluokka artikkeliin ommelletusta CE-merkinnästä.

Symbolien selitys: Valmistuspäivämäärä antaa tuotantoajankohdan artikkeliin PO-tarrassa kuvan ja tekstin muodossa.



Tehdassymboli esittää kuvallisesti tuotantoa.



Kellosymbolit ilmaisevat valmistuspäivämäärän, ja vasen ympyrä osoittaa vuoden ja oikea kuukauden.



Tehtaan symboli tarkoittaa tuotantoa, luvut merkitsevät artikkeliin valmistuskuukautta ja -vuotta.

Polvisuojat polvillaan työskentelyä varten. Tyyppi 2, suoritustaso 1 EN 14404:2004+A1:2010.

Yleiset tiedot: Polvisuojatyypit:

Polvisuojapehmusteet ovat suojavarusteita, joita polvillaan työskentelevät käyttävät polviensa suojelemiseksi. **Polvisuojatyypit 1:** Muusta vaateuksesta riippumaton polvisuoja, joka kiinnitetään jalkaan. **Polvisuojatyypit 2:** Vaahtomuovinen tai muunlainen pehmuste taskuissa, housunlahkeissa tai pysyvästi housuihin kiinnitetty pehmuste. **Polvisuojatyypin 2** kiinnityspaikka housuissa tai housujen päällä voi olla kiinteä tai säädettävissä. **Polvisuojatyypit 3:** Varustus, jota ei kiinnitetä kehoon, vaan joka on kyseisellä paikalla aina henkilön liikkeitä noudattaen. Se voi olla polvisuoja kummallekin yksittäiselle polvelle tai molemmille polville. **Polvisuojatyypit 4:** Polvisuoja yhdelle tai molemmille polville olleen osa lisätoiminnolla varustetuista laitteista, kuten nousuapuna toimivasta kehkoista tai osana polvilla työskentelyyn suunnitellusta istuimesta. Polvisuoja voi olla kehoon kiinnitetty tai käytettävissä kehosta riippumatta.

Suoritustasot: Suoritustaso määrittyy yhdistelmän housut + polvisuoja mukaan.



X = Suoritustaso on merkitty kuvamerkin alapuolelle (pehmusteen taakse)

Kolme suoritustasoa: Taso 0: Ist Polvisuoja, joka sopii tasaiselle alustalle ja ei suojaa läpäisyä vastaan. **Taso 1:** on polvisuoja, joka sopii tasaiselle ja epätasaiselle alustalle suojaan läpäisyä vastaan (100+5) N - voimalla. **Polvisuojat eivät sovellu terävillä pinoille, jotka satunnaisesti altistavat yli 100 N:n paineelle ja jotka ovat korkeammat kuin 1 cm (esimerkik-**

si kaivoestoiminnassa tai louhinnassa). **Taso 2:** on polvisuojia, joka sopii tasaiselle tai epätasaiselle maanpinnalle vaikeissa olosuhteissa tarjoten (250±10) N -läpäisyvojan.

Käyttö: Suojaus standardin EN 14404:2004+A1:2010 mukaan on taattu vain silloin, kun sitä käytetään yhdessä määriteltyjen artikkeleiden kanssa. Kun sitä käytetään yhdessä toisen tuotteen tai kilpailukykyisen tuotteen kanssa, EN 14404:2004+A1:2010 vaadittua suojaa ei taata. Polviuuet on sijoitettava sopiviin polvitaskuihin ja kiinnitettävä niin, että suurin paine kohdistuu pehmusteen keskiosaan, jotta varmistetaan optimaalinen paineen jakautuminen. Polvisuojan kokohovioitu ta luovettu polvioisa on aina ulkopuolella, sisäpuoli on merkittynä. Kaikille polvillaan suoritettaville töille ja työskentelyyn eri pinoilla, edellyttäen, että työvaatteet on varustettu sopivilla polvisuojataskuilla ja että niitä käytetään tarkoitettavalla tavalla. Polvisuojat eivät ole kemikaaleja kestäviä, lämmönkestäviä tai tulenkestäviä. Työn henkilökohtaisesta käytöstä riippuen käyttäjän on käytettävä tehtävän mukaan muita henkilösuojaimia (PSA) (esim. suojalaseja, suojakypäriä ...). Suojasukky on tarkistettava jokaisessa tapauksessa etukäteen tai valmistajan kanssa sovittulla tavalla. Kaikki määrittelemättömät käyttötohot on selkeytettävä kuulemalla valmistaja. Väärinkäytön aiheuttamat vahingot, kuten liiallinen nurjahus ja taitutus, eivät kuulu valmistajan virhevastuun piiriin.

Polvisuojia koskevia lisäohjeita:



Varoitukset:

- Polvisuojat eivät sovellu käytettäviksi onnettomuusaltuille alueilla.
- Jotta säärin ei kehity laskimoperäisiä tukoksia ja verenkierto pysyy normaalina täytyy polvisuojan käyttäjän kyykyasennossa ollaan vaihdella asentoa tai nousta seisomaan useasti.
- Ole polvillasi pystyasennossa, älä istu kantapäätiesi päällä.
- Hakeudu lääkäriin, mikäli palveli tai pohkeesi turpoavat työskentelyn aikana.
- Ympäristöolosuhteiden kuten lämpötilan muuttuessa saatava polvisuojan suorituskyky huonontaa huomattavasti.
- Mikään polvisuojia ei voi täysin suojata vammoja vastaan
- Lisääntynyt liikaantuminen, muutokset tai väärinkäyttö voivat huonontaa polvisuojan suori tuskykyä vaarallisella tavalla tai mitätöidä sen kokonaan.
- Universaalikoko aikuisille 50-100 kg, välillä. Painon ollessa yli 100 kg saatava polvisuojien suorituskyky huonontaa.
- Yli 50 °C asteen lämpötiloissa polvisuojan suorituskyky voi vähentyä.
- Polvisuojia säilyttää vaimennusminaisuutensa jopa -10 °C:n lämpötiloissa.

Merkinnät:

- Valmistuspäivämäärä



- Valmistuspäivämäärä  (KK/VVVV) tai vanhenemispäivä  (KK/VVVV)
- merkintä ylöspäin on nuoli ylöspäin ja up
- oikealle/vasemmalle on left/right
- sisäpuoli on inside/ulkopuolella on outside
- eränumero on Lot
- unisize on yksi koko.
- polvisuojatyyppi on Typ
- suoritustaso on Level

Vaarattomuus: Materiaalit eivät vapauta mitään myrkyllisiä, karsinogeenisiä, mutageenisia, allergenisia tai sikön kehitykselle myrkyllisiä aineita ja ovat siten vaarattomia.

Hoito-ohjeet: Puhdistu polvisuojia ainoastaan kylmällä vedellä. Erytysten pesulisaaineiden käyttö sekä korkeat pesu- tai kuivauslämpötilat eivät ole sallittuja. Polviuuet on otettava ulos kyseisistä housuista puhdistusta, pesua, kuivausta ja siilitämistä varten ja sitten sijoitettava jälleen polvitaskuihin. Pesukoneessa peseminen ei ole sallittua.



Vedenkestävyys: Taattu vain käsinsopulla. Vedenkestotestii ei kuitenkaan ole suoritettu.

Polvisuojan tarkastus: Polvisuojan on tarkastettava säännöllisin väliajoin näkyvien vaurioiden varalta ja vaihdettava kolhaisujen tai vikojen havaitsemisen jälkeen. Muutokset tai epäasianmukainen käyttö voivat heikentää suojavaa vaikutusta merkittävästi.

Varastointi ja kuljetus: Polvisuojus on aina varastoitava ja kuljettava kuivassa, viileässä ja auringolta suojatussa tilassa.

Viimeinen käyttöpäivä: Keskimääräinen käyttöaika on asianmukaisessa käytetyssä noin 5 vuotta.

Hävittäminen: Vialliset polvisuojukset voidaan hävittää sekajätteen mukana.

Pääkomponentit: Polvisuojia (R3.71.580) on valmistettu pääosin polyuretaanista. Polvisuojia (R3.71.540, R3.71.610) on valmistettu pääosin polyeteeni.

Yleistietoa henkilösuojaimista: Hoito-ohje ja vanheneminen: Henkilösuojain edellyttää säännöllistä ja asianmukaista hoitoa. Kangasmateriaalin koostumus on esitetty tuotteen neulotussa hoitoetiketissä. Hoitoetiketin tiedot ovat määrääviä suojavaihtuksen parhaan mahdollisen säilymisen ja ylläpidon varmistamiseksi. Kuivaa tuote vain varjossa ja auringosta se valotta suojatussa, kuivassa paikassa. On mahdollista, että käytössä ilmenevä kuluminen tai vahingoittuminen lyhentävät merkittävästi vaateen käyttöikä. Myös lian, kosteuden, hien tai auringon valon haalistumisen aiheuttamat epäpuhtaudet voivat lyhentää henkilösuojaimen käyttöikä.

Mahdollisia vanhentumistekijöitä ovat mm:

- Puhdistus, kunnostus- tai desinfiointiprosessit
- Korkeiden tai matalien lämpötilojen tai lämpötilamutoksien vaikutus
- Kemikaalien sekä mukaan luettuna kosteuden vaikutus
- Mekaaniset vaikutukset (kuluminen, taitutus, venäyttyminen, paine- ja vetorasitus)
- Saastuminen esim. lian, öljyn, sulametalloskeiden jne. vaikutuksesta
- Kuluminen

Tarkista jokaisen pesu- ja kuivausprosessin jälkeen, onko tekstiilissä repeämiä tai ovatko kuminauhat vaurioita. Molemmat ovat merkkejä siitä, ettei tekstiilien suojavaa vaikutusta enää voida taata. Korjauksia saavat suorittaa vain ammattitaitoiset yritykset.

Käyttöraajat ja riskiarviointi:

- Ota huomioon, että suojavaatetta pitää käyttää suljettuna, jotta sillä on suojava vaikutus.
- Älä valitse liian tiukkaa suojavaatetta, koska se voi rajoittaa liikkumista.
- Sovita vaate lahkeiden, hihojen ja housujen mitoilla kokosi mukaan. Varmista, että vaate on sopiva (leveys ja pituus).
- Liian tiukat tai liian väljät vaatteet vähentävät suojavaa vaikutusta.
- Omavaltaisista muutoksista ei saa tehdä turvallisuusystistä.
- Lisäksi on olemassa korjaamattomien vahinkojen vaara, kun vaaralle altistumisen testatut arvot tai testattu kesto ylittyvät tai esiintyvät yhdessä.

Muutamattomat tuotteet sisältävät mahdollisesti ainesosia, joista tiedetään, että ne voivat aiheuttaa herkille henkilöille allergioita, mikä voi kehittyä ärsyttäväksi ja/tai allergiseksi kontaktireaktioksi. Allergisten reaktioiden esiintyessä mene välittömästi lääkäriin.

HU



Fontos megjegyzések a felhasználó számára a biztonsági funkció teljesítése céljából.

Kérjük, a termék használatá elött alaposan olvassa el.

Általános információk:



Ez a termék egyéni védésszék (PPE) a 2016/425 EU rendelet értelmében.

Az alábbi szabványokat érinti a jelen gyártói információ:

13688:2013 Védőruházat - Általános követelmények; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Védőruházat; EN 14404:2004+A1:2010 - Térdvédő terdelő testtartásban végzett munkához. 2-es típus, 1. teljesítményszint.

A megfelelőség nyilatkozatot az alábbi linken találja:
www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

A védelmi osztályok jelölése:

EN ISO 20471:2013+A1:2016 szerinti jelölés:



X = a termék védelmi osztálya

1 = legalacsonyabb védelmi osztály, 3 = legmagasabb védelmi osztály

Az Ön termékének helyes védelmi osztályát a ráhelyezett CE-címkén találja.

Anyag	Ruházat Osztály 3	Ruházat Osztály 2	Ruházat Osztály 1
Háttéranyag	0,80	0,50	0,14
Retroreflektív anyag	0,20	0,13	0,10
Kombinált tulajdonságokkal rendelkező anyag	n. a.	n. a.	0,20

Megjegyzés: az anyag osztálybasorolása a látható anyag legkisebb felületé alapján történik.

A szimbólumok magyarázata: A PO-címkén megtalálható a gyártás időpontja képpel és szöveggel.



A gyári szimbólum jelképesen a gyártást szimbolizálja



Az óraszimbólumok a gyártás időpontját jelölik, a bal kőr az évet, a jobb a hónapot.



A gyári szimbólum a gyártást jelöli, míg a számok a cikk gyártásának hónapját és évét jelzik.

Térdvédő terelőld testhelyzetben végzendő munkákhoz. Típ. 2. teljesítményfokozat 1 EN 14404:2004+A1:2010 szabvány. Általános információk: Trédvédő típusok

A térdvédő párna a terelőld munkát végzők számára a térd védelmét szolgáló védelmi felszerelés. **1. típusú térdvédő:** Trédvédő, mely egyéb ruházattól független, és a lábra kell rögzíteni. **2. típusú térdvédő:** Habosított műanyag vagy egyéb tömdeanyag tasakban a nadrág szarán vagy állandóan a nadrágra rögzített tömdeanyag. **3. típusú térdvédő:** A 2. típusú térdvédő pozíciója a nadrágban vagy a nadrágon fix vagy felszerelhető lehet. **3. típusú térdvédő:** Olyan felszerelés, melyet nem rögzítenek a testre, hanem a viselő mozgásakor a mindenkori helyen található. Egy térdben vagy mindkét térdben elhelyezkedhet. **4. típusú térdvédő:** Trédvédő egyik térdre vagy mindkét térdre, mely kiegészítő funkciókkal rendelkező eszközök részét képezi, mint például felállítás segítő eszköz kereténeg vagy terelőld helyhezeg kialakított hely része. A térdvédőt a testre szabad rögzíteni, illetve a tétől függetlenül is lehet használni.

Telesítményszintek: Hogy melyik teljesítményszint érvényes, az a nadrág + térdpárna kombinációjából következik.



X = A teljesítményszintet a pictogram alatt adjuk meg (a párna hátoldalán)

Három teljesítményszint létezik: 0. szint: olyan térdvédő, melyet egyenes talajfelületen való használatra alkalmas, és átszűrős ellene nem nyújt védelmet. **1. szint:** olyan térdvédő, mely egyenes és egyenetlen talajfelületre is alkalmas, és (100±5) N átszűrési erő ellen is védelmet nyújt. **Ez a térdpárna nem alkalmas hegyes alakra, melynél egy pontra 100 N-nél nagyobb erőhatás hat, és mely magasabb 1 cm-nél (pl. bányászati vagy kötőrés).** **2. szint:** olyan térdvédő, mely egyenes és egyenetlen talajfelületen való használatra nehéz munkakörülmények között is alkalmas, és (250±10) N átszűrési erő ellen is védelmet nyújt.

Használat: Az EN 14404:2004+A1:2010 szerinti védelem csak a megadott termékekkel való viselés kombinációjaként biztosított. Ha más termékkel, illetve a versenytárs termékével viseli, akkor az EN 14404:2004+A1:2010 szabvány által megkövetelt védelem nem biztosított. A térdpárnákat a megfelelő terdaszakokban kell elhelyezni, és abban a helyzetben kell rögzíteni úgy, hogy a párna központi részére helyeződjön a térdék végeinek fő nyomása, így biztosított az optimális nyomáselosztás. A térdpárna dombornyomott ill. a rovátkolt oldalának mindig kifelé kell néznie, a belő oldal jelölve van. A külbőzött felületeken végzett térdelő tevékenységekhez és munkákhoz, azzal a felleltelle, hogy a munkaruházat megfelelő térdzsombokkal van ellátva, és a rendeltetészerű használat biztosított. A térdpárna nem állnak ellen vegyszereknek, nem hőállók és nem tűzállók. A személyes munkahelyi feladatoknak megfelelően a felhasználónak további személyi védőfelszerelést (PSA) kell viselnie a feladatátviselés szerint (pl. védőszemüveg, védősisak...). A védelmi képességet minden esetben előzetesen kell ellenőrizni, vagy a gyártóval egyeztetni. Minden meg nem határozott felhasználási területet a gyártóval kell egyeztetni. A gyártó kizár minden felősséget, melyet olyan károk okoznak, melyek szakszerűtlen használatra vezethetők vissza, pl. túlzottan erős törés és hajlítás.



A térdpárnával kapcsolatos további információk:



Figyelemztetések:

- A térdvédőt nem szabad pl. zuhanásveszélyes helyeken biztosítékként használni.
- A lábakkban fellépő vénás pangás elkerölése és a normális vérkeringés fenntartása érdekében a viselőge gyakran változtassa testtartását vagy álljon fel.
- Egyenes tartásban terdeljen, ne üljön a sarkára.
- Ha terelőld helyzetben végzett munka során a térdre vagy a vádlijára bedagad, keresse fel orvosát
- A környezeti feltételek, így például a hőmérséklet megváltozásakor a térdvédő teljesítménye jelentős mértékben csökkenhet.
- Egyik térdvédő sem védheti teljesen meg a sérülésektől
- A fokozott szennyeződés, elváltozások vagy a hibás felhasználás a térdvédő teljesítményét veszélyes mértékben csökkentheti, vagy teljesen megszüntetheti.
- Általános méret 50-100 kg közötti felnőtteknek. 100 kg fölötti testtömeg eseténa térdvédő teljesítménye csökkenhet.

- 50 °C fölötti hőmérséklet esetén a térdvédő teljesítményszintje csökkenhet.
- -10 °C-ig a térdvédő megőrizi csillapítási tulajdonságait.

A jelölések:

- Gyártás dátuma   

- Gyártás dátuma  (HH/EEEE) vagy gyártás dátuma  (HH/EEEE)

- A felfelé irányt a felfelé mutató nyíl és az az új jelölés jelzi

- Balra/jobbra jelölése left/right

- A belső oldal jelölése inside/a kívül oldal jelölése outside

- A sarzs szám jelölése Lot

- Unisize az egységes méret jelölése.

- A térdvédő ez a típus

- A teljesítményszint jelölése a Level

Sértetlenség: Az anyagok nem tartalmaznak toxikus, karcinogén, mutagén, allergén és reprotoxikus anyagokat, ezáltal nem károsak.

Ápolási tudnivalók: A térdpárnát csak hideg vízzel szabad tisztítani. Speciális mosási adalékok, valamint magas mosási és szárítási hőmérséklet nem megengedett. A térdpárnákat tisztításkor, mosáskor, szárításkor és vasaláskor a megfelelő nadrágból ki kell venni, és viselés előtt kell visszatenni a térdzsembe. Mosógéppben ne mossa.



Vízálló: csak kézi mosás esetén biztosított. Ugyanakkor vízállósgyi vizsgálatot nem végeztünk.

A térdvédő ellenőrzése: a térdvédőt rendszeresen ellenőrizni kell a sérülések teintetése, ha útest kap, vagy hibás, cserélési kell. A módosítások vagy a nem rendeltetészerű használat a védőhatást jelentősen befolyásolhatja.

Tárolás és szállítás: A térdpárnákat mindig száraz, hűvös és napfénytől védett helyen kell tárolni illetve így kell szállítani.

Szavatossági idő: az átlagos szavatossági idő megfelelő használat esetén kb. 5 év.

Ártalmatlanság: A meghibásodott térdpárnákat háztartási hulladékként lehet ártalmatlanítani.

Fő összetevők: A térdvédő (83.71.580) főként poliuretánból áll. A térdvédő (83.71.540, 83.71.610) főként poliétillénl áll.

Az egyéni védőfelszereléssel kapcsolatos általános információk: Ápolási tanácsadás és üregedés: Az egyéni védőfelszerelés rendszeres és szakszerű ápolást igényel. A textil anyagösszetétele megtekinthető a belevart címkén. A címkén szereplő tájékoztató figyelembe vétele döntő fontosságú a termék szakszerű kezelése, és védőképessége fenntartása érdekében. Csak árnyékban szárítsa a terméket, és fénytől védett, száraz helyen tárolja. Előfordulhat, hogy a használat során keletkező kopás vagy sérülés a ruha élettartamát jelentősen csökkenti. A piszok, nedvesség és izzadság okozta szennyeződés, vagy a napugárgás miatti kifakulás is csökkentheti az egyéni védőfelszerelés élettartamát.

A lehetséges üregedési tényezők a következők:

- Tisztítás, karbantartás vagy fertőtlenítés
- Magas vagy alacsony hőmérsékletnek vagy hőmérsékletváltozásnak való kitettség
- A vegyszerek és nedvesség hatása
- Mechanikai behatások (kopás, hajlítás, nyomás és szakítás)
- Szennyeződés pl. kosz, olaj, olvadó fém főrccsenés stb.
- Elhasználódás

Minden mosási és szárítási folyamat után ellenőrizze, hogy a textil elszakadt-e, vagy a gumiszalagok törékennyé váltak-e. Mindkettő azt jelzi, hogy a textil védőhatása már nem garantálható. Javításokat csak az illetékes vállalatok végezhetnek.

A használat korlátai és kockázatelemzés:

- A védőruházatot mindig zárja be magán, mert csak így fejt ki védő hatását.
- Ne válasszon túl szűk védőruhát, mert az korlátozna az Ön mozgását. Állítsa be a szűkítőt, a karokat és a nadrágot a saját méretére. Figyeljen a megfelelő méreter (szélesség + hossz). A túl szűk, vagy a túl bő ruházat hátrányosan befolyásolhatja a védőhatást.
- Biztonsági okok miatt saját hatáskörében alakításokat végrehajtani a ruhákon.
- Helyrehozhatatlan károk okozhat továbbá, ha a kockázattal járó hatás túllépi a megengedett értéket vagy időtartamot, és kölcsönhatásba lépnek.

Néhány termék eseteként tartalmazhat olyan anyagokat, amelyekről közüdtudott, hogy arra érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhatnak, akiknél irritáló és/vagy allergiás válaszreakciók léphetnek fel. Amennyiben allergiás reakciók lépnek fel, haladéktalanul forduljon orvoshoz.



Σημαντικές οδηγίες για τη χρήση για την εκπλήρωση της παροχής ασφάλειας.

Παρακαλώ πριν από τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά.

Γενικές πληροφορίες:



Ενδειξη CE. Σε ότι αφορά αυτό το προϊόν, πρόκειται για έναν εξοπλισμό ατομικής προστασίας, σύμφωνα με τον κανονισμό της ΕΕ 2016/425.

Για τα ακόλουθα πρότυπα ενημερώνουν αυτές οι πληροφορίες του κατασκευαστή:

EN ISO 13688:2013 Προστατευτική ενδυμασία - Γενικές απαιτήσεις; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Προστατευτική ενδυμασία; EN 14404:2004+A1:2010 - Προστασία γονάτων για εργασίες σε γονατιστή στάση. Τύπος 2, βαθμίδα επίδοσης 1.

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στον ακόλουθο σύνδεσμο: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Σημασία των κατηγοριών προστασίας:

Επίσημηση σύμφωνα με EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = κατηγορία προστασίας του είδους
1 = η πλέον χαμηλή κατηγορία προστασίας, 3 = η πλέον υψηλή κατηγορία προστασίας

H σιστή κατηγορία προστασίας του είδους σας, αναφέρεται στην ετικέτα ευρωπαϊκής συμμόρφωσης (CE), που είναι ραμμένη στο είδος.

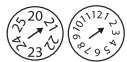
Υλικό	Ρουχισμός κατηγορία 3	Ρουχισμός κατηγορία 2	Ρουχισμός κατηγορία 1
Βασικό υλικό	0,80	0,50	0,14
Αντανakλαστικό υλικό	0,20	0,13	0,10
Υλικό με συνδυαζόμενες ιδιότητες	n. a.	n. a.	0,20

Παρατήρηση: Η κατηγορία του ρουχισμού εξαρτάται από την μικρότερη επιφάνεια του εμφανούς υλικού.

Εξήγηση των συμβόλων: Η ημερομηνία κατασκευής περιγράφει το χρονικό σημείο της παραγωγής εικονικά και εγγράφως πάνω στην ετικέτα PO του είδους.



Το σύμβολο του εργοστασίου συμβολίζει την παραγωγή.



Τα σύμβολα ρολογιού αντιπροσωπεύουν την ημερομηνία παραγωγής. Ο αριστερός κύκλος αντιπροσωπεύει το έτος και ο δεξιός κύκλος τον μήνα.



MM/EEEE

Το σύμβολο του εργοστασίου υπάρχει εικονικά για την παραγωγή, ενώ υπάρχουν οι αριθμοί για το μήνα και το έτος, στο οποίο παρήχθη το είδος.

Προστασία των γονάτων για εργασίες σε γονατιστή στάση. Τύπος 2, επίπεδο απόδοσης 1 σύμφωνα με EN 14404:2004+A1:2010.

Γενικές πληροφορίες: Τύποι προστασίας γονάτων

Τα παραγεμισμένα προστασίας γονάτων είναι μέσα προστασίας που χρησιμοποιούνται από γονατιστά εργαζόμενα για την προστασία των γονάτων. **Προστασία γονάτων τύπος 1:** Προστασία γονάτων, που είναι ανεξάρτητη από τον υπόλοιπο ρουχισμό και στερεώνεται στο πόδι. **Προστασία γονάτων τύπος 2:** Αφρώδες πλαστικό ή άλλα παραγεμισμένα σε θήκες, που στερεώνονται στα μπατζάκια ή μόνιμα στο παντελόνι στερεωμένα παραγεμισμένα. Η θέση της προστασίας γονάτων τύπου 2 μέσα ή επάνω στο παντελόνι μπορεί να είναι σταθερή ή ρυθμιζόμενη. **Προστασία γονάτων τύπος 3:** Εξοπλισμός που δεν στερεώνεται στο σώμα, αλλά συνοδεύει τη κίνηση στον φορέα στον εκάστοτε τόπο. Μπορεί να υφίσταται για κάθε γόνατο μεμονωμένα ή και για τα δύο γόνατα. **Προστασία γονάτων τύπος 4:** Προστασία γονάτων για ένα ή δύο γόνατα, η οποία αποτελεί τμήμα διατάξεων με ψηφιακές λειτουργίες, όπως π.χ. ενός πλαισίου ως βοηθήμα ανόρθωσης ή ενός καθίσματος για τη γονατιστή στάση. Η προστασία γονάτων επιτρέπεται να είναι στερεωμένη στο σώμα ή να χρησιμοποιείται ανεξάρτητα από το σώμα.

Βαθμίδες επίδοσης: Η υφιστάμενη βαθμίδα επίδοσης προκύπτει από τον συνδυασμό παντελονίου + παραγεμισμα γονάτων.



X

X = Η βαθμίδα επίδοσης αναγράφεται κάτω από το εικονόγραμμα (πίσω πλευρά παραγεμισματος)

Υπάρχουν τρεις βαθμίδες επίδοσης: **Βαθμίδα 0:** είναι προστασία γονάτων κατάλληλη για επίπεδα υποστρώματα που δεν προσφέρει προστασία από διάτρηση. **Βαθμίδα 1:** είναι προστασία γονάτων κατάλληλη για επίπεδα και ανώμαλα υποστρώματα και προσφέρει προστασία από διάτρηση σε δύναμη (100±5) N. **Τα παραγεμισμένα είναι ακατάλληλα για μπετό υποστρώματα, στα οποία ασκείται σημειακά πίεση υψηλότερη των 100 N και έχουν ύψος πάνω από ένα 1 cm (π.χ. σε ορχηλιά ή λατομεία).** **Βαθμίδα 2:** είναι προστασία γονάτων κατάλληλη για επίπεδα και ανώμαλα υποστρώματα υπό δυσμενείς συνθήκες και προσφέρει προστασία από διάτρηση σε δύναμη (250±10) N.

Χρήση: Η προστασία σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2004+A1:2010 εξασφαλίζεται μόνο με το φόρεμα σε συνδυασμό με τα αναφερόμενα προϊόντα. Σε περίπτωση φορέματος σε συνδυασμό με ένα άλλο προϊόν ή προϊόν άλλων εταιρειών δεν εξασφαλίζεται η απαιτούμενη από το πρότυπο EN 14404:2004+A1:2010 προστασία. Τα παραγεμισμένα γονάτων πρέπει να τοποθετούνται σε κατάλληλες θήκες γονάτων και να στερεώνονται έτσι ώστε η κύρια πίεση του γονατιστή να ασκείται στο κέντρο του παραγεμισματος, για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη διανομή της πίεσης. Η ανάγλυφη ή χαραγμένη πλευρά γονάτου του παραγεμισματος γονάτων βρίσκεται πάντα προς τα έξω, η εσωτερική πλευρά είναι ομαλή. Για όλες τις εργασίες σε γονατιστή στάση σε διάφορα υποστρώματα, υπό την προϋπόθεση ότι η ενδυμασία εργασίας διαθέτει κατάλληλες θήκες γονάτων και ότι εξασφαλίζεται η κανονική χρήση. Τα παραγεμισμένα γονάτων δεν είναι ανθεκτικά σε χημικές ουσίες, θερμοσταθή και αλεξίπτωρα. Ανάλογα με τις εκάστοτε συνθήκες εργασίας ο χρήστης πρέπει να φορά περαιτέρω μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τις εργασίες (π.χ. προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικό κράνος...). Η ικανότητα προστασίας πρέπει προηγουμένως να ελέγχεται για κάθε μεμονωμένη περίπτωση ή να αυξάνεται με τον κατασκευαστή. Όλοι οι μη καθορισμένοι τομείς εφαρμογής πρέπει να ξεκαθαρίζονται σε συμφωνία με τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής αποκλείει κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από λανθασμένη χρήση όπως π.χ. υπέρμετρο στάσιμο και λυγισμα.

Άλλες οδηγίες για την επιγονατίδα: Προειδοποιήσεις:

- Τα παραγεμισμένα γονάτων είναι ακατάλληλα για τη χρήση ως προστασία σε π.χ. περιοχές όπου υφίσταται κίνδυνος πτώσης.
- Προκειμένου να αποφευχθεί ένα φλεβικό έμφραγμα στα πόδια και να εξασφαλιστεί μια ομαλή κυκλοφορία του αίματος, πρέπει ο φερών και το γονάτιο να αλλάζονται συχνά ή της θέσης του σώματος ή να σηκούνται όρθιοι.
- Να γονατίζετε σε όρθια στάση και να μην κάθεστε στις φτέρνες σας.
- Συμβουλευτείτε γιατρό, αν τα γόνατα ή οι γάμπες προήκουν από τη γονατιστή εργασία.
- Σε περίπτωση μεταβολής των περιβαλλοντικών συνθηκών, όπως της θερμοκρασίας, η επίδοση της προστασίας γονάτων μπορεί να μειωθεί σημαντικά.
- Καμία προστασία γονάτων δεν μπορεί να προστατέψει πλήρως από τραυματισμούς.
- Η αυξημένη ρυπαρότητα, αλλαγές ή εσφαλμένη χρήση μπορούν να μειώσουν επικίνδυνα την επίδοση της προστασίας γονάτων ή να την αναρρέσουν πλήρως.
- Γενικές χρήσεις μέγεθος για ενήλικες μεταξύ 50-100 kg. Σε περίπτωση βάρους άνω των 100 kg μπορεί να προκύψει μειωμένη επίδοση.
- Σε περίπτωση θερμοκρασιών άνω των 50 °C η επίδοση της προστασίας γονάτων μπορεί να μειωθεί.
- Το προστατευτικό γονάτων διατηρεί τις ιδιότητες απόβωσης κραδασμών της σε θερμοκρασίες έως -10 °C.

Η σήμανση είναι:

- Ημερομηνία παραγωγής (MM/EEEE) ή ημερομηνία λήξης (MM/EEEE)
- Η σήμανση προς τα επάνω είναι βέλτος προς τα επάνω και «up»
- Αριστερά/δεξιά είναι «left/right»
- Εσωτερική πλευρά είναι «inside/έξω πλευρά είναι «outside»
- Ο αριθμός παρτίδας είναι «Lot»
- «Unisize» είναι το ενιαίο μέγεθος.
- Τύπος προστασίας γονάτων είναι «Typ»
- Βαθμίδα επίδοσης είναι «Level»

Μη βαβερτότητα: Τα υλικά δεν εκλύουν τοξικές, καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες, αλλεργιογόνες και τοξικές για την αναπαραγωγική ουσίες και συνεπώς είναι αβαρή.

Υπόδειξη περιποίησης: Το παραγεμισμα γονάτων επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με κρύο νερό. Δεν επιτρέπεται η χρήση ειδικών προσθητικών πλύσης και η πλύση και το στεγνύσιμο με υψηλές θερμοκρασίες. Τα παραγεμισμένα γονάτων πρέπει να αφαιρούνται από το παντελόνι για να πλυθούν, να στεγνώσουν και να σιδερωθούν και να τοποθετούνται πάλι στις θήκες γονάτων του πριν φορεθεί. Να μην πλένονται στο πλυντήριο ρούχων.



Antvocho sto neró: Διασφαλίζετε τη μόνο αν πλυθεί στο χέρι. Δεν έγινε όμως έλεγχος υδατοστεγανότητας.
Έλεγχος της επιγονατίδας: Οι επιγονατίδες πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ορατές βλάβες και να αντικαθίστανται μετά από πρόσκρουση ή αν διαπιστωθούν ελαττώματα. Οι τροποποιήσεις ή η λανθασμένη χρήση μπορούν να μειώσουν σημαντικά την αποτελεσματική προστασία.

Αποθήκευση και μεταφορά: Τα παραγεμιστά γονάτια πρέπει να αποθηκεύονται και να μεταφέρονται πάντα στεγνά, ψυχρά και προστατευμένα από το φως του ηλίου.

Ημερομηνία λήξης: Το προϊόν αυτό διατηρείται κατά μέσον όρο 5 χρόνια με σωστή χρήση.

Διάθεση: Τα ελαττωματικά παραγεμιστά γονάτια μπορούν να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα.

Κόρια συστατικά: Η επιγονατίδα (83.71.580) αποτελείται κυρίως από πολυουρεθάνη. Η επιγονατίδα (83.71.540, 83.71.610) αποτελείται κυρίως από ίνα πολυαιθυλενίου.

Γενικές πληροφορίες για εξοπλισμό ατομικής προστασίας (PSA): Οδηγίες φροντίδας & γήρασης: Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας απαιτεί μια τακτική και εξειδικευμένη φροντίδα. Η σύνθεση του υλικού του υφάσματος βρίσκεται στη ραμμένη ετικέτα οδηγίων φροντίδας. Τα στοιχεία στην ετικέτα οδηγίων φροντίδας, είναι καθοριστικές σημειώσεις για την καλύτερη δυνατή λήψη και διατήρηση της προστατευτικής απόδοσης. Να στεγνώνετε τα είδη μόνο στη σκιά και να τα αποθηκεύετε σε έναν προστατευμένο από το φως, ξηρό χώρο. Είναι δυνατόν, ότι μπορεί να μειωθεί αισθητά η διάρκεια ζωής της ενδυμασίας μέσω της εμφανιζόμενης στην πράξη φθοράς ή βλάβης. Ακόμη και προσεχειζεί βρομιάς, υγρασίας, ιδρώτα ή το ξεθώριασμα από το ηλιακό φως, μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού ατομικής προστασίας (PSA).

Πιθανοί παράγοντες γήρασης είναι μεταξύ άλλων:

- Καθαρισμός, διαδικασίες συντήρησης - ή απολύμανσης
- Επίδραση υψηλών ή χαμηλών θερμοκρασιών ή εναλλαγή θερμοκρασιών
- Επίδραση χημικών συμπεριλαμβανομένης της υγρασίας
- Μηχανικές επιδράσεις (τριβή, φθορά λόγω κάμψης, πίεσης και έντασης)
- Μόλυνση π.χ. μέσω ρύπανσης, λαδιού, εκτόξευσης σωματιδίων λιωμένου μετάλλου κλπ.
- Φθορά

Να ελέγχετε μετά από κάθε διαδικασία πλυσίματος και στεγνώματος, εάν το ύφασμα εμφανίζει σχίσματα ή εάν είναι φερά τα ελαστικά μέρη. Και τα δύο είναι σημάδια για το ότι η προστατευτική επίδραση του υφάσματος δεν μπορεί να εξασφαλιστεί πλέον. Επισκευές μπορούν να διενεργούνται μόνον από αρμόδιες εταιρείες.

Όρια χρήσης & ανάλυση κινδύνου:

- Προσέξτε, ότι η προστατευτική ενδυμασία πρέπει να φοριέται κλειστή, για να μπορεί να εκπληρώσει τη λειτουργία της.
- Επιλέξτε να μην είναι πολύ στενή η προστατευτική ενδυμασία, γιατί διαφορετικά μπορεί να περιορίζεται η ελευθερία κίνησης. Προσαρμόστε την ενδυμασία στη μέση, στα μανίκια και στο παντελόνι στο μέγεθος σας.
- Προσέξτε να είναι κατάλληλη η ενδυμασία (φάρδος & μάκρος). Πολύ στενή ή πολύ φαρδιά ενδυμασία μπορεί να μειώσει την προστατευτική δράση.
- Αυθαίρετες μετατροπές δεν επιτρέπονται για λόγους ασφαλείας.
- Επιπλέον υπάρχει αυτό το ρίσκο των μη αναστρέψιμων βλαβών, εάν η έκθεση στον κίνδυνο υπερβάνει τις επιεχόμενες τιμές ή την ελεγχθείσα διάρκεια και εμφανίζεται συνδυσαστικά

Μερικά προϊόντα περιέχουν ενδοχόμενους συστατικά, για τα οποία είναι γνωστό πως αποτελούν ενδεχόμενη αιτία αλλεργιών σε ευαίσθητα άτομα, που μπορεί να αναπτύξουν ερεθιστικές και/ή αλλεργικές αντιδράσεις μετά από επαφή. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.

LT



Svarbi informacija naudotojui apie atliekamą saugos funkciją.

Atidžiai perskaitykite prieš naudodami gaminį.

Bendroji informacija:



Kad šis produktas atitinka Reglamento (ES) 2016/425 dėl asmens apsaugos priemonių (AAP) keliamus reikalavimus.

Gamintojas pateikia šią informaciją apie toliau nurodytus standartus:

EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Apsauginė apranga; EN 14404:2004+A1:2010 - Kelių apsaugai dirbant klūpomis. 2 tipas, 1 apsaugos lygis.

Tolesnės informacijos apie pritaršines sąvijas arba sudedamąsias dalis teiraukitės gamintojo:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Apsaugos lygių žymėjimas:

Ženklinimas pagal EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = gaminio apsaugos klasė
 1 = žemiausia apsaugos klasė, 3 = aukščiausia apsaugos klasė

Savo gaminio apsaugos klasę sužinosite peržiūrėję prie gaminio prisitūtą CE etiketę.

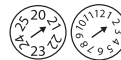
Medžiaga	Drabužis Klasė 3	Drabužis Klasė 2	Drabužis Klasė 1
Pagrindinė medžiaga	0,80	0,50	0,14
Įšvintinti medžiaga	0,20	0,13	0,10
Mišrių sąvybių medžiaga	n. a.	n. a.	0,20

Pastaba: drabužio klasė nustatoma pagal mažiausią matomos medžiagos paviršių.

Simbolių reikšmės: Pagaminimo data, esanti ant gaminio PO etiketės, nurodo pagaminimo datą rašytiniais ženklais ir simboliais.



Gamyklos simbolis vaizduoja gamybos procesą.



Laikrodžio simboliai žymi gamybos datą, kairiis apskritimas rodo metus, o dešiniis - mėnesį.



Gamyklos simbolis reiškia pagaminimą, o skaičiai žymi mėnesį ir metus, kuriais prekė buvo pagaminta.

2 tipo, 1 veiksmingumo lygio kelių apsaugai dirbti klūpomis pagal EN 14404:2004+A1:2010.

Bendroji informacija: Kelių apsaugų tipai

Kelių apsauginės pagalvės yra apsauginė priemonė, kurią klūpomis dirbantys asmenys naudoja keliams apsaugoti. **1-ojo tipo kelių apsaugai:** kelių apsaugai, kurie naudojami atskirai nuo kitų drabužių ir tvirtinami apie koją. **2-ojo tipo kelių apsaugai:** putplastis arba kitoks kamšalas kelių klešnių kisenėse arba visam laikui pritvirtinamas prie kelių. **3-ojo tipo kelių apsaugai:** gali būti fiksuoti kelių klešnėse arba pritvirtinti prie jų; kai kurių apsaugų padėtį galima reguliuoti. **3-ojo tipo kelių apsaugai:** įtaisai, nepritvirtinti prie kūno, bet atsiduriantys vietoje naudotoji keičiant padėtį. Jie gali būti kiekvienam kelui atskirai arba abiem keliams kartu. **4-ojo tipo kelių apsaugai:** vieno arba abiejų kelių apsaugai, kurie naudojami kaip dalis papildomos funkcijas turinčių įtaisų, pvz., atsikelti padedančio rėmo arba klapto. Kelių apsaugai gali būti nešiojami ant kūno arba naudojami atskirai.

Apsaugos lygiai: apsaugos lygis priklauso nuo kelių ir kelių apsaugo derinio.



X = apsaugos lygis nurodytas po piktograma (pagalvėse antroje pusėje)

Išskiriami trys apsaugos lygiai: 0 lygis: kelių apsaugai, kuriuos užsidėjus galima dirbti ant lygtaus žemės paviršiaus, tačiau nie užtikrina apsaugos nuo dūrio. **1 lygis:** kelių apsaugai, kuriuos užsidėjus galima dirbti ant lygaus, ir ant nelygaus žemės paviršiaus, ir kurie užtikrina apsaugą nuo dūrio tam tikra jėga (100 ± 5) N. **Netinka aštriems paviršiams pritaikyti kelių apsaugai, kurių tam tikrus taškus veikia didesnė nei 100 N jėga ir kurie yra aukštesni nei 1 cm (pvz., kalnakasybos srityse ar karjeruose).** **2 lygis:** kelių apsaugai, kuriuos užsidėjus galima dirbti ant lygaus, ir ant nelygaus žemės paviršiaus, esant sudėtingoms sąlygoms, ir kurie užtikrina apsaugą nuo dūrio tam tikra jėga (250 ± 10) N. **Naudojimas:** EN 14404:2004+A1:2010 standartą atitinkanti apsauga užtikrinama tik naudojant kartu su anksčiau nurodytais gaminiais. Naudojant su kitu gaminiu ar konkurenciniu produktu, EN 14404:2004+A1:2010 standartą reglamentuojama sauga




nebus užtikrinta. Kelių apsaugos reikia įkisti į kelių srityse esančias reikiamas kišenės ir juos užfiksuoti taip, kad pagrindinė kelio spaudimo jėga tektų centrinei apsaugai ir slėgis pasiskirstytų tinkamai. Įspaudutoji arba įrantutoji kelių apsaugos pusė visada turi būti išorėje; vidinė pusė yra atitinkamai pažymėta. Kelių apsaugos galima naudoti atliekant bet kokius darbus, klūpinant ant įvairių paviršių, tačiau darbo drabužiuose kelių srityje turi būti atitinkamos kišenės, pritaikytos įdėti kelių apsaugus. Kelių apsaugai nėra atsparūs chemikalams, karščiui ir ugniai. Atsižvelgiant į atliekamą darbą, naudojtojas privalo naudoti užduotį atitinkančias asmenines apsaugines priemones (AAP), pvz., apsauginius šalmus, apsauginį šalną... Kiekvieno naudojimo atveju būtina patikrinti, ar kelių apsaugai užtikrinta reikiama apsauga, arba pasitarti su gamintoju. Dėl čia nenurodytos naudojimo paskirties reikia pasitarti su gamintoju. Gamintojas neatsako už žalą, kuri padaroma netinkamai naudojant, pvz., smarkiai lenkiant ar deformuojant.

Kiti nurodymai dėl paminkštintų kelių detalių:

Įspėjamieji nurodymai:

- Srityse, kuriose kyla pavojus nukristi, kelių apsaugų negalima naudoti kaip apsaugos.
- Kad neužsikimštų venos, o kraujo apytaka būtų normali, aprangą dėvintis asmuo klūpėdamas turėtų dažnai keisti kūno padėtį arba atsistoti.
- Klūpėdami būkite išsitiesę, nesėdėkite ant kulnų.
- Jei dirbant klūpimą darbą ištįnūti keliai ar blauzdos, kreipkitės į gydytoją.
- Pasikeitus aplinkos sąlygoms, pvz., temperatūrai, gali gerokai sumažėti kelių apsaugų apsaugos lygis.
- Jokie kelių apsaugai negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų.
- Kelių apsaugai neapsaugo arba jų apsaugos lygis iki pavojingai žemo lygio sumažėja dėl nešvarumų, atlikus pakeitimus arba apsaugus naudojant ne pagal paskirtį.
- Universalus dydis suaugusiems, svieriantiems 50–100 kg. Svieriant daugiau nei 100 kg apsaugos lygis gali sumažėti.
- Esant aukštesnei nei 50 °C temperatūrai gali sumažėti kelių apsaugos apsaugos lygis.
- Kelių apsauga išlaiko savo amortizuojančias savybes iki -10 °C temperatūroje.

Ženklinimas:

- Pagaminimo data 
- Pagaminimo data  (MMMMMM) arba galiojimo laikas  (MM/MMM)
- Kryptį „į viršų“ nurodo į viršų nukreipta rodyklė ir žodėlis „up“
- Kairė / dešinė pusė pažymėtos žodžiais „left“ / „right“
- Vidinė pusė pažymėta žodžiu „inside“/išorėje pusė pažymėta žodžiu „outside“
- Partijos numeris pažymėtas žodžiu „Lot“
- „Unisize“ reiškia standartinį dydį.
- Kelių apsaugos tipas nurodytas ties žodžiu „Typ“
- Apsaugos lygis nurodytas ties žodžiu „Level“

Nekenksmingumas: medžiagos neišskiria jokių toksiškų, sukeliančių vėžį, mutageninių, alerginių ir toksiškų reprodukcijai medžiagų, todėl jos nėra kenksmingos.

Priežiūros nurodymas: apsauginę kelių pagalvėlę galima valyti tik šaltu vandeniu. Draudžiama naudoti specialius valomuosius priedus, negalima skalbti ar džiiovinti aukštoje temperatūroje. Norint apsauginę kelių pagalvėlę išvalyti, išplauti, išdžiiovinti ir išlyginti, ją reikia ištraukti iš atitinkamos kelnų kišenės ir prieš naudojant vėl įdėti į kelnų kišenėje esančią kišenę. Neskalbkite skalbyklėje.



Atsparumas vandeniu: garantuojamas tik plaunant rankomis. Tačiau neperslėpamumo bandymas nebuvo atliktas.

Kelio pagalvėlės tikrinimas: kelio pagalvėlės turi būti reguliariai tikrinamos, ar ant jų nėra matomų pažeidimų. Jos turi būti pakeičiamos po smūgio ar nustatius defektus. Modifikacijos ar netinkamas naudojimas gali labai susilpninti apsauginį poveikį.

Laikymas ir transportavimas: kelių apsaugus reikia visada laikyti sausoje, vėsioje ir nuo saulės spindulių apsaugotoje vietoje; šių nurodymų būtina laikytis ir transportuojant.

Galiojimo laikas: tinkamai prižiūrint vidutinis galiojimo laikas yra apie 5 metai.

Utilizavimas: pažeistas kelių pagalvėlės galima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Pagrindinės sudedamosios medžiagos: Pagrindinė kelių pagalvėlės (83.71.580) sudėtinė dalis - poliuretanas. Pagrindinė kelio pagalvėlės (83.71.540, 83.71.610) sudėtinė dalis - polietilėnis puoštas.

Bandymo informacija apie asmenines apsaugines priemones: Nurodymai dėl priežiūros ir senėjimo: Asmenines apsaugos priemones reikia reguliariai ir tinkamai prižiūrėti. Tikslesis sudėtis nurodyta įsiūtoje etiketėje su nurodymais dėl priežiūros. Šioje etiketėje nurodyti duomenys yra lemiami, siekiant kaip įmanoma geriau užtikrinti ir išlaikyti apsaugos savybes. Džiiovinkite gaminį tik šėšėlyje ir laikykite nuo šviesos poveikio apsaugotoje, sausoje vietoje. Gali būti, kad praktikoje atsirandantis nusidėvėjimo požymiai ar pažeidimai ženkliai sumažins aprangos dėvėjimo trukmę. Tokie nešvarumai kaip purvas, drėgmė, prakaitas ar blukimas dėl saulės spindulių poveikio gali sumažinti asmenines apsaugos priemones naudojimo trukmę.

Senėjimo faktoriai taip pat gali būti:

- valymas, priežiūros ir dezinfekavimo procesai
- aukštos arba žemos temperatūros poveikis arba temperatūrų pokyčiai
- cheminių medžiagų poveikis, įskaitant drėgmę
- mechaninis poveikis (dillimas, lankstymas, spaudimas ir tempimas)
- užteršimas, pvz., purvu, alyva, lydymo metalo lašais ir t. t.
- nusidėvėjimas

Po kiekvieno skalbimo ir džiiovimo patikrinkite, ar tekstilinės dalys neturi įplyšimų ir ar elastinės vietos nenutrūkinėjusios. Tai reiškia, kad tekstilinės dalys negalės užtikrinti apsauginės funkcijos. Taisyti aprangą gali tik kompetetingos įmonės.

Naudojimo apribojimai ir rizikos analizė:

- nepamirškite, jog apsauginius drabužius turite vilkėti užsagstytus, kad jie atliktų savo funkciją;
- apsauginiai drabužiai neturi būti pernelyg siauri, kitaip bus apribota judėjimo laisvė. Pagal juosmenį, rankoves ir kelnes patikrinkite, ar drabužis atitinka jūsų dydį. Rinkitės tinkamą aprangą (tikrinkite plotį ir ilgį).
- Per siauri ar per platus drabužiai gali daryti neigiamą poveikį apsaugos funkcijai;
- saugumo sumetimais draudžiama savarankiškai keisti gaminį;
- taip pat gali kilti neatitaisomos žalos grėsmė, jei šios grėsmės poveikis viršiją patikrintas vertes ar patikrintą trukmę ir pasireiškia ne vienas.

Kai kuriose gaminiuose gali būti sudėtinių dalių, kurios yra žinomos kaip galimų jautrių asmenų alergijų sukėlėjai. Šiems asmenims gali pasireikšti dirginancios ir (arba) kontaktinės alerginės reakcijos. Jei pasireiškę alerginės reakcijos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

LV



Svarigi norādījumi lietotājam aizsargfunkciju nodrošināšanai.

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasīt.

Vispārīga informācija:



Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis saskaņā ar regulu (ES) 2016/425.

Ražotāja informācija norāda uz šādiem standartiem:

EN ISO 13688:2013 „Aizsargapģērbs - vispārīgas prasības; EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Aizsargapģērbs; EN 14404:2004+A1:2010 - celgulu aizsargi darbam balstā uz ceļiem. 2. tips, 1. funkcionalitātes pakāpe.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet, uzklīkšķinot uz šīs saites: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Aizsardzības klases marķējums:

Marķējums atbilstoši EN ISO 20471:2013+A1:2016:

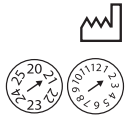


X = produkta aizsardzības klase
1 = zemākā aizsardzības klase, 3 = augstākā aizsardzības klase

Pareizi apģērba aizsardzības klasi Jūs varat noskaidrot pēc CE etiķetes, kas iestrūta apģērbā.

Materialis	Apģērbs Klase 3	Apģērbs Klase 2	Apģērbs Klase 1
Fona materiāls	0,80	0,50	0,14
Gaismu atstarojošs materiāls	0,20	0,13	0,10
Materiāls ar kombinētām īpašībām	n. a.	n. a.	0,20

Piezīme: apģērba klase izriet no redzamā materiāla mazākā laukumā.



Rūpnicas attēls grafiski simbolizē ražošanu.

Pulkstena simbols attēlo ražošanas datumu, kur kreisajā aplīti ir redzams gads, bet labajā aplīti - mēnesis.



Rūpnicas simbols ilustratīvi attēlo ražošanu, bet skaitļi attiecas uz mēnesi un gadu, kurā izstrādājums ražots.

MM/GGGG

Celgalu aizsargi darbam baltā uz celģaliem. 2. tips, 1. funkcionalitātes pakāpe saskaņā ar EN 14404:2004+A1:2010.

Vispārīga informācija: celģalu aizsargu tipi

Celģalu aizsargpolsteri ir celģalu aizsardzībai paredzēts aprīkojums, atrodoties balstā uz celģiem. **Celģalu aizsargu 1. tips:** celģalu aizsargi, kas ir neatkarīgi no pārējiem apģērba un tiek nostiprināti uz kājas. **Celģalu aizsargu 2. tips:** putuplasta vai cita materiāla celģalu polsteri speciālās kabatās, uz bikšu starām var pastāvīgi nostiprināti uz bikšēm. 2. tipa celģalu aizsargu pozīcija bikšu starās vai pie tām var būt nemanīga vai pielāgojama. **Celģalu aizsargu 3. tips:** celģalu aizsargi, kas netiek stiprināti pie ķermeņa, bet gan, valkājotajam kustoties, atrodas attiecīgajā vietā. Aizsargi var būt paredzēti katram ceļim atsevišķi vai abiem ceļiem kopā. **4. tips:** celģalu aizsargi vienam vai abiem celģaliem kā daļa no aprīkojuma ar papildu funkcijām, piem., rāmis, lai palīdzētu piecelties, vai sēdekļis stāvoklim uz celģalģaliem. Celģalu aizsargus var nostiprināt uz ķermeņa vai lietot neatkarīgi no tā.

Funkcionalitātes pakāpes: Funkcionalitātes pakāpe ir atkarīga no bikšu un celģalu polsteru kombinācijas



X = funkcionalitātes pakāpe tiek attēlota piktogrammā (polstera mugurpusē).

Izšķir 3 funkcionalitātes pakāpes: Pakāpe 0 - celģalu aizsargi, kas ir piemēroti gludai pamatnes virsmai un neaizsargā pret caurduršanu. Pakāpe 1 - celģalu aizsargi, kas ir piemēroti gludai vai nelīdznai pamatnes virsmai un aizsargā pret caurduršanu ar spēku (100±5) N. **Celģalu polsteri nav piemēroti asām virsmām, kuru gadījumā uz punktu iedarbojas spēks, kas lielāks par 100 N, un kur izcilziņi ir lielāki par 1 cm (piem., kalnrūpniecībā vai akmeņlauztuvēs).** Pakāpe 2 - celģalu aizsargi, kas ir piemēroti gludai vai nelīdznai pamatnes virsmai apgrūtinātos apstākļos un aizsargā pret caurduršanu ar spēku (250±10) N. **Lietošana:** aizsardzība saskaņā ar EN 14404:2004+A1:2010 tiek garantēta tikai tad, ja polsteri tiek izmantoti kopā ar norādītajiem produktiem. Izņemot tos kopā ar citu produktu vai konkurējošu produktu, netiek garantēta aizsardzība, ko pieprasā standards EN 14404:2004+A1:2010. Celģalu polsteri jāievieto tīrā paredzētajās kabatās un jāfiksē tādā pozīcijā, lai valkājotā svārs galvenokārt gultus uz polstera vidusdaļu, tādējādi nodrošinot optimālu spiedienu sadalījumu. Polstera ievietājā pusei vienmēr jāatrodas ārpusē, iekšpusē ir attiecīgi marķēta. Polsteri paredzēti visām darbībām, kas tiek veiktas, balstoties uz celģaliem, un darbiem uz nodzīmētām ar nosacījumu, ka darba apģērbam ir piemērotas kabatas ceļā rajonā un izņemot izņemoties atbilst paredzētajam mērķim. Celģalu polsteri nav izturīgi pret ķīmiskām vielām, nav karstumizturīgi vai ugunsdroši. Atkarībā no veicama darba un uzdevumiem lietotājam jāizmanto papildu individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL - piem., aizsargbrilles, ķivere). Aizsardzības īpašības katram atsevišķam gadījumam ir jāizvērtē iepriekš un jānoskaidro pie ražotāja. Par izmantošanas gadījumiem, kas nav minēti, ir jākonsultējas ar ražotāju. Ražotājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas radies izstrādājuma neatbilstošas lietošanas rezultātā, piem., pārmērīgas liekšanas un locīšanas dēļ.

Bridinājumi:

- Celģalu polsteri nav paredzēti aizsardzībai jomās, kas saistītas ar kritiena risku.
- Lai izvairītos no venozo asiņu atceses traucējumiem kājās un nodrošinātu normālu asinsriti, atrodoties balstā uz celģaliem, lietotājam vajadzētu bieži mainīt ķermeņa stāvokli vai piecelties.
- Stāviet, balstoties uz celģiem, nesēdēt uz papēžiem.
- Ja, strādājot balstā uz celģiem, Jūsu ceļi vai apakšstilbi pietūkst, vērsieties pie ārsta.
- Mainīties vides apstākļiem, piem., temperatūrai, celģalu aizsargu funkcionalitāte var pasliktināties.
- Celģalu polsteri pilnībā nepasargā no savainojumiem.
- Pastiprināta netīrība, modifikācijas vai neatbilstošs lietojums var bīstami samazināt celģalu aizsargu funkcionalitāti vai tā var tikt zaudēta vispār.
- Universālais izmērs pieaugušajiem ar svaru no 50 - 100 kg. Ja ķermeņa svārs ir lielāks par 100 kg, funkcionalitāte var pasliktināties.
- Temperatūra virs 50 °C celģalu aizsargu funkcionalitāte var pasliktināties.
- Celģalu aizsargi saglabā savas amortizējošās īpašības līdz -10 °C temperatūrai.

Marķējuma nozīme:
- Ražošanas datums

- Ražošanas datums (MM/GGGG) vai derīguma termiņa apzīmējums (MM/GGGG)
- augšpusē apzīmējums ir bulta uz augšu un „up”
- kreisā/labā puse ir „left/right”
- iekšpusē ir „inside/ārpusē ir „outside”
- partijas Nr. ir „Lot”
- „Unisize” nozīmē universālu izmēru
- celģalu aizsargu tips ir „Typ”
- „Level” apzīmē funkcionalitātes pakāpi

Nekaitīgums: materiāli neizdala toksiskas, kancerogēnas, mutagēnas, alergēnas un reproduktīvajai veselībai kaitīgas vielas, tāpēc tie ir nekaitīgi.

Kopšanas norādījumi: celģalu polsterus drīkst mazgāt vienīgi ar aukstu ūdeni, nedrīkst pievienot speciālus mazgāšanas līdzekļus, mazgāt arī zāvēt augstā temperatūrā. Tīrot, mazgājot, zāvējot un gludinot bikses, celģalu polsteri ir jāizmanto no kabatām un pēc tam jāievieto atpakaļ pieris apģērba uzvilksanas. Nedrīkst mazgāt veļas mašīnā.



Ūdensizturība: tiek garantēta tikai tad, ja mazgā ar rokām. Tomēr ūdensnecaurlaidības pārbaudes nav veiktas.

Celģalu polstera kontrole: celģalu polsteri regulāri jāpārbauda un pēc sadursmes vai defektu konstatēšanas jānomaina. Pārveidojumi vai nepareiza lietošana var ievērojami samazināt aizsargājošo efektu.

Uzglabāšana un transportēšana: celģalu polsterus vienmēr jāuzglabā un jātransportē sausā un vēsā vietā, sargājot no saules stariem.

Derīguma termiņš: vidējais kalpošanas laiks ir apmēram 5 gadi, ja pareizi apejaties ar izstrādājumu.

Utilizācija: bojātus celģalu polsterus drīkst izmest sadzīves atkritumos.

Galvenās sastāvdaļas: celģalu polsteri (83.71.580) sastāv galvenokārt no poliuretāna. Celģalu polsteri (83.71.540, 83.71.610) sastāv galvenokārt no poliētīlēns.

Vispārīga informācija par IAL: Kopšanas norādījumi un nolietojums: IAL ir nepieciešama regulāra un atbilstoša kopšana. Materiāla sastāvs ir norādīts uz iestūtas etiķetes ar kopšanas norādījumiem. Kopšanas norādījumi ir būtiski, lai apģērbs pēc iespējas ilgāk saglabātu labu stāvokli un aizsardzības funkcijas. Zāvējiet izstrādājumu tikai ēnā un uzglabājiet sausā, tumšā vietā. Iespējams, ka apģērba nodilums vai bojājumi, kas parasti rodas apģērba valkāšanas laikā, var ievērojami samazināt apģērba izmantošanas ilgumu. Tas pats attiecināms arī uz netīrumu, mitruma, sviedru ietekmi uz IAL vai tā izbalēšanu saules staros.

Iespējamie nolietojšanās faktori:

- Tīršanas, apkopes vai dezinfekcijas procesi
- Pakļaušana augstām vai zemām temperatūrām vai temperatūras svārstībām
- Ķīmisko vielu ietekme, ieskaitot mitrumu
- Mehāniska iedarbība un jāmāniska spiediena un stiepes iedarbība)
- Samērēšana, piemēram, ar netīrumiem, eļļu, kausētu metāla šķātkām u.c.
- Nolietojums

Pēc katra mazgāšanas un zāvēšanas procesa pārbaudiet, vai materiālā nav parādījušās plaisas un gumijas lentes nav sākušas sabirst. Šīs pazīmes liecina, ka apģērbs vairs nevar nodrošināt aizsardzības efektu. Remontu var veikt tikai kompetenti uzņēmumi.

Izmantošanas joma un riska analīze:

- Lai nodrošinātu apģērba aizsargfunkcijas, aizsargapģērbs jāvalkā aiztaisīts.
- Neizvēlieties pārāk sauru aizsargapģērbu, lai tas neierobežotu kustību brīvību. Pielāgojiet jostasvietu, piedurknes un bikšu staras savam izmēram. Ragulietes, lai apģērba izmērs būtu atbilstošs (platumš + garums). Pārāk plats vai saurs aizsargapģērbs var negatīvi ietekmēt aizsargfunkcijas.
- Drošības apsvērumu dēļ ir aizliegts veikt patvaļīgas apģērba izmaiņas.
- Turklāt pastāv neatgriezenisku bojājumu risks, ja apdraudējums pārsniedz pārbaudītās vērtības vai pārbaudīto ilgumu un tas iedarbojas vairāku faktoru kombinācijā.

Atsevišķi izstrādājumi, iespējams, satur tādas vielas, par kurām zināms, ka tās var izraisīt alerģiju jutīgiem cilvēkiem, izsaucot kairinānos un/vai alerģiskas kontaktreakcijas. Ja parādās alerģiskas reakcijas, nekavējoties vērsieties pie ārsta.



Olulised juhised kasutajale ohutusfunktsiooni täitmiseks.

Lugege palun enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.

Üldine teave:



Tootel tähendab, et isikukaitsevahend (IKV) vastab määrulesele (EL) 2016/425.

Tootja teatise on teave järgmistest standardite kohta:

EN ISO 13688:2013 Kaitseriietus. Üldnõuded; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Kaitseriietus; EN 14404:2004+A1:2010 - Põlvekaitsesid põlviliasesendis töötamiseks. Tüüp 2, toimivustase 1.

Vastavusdeklaratsiooni leiate järgmiselt leheküljelt: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Kaitseklassi määrgistus:

Määrgistamine vastavalt standardile EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = toote kaitseklass

1 = madalaim kaitseklass, 3 = kõrgeim kaitseklass.

Oma tooteartikli õige kaitseklassi leiate toote külge õmmeldud CE-sildilt.

Materjal	Riietus Klass 3	Riietus Klass 2	Riietus Klass 1
Taustmaterjal	0,80	0,50	0,14
Helkurmaterjal	0,20	0,13	0,10
Kombineeritud omadustega materjal	n. a.	n. a.	0,20

Märkus: riietuse klass on leht nähtava materjali kõige väiksemast pinnast.

Sümbolite selgitus: Tootmise kuupäev on toote PO-märgisel on esitatud pildi ja teksti kujul.



Tehase sümbol tähistab tootmist.



Kella sümbolid tähistavad tootmiskuupäeva, vasak ring tähistab aastat ja parem kuud.



KK/AAAA

Tehase sümbol tähistab piltlikult toodet, numbrid näitavad toote valmistamise kuud ja aastat.

Põlvekaitsesid põlviliasesendis töötamiseks. Tüüp 2, toimivustase 1 vastavalt EN 14404:2004+A1:2010.

Üldinfo Põlvekaitsmete tüübid

Põlvekaitsesid on põlvi põlvitamise ajal kaitsvad isikukaitsevahendid. **1. tüüpi põlvekaits:** põlvekaits, mis on muust riietusest sõltumatu ja kinnitatakse jala külge. **2. tüüpi põlvekaits:** vahplastist või muust materjalist polster, mis pannakse püksisäärel olevasse taskusse, või püsivalt püksisäärele kinnitatud polster. **2. tüüpi põlvekaits** me painkmine pükste sees või peal võib olla fikseeritud või reguleeritav. **3. tüüpi põlvekaits:** keha külge kinnitatav kaitsevahend, mille kandja viib endale vajalikku kohta. Need võivad olla kummagi põlve jaoks eraldi või mõlema jaoks koos. **4. tüüpi põlvekaits:** ühe või mõlema põlve jaoks mõeldud põlvekaits, mis on osa lisafunktsiooniga seadise, nagu näiteks tõusmistoest või põlvitusist-mest. Põlvekaitsesid võib kasutada keha külge kinnitatult või kehast eraldi.

Toimivustasemest: toimivustase on leht pükste + põlvepolstri kombinatsioonist.



X = toimivustaset näitab sümbol (polstri tagaküljel)

En kolm toimivustaset: **tase 0 on põlvekaits**, mis on ette nähtud tasase põrandapinna jaoks ega paku kaitset läbitungimise eest; tase 1 on põlvekaits, mis on ette nähtud tasase või ebatasase põrandapinna jaoks ja kaitseb läbitungimise eest jõuga (100 ± 5) N. **Need põlvepolstrid ei sobi krobelsele aluspinnale, mille ebatasasused võivad polstrite avaldada tugevatam kui 100 N survet ja on kõrgemad kui 1 cm (nt kaevanduses või kivimurrus); tase 2 on põlvekaits**, mis on ette nähtud kasutamiseks tasasel või ebatasasel põrandapinnal rasketes tingimustes ja kaitseb läbitungimise eest jõuga (250 ± 10) N. **Kasutamine:** Standardile EN 14404:2004+A1:2010 vastav kaitse on tagatud ainult koos nimetatud toodetega paigaleni, et põlveotsa peaurve avaldus polstri keskosale ja oleks tagatud optimaalne koormusjaotus. Põlvepolstri reljeefne või säguline põlvepool jääb alati väljapoole, sisemine külg on märgistatud. Kõikide põlvili tehtavate tegevuste ja tööde jaoks mitemugustel aluspindadel, eeldusel et tööpuhkustel on vastavad põlvetaskud ning et on tagatud nõuetekohane kasutus. Põlvepolstrid ei ole kemikaal-kindlad, kuumakindlad ega tulekindlad. Olenemalt töö iseloomust peab kasutaja kandma ülesandele vastavaid täiendavaid isikukaitsevahendeid (nt kaitseprille, kiivrit vms). Kaitsevõime tuleb igal üksikul juhul eelnevalt üle kontrollida või tootjalt järgi küsida. Kõik siin nimetatavata kasutusala tuleb eelnevalt tootjaga kooskõlastada. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest, nt liigest kokkumurdumisest ja painutamisest.

Täiendav teave põlvekaitsmete kohta:

Hoiatused:

- Põlvepolstrid ei sobi kasutamiseks ohutuskaitsega nt kokkupõrkeohtlikes oludes.
- Venosse tagasivoolu vältimiseks säärtes ja normaalse vereringe tagamiseks peab kandja põlvi olles sageli asendit vahetama või püsti tõusma.
- Põlvitage sirge seljaga ja ärge teetuge kandadele.
- Kui te põlved või sääred põlvitades töötamiseks tursuvad, pöörduge arsti poole.
- Keskkoormingimuste, nt temperatuuri muutused võivad põlvekaitsete toimivust oluliselt vähendada.
- Ükski põlvekaits ei taga täielikku kaitset vigastuste eest.
- Tugev määrdumine, muutmine või valesti kasutamine võib põlvekaitsete toimivust ohtlikul viisil vähendada või selle täielikult tühistada.
- Universaalsuurus täiskasvanutele kehakaaluga vahemikus 50–100 kg. Üle 100 kg kehakaalu korral võib toimivus väheneda.
- Temperatuuril üle 50 °C võib põlvekaitsete toimivus väheneda.
- Põlvekaitses säilitab pehmemadavad omadused temperatuuril kuni -10 °C.

Märgistus on:

- Tootmiskuupäev
- Tootmiskuupäev (KK/AAAA) või aegumise kuupäev (KK/AAAA)
- Ülemise poole tähistuseks on üles suunatud nool
- Parema vasaku poole tähistuseks on „left“/„right“
- Sisekülje tähistuseks on „inside“/väljapoole tähistuseks on „outside“
- Partinumbri tähistuseks on „Lot“
- Ühe suuruse tähistuseks on „unisize“.
- Põlvekaitsete tüüp on „Typ“
- Toimivustase on „Level“

Ohutus: Materjalid ei sisalda mürgiseid, kantserogeenide, mutageenseid, allergeneid ega reproduktsiooni mõjutavaid toksilisi aineid ning on seega ohutud.

Hoidlusjuhised: Põlvepolstrit on lubatud puhastada ainult külma veega. Pesuainelisedidid ja kõrge temperatuuril pesemine või kuivatamine ei ole lubatud. Põlvepolstrit tuleb pükste puhastamiseks, pesemiseks, kuivatamiseks ja triikimiseks pükstest välja võtta ning seajärele enne pükste kandmist põlvetaskutesse tagasi panna. Mitte pesta pesumasinas.



Veekindlus: tagatud ainult kätespesuga. Veekindluskatset pole siiski tehtud.

Põlvepadja kontrollimine: põlvekaitsmeid tuleb regulaarselt kontrollida nähtavate kahjustuste suhtes ja need tuleb asendada pärast lööki või kahjustuse avastamist. Muudatused või vale kasutamine võivad kaitsetoimet oluliselt vähendada.

Hoidmine ja transportimine: Põlvepolstrit tuleb hoida ja transportida kuivas, jahedas ja päikesevalguse eest kaitstud kohas.

Kõlblikusaeg: keskmine säilivusaeg on nõuetekohase käitlemise korral umbes 5 aastat.

Jäätmekäitlus: Kahjustatud põlvepolstrid võib olmejäätmete hulka visata.

Põhikomponendid: põlvekaitse (83.71.580) on valmistatud peamiselt polüuretaanist. Põlvekaitse (83.71.540, 83.71.610) on valmistatud peamiselt polüüreen.

Üldine teave IKV kohta: Hooldusteave ja vananemine: Isikukaitsevahendid vajavad korrapäraselt ja professionaalset hooldust. Tekstiilmaterjali koostis on toodud sisseömmeldud hooldusetiketil. Hooldusetiketil oleva teabe järgimine on oluline, et tagada parim hooldus ja kaitseomaduste püsimine. Kuivatage toodet ainult varjus ja hoistage valguse eest kaitsitud kuivas kohas. Praktikas on võimalik, et loomulik kulumine või kahjustused vähendavad märgatavalt toote eluiga. Samuti võivad IKV tööiga lühendada saastumine mustuse, niiskuse ja higiga või päikesepealt pleekumine.

Vananemise võimalikud tegurid on:

- Puhastus-, hooldus- ja desinfitseerimisprotsessid
- Kokkupuude kõrgete või madalate temperatuuride või temperatuurikõikumisega
- Kokkupuude kemikaalidega, sealhulgas niiskusega
- Mehaanilised mõjud (kulumine, paindumine, surve- ja tõmbepinged)
- Saastumine, nt mustus, õli, sulametalli pritsmed jne
- Kulumine

Kontrollige pärast iga pesemisa- ja kuivatamistsükli, kas tekstiil on pragunenud või kummipaelad rabeledaks muutunud. Need märgid viitavad sellele, et riituse kaitsetoime ei ole enam tagatud. Parandustööd võivad teha ainult pädevad ettevõtted.

Kasutuspiirid ja riskianalüüs:

- Pange tähele, et kaitseriivastust tuleb kanda suletuna, et see täidaks oma otstarvet.
- Ärge valige liiga kitsast kaitseriietust, sest see võib piirata liikumisvabadust.
- Proovige riivastuse vööümbermõõdu ning varrukate ja säärte pikkuse sobivust oma suurusele.
- Otsige sobiv riivastus (laius + pikkus). Liiga kitsas või liiga lai riivastus võib mõjutada selle kaitsetoimet.
- Loota muudatuste tegemine on turvakaalutlustel keelatud.
- Lisaks esineb pöördumata kahjude risk, kui kokkupuustest tulenev õlet tabab testitud väärtuse või testitud ajavahemiku ja need toimivad kombinatsioonina.

Mõni toode võib sisaldada koostisosi, mis teadaolevalt on tundlikel inimestel võimalik allergia põhjustaja, kellel võivad tekkida ärritavad ja/või allergilised kontaktreaktsioonid. Allergiliste reaktsioonide esinemise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.

RO



Informații importante pentru utilizator, pentru îndeplinirea funcției de siguranță.

Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizarea produsului.

Informații generale:



În cazul acestui produs este vorba despre un echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425.

Informația din partea producătorului oferă informații pentru următoarele norme:

EN ISO 13688:2013 Îmbrăcăminte de protecție - Cerințe generale; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Îmbrăcăminte de protecție; EN 14404:2004+A1:2010 - Protecție pentru genunchi pentru lucrări în poziție în genunchi. Tipul 2, nivelul de performanță 1.

Declarația de conformitate o găsiți la următorul link: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Marcare claselor de protecție:

Marcare conform EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = clasa de protecție a articolului
1 = cea mai mică clasă de protecție, 3 = cea mai mare clasă de protecție

Clasa de protecție corectă a articolului dumneavoastră o găsiți pe eticheta CE a articolului.

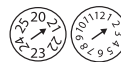
Material	Îmbrăcăminte Clasă 3	Îmbrăcăminte Clasă 2	Îmbrăcăminte Clasă 1
Material de fundal	0,80	0,50	0,14
Material retroreflectorizant	0,20	0,13	0,10
Material cu proprietăți combinate	n. a.	n. a.	0,20

Observație: Clasa de îmbrăcăminte este în funcție de cea mai mică suprafață a materialului vizibil.

Explicarea simbolurilor: Data de fabricație descrie în imagine și în scris momentul producției, pe eticheta PO a articolului.



Simbolul Fabrică reprezintă grafic producția.



Simbolurile Ceas reprezintă data fabricației, cercul din stânga indicând anul, iar cercul din dreapta luna.



Simbolul de fabrică reprezintă producția, în timp de cifrele reprezintă luna și anul în care a fost produs articolul.

Genunchieră pentru lucrări în poziția în genunchi. Tip 2, clasă de performanță 1 conform EN 14404:2004+A1:2010.

Informații generale: Tipuri de protecție pentru genunchi

Genunchierele sunt echipament de protecție folosit pentru protecția genunchilor de către persoana care lucrează în poziție în genunchi. **Protecție pentru genunchi de tipul 1:** Protecție pentru genunchi care depinde de restul îmbrăcămintei și care se fixează pe picior. **Protecție pentru genunchi de tipul 2:** Materiale plastice spongioase sau alte pernețe în buzunare fixate de piciorul pantalonului, sau pernețe fixate permanent de pantalon. Poziția protecției pentru genunchi de tipul 2 în sau pe pantalon poate fi fixă sau ajustabilă. **Protecție pentru genunchi de tipul 3:** Echipament care nu se fixează pe corp, ci se află la locația respectivă, la mișcările purtătorului. Acesta poate fi disponibil pentru fiecare genunchi individual sau pentru ambii genunchi. **Protecție pentru genunchi de tipul 4:** Protecție pentru unul sau amândoi genunchii, care este parte a echipamentului cu funcții suplimentare, precum cea a unui cadru ca suport pentru ridicare, sau a unui scaun pentru poziție în genunchi. **Protecție pentru genunchi** poate fi fixată pe corp sau poate fi folosită independent de corp.

Nivel de performanță: Nivelul de performanță existent rezultă din combinația pantalon + genunchieră.



X = Nivelul de performanță este indicat sub pictogramă (partea posterioară a perneței)

Există trei nivele de performanță: Nivelul 0: este protecția pentru genunchi care este recomandată pentru o suprafață plană la podelei și care oferă o protecție împotriva străpungerii. **Nivelul 1:** este protecția pentru genunchi care este recomandată pentru o suprafață plană sau neregulată a podelei și care oferă o protecție împotriva străpungerii la o forță de (100±5) N. **Nerecomandate sunt genunchierele pentru suprafețe ascuțite, pe care acționează punctual o presiune mai mare de 100 N și care sunt mai mari de 1 cm (de ex. în minerit sau în cariere de piatră).** **Nivelul 2:** este protecția pentru genunchi care este recomandată pentru o suprafață plană sau neregulată a podelei în condiții dificile și care oferă o protecție împotriva străpungerii la o forță de (250±10) N.

Utilizare: Protecția conform EN 14404:2004+A1:2010 este asigurată numai la purtarea în combinație cu articolele menționate. La purtarea în legătură cu un alt produs resp. produs al concurenței, protecția necesară conform EN 14404:2004+A1:2010 nu este asigurată. Genunchierele trebuie introduse în buzunare adecvate de la genunchi și trebuie fixate în poziție astfel încât presiunea principală a persoanei care stă în genunchi să fie aplicată pe partea centrală a genunchierii, pentru a asigura astfel o distribuție optimă a presiunii. Partea imprimată resp. creată a genunchierii este întotdeauna în afară, partea interioară este marcată. Pentru toate activitățile și lucrările efectuate în poziția în genunchi pe diverse suprafețe, cu premisa ca îmbrăcăminte de lucru să fie echipată cu buzunare adecvate la genunchi și să fie asigurată o utilizare conform destinației. Genunchierele nu sunt rezistente la substanțe chimice, la căldură și nici la foc. În funcție de abordarea personală a lucrării, utilizatorul trebuie să poarte alte echipamente individuale de protecție (EIP) conform sarcinilor care le sunt încredințate (de ex. ochelari de protecție, cască de protecție...). Capacitatea de protecție trebuie verificată în prealabil sau discutată cu producătorul, în fiecare caz individual. Toate domeniile de utilizare nedefinite trebuie clarificate prin discuții cu producătorul. Producătorul exclude orice răspundere pentru pagube provocate prin utilizarea necorespunzătoare, ca de ex. îndoirea sau plierea excesivă.







Alte indicații referitoare la genunchieră:

Indicații de avertizare:

- Genunchierele nu sunt recomandate pentru utilizarea de ex. ca siguranță în zone cu pericol de cădere.

- Pentru a evita acumularea de sânge venos în picioare și pentru a asigura o circulație sanguină normală, purtătorul este sfătuit să modifice adeseori poziția corpului în cursul ingunercherii, sau să se ridice în picioare.
- Stați în genuenchi în poziție dreaptă, nu vă așezați pe călcăie.
- Consultați medicul dacă vi se umflă genuenchi sau gambela la lucrările în genuenchi
- La modificarea condițiilor ambiante, cum este temperatura, performanța protecției pentru genuenchi poate fi semnificativ redusă
- Nicio protecție pentru genuenchi nu poate proteja complet împotriva accidentărilor
- Murdăria crescută, modificările sau utilizarea defectuoasă pot reduce în mod periculos performanța protecției pentru genuenchi sau o pot înlătura cu totul.
- Mărire universală pentru adulți între 50-100 kg. La greutatea peste 100 kg se poate ajunge la o performanță redusă.
- La temperaturi de peste 50 °C, performanța protecției pentru genuenchi poate fi redusă.
- Protecția pentru genuenchi își păstrează proprietățile de amortizare la temperaturi de până la -10 °C.

Marcajul este:

- Data fabricației    
- Data fabricației  (LL/AAAA) sau data expirării  (LL/AAAA)
- Marcajul în sus este săgeată în sus și up
- Stânga/dreapta este left/right
- Partea interioară este inside/partea afară este outside
- Numărul lotului este Lot
- Unisize este mărime universală.
- Tipul protecției pentru genuenchi este Typ
- Nivelul de performanță este Level

Caracterul inofensiv: Materialele nu degajă substanțe toxice, carcinogene, mutagene, alergene și toxice pentru reproducere, fiind astfel inofensive.

Indicații pentru îngrijire: Genuenchierea trebuie curățată numai cu apă rece. Nu sunt permise adaosuri speciale pentru spălare, precum și temperaturi ridicate de spălare sau uscare. La curățare, spălare, uscare și călcare genuenchierea trebuie să fie scoasă din pantalonii și apoi reintroduse în buzunarul de la genuenchi înainte de purtare. Nu spălați în mașina de spălat.



Rezistența la apă: Este asigurată numai dacă se spală de mână. Cu toate acestea, nu a fost efectuat un test de etanșeitate la apă. **Verificarea genuenchiere:** Genuenchierea trebuie verificată regulat, pentru a identifica eventualele deteriorări vizibile, și trebuie înlocuite după lovire sau dacă se constată că prezintă deficiențe. Modificările sau utilizarea necorespunzătoare pot afecta semnificativ efectul de protecție.

Depozitare și transport: Genuenchierea trebuie să fie întotdeauna depozitată și transportată în mediu uscat și răcoros și protejată de lumina soarelui.

Data expirării: Perioada medie de valabilitate, în condiții de manipulare corespunzătoare, durează cca. 5 ani.

Eliminarea: Genuenchierea defecte pot fi eliminate împreună cu deșeurile.

Principalele componente: Genuenchierea (83.71.580) este fabricată în principal din poliuretan. Genuenchierea (83.71.540, 83.71.610) este fabricată în principal din polietilenă.

Informații generale pentru echipament individual de protecție:

Instrucțiuni de îngrijire și îmbătrânire: Echipamentul individual de protecție necesită o îngrijire periodică și corespunzătoare. Compoziția materialului textil este înscrisă pe eticheta cusută. Indicațiile de pe etichetă sunt relevante pentru cea mai bună menținere și păstrare a performanței de protecție. Uscăți articolul numai la umbră și depozitați-l într-un loc uscat, ferit de lumină. Este posibil ca datorită uzurii sau deteriorării survenite în practică să fie redusă considerabil durata de viață a obiectului de îmbrăcăminte. Durata de viață a echipamentului individual de protecție poate fi afectată și prin contaminarea cu murdărie, umiditate, transpirație sau decolorare de la lumina soarelui.

Posibili factori de îmbătrânire sunt, printre alții:

- Curățarea, procesele de întreținere sau dezinfectare
- Acțiunea temperaturilor ridicate sau scăzute sau variațiile de temperatură
- Acțiunea substanțelor chimice, inclusiv umiditate
- Acțiuni mecanice (abraziune, solicitare la îndoire, solicitare la presiune și tracțiune)
- Contaminare de ex. prin murdărie, ulei, stropi de metal topit etc.
- Uzură

După fiecare procedură de spălare și uscare, verificați dacă materialul textil prezintă rupturi, sau dacă șnururile cauciate devin friabile. Ambele sunt un semn că efectul de protecție al materialului textil nu mai poate fi asigurat. Reparările pot fi efectuate numai de către firme competente.

Limite de utilizare și analiza riscului:

- Rețineți că îmbrăcăminte de protecție trebuie purtată închisă, pentru a-și putea îndeplini funcția.
- Nu alegeți îmbrăcăminte de protecție prea strânsă, deoarece în caz contrar vă poate fi limitată libertatea de mișcare.
- Reglați îmbrăcăminte în talie, la mâneci și pantaloni în funcție de mărimea dumneavoastră. Alegeți îmbrăcăminte potrivită (lărgime + lungime). Îmbrăcăminte prea strânsă sau prea largă poate afecta efectul de protecție.
- Din motive de siguranță, nu sunt permise modificările arbitrare.
- În plus, există riscul de deteriorări ireversibile, dacă efectul pericolului depășește valorile verificate sau durata verificată și apar în combinație.

Unele articole este posibil să conțină componente despre care se știe că pot fi cauză probabilă pentru alergii în cazul persoanelor sensibile, care pot dezvolta reacții de contact iritante și/sau alergice. În cazul în care apar reacții alergice, consultați imediat un medic.

BG



Важни указания за потребителя за изпълнение на предпазната функция.

Моля, прочетете внимателно преди употреба на продукта.

Обща информация:



При този продукт става въпрос за лично предпазно средство (ЛПС) съгласно регламент (ЕС) 2016/425.

Настоящата информация на производителя предоставя сведения за следните стандарти: EN ISO 13688:2013 Защитно облекло - Общи изисквания; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Защитно облекло; EN 14404:2004+A1:2010 - Протектори за колене за работи в положение на колене. Тип 2, степен на ефективност 1.

Декларацията за съответствие ще намерите на следния линк:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Маркировка на класовете защита:

Маркировка съгласно EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = клас на защита на артикула
1 = най-нисък клас на защита, 3 = най-висок клас на защита

Правилния клас на защита на Вашия артикул ще намерите в прищипия на артикула CE-етикет.

Материал	Облекло клас 3	Облекло клас 2	Облекло клас 1
Материал на основата	0,80	0,50	0,14
ретроотразителен материал	0,20	0,13	0,10
Материал с комбинирани характеристики	п. а.	п. а.	0,20

Забележка: Класът на облеклото се определя според най-малката повърхност на видимия материал.

Обяснение на символите: Датата на производство описва момента на производство с изображение и текст върху PO-етикета на артикула.



Символът на завода е фигуративно изображение за продукцията.



Символите с часовник изобразяват датата на производство, докато левият кръг - годината, а десният - месеца.



Фабричният символ показва продукта чрез изображение, докато цифрите показват месеца и годината, в които е произведен артикулът.

Защита за колене за работно положение на колене. Тип 2, степен на ефективност 1 съгласно EN 14404:2004+A1:2010.

Обща информация: Типове протектори за колене

Подплънките за протектори за колене са предпазно средство, използвано от лица, работещи на колене, за защита на коленете. **Протектор за колене тип 1:** Протектор за колене, който е независим от другото облекло и се закрепва на крака. **Протектор за колене тип 2:** Пенопласт или други подплънки в джобове, на крачолите на панталона или подплънки, постоянно закрепени на панталона. Положението на протектора за колене тип 2 в или на панталона може да е неподвижно или регулируемо. **Протектор за колене тип 3:** Оборудване, което не се закрепва към тялото, а при движението на лицето, носещо оборудването е на съответното място. То може да е налично за всяко едно коляно или за двете колена. Протектор за колене тип 4: Протектор за колене за едно или двете колена, част от приспособления с допълнителни функции, като например рамка като помощно средство при ставане или седналка за работно положение на колене. Протекторът за колене може да е закрепен за тялото или да се използва независимо от тялото.

Степени на ефективност: Съчетанието панталон + подплънка за колене показва коя степен на ефективност е налице.



X = Степента на ефективност се посочва под пиктограмата (обратната страна на подплънката)

Има три степени на ефективност: Степен 0: е протектор за колене, който е подходящ за равни подови повърхности, но не предлага защита срещу пробиване. **Степен 1:** е протектор за колене, който е подходящ за равни или неравни подови повърхности и предлага защита срещу пробиване при сила от (100±5) N. Подплънките за колене се състоят от остри камъни, на които точково действат натиск, по-голям от 100 N и които са по-дебели от 1 cm (например минно дело или камени карриери). **Степен 2:** е протектор за колене, подходящ за употреба върху равни или неравни подови повърхности при тежки условия и предлага защита срещу пробиване при сила от (200±10) N.

Употреба: Защитата съгласно стандарт EN 14404:2004+A1:2010 е гарантирана само при носене в съчетание с посочените артикули. При носене в комбинация с друг продукт или с конкурентен продукт не може да бъде гарантирана защитата, изисквана съгласно стандарт EN 14404:2004+A1:2010. Подплънките за колене трябва да се поставят в подходящи джобове на коленете и в това положение да се фиксира, така че основният натиск на работещия положение на колене да бъде върху централната част на подплънката, така че да се осигури оптимално разпределение на натиска. Релефната или нарязаната страна на подплънката за колене е винаги навън, вътрешната страна е маркирана. За всички дейности на колене и работи върху различни основи, ако работното облекло има подходящи джобове на коленете и е гарантирана тяхната употреба по предназначение. Подплънките за колене не са устойчиви нито на химикали, нито на високи температури или огън. Според личното естество на работата потребителят трябва да носи други лични предпазни средства (ЛПС) в съответствие със зададени (например защитни очила, защитна каска...). Във всеки конкретен случай трябва преценително да се провери способността за осигуряване на защита или тя да бъде съгласувана с производителя. Всички недефинирани области на употреба трябва да бъдат уточнени при допълнителен разговор с производителя. Производителите изключват всякаква отговорност за щети в резултат на неправилна употреба, като например прекомерно пречупване и прегъване.

Допълнителни указания за защитата за колене:

Предупреждения:

- Подплънките за колене не са подходящи за употреба като предпазно средство, например в зони с повишена опасност от падане.
- За да се избегне венозен застои в краката и да се гарантира нормална циркулация на кръвта, при поставяне на колене носещият ги трябва често да сменя положението на тялото или да се изправя.
- В положение на колене стойте изправени, не седяйте върху петите си.
- Обърнете се към лекаря, ако коленете или прасците Ви отичат при работа в положение на колене.
- При промяна на условията на околната среда, например на температурата ефективността на протекторите за колене може значително да намалее.
- Нито един протектор за колене не може напълно да защити от нараняване.
- Повишеното замърсяване, промените или неправилната употреба могат да намалят ефективността на протектора за колене по опасен начин или напълно да я елиминират.
- Универсален размер за възрастни между 50-100 kg.
 - При тегло над 100 kg може да се получи намалена ефективност.
 - При температури над 50 °C ефективността на протектора за колене може да намалее.
 - При температури до -10 °C протекторът за коляно запазва своите характеристики за поглъщане на удари

Маркировка

е следната:

- Дата на производство 
- Дата на производство  (MM/ГГГГ) или Датата на изтичане на срока на годност  (MM/ГГГГ)

- Маркировката нагоре е стрелка нагоре и „up“
- Ляво/дясно е обозначена като „left/right“
- Вътрешната страна е обозначена с „inside“/Външната част е маркирана с „outside“
- Номерът на партидата е обозначен с „Lot“
- С „Unisize“ е обозначен универсалният размер.
- Типът на протектора за колене е обозначен с „Typ“
- Степента на ефективност е обозначена с „Level“.

Безвредност: Материалите не отделят токсични, канцерогенни, мутагенни, алергични и токсични за репродуктивността субстанции и затова са безвредни.

Указание за поддържане: Подплънките за колене може да се почиства само със студена вода. Специални добавки за пране, както и високи температури при пране или сушене са недопустими. При почистване, пране, сушене и гладене подплънките за колене трябва да се извадят от съответния панталон и след това преди носене отново да се поставят в джоба на коляното. Да не се перат в перална машина.



Водоустойчивост: Гарантира се само при ръчно пране. Но не е извършена проверка за водонепропускливост.

Проверка на подплънката на коляното: Подплънките на коляното трябва редовно да се проверяват за видими увреждания и след удар или установяване на дефекти да се подменят. Измененията или неправилната употреба могат значително да намалят защитния ефект.

Съхранение и транспорт: Подплънките за колене трябва винаги да се съхраняват и транспортират на сухо, хладно и защитено от пряка слънчева светлина място.

Срок на годност: Средният срок на годност при правилна употреба е около 5 години.

Извън пазара: Дефектните подплънки за колене могат да се извърлят с битовите отпадъци.

Основни съставни части: Протекторът (83.71.580) за коляно се състои основно от полиуретан. Протекторът (83.71.540, 83.71.610) за колене се състои основно от полиетилен.

Обща информация за ЛПС: Указание за поддържане & стареене: ЛПС се нуждаят от редовна и професионална поддръжка. Съставът на материала на текстилното изделие е показан на защитния етикет за поддръжка. Данните върху етикета за поддръжка са определящи за оптималното съхранение и запазване на защитната функция. Сушене артикула само на сянка и го съхранявайте на сухо място, защитено от светлина. Възможно е поради възникващото в практиката износване или повреждане срокът за употреба на облеклото значително да се съкрати. Замърсяването от кал, влага, пот или избеляването от слънцето също може да съкрати срока за употреба на ЛПС.

Възможни фактори за стареене са:

- почистване, ремонтиране или дезинфекция
- влияние на високи или ниски температури или температурни смени
- влияние на химикали, включително влага
- механични въздействия (изтриване, натоварване чрез огъване, натиски и опън)
- замърсяване, например от кал, масла, пръски от разтопен метал и т. н.
- износване

След всяко пране и сушене проверявайте, дали текстилното изделие има пукнатини или ластиче са скъсани. И двете са признаци за това, че защитното действие на текстилното изделие вече не може да бъде гарантирано. Ремонтите трябва да се извършват само от компетентни фирми.

Ограничения при употреба & анализ на риска:

- Обърнете внимание, че защитното облекло трябва да се носи затворено, за да може да изпълнява функцията си.
- Не избирайте прекалено тясно защитно облекло, тъй като в противен случай може да се ограничи свободата на движение. Регулирайте облеклото в зоната на колана, ръкавите и панталона според Вашия размер. Внимаване облеклото да е по мярката (ширина + дължина). Прекалено тясното или прекалено широкото облекло може да наруши защитната функция.
- От съображения за безопасност самостоятелни промени не са разрешени.
- Освен това съществува риск от необратими вреди, ако въздействието на риска надвишава изпитаните стойности или изпитаната продължителност или те възникнат в съчетание.

Възможно е някои артикули да съдържат съставки, за които е известно, че са евентуална причина за алергии при чувствителни хора, които могат да развият раздразнения и/или алергични контактни реакции. Ако възникнат алергични реакции, веднага идете на лекар.



Teoracha tábhachtacha don úsáideoir chun an fheidhm shábháilteachta a chomhlíonadh.

Leigh go cúramach roimh duit an tairge a úsáid.

Eolas ginearálta:



Comhartha CE Trealamh cosanta pearsanta de réir Rialacháin (AE) 2016/425 is ea an tairge seo.

Tugtar eolas sa bhfaisnéis seo ón déantúsóir maidir leis na caighdeáin seo a leanas:

EN ISO 13688:2013; Éadaí cosanta - Riachtanais ginearálta; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Éadaí cosanta; EN 14404:2004+A1:2010 - Cosaint ghluíne d'oireacha ar na gluíne. Cineál 2, Céim feidhmíochta 1.

Tá an Dearbhú Comhréireachta ar fáil faoin nasc seo a leanas: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Comharthú na n-aicmí cosanta:

Comharthú de réir EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = aicme cosanta an earra
1 = an aicme cosanta is lú, 3 = an aicme cosanta is mó

Tá aicme cosanta d'earra ar fáil ar an lipéad CE atá fuaite ar an taobh istigh den earra.

Ábhar	Éadaí Aicme 3	Éadaí Aicme 2	Éadaí Aicme 1
Ábhar cúlra	0,80	0,50	0,14
Ábhar reitreo-fhíritheach	0,20	0,13	0,10
Ábhar ag a bhfuil saintréithe cónasctha	n. a.	n. a.	0,20

Nóta: Aicmítear éadaí de réir an ghlotha is lú den ábhar infheicthe.

Míniú na Siombail: Cuireann an dáta déanta dáta táirgthe an earra in iúl mar léaráid agus i scríbhinn ar an lipéad PO ar an taobh istigh den earra



Léiríonn siombail na monarchan an tairgeadh.



Léiríonn siombailí an chloig an dáta táirgthe. Léiríonn an ciorcal ar chlé an bhliain agus léiríonn an ciorcal ar dheis an mhí.



MM/BBBB

Léiríonn siombail na monarchan an tairgeadh agus cuireann na huimhreacha an mhí agus an bhliain in iúl inar tairgeadh an t-earra.

Cosaint ghluíne d'oireacha ar na gluíne. Cineál 2, Céim feidhmíochta 1 de réir EN 14404:2004+A1:2010.

Eolas ginearálta: Cineálacha de chosaintí ghluíne

Is trealamh cosanta iad pillíní cosaintí ghluíne a úsáideann daoine a oibríonn ar na gluíne chun na gluíne a chosaint. **Cosaint ghluíne Cineál 1:** Cosaint ghluíne atá neamhspleách ar éadaí eile agus a fheistear ar an gcós. **Cosaint ghluíne Cineál 2:** Cúrphlásteach nó pillíní eile i bpócaí ar chosa a bhríste nó pillíní atá feistithe ar an mbríste go buan. Féadann suíomh an chosaint ghluíne den gCineál 2 sa bhríste nó ar an mbríste a bheith feistithe nó inchoigeartaithe. **Cosaint ghluíne Cineál 3:** Trealamh nach bhfuil feistithe ar an gcorp ach atá sa bhail lena mbaineann de réir mar a bhogann an té a chaitheann é. Féadann sé a bheith an do gach gluín ar leith nó don dá gluín. **Cosaint ghluíne Cineál 4:** Cosaint ghluíne do gluíochán nó don dá gluín ar cuid é d'fheistias ag a bhfuil feidhmeanna breise cosúil le creat mar chabhair chun éirí nó suíochán a éascaíonn staidiúir ar leathghluín. Is féidir an chosaint ghluíne a fheistiú ar an gcorp nó a úsáid go neamhspleách ar an gcorp.

Cineanna feidhmíochta: Is ar an gcumasc de bhríste + pillíní ghluíne a braitheann sé cén céim feidhmíochta atá i gceist.



X = Luaitear an chéim feidhmíochta faoin léaráid (cúl an phillín)

Tá trí chéim feidhmíochta ann: Céim 0: cosaint ghluíne atá oiriúnach do dhromchla urláir réidh agus nach dtugann cosaint i gcoinne tollta. **Céim 1:** cosaint ghluíne atá oiriúnach do dhromchla urláir réidh nó amhréidh agus a thugann cosaint i gcoinne tollta nirt (100±5) N. **Níl na pillíní ghluíne oiriúnach do dhromchlaí géara a dteann brú os cionn 100 N orthu i mbail áirithe agus atá níos airde ná 1 cm (m.sh. mianadóireacht nó coiréil).** **Céim 2:** cosaint ghluíne atá oiriúnach d'úsáid ar urlár réidh nó amhréidh faoi chúinsí deacra agus a thugann cosaint i gcoinne tollta ag neart (250±10) N.

Úsáid: Ní ráthaítear an chosaint de réir EN 14404:2004+A1:2010 ach amháin má chaitear iad i gceangal leis na hearraí luaite. Má chaitear i gceangal le tairge eile nó le hearra iomaíochais iad ní ráthaítear an chosaint a gcuirtear de réir EN 14404:2004+A1:2010. Ní mór na pillíní ghluíne a chur i bpócaí ghluíne oiriúnacha agus iad a fheistiú ar shlí go gcuirtear brú an úsáideora go príomha ar chuid lárnach an phillín. Ar an gcuma seo cinntítear go bhfuil an brú scaipthe mar ba chóir. Bíonn an taobh múnlaíthe nó an taobh eangaithe den pillíní ghluíne amuigh i gcnóal agus tá na taobh istigh comharthaíthe. Do gach gníomhaíocht agus obair a dhéantar ar leathghluín ar dhromchlaí éagsúla, ar choinníoll go bhfuil pócaí ghluíne oiriúnacha ar an gcuilthibeáin agus ar choinníoll go n-úsáidtear iad dá bhfuil siad beartaíte. Níl na pillíní ghluíne frithsheasmach i gcoinne ciceáin éan i gcoinne teasa ná i gcoinne tine. Ag brath ar an obair a dhéanann an úsáideoir ní mór trealamh cosanta pearsanta breise a úsáid de réir an taisc atá le déanamh (m. sh. spéaclaí cosanta, clogaí...). Ní mór cumas cosanta a sheiceáil i ngach cás ar leith nó a shoiléiriú leis an déantúsóir. Ba chóir gach réimse úsáide nach bhfuil sainithe a phlé leis an déantúsóir. Ní ghlacann an déantúsóir le freagracht ar bith as damáiste a tharlaíonn mar thoradh ar úsáid mhíchui, m. sh. lúbadh nó casadh iomarcach.

Tuilleadh teoracha maidir leis an bpillíní ghluíne:

Teoracha rabhaidh:

- Níl na pillíní ghluíne oiriúnach mar dhaingniú i limistéir ina bhfuil baol titim, mar shampla.
- D'fhonn ais-sruth fola i bhféitheacha na gcós a chosc agus imshruthú fola cui a chinntiú ba chóir don te a chaitheann iad le inn a bheith ar a gluíne staidiúir an choirp a athrú go minic nó éirí ina s(h)eamh.
- Bíodh do chorp ingearach agus tú ar do ghluíne. Ná suigh ar do shála.
- Téigh chug an dochtúir má atann do ghluíne nó do cholpaí agus tú ag obair ar do ghluíne
- Má athraíonn na cúinsí timpeallachta ar nós an teochta, d'fhéadfadh laghdú teacht ar feidhmíocht an chosaint ghluíne
- Ní féidir le cosaint ghluíne ar bith cosaint iomlán ar ghortaíthe a thabhairt
- Féadann salú mór, athruithe nó úsáid mhicéar feidhmíocht an chosaint ghluíne a laghdú ar shlí a d'fhéadfadh a bheith dánséarach.
- Toise uilechoiteann do dhaoine fásta idir 50kg - 100kg. I gcás meáchain os cionn 100 kg
- I gcás teochta os cionn 50 °C d'fhéadfadh laghdú teacht ar feidhmíocht an chosaint ghluíne.
- Coinníonn an pillíní ghluíne a shaintréithe maolaithe ag teochtaí síos go -10 °C.

Is é seo an comhartha aitheantais:

- Dáta déantúis

- Dáta déantúis

- Dáta déantúis (MM/BBBB) nó dáta éagtha (MM/BBBB)

- Chun an treo suas a chur in iúl úsáidtear saighead suas agus an focal up.

- Chun ar chlé/ar dheis a chur in iúl úsáidtear Left/right.

- Chun an taobh istigh a chur in iúl úsáidtear inside/tá outside marcáilte taobh amuigh

- Is ionann uimhir bhaise agus Lot

- Is ionann toise uilíoch agus Unisize

- Is ionann cineál cosaint ghluíne agus Typ

- Is ionann céim feidhmíochta agus Level

Neamhdhíobhálaí: Ní scaoileann na bhábhair ar substaintí tocsaineacha, caracanaigineach, ailléirgineach ná haon ábhair atá tocsaineach i dtaobh síolraithe. Dá bhrí sin tá siad neamhdhíobhálaí.

Treoir cotabhála: Níó chóir an pillíní ghluíne a ghlanadh ach le fíorúisce amháin. Níl comhábhair níocháin ná teochtair arda níl ná triomhaíthe ceadaithe. Ní mór pillíní ghluíne a bhaint as an mbríste nuair a ghlantar, nitear, triomáitear nó nuair a iarnáiltear an bríste agus iad a chur isteach sa phóca ghluíne cui ina dhiaid sin. Ná nitear san inneall níocháin iad.



Seasmhacht i gcoinne uisce: Ní ráthaítear é ach i ndáil le níochán de láimh. Níl aon scrúdú uiscechionachta déanta áfach. **An pillíní ghluíne a sheiceáil:** Caithear na pillíní ghluíne a sheiceáil go rialta chun damáiste infheicthe a aimsiú agus a athsholáthar tar éis turrainge nó tar éis lochtanna a aimsiú. Féadfaidh athruithe nó úsáid mhíchui dochar mór a dhéanamh don éifeacht chosanta.

Stórál agus Iompar: Ní mór na pillíní glúine a stórál agus a iompar i mball tirim, fionnair agus amach ó sholas na gréine.
Dáta éaga: Tá an seilfré ar an meán thart ar 5 bliana m' dhéantar é a láimhseáil i gceart.
Diúscairt: Is féidir pillíní glúine lochtacha a dhíúscairt leis an dramháil iarmharthach.
Promhchodanna: Tá an pillín glúine (83.71.580) déanta as poluistéarín den chuid is mó. Tá an pillín glúine (83.71.540, 83.71.610) déanta as polietiléin den chuid is mó.

Eolas ginearálta maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta: Treoir chothabhála & aosú: Ní mór an Trealamh Cosanta Pearsanta a chothabháil go cúí agus go rialta. Tá comhdhéanamh na teicstíle ar an lipéad chothabhála atá fuaithe isteach san earra. Ní mór cloí leis na treoracha ar an lipéad chun an fheidhm chosanta a chaomnú chomh maith agus is féidir. Triomáigh an t-earra faoi scáth agus coinneigh i mball dorcha tirim é. D'fhéadfadh go laghdófaí saolré na n-éadaí go mór de dheasca caithimh nó damáiste a tharlaíonn le linn úsáide. Lena chois sin d'fhéadfadh salú trí shalachar, fíliche, allas nó tréigean trí sholas gréine saolré an Trealamh Cosanta Pearsanta a laghdú.

Fachtóirí a d'fhéadfadh a bheith ina gcúiseanna le haosú, i measc rudaí eile:

- Glanadh, próisis chothabhála nó dighalrúcháin
- Éifeacht teochtair arda nó ísle nó athrú teochta
- Éifeacht ceimiceán, taise san áireamh
- Tionchar meicniúil (caitheamh mar thoradh ar scríobadh, lúbadh, brú agus tarraingt)
- Éillíú m. sh. trí shalachar, ola, spréacha de mhíotal leáite s.r.l.
- Caitheamh

Scrúdaigh tar éis gach babtha níocháin agus triomáithe cé acu an bhfuil nó nach bhfuil scoilteacha beaga ar an teicstíl nó an bhfuil na bandaí leaisteacha ag éirí sobhríste. Is comharthaí iad an dá cheann seo nach féidir feidhmíocht cosanta na teicstíle a ráthú a thuilleadh. Ná déanadh ach gnóclachtaí inniúla amháin deisicháin.

Teorainneacha úsáide & anailís riosca:

- Meabhraítear duit go gcaithfean na héadaí cosanta a dhúnadh chun feidhm iomchuí a bhaint astu.
- Roghnaigh éadaí cosanta nach bhfuil ró-chúng mar d'fhéadfaidís cur isteach ar do shaoirse gluaiseachta.
- Coigeartaigh na héadaí ag an mbanda coime, ag na muinchillí agus na bristí chun go n-oirfidh siad duit.
- Cinntigh go bhfuil toirt na n-éadaí oiriúnach (Leithead + Fad). Cuireann éadaí atá ró-chúng nó ró-scaoilte isteach ar an bfeidhm chosanta.
- Níl athruithe féindéanta ceadaithe ar mhaithle le sábháilteacht.
- De bhreis air seo tá baol an go n-déanfaí damáiste nach féidir a leigheas má shraoíonn éifeacht an dainséir na luachanna scrúdaithe nó an tréimhse scrúdaithe agus má tharlaíonn siad le chéile.

D'fhéadfadh go mbeadh comhábhair i roinnt earraí a bhfuil ar eolas fúthu go bhféadfaidís a bheith ina gcúis le hailléirgí i ndaoine iogaire a d'fhéadfaidís frithghníomhartha teagmhála greannaitheacha agus/nó ailéirgeacha a fhorbairt. Má bhíonn frithghníomhartha ailéirgeacha ort, faigh comhairle dochtúra láithreach.

MT



Avvizi importanti għall-utenti rigward il-qadi tal-funzjoni ta' sikurezza.

Jekk joghġbok, aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa qabel ma tuza l-prodott.

Informazzjoni ġenerali:



Dan il-prodott jikkostitwixxi tagħmir ta' protezzjoni personali skont ir-Regolament (UE) 2016/425.

Din l-informazzjoni mill-manifattur tipprovdi tagħrif rigward l-istandards li ġejjin:

EN ISO 13688:2013 Ilbies protettiv - rekwiżiti ġenerali; EN ISO 20471:2016+A1:2016 Hwejjeg protettivi; EN 14404:2004+A1:2010 - Tagħmir li jiproteġi l-irukptejn waqt xogħol f'qagħda ta' wiehed għarkupptejn. Tip 2, livell ta' protezzjoni 1.

Id-dikjarazzjoni ta' konformità tinsab fuq is-sit tal-internet li ġejj: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Indikazzjoni tal-klassijiet ta' protezzjoni:
Marki skont EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = klassi ta' protezzjoni tal-prodott
 1 = l-aktar klassi baxxa, 3 = l-ogħla klassi ta' protezzjoni

Il-klassi ta' protezzjoni korretta tal-prodott tiegħek issibha fit-tikketta CE mehjuata mal-prodott tiegħek.

Materjal	Lbies Klassi 3	Lbies Klassi 2	Lbies Klassi 1
Materjal fl-isfond	0,80	0,50	0,14
Materjal retro-riflettiv	0,20	0,13	0,10
Materjal bil-proprietajiet kombinati	n. a.	n. a.	0,20

Nota: Il-klassi tal-ilbies hija bbażata fuq l-iżgħar wiċċ tal-materjal vizibbli.

Spjegazzjoni tas-simboli: Id-data tal-manifattura tiddekrivi ż-żmien tal-produzzjoni bi stampa u kirba fit-tikketta PO tal-prodott.



L-stampa tal-fabbrika tissimbollizza l-produzzjoni.



Is-simboli ta' arloġġ jindikaw id-data ta' produzzjoni waqt li ċ-ċirku fuq ix-xellug juri s-sena u dak tal-lemin juri x-xahar.



Is-simbolu tal-fabbrika jissimbollizza l-produzzjoni filwaqt li n-numri juri x-xahar u s-sena ta' meta ġie prodott it-tagħmir.

Protezzjoni tal-irukptejn għal xoghlijiet f'pożizzjoni inkinata. Tip 2, livell ta' prestazzjoni 1 skont EN 14404:2004+A1:2010.

Informazzjoni ġenerali: tipi ta' tagħmir protettiv għall-irukptejn

Il-imhaded protettivi għall-irukptejn huma tagħmir għall-protezzjoni tal-irukptejn użat minn persuni f'qagħda għarkupptejhom. **Tagħmir protettiv għall-irukptejn tat-tip 1:** tagħmir protettiv indipendenti mill-ilbies li jtiwahal mar-riġel. **Tagħmir protettiv għall-irukptejn tat-tip 2:** materjali tal-fowm plastik jew imhaded oħra fil-bwiet, mal-qliezi jew imwahħa mal-galziat b' mod permanenti. Il-pożizzjoni tat-tagħmir protettiv tat-tip 2 rigward il-qalziat tista' tkun fissa jew aġġustabbli. **Tagħmir protettiv għall-irukptejn tat-tip 3:** tagħmir mhux imwahħal mal-gisem, iżda jadatta ruħu għac-caqliq tal-utent. Jista' jkun hemm għal kull irukpa wehida jew għat-tnejn flimkien. **Tagħmir protettiv għall-irukptejn tat-tip 4:** tagħmir protettiv għal wahda mill-irukptejn jew it-tnejn li huma, li jiffirma parti minn tagħmir b'funzjonijiet addizzjonali, bħalma huma l-oqfsa li jservu ta' għajnuha biex wiehed iqum bilwiegħa jew is-siġġijiet mahsuba għal qagħda ta' wiehed għarkupptejn. It-tagħmir protettiv jista' jkun imwahħal mal-gisem jew jintuza b' mod indipendenti mill-ġisem.

Livelli ta' protezzjoni: Il-livell ta' protezzjoni jirriżulta mill-kombinament tal-qalziat mal-imhadda għall-irukptejn.



X

X = Il-livell ta' protezzjoni jiġi indikat taht il-piktogramma (naħa ta' wara tal-imhadda)

Jeżistu tliet livelli ta' protezzjoni: Livell 0: tagħmir protettiv għall-irukptejn adattat għal superfiċi lixxa li ma jipprovdi protezzjoni kontra t-titqib lixxa. **Livell 1:** tagħmir protettiv għall-irukptejn adattat għal superfiċi lixxa jew mhux lixxa li jipprovdi protezzjoni kontra t-titqib b'forza ta' (100±5) N. **Dawn l-imhaded mhuxieq adattati għal superfiċi ppuntati li jaqbuż l-ogħli ta' 1 cm u li xi punt tagħhom ikun suġġett għal pressjoni oġġha minn 100 N (perezempju fil-minjieri jew il-barrieri).** **Livell 2:** tagħmir protettiv għall-irukptejn adattat għall-uzu f' superfiċi lixxa jew mhux lixxa t' f'ċirkostanzji diffiċili li jipprovdi protezzjoni kontra t-titqib b'forza ta' (250±10) N. **Użu:** Il-protezzjoni skont EN 14404:2004+A1:2010 hija garrantita biss jekk it-tagħmir jintlibes f'kombinament mal-prodotti indikati. Jekk jintlibes flimkien ma' prodott ieħor jew ta' kompetitur mhuxieq iġġarantita l-protezzjoni stipulata mill-istandard EN 14404:2004+A1:2010. **L-imhaded għall-irukptejn** idru jiddaħħlu fi bwiet adattati u jiġu f'fissati fil-pożizzjoni tagħhom b'tali mod li l-parti l-kbira tal-pressjoni tal-persuna li qiegħda għarkupptejha tkun qiegħda fuq il-parti centrali tal-imhadda u jkun iġġarantit it-tqassim ideali tal-pressjoni. Il-wiċċ intajal tal-parti mahsuba għall-irukpa tal-imhadda dejjem ikun barra filwaqt li l-wiċċ ta' gewwa jkun immarkat. Għal kull attività jew xogħol ta' min jinsab għarkupptej għaldiversi superfiċi sakemm ilbies tax-xogħol ikun attrezzat bi bwiet addattati fil-livell tal-irukptejn u jkun iġġarantit l-uzu għal-iskop mahsub. **L-imhaded għall-irukpa ta' huma rezistenti għall-kimici** u lanqas għas-shana u n-rar. Skont ix-xogħol konkret li jrid jittwettagħ, l-utent għandu jlibes tagħmir ta' protezzjoni personali addizzjonali (perezempju nuċċali protettiv, elmu, ...). Il-livell ta' protezzjoni jrid jiġi eżaminat minn qabel għal kull

każ individualni jew aġġustar b'kunsens mal-manifattur. L-użi kollha mhux definiti jridu jiġu ċċarati permezz tal-komunikazzjoni mal-manifattur. Il-kuxxinnet tal-konstruzzjoni kull responsabbiltà għal hżarar ikkawżati minn użu inadegwat, bħal-liwi u t-għawwiġ żejded.



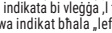
Aktar noti għall-kuxxinetti tal-irkupptejn:

Twissijiet:

- L-imhaded għall-irkupptejn mhumiex adattati għall-użu, pereżempju, bħala tagħmir tas-sikurezza f'żoni b'periklu ta' waqgħat.
- Min jilbishom għandu jbidel il-pożizzjoni tiegħu jew iqum bilwiegħa ta' spiss sabiex jevita rifuż tad-demn fil-vini ta' saġah u jmxexxi ċ-ċirkolazzjoni tad-demn.
- Ogħhod għarkupptej f'qagħda wiegħa, mhux bilqiegħda fuq għarqbejk.
- Ikkonsulta lit-tabib f'każ ta' rkupptejn jew tartaruni minfuha waqt xogħol f'qagħda għarkupptejk.
- Bidla fil-kundizzjonijiet tal-ambjent bħat-temperatura tista' taffettwa b'mod sinifikanti l-prestazzjoni tat-tagħmir protettiv għall-irkupptejn.
- L-ebda tagħmir protettiv għall-irkupptejn ma jista' jipprevjeni kull korriment.
- Tniġġis żejded, modifiki jew użu żbaljat jistgħu jnaqqsu b'mod perikoluż l-prestazzjoni tat-tagħmir protettiv għall-irkupptejn jew inehhuha għalkoll.
- Daqs wiehed għall-adulti bejn 50-100 kg. Piż li jaqbeż il-100 kg jista' jnaqqas il-prestazzjoni.
- It-temperaturi li jaqbuż l-50 °C jistgħu jnaqqsu l-prestazzjoni tat-tagħmir protettiv.
- It-tagħmir protettiv tal-irkoppa jzomm il-proprietajiet ta' attenwazzjoni tiegħu f'temperaturi sa -10 °C.

Il-marka tal-prodott

tinkludi dawn li ġejjin:

- Data tal-produzzjoni 
- Data tal-produzzjoni  (XX/SSSS) jew l-iskadenza hija  (XX/SSSS)
- direzzjoni, J fuq hija indikata bi vleggħa, I fuq u „up”
- l-x-xellug/lemin huwa indikat bħala „left/right”
- Il-wiċċ ta' ġewwa huwa indikat bħala „inside”/barra hija murija bħala „outside”
- Il-lott huwa „Lot”
- „Unisize” f'fisser daqs wiehed.
- It-tip ta' protezzjoni għall-irkupptejn jiġi indikat bħala „Typ”
- Il-livell ta' protezzjoni jiġi indikat bħala „Level”

Materjali mhux ta' hżara: Il-materjali mhux qed jirrelaxxaw sustanzi tossiċi, karcinogeni, mutaġeni, allergeni u tossiċi għar-riproduzzjoni u b'hekk mhumiex ta' hżara.

Avviż rigward il-kura tal-prodott: L-imhaded għall-irkupptejn tista' titnaddaf b'ilmja kiesaħ biss. Mhumiex aċċettabbli addivvi speċjali għall-hasil kif ukoll temperaturi għolja waqt il-tinxif. L-imhaded għall-irkupptejn iridu jgħidheh mill-qalziż rispettiv qabel it-tindif, il-hasil, it-tinxif u l-mgħoddija u mbagħad jergħu jiddaħħlu fil-but qabel dan ma jintlibes. M'għandhomx jinhaslu fil-magna tal-hasil.



Reżistenza għall-ilmja: Din hija garanzija biss jekk it-tagħmir jinhasel bl-idjejn. Ma twestaqx, però, ezami ta' reżistenza għall-ilmja. **Kif tispjegħa l-kuxxinetti tal-irkoppa:** Il-kuxxinetti tal-irkoppa għandhom jiġu ċċekkati regolarmnt għal hżara viżibbli u jinbidlu kull xja impti jew jekk jinstabu xi difetti fihom. Kull tibdil jew użu hażin jista' jifxkel b'mod sinifikanti l-effett protettiv.

Hażna u trasport: L-imhaded għall-irkupptejn għandha dejjem tiġi maħżna u ttrasportata f'post mhux umduż, mhux shun u protett mid-dawl tax-xemx.

Data ta' skadenza: It-tagħmir iservi għal madwar 5 snin jekk jiġi trattat kif support.

Rimi: Imhaded bi hżara jistgħu jintremew mal-iskart domestiku normal.

Materjali kostitwenti ewlieni: Il-kuxxinetti tal-irkoppa (83.71.580) huma magħmulin prinċipalment minn poliuretajn. Il-kuxxinetti tal-irkoppa (83.71.540, 83.71.610) huma magħmulin prinċipalment minn polietiljen.

Informazzjoni ġenerali għat-tagħmir protettiv personali (TPP): Nota dwar il-kura u t-tiqdim: It-TPP għandu jingħata kura regolari u b'mod professjonali. Il-kompożizzjoni tal-materjal tinsab fit-tikketta tal-kura fuq il-prodott. Id-dettalji fuq it-tikketta tal-kura huma deċiżivi sabiex il-prodott u l-effett protettiv tiegħu iservi għal żmien twil. Nixxef il-prodott fid-dell u erġghu f'post niexef u protett mid-dawl. Huma possibbli li l-hażja tal-libes tonqos b'mod sinifikanti minnha bħala fit-herrir u l-kedd li jseħħu fil-prattika. Anke l-hmieġ, l-umdiċta, l-għaraq, jew it-tifi kkwazat mix-xemx jistgħu jnaqqsu l-hażja tat-TPP.

Fatturi li jistgħu jikkawżaw taqdim huma, fost l-oħrajn:

- Tindif u proċessi ta' manutenzjoni jew ta' diżinfestazzjoni
- Effetti ta' temperaturi għoljin jew baxxi jew tat-tibdil fit-temperatura
- Effetti ta' kimiki, inklużha l-umdiċta
- Effetti mekkaniċi (brix, tagħwiġ, pressjoni u tenzjoni)
- Kontaminazzjoni, pereżempju minn hmieġ, żjut, titjir ta' metall imdewweb eċċ.
- Kedd

Jekk jogħġbok, iċċekkja wara kull hasla u proċess ta' tinxif jekk hemmx tiċrit fit-tessut jew lastku jtmrmer. Dawn it-tnejn huma indikazzjonijiet tal-fatt li m'għadux iggarantit l-effett protettiv tat-tessut. Kwalunkwe tiswijiet jistgħu jsiru biss minn ditti kompetenti.

Limiti fil-użu u analiżi tar-riskju:

- Jekk jogħġbok innota li l-libes protettiv għandu jintlibes magħluc biex jaqdi l-funzjoni tiegħu.
- Tagħżiż libes protettiv deġja wiq, għalix dan jista' jnaqqas il-libertà tal-moviment.
- Aġġusta l-ġisien tal-qadd, il-kmiem u l-qliezi tal-libes għad-daqs tiegħek. L-libes għandu jkun tad-daqs tiegħek (wisa' + tul). L-effett protettiv jista' jiġi kprompess jekk l-libes ikun deġja jew wiessgha wiq.
- Għal raġunijiet ta' sikurezza, mhux permess li jittwetju modifikazzjonijiet fuq il-prodott.
- Barra minn hekk, hemm riskju ta' hżara irriserbibbli jekk l-espożizzjoni għall-periklu taqbeż il-valuri ttestjati jew it-tul ta' żmien ittestjat, u meta dawn isehhu fil-mien.

Xi prodotti jista' jkun fihom materjali magħrufa li jistgħu jikkawżaw allergiġi f'persuni sensitivi u li jistgħu johlqu reazzjonijiet irritanti u/jew reazzjonijiet allergiċi meta jintmessu. F'każ ta' reazzjonijiet allergiċi, fitteq il-parir ta' tabib/a minnufih.



Güvenlik fonksiyonunun yerine getirilmesi konusunda kullanıcıya önemli bilgiler.

Lütfen ürünü kullanmadan önce dikkatlice okuyun.

Genel bilgiler:



Bu ürün (EU) 2016/425 yönetmeliğine istinaden şahsi bir güvenlik ekipmanıdır (PSA).

Bu üretici bilgisi aşağıdaki normlar hakkında bilgi verir:

EN ISO 13688:2013; EN ISO 20471:2016+A1:2016; EN 14404:2004+A1:2010 – Diz üstü çalışmaları için dizlik. Tip 2, Performans seviyesi 1.

Uygunluk beyanını aşağıdaki linkte bulabilirsiniz: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Güvenlik sınıflarının işaretlenmesi:

EN ISO 20471:2013+A1:2016 uyarınca işaretleme:



X = Ürünün koruyucu sınıfı
1 = en düşük koruyucu sınıf, 3 = en yüksek koruyucu sınıf

Ürününüzün doğru koruyucu sınıfını üründe dikili bulunan CE etiketinden öğrenebilirsiniz.

Malzeme	Kıyafet Sınıf 3	Kıyafet Sınıf 2	Kıyafet Sınıf 1
Arka plan malzemesi	0,80	0,50	0,14
Yansıtıcı malzeme	0,20	0,13	0,10
Kombine edilebilir özelliklere sahip malzeme	n. a.	n. a.	0,20

Not: Kıyafet sınıfı, görürlük malzemesinin en küçük alanına bağlıdır.

Sembollerin açıklaması: Üretim tarihi üretim zamanını resmedilmiş ve yazılı halde ürün içerisindeki PO etiketinde tarif eder.



Fabrika sembolü görsel olarak üretimi simgelemektedir.



Saat sembolleri üretim tarihini, soldaki daire yılı, sağdaki daire ise ayı göstermektedir.



Fabrika sembolü resimli olarak üretime karşılık gelir, buna karşılık sayılar, ürünün üretilmiş olduğu ay ve yılı ifade eder.

Diz üstü konumda yapılan çalışmalar için diz koruması. Tip 2, performans seviyesi 1, EN 14404:2004+A1:2010 uyarınca.



Genel bilgiler: Dizlik tipi

Diz destekleri diz üstü duran kişiler tarafından dizleri korumak için kullanılan bir koruyucu donanımdır. **Dizlik tip 1:** Dizlik, diğer kıyafetten bağımsız dizlere takılır. **Dizlik tip 2:** Pantolon paçalarındaki ceplere yerleştirilen sünger plastik veya diğer malzemelerden destekler veya pantolonlara sürekli olarak sabitlenmiş destekler. Dizlik tip 2'nin pantolonun içinde veya dışındaki pozisyonu sabit veya ayarlanabilir şekilde dir. **Dizlik tip 3:** Vücuda sabitlenmeyen taşıyıcının hareketine göre ilgili alanda ondan oluşur. Her bir diz için münferit veya iki diz için mevcut olabilir. **Dizlik tip 4:** Kalkma yardımcı olarak bir çerçeve ya da diz üstü konumda oturma gibi ilave fonksiyonlara sahip tertibatların bir bölümü olan bir veya iki dize yönelik dizlik. Dizlik vücuda sabitlenebilir veya vücuttan bağımsız kullanılabilir.

Performans seviyesi: Hangi performans seviyesinin mevcut olduğu, pantolon + diz desteği kombinasyonundan belirlenir.



X = Performans seviyesi pictogram altında belirtilir (destek arka tarafı)

Üç adet performans seviyesi mevcuttur: Seviye 0: Düz bir zemin yüzeyi için uygun olan ve delmeye karşı koruma sağlamayan bir dizlik. **Seviye 1:** Düz veya düz olmayan bir zemin yüzeyi için uygun olan ve (100±5) N gücündeki delmeye karşı koruma sağlayan bir dizlik. **Diz destekleri, noktasal olarak 100 N üzeri bir baskının uygulandığı ve 1 cm'den yüksek olan sırtı altlıklar (örn. Maden veya taş ocak) için uygun değildir. Seviye 2:** Zor şartlar altında düz veya düz olmayan zemin yüzeyi için uygun olan ve (250±10) N gücündeki delmeye karşı koruma sağlayan bir dizlik.





Kullanım: EN 14404:2004+A1:2010 uyarınca koruma, sadece belirtilen ürünler ile kombine şekilde kullanıldığında sağlanır. Diğer ürünler veya rakip ürünle kullanıldığında EN 14404:2004+A1:2010 uyarınca talep edilen koruma sağlanamaz. Diz destekleri dizdeki ceplere sabitlenirken diz üstü duran kişi açısından ana baskının merkezi destek bölümünde olmasına dikkat edilmelidir, bu şekilde dengeli bir basınç dağılımı elde edilir. Diz desteğinin kabartmaları veya oluklu diz tarafı her zaman dışa doğrudur, iç tarafı işaretlidir. İş kıyafetinin uygun diz cepleriyle donatılmış olması ve usulüne uygun kullanım sağlandığı koşulluyla, çeşitli zeminler üzerinde tüm diz üstü faaliyetler ve çalışmalar için uygundur. Diz destekleri ne kimyasala ne de ısıya veya ateşe dayanıklıdır. Çalışmanın özel uygulamalarına göre kullanıcı tarafından diğer kişisel koruma donanımı (PSA) kullanılmalıdır (örn. koruyucu gözlük, baret ...). Koruma özelliği her bir münferit durumdan önce kontrol edilmeli veya üretici ile görüşülmelidir. Belirlenmeyen tüm kullanım alanları, üretici ile görüşerek belirlenmelidir. Usulüne uygun olmayan kullanım halinde, örn. usulüne uygun olmayan katlama veya bükme nedeniyle meydana gelen hasarlarda üretici sorumluluk üstlenmez.

Diz destekleri ile ilgili diğer bilgiler:

Uyarılar:

- Diz destekleri örn. düşme tehlikesi bulunan alanlarda koruma amaçlı kullanım için uygun değildir.
- Bacaklarda topkaldırmalarla ilgili bir tıkanıklığı önlemek ve normal bir kan dolaşımı sağlamak için taşıyıcı, dizlerinin tutumunu sık aralıklarla değiştirmeli ya da ayağa kalkmalıdır.
- Dik bir durumda diz üstü durun, topuklarınızın üzerine oturmayın.
- Dizlerinize veya baldırlarınıza diz üstü çıkarışın şişerse bir doktor ile iletişime geçin.
- Sıcaklık gibi ortam koşulları değiştiğinde, dizliğin performansı azalabilir
- Hiçbir dizlik yaralanmalara karşı tamamen koruma sağlamaz
- Artmış kırılma, değişiklikler veya hatalı kullanım nedeniyle dizliğin performansı tehlikeli şekilde azalabilir veya tamamen kaybolabilir.
- 50-100 kg arası yetişkinler için standart boyut. 100 kg üzeri ağırlıklarda performansı azalabilir.
- 50 °C üzeri sıcaklıklarda dizlik performansı azalabilir.
- Diz koruması, -10°C'ye kadar olan sıcaklıklarda sönümlenme özelliklerini korur.

İşaretleme:

- Üretim tarihi  
- Üretim tarihi  (AA/YYYY) veya son kullanım tarihi  (AA/YYYY)
- Yukarı doğru işaretleme; yukarı doğru bir ok ve up
- Sol/sağ; left/right
- İç taraf; inside/dışarıda; outside
- Lot numarası; Lot
- Unisize; standart boyut.
- Dizlik tipi; Tip
- Performans seviyesi; Level

Tehlikesizlik: Malzemeler zehirli, kanserojen, mutanjenik, alerjen ve reproduktif zehirli maddeleri açığa çıkarmaz ve böylece zararsızdır. **Bakım bilgileri:** Diz desteği sadece soğuk su ile temizlenmelidir. Özel yıkama maddelerine, ayrıca yüksek yıkama ve kurutma sıcaklığına izin verilmez. İlgili pantolonu temizlerken, yıkanırken, kurutulurken veya ütülenirken diz destekleri çıkarılmalı ve arından giymeden önce tekrar diz ceplerine yerleştirilmelidir. Çamaşır makinesinde yıkamayın.

Suya dayanıklılık: Sadece elde yıkama ile sağlanır. Ancak bir su geçirmezlik testi gerçekleştirilmemiştir.

Dizliğin kontrolü: Dizlikler düzenli olarak gözle görülür hasarlar açısından kontrol edilmeli ve bir darbeden sonra veya kusur tespit edildiğinde değiştirilmelidir. Üzerinde yapılacak değişiklikler veya yanlış kullanım, koruyucu etkiyi önemli ölçüde bozabilir.

Depolama ve taşıma: Diz desteği her zaman kuru, serin ve güneş ışığına karşı korunaklı şekilde depolanmalı ve taşınmalıdır.

Son kullanım tarihi: Uygun şekilde kullanıldığında ortalama raf ömrü yaklaşık 5 yıldır.

İmha: Anzalı diz destekleri atık çöp ile imha edilebilir.

Ana bileşenler: Dizlik (83.71.580) esas olarak poliüretandan üretilmiştir. Dizlik (83.71.540, 83.71.610) esas olarak polietilen üretilmiştir.

PSA için genel bilgiler: Bakım bilgileri & yıpranma: PSA düzenli ve kurallara uygun bir bakım gerektirir. Tekstilin materyal birleşimi dikili bakım etiketinde bulunmaktadır. Bakım etiketinin üstündeki bilgiler koruma performansının en iyi şekilde korunması ve tutulması için önemlidir. Ürünleri sadece gölgede kurutun ve ışıktan korun, kuru bir yerde saklayın. Uygulamada meydana gelen aşınma veya hasar nedeniyle kıyafetin kullanım ömrünün kısalması mümkündür. Kir, ıslaklık ve ter nedeniyle kirlilik veya güneş ışını nedeniyle renk açılması da PSA'nın kullanım ömrünü kısaltabilir.

Olası eskime etkenleri arasında şunlar sıralanabilir:

- Temizleme, bakım veya dezenfeksiyon süreçleri
- Yüksek veya düşük ısıların veya ısı değişikliklerinin etkisi
- Kimyasalların ve nemin etkisi
- Mekanik etkiler (Aşınma, eğilme zorlaması, basınç ve çekme zorlaması)
- Örn. kir, yağ erimiş metal sıçraması gibi bulaşmalar vs.
- Aşınma

Her yıkama ve kurutma işleminden sonra kumaştı yırtık ve lastik bantlarda kırılmalık olup olmadığını kontrol edin. Her ikisi de kumaşın koruma etkisinin artık sağlanmadığını işaret eder. Tamiyatlar sadece yetkin şirketler tarafından yapılabilir.

Kullanım sınırları & risk analizi:

- Fonksiyonunu gerçekleştirilebilmesi için koruyucu kıyafetin kapalı şekilde giyilmesi gerekmektedir.
- Koruyucu kıyafeti çok dar şekilde seçmeyin, aksi takdirde hareket özgürlüğü kısıtlanabilir. Kıyafetin belini, kollarını ve pantolonu bedeninize göre ayarlayın. Uygun kıyafeti dikkate alın (genişlik + uzunluk). Çok dar veya çok geniş kıyafet koruma etkisini kısıtlayabilir.
- Güvenlik sebeplerinden dolayı kendi kendinize değişiklik yapmanıza izin verilmez.
- Ayrıca tehlikenin etkisi kontrolü değerleri veya kontrolü süreyi aşarsa veya kombine şekilde meydana gelirse geri dönüşü olmayan hasarların meydana gelme riski bulunur.

Bazı ürünler, hassas kişilerde tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonları geliştirebilecek, olası bir alerji nedeni olduğu bilinen bileşenler içerebilir. Alerjik reaksiyonlar oluşacak olursa hemen bir doktora başvurun.

HR



Važne napomene za korisnika u svrhu ispunjenja sigurnosnih funkcija.

Molimo vas da ih pažljivo pročitate prije upotrebe proizvoda.

Opće informacije:



Proizvod predstavlja osobnu zaštitnu opremu (OZO) sukladno Uredbi (EU) 2016/425.

Ove upute proizvođača pružaju informacije u vezi sa sljedećim standardima:

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Zaštitna odjeća; EN 14404:2004+A1:2010 – Štitnici za koljena za rad u klečećem položaju. Tip 2, razina snage 1.

izjava o sukladnosti nalazi se na sljedećoj poveznici: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Oznaka razreda zaštite:
Oznaka u skladu s EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = razred zaštite artikla
1 = najmanji razred zaštite, 3 = najviši razred zaštite

Pravilan razred zaštite vašeg proizvoda nalazi se na pripadajućoj CE oznaci na proizvodu.

Materijal	Odjeća Klasa 3	Odjeća Klasa 2	Odjeća Klasa 1
Popratni materijal	0,80	0,50	0,14
Retroreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10
Materijal s kombiniranim svojstvima	n. a.	n. a.	0,20

Napomena: Razred odjeće ovisi o najmanjoj površini vidljivog materijala.

Objašnjenje simbola: Datum proizvodnje opisuju datum proizvodnje slikovno i tekstualno na oznaci PO na proizvodu.



Simbol tornrice je slikovni prikaz za proizvodnju.



Simboli sata predstavljaju datum proizvodnje, dok lijevi krug prikazuje godinu, a desni mjesec.



MM/GGGG

Tvornički simbol predstavlja proizvodnju, dok brojeke označavaju mjesec i godinu u kojoj je proizvod izrađen.

Zaštita za koljena za radove u klečećem položaju. Tip 2, stupanj jačine 1 prema EN 14404:2004+A1:2010.

Opće informacije: vrste štitnika za koljena

Zaštitni jastučići za koljena predstavljaju zaštitnu opremu koja se koristi za zaštitu koljena u klečećem položaju. **Štitnik za koljena, tip 1:** Štitnik za koljena koji je neovisan od druge odjeće te se pričvršćuje na nogu. **Štitnik za koljena, tip 2:** Pjenasta plastika ili drugi jastučići u džepovima, na nogavicama hlača ili jastučići koji su trajno pričvršćeni na hlačama. Položaj štitnika za koljena tipa 2 u ili na hlačama može biti fiksiran ili podesev. **Štitnik za koljena, tip 3:** Oprema koja nije pričvršćena na tijelo, već se prilikom kretanja nositelja nalazi na određenom mjestu. Može se koristiti zasebno za svako koljeno ili za oba koljena. **Štitnik za koljena, tip 4:** Štitnik za koljena za jedno ili oba koljena, dio naprave s dodatnim funkcijama, kao što su okvir za pomoć pri ustajanju ili sjedalo za rad u klečećem položaju. Štitnik za koljena može se pričvrstiti na tijelo ili koristiti neovisno o tijelu.

Razina učinkovitosti: Razina prisutne učinkovitosti ovisi o kombinaciji hlača + jastučića za koljena.



X = razina učinkovitosti navedena je ispod piktoograma (stražnja strana jastučića)

Postoje tri razine učinkovitosti: Razina 0: predstavlja štitnik za koljena koji je pogodan za upotrebu na ravnim površinama tla te ne pruža zaštitu od probojanja. Razina 1: predstavlja štitnik za koljena koji je pogodan za upotrebu na ravnim ili neravnim površinama tla te pruža zaštitu od probojanja pri sili od (100±5) N. **Štitnici za koljena nisu prikladni za oštre površine na koje selektivno djeluje pritisak veći od 100 N i koje su više od 1 cm (npr. u rudarstvu ili u kamenolomu).** Razina 2: predstavlja štitnik za koljena koji je pogodan za upotrebu na ravnim ili neravnim površinama tla u teškim uvjetima te pruža zaštitu od prodiranja pri sili od (250±10) N. **Uporaba:** Zaštita u skladu s EN 14404:2004+A1:2010 zajednica je samo u slučaju nošenja u kombinaciji s navedenim proizvodima. U slučaju nošenja u kombinaciji s drugim proizvodima ili proizvodima konkurentna, zaštita koja je potrebna u skladu s EN 14404:2004+A1:2010 više ne može biti zajamčena. Jastučići za koljena moraju se staviti u odgovarajuće džepove na koljenima i namjestiti u odgovarajuće položaje tako da glavni pritisak leži na središnjem dijelu jastučića te je moguće osigurati optimalnu raspodjelu pritiska. Izražena, odnosno nazubljena strana jastučića za koljena uvijek je izvana, unutrašnjost je označena. Za sve aktivnosti i radove u klečećem položaju na različitim površinama, pod uvjetom da je radna odjeća opremljena s odgovarajućim džepovima na koljenima te je osigurano prikladno korištenje. Jastučići za koljena nisu otporni na kemikalije i toplinu niti vatrootporni. Ovisno o osobnom načinu rada, korisnik mora ovisno o zadatku nositi i drugu osobnu zaštitnu opremu (PSA) (npr. zaštitne naočale, zaštitnu kacigu...). Mogućnost zaštite mora se prethodno provjeriti ili dogovoriti s proizvođačem. Sva područja primjene koja nisu definirana moraju se utvrditi u dogovoru s proizvođačem. Za svjetlo izrokovano nepravilnom uporabom, kao što je npr. prekomjerno izvijanje i savijanje, proizvođač isključuje bilo kakvu odgovornost.

Daljnje napomene vezane uz jastučić za koljena:

Upozorenja:

- Jastučići za koljena nisu prikladni kao zaštita za uporabu u npr. područjima u kojima postoji opasnost od odrona.
- Kako bi se izbjegla loša venska cirkulacija u nogama i osigurala normalna cirkulacija krvi, nositelj bi u slučaju klečećeg položaja trebao češće promijeniti položaj tijela ili ustati.
- Klečite u uspravnom položaju, ne sjedite na petama.
- Obratite se liječniku ako vam koljena ili listovi za vrijeme rada u klečećem položaju nateku
- U slučaju promjene okoline, kao što je temperatura, učinkovitost štitnika za koljena može se značajno smanjiti
- Ni jedan štitnik za koljena ne može vam pružiti potpunu zaštitu od ozljeda
- Povećano onečišćenje, izmjene ili pogrešna upotreba mogu smanjiti učinkovitost štitnika za koljena na opasan način ili je u potpunosti poništiti.
- Univerzalna veličina za odrasle iznosi između 50 i 100 kg. U slučaju težine veće od 100 kg moguće je smanjenje učinkovitosti.
- Pri temperaturama iznad 50 °C moguće je smanjenje učinkovitosti štitnika.
- Na temperaturama do -10 °C štitnik za koljeno zadržava svoje osobine amortiziranja.

Značenje oznaka:

- isteka roka valjanosti
- (MM/GGGG) datum proizvodnje ili (MM/GGGG) isteka roka valjanosti
- Strelca prema gore i riječ up označavaju smjer prema gore
- Left/right označava lijevo/desno
- Inside označava unutrašnjost/outside označava izvan
- Lot označava serijski broj
- Unisize označava univerzalnu veličinu.
- Typ označava vrstu štitnika za koljena
- Level označava razinu učinkovitosti

Neškodljivost: Materijali ne oslobađaju otrovne, kancerogene, mutagene, alergijske i reproduktivno otrovne tvari te su stoga bezopasni.

Napomena vezana uz njegu: Jastučići za koljena smiju se čistiti samo s hladnom vodom. Posebni dodaci za pranje rublja, kao i visoke temperature pranja ili sušenja nisu dopušteni. Jastučići za koljena moraju se prilikom čišćenja, pranja, sušenja i glačanja izvaditi iz odgovarajućih hlača te se zatim prije nošenja ponovno staviti u džepove na koljenima. Ne perite u perilici.



Vodootpornost: zagarantirana je samo uz ručno pranje. Unatoč tome, ispitivanje vodonepropusnosti nije provedeno.

Kontrola štitnika za koljeno: štitnici za koljena se moraju redovito kontrolirati na postojanje oštećenja, te se moraju zamijeniti nakon udara i pošto se utvrde manjkavosti. Izmjene ili nestručno korištenje značajno mogu ugroziti zaštitno djelovanje.

Skladištenje i transport: Jastučići za koljena moraju se uvijek pohranjivati i transportirati suhi, hladni i zaštićeni od sunca.

Rok trajanja: prosječan vijek trajanja, ako se stručno tretira, iznosi otprilike 5 godina.

Odlaganje: Neispravni jastučići za koljena mogu se odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom.

Glavni sastavni dijelovi: štitnik za koljeno (83.71.580) se uglavnom sastoji od poliuretana. Štitnik za koljeno (83.71.540, 83.71.610) se uglavnom sastoji od polietilena.

Opće informacije o osobnoj zaštitnoj opremi: Upute za njegu i starenje: Osobna zaštitna oprema zahtjeva redovitu i stručnu njegu. Sastav materijala tekstila nalazi se na ušivenoj naljepnici za njegu. Informacije na naljepnici za njegu odlučujuće su za najbolje moguće očuvanje i održavanje učinkovitosti. Sušite proizvode samo u sjeni i skladištite ih na suhom mjestu, zaštićenom od sunca. Moguće je da će se vijek trajanja odjeće značajno smanjiti zbog trošenja i oštećenja koja se pojavljuju u praksi. Prljavština, vlaga, znoj ili izbljediteljnost zbog sunčeve svjetlosti također mogu smanjiti životni vijek osobne zaštitne opreme.

Mogući faktori starenja uključuju, između ostalog:

- čišćenje, postupke održavanja ili dezinfekcije
- izlaganje visokim ili niskim temperaturama ili promjenama temperature
- utjecaj kemikalija, uključujući vlagu
- mehaničke učinke (abrazija, naprezanje, pritisak i napetost)
- kontaminaciju, npr. zbog prljavštine, ulja, prskanja rastaljenog metala itd.
- istrošenost

Nakon svakog postupka pranja i sušenja provjerite jesu li na tekstilu prisutne pukotine ili ako su elastične trake olabavile. To su naznake da zaštitni učinak tekstila više nije zajamčen. Popravke smiju obavljati samo ovlaštene tvrtke.

Ograničenja upotrebe i analiza rizika:

- Imajte na umu da se zaštitna odeća mora nositi zatvorena kako bi funkcija iste mogla biti ispunjena.
- Nemojte odabrati preusku zaštitnu odeću jer ista uzrokuje ograničenost slobodnog kretanja.
- Prilagodite odeću na pojasu, rukavima i hlačama svojoj veličini. Obratite pažnju na odgovarajuću odeću (širinu i duljinu).
- Preuska ili preširoka odeća može utjecati na zaštitni učinak.
- Neovlašteni izmjene nisu dopuštene iz sigurnosnih razloga.
- Nadalje, postoji rizik od nepovratnih oštećenja ako izloženost opasnosti premašuje ispitane vrijednosti ili ispitano trajanje te ako nastupa u kombinaciji.

Pojedini proizvodi mogu sadržavati sastojke za koje je poznato da su mogući uzrok alergija kod osjetljivih osoba koje mogu razviti iritantne i / ili alergijske reakcije na kontakt. U slučaju pojavljivanja alergijske reakcije, odmah potražite savjet liječnika.

RS I ME



Važne napomene za korisnika za ispunjenje zaštitne funkcije.

Pre korišćenja proizvoda pažljivo pročitajte.

Opšte informacije:



Ovaj proizvod predstavlja ličnu zaštitnu opremu (LZO) u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425.

Ova informacija proizvođača daje informacije za sledeće standarde:

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća - Opšti zahtevi; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Zaštitna odeća; EN 14404:2004+A1:2010 - Štitnici za koleno za rad u klečećem položaju. tip 2, stepen zaštite 1.

Izjavu o usaglašenosti možete naći na sledećem linku: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Obeležavanje zaštitnih klasa:

Označavanje u skladu sa EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = Klasa zaštite proizvoda
1 = najniža klasa zaštite, 3 = najviša klasa zaštite

Konkretnu klasu zaštite ovog proizvoda naći ćete na CE etiketi koja je našivena na proizvod.

Materijal	Odeća Klasa 3	Odeća Klasa 2	Odeća Klasa 1
Pozadinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retroreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10
Materijal sa kombinovanim svojstvima	n. a.	n. a.	0,20

Napomena: Razred odeće ovisi o najmanjoj površini vidljivog materijala.

Obrascenje simbola: Datum proizvodnje opisuje vreme proizvodnje u vidu slike i teksta na PO oznaci u artiklu.



Simbol fabrike je piktogram za proizvodnju.



Simboli časovnika predstavljaju datum proizvodnje, dok levi krug označava godinu, a desni mesec.



MM/GGGG

Simbol fabrike je slikovni izraz za proizvodnju, dok brojeke označavaju mesec i godinu kada je artikal proizveden.

Štitnik za koleno za radove u klečećem položaju. Tip 2, nivo performansi 1 prema EN 14404:2004+A1:2010.

Opšte informacije: Vrste štitnika za koleno

Obloge štitnika za koleno predstavljaju zaštitnu opremu koja se koristi za zaštitu kolena pri klečanju. **Štitnik za koleno tipa 1:** Štitnik za koleno, koji ne zavisi od odeće i pričvršćuje se na nozi. **Štitnik za koleno tipa 2:** Sunderasti materijal ili druga obloga u džepovima, na nogavicama ili trajno pričvršćena obloga na pantalonama. Položaj štitnika za koleno tipa 2 u pantalonama ili na njima može biti fiksni ili podesivi. **Štitnik za koleno tipa 3:** Oprema koja se ne pričvršćuje na telo, već se tokom kretanja nosioca nalazi na odgovarajućem mestu. Ona može da bude na raspoloživoj za jedno ili za oba kolena. **Štitnik za koleno tipa 4:** Štitnik za koleno za jedno ili oba kolena, kao deo opreme sa dodatnim funkcijama, kao što je postojanje kao pomoć za penjanje ili sedište za klečeći položaj. Štitnici za koleno treba da budu pričvršćeni na telo ili da se koriste nezavisno od tela.

Stepeni zaštite: Konkretni stepen zaštite zavisi od kombinacije pantalonu i štitnika za koleno.



X

X = Stepen zaštite se ilustruje ispod piktograma (na poledini obloge)

Postoje tri stepena zaštite: Step 0: predstavlja zaštitu za kolena koja je pogodna za ravne površine i ne predstavlja zaštitu od probijanja. Step 1: predstavlja zaštitu za kolena koja je pogodna za ravne ili neravne površine i pruža zaštitu od probijanja silom od (100±5) N. **Obloge za kolena nisu pogodne za oštre podloge na kojima mestimično deluje pritisak veći od 100 N i koje su više od 1 cm (na primer, u oblasti rudarstva ili kamenoloma).** Step 2: predstavlja zaštitu za kolena koja je pogodna za ravne ili neravne površine i teške uslove rada, i pruža zaštitu od probijanja silom od (250±10) N.

Upotreba: Zaštitu u skladu sa standardom EN 14404:2004+A1:2010 se garantuje samo prilikom nošenja u kombinaciji sa navedenim proizvodima. Kada se nosi u kombinaciji sa drugim proizvodom, odn. konkurentnim proizvodom, zaštitna klasa se zahteva prema EN 14404:2004+A1:2010 nije garantovana. Obloge za kolena moraju da se umetnu u odgovarajuće džepove na kolonima i fiksiraju na mestu tako da centralni deo obloge naleže na mesto glavnog pritiska na koleno, kako bi se mogla garantovati optimalna raspodela pritiska. Profilisana, odn. nazubljena strana obloge za koleno mora uvek da bude okrenuta prema spoljnoj; unutrašnja strana je obeležena. Za sve aktivnosti koje se izvode u klečećem položaju i rad na različitim površinama, pod uslovom da je radna odeća opremljena odgovarajućim džepovima na kolonima i da je garantovana pravilna upotreba. Obloge za kolena nisu otporne na delovanje hemikalija, toplote i vatre. U zavisnosti od lične upotrebe, korisnik za rad mora da nosi i drugu ličnu zaštitnu opremu (LZO) u skladu sa zadatkom (na primer, zaštitne naočare, zaštitna kaciga ...). Kapacitet zaštite u svakom pojedinačnom slučaju mora da se proveriti ili da se proveriti sa proizvođačem. Sve nedefinisane oblasti primene moraju da se razjasne u konsultacijama sa proizvođačem. Za štete prouzrokovane nepravilnom upotrebom, kao što je prekomerno klečanje i savijanje, proizvođač isključuje svaku odgovornost.

Dodatna uputstva u vezi štitnika za koleno:

Upozorenja:

- Obloge za kolena nisu namenjene da se koriste kao zaštita npr. u područjima gde postoji opasnost od pada.
- Kako bi se sprečilo zadržavanje krvi u venama i obezbedila normalna cirkulacija krvi u nogama, nositelji prilikom klečanja treba često da menja položaj tela ili da ustaje.
- Klečite u uspravnom položaju, nemojte sedeti na petama.
- Obratite se lekaru ako vam tokom obavljanja radova u klečećem položaju otiču kolena ili listovi
- Kod promene uslova okoline, kao što je temperatura, učinak štitnika za koleno može značajno da se umanj
- Nijedan štitnik za koleno ne može pružiti potpunu zaštitu od povreda
- Veća prljavština, modifikacije ili nepravilna upotreba mogu opasno umanjiti učinak štitnika za koleno ili ga potpuno onemogućiti.
- Univerzalna veličina za odrasle osobe između 50-100 kg.
- Kod telesne težine od preko 100 kg može doći do smanjenja učenja.
- Pri temperaturama iznad 50 °C može doći do smanjenja učinka štitnika za koleno.
- Na temperaturama do -10°C štitnik za koleno zadržava svoje osobine amortizovanja.

Značenje oznaka:

- datum isteka
- (MM/GGGG) datum proizvodnje ili (MM/GGGG) datum isteka
- Strelca nagore i tekst „up“ znači „nagore“
- Tekst „left/right“ znači „levo/desno“
- Tekst „inside“ označava unutrašnju stranu/Tekst „outside“ označava spoljnu
- Tekst „Lot“ predstavlja broj serije
- Tekst „Unisize“ predstavlja univerzalnu veličinu.
- Tekst „Typ“ označava tip štitnika za koleno
- Tekst „Level“ označava stepen zaštite

Bezopasno po zdravlje: Ovi materijali ne otpuštaju otrovne, kancerogene, mutagene, alergijske i reproduktivno toksične materije i zbog toga su bezopasni.

Упутство за negu: Obloga za kolena sme da se pere samo hladnom vodom. Specijalni dodaci za pranje, kao i visoke temperature pranja i sušenja, nisu dozvoljeni. Pre čišćenja, pranja, sušenja ili peglanja, obloge za kolena moraju da se izvade iz odgovarajućih pantalona. Korisnik ih zatim ponovo može staviti u džepove na koljenima. Ne smeju se prati u mašini za pranje veša.



Vodootpornost: obezbeđena je samo uz ručno pranje. Međutim, ispitivanje vodootpornosti nije objavljeno.
Kontrola štitnika za koleno: štitnici za kolena moraju redovno da se kontrolišu na postojanje oštećenja i da se zamene posle udara ili pošto se utvrdi nedostaci. Izmene ili neustručna upotreba značajno mogu da ugroze zaštitno delovanje.

Skладиštenje i transport: Obloga za kolena uvek skladištiti i transportovati na suvom, hladnom mestu i zaštićeno od sunčeve svetlosti.
Kro trajanja: prosečan vek trajanja u slučaju stručnog tretiranja otprilike 5 godina.

Odlaganje: Neispravne obloge štitnika za koleno mogu da se odlože u komunalni otpad.
Glavni sastavni delovi: štitnik za koleno (83.71.580) se uglavnom sastoji od poliuretana. Štitnik za koleno (83.71.540, 83.71.610) se uglavnom sastoji od polietilen.

Opšta informacija za LZO: Uputstvo za održavanje & starenje: LZO zahteva redovno i pravilno održavanje. Sastav tekstila nalazi se na ušivenoj etiketi proizvoda. Informacije na etiketi za održavanje su merodavne za maksimalno očuvanje i održavanje zaštitnog dejstva. Sušite artikle samo u hladovini i čuvajte ih na suvom mestu koje je zaštićeno od sunca. Moguće je da vek trajanja odeće bude znatno skraćen usled habanja ili oštećenja koje je nastalo u praksi. Nečistoće nastale usled prijavštine, vlage, znoja ili izbeljivanja usled sunčeve svetlosti može takođe da smanji vek trajanja LZO.

Mogući faktori starenja su između ostalog:

- Čišćenje, postupci održavanja ili dezinfekcije
- Dejstvo visokih ili niskih temperatura ili temperaturnih promena
- Delovanje hemikalija, uključujući vlagu
- Mehanička dejstva (trošenje, savijanje, sabijanje i vučenje)
- Kontaminacija npr. usled prijavštine, ulja, prskanja topljenih metala itd.
- Habanje

Proverite nakon svakog postupka pranja i sušenja da li na tekstilu postoje rascepi ili elastične trake postaju ispucale. To su znakovi da nije više garantovano zaštitno dejstvo tekstila. Popravke mogu vršiti samo kompetentne firme.

Ograničenja upotrebe & analiza rizika:

- Obratite pažnju na to da se zaštitna odeća mora nositi zakopčana kako bi mogla da ispuni svoju funkciju.
- Birajte zaštitnu odeću tako da ne bude previše uska, inače može biti ograničena sloboda kretanja.
- Podesite odeću u pojasu, rukavima i pantalonama na vašu veličinu. Obratite pažnju na odgovarajuću odeću (širina & dužina).
- Suviše uska ili previše široka odeća može smanjiti zaštitno dejstvo.
- Samovoljne izmene iz razloga bezbednosti nisu dozvoljene.
- Osim toga, postoji rizik od ireverzibilnih oštećenja ukoliko izlaganje opasnosti premašuje ispitane vrednosti ili ispitano trajanje i nastupi u kombinaciji.

Poljudni proizvodi mogu sadržati sastojke za koje je poznato da mogu biti uzrok alergija kod preosetljivih osoba, koje u slučaju kontakta mogu razviti nadražajne i/ili alergijske reakcije. Ukoliko se pojave alergijske reakcije, odmah se obratite lekaru.

RU



Важные указания для пользователей по обеспечению функции безопасности.

Перед использованием изделия следует внимательно прочесть данную информацию.

Общая информация:



Данное изделие является средством индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Директивой (ЕС) 2016/425.

Данная информация производителя составлена с учетом следующих стандартов:
 EN ISO 13688:2013 Защитная одежда. Общие требования; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Защитная одежда; EN 14404:2004+A1:2010 - Наколенники для выполнения работ, стоя на коленях. Тип № 2, уровень защиты 1.

Сертификат соответствия Вы найдёте по следующей ссылке: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Маркировка классов защиты:
Маркировка в соответствии с EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = класс защиты изделия
 1 = самый низкий класс защиты, 3 = самый высокий класс защиты

Соответствующий класс защиты Вашего изделия см. на пришитой к изделию этикетке с маркировкой знаком CE.

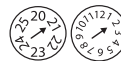
материал	одежда Klasse 3	одежда Klasse 2	одежда Klasse 1
материал основы	0,80	0,50	0,14
ретроотражающий материал	0,20	0,13	0,10
материал с комбинированными характеристиками	п. а.	п. а.	0,20

Примечание: класс одежды определяется по минимальной площади видимого материала

ояснение символов: Дата изготовления указывает на момент производства в виде символа и текста, которые изображены на пришитой к изделию этикетке с маркировкой знаком PC.



Символ фабрики обозначает производство.



Символы часов отображают дату производства, круг слева – это год, а круг справа – месяц.



MM/ГГГГ

Символ фабрики графически указывает на производство, а цифры представляют собой месяц и год изготовления изделия.

Защита для коленей для выполнения работ, стоя на коленях. Тип № 2, уровень защиты 1 в соответствии с EN 14404:2004+A1:2010.

Общая информация: типы наколенников

Защитные наколенные вставки представляют собой защитное снаряжение, используемое работающим на коленях человеком для защиты коленей. **Защита для коленей, тип № 1:** защита для коленей, которая не связана с другой одеждой и крепится на ногу. **Защита для коленей, тип № 2:** вспененная пластмасса или другие упруго-мягкие вставки, используемые в карманах, на брючинах или постоянно прикрепленные к брюкам. Положение защиты для коленей (тип № 2) внутри брюки или на брюках может быть постоянным или регулируемым. **Защита для коленей, тип № 3:** снаряжение, которое не крепится на теле человека, а находится в нужном месте, где пользователь выполняет движения. Оно может быть предусмотрено для каждого колена отдельно или для обоих коленей. **Защита для коленей, тип № 4:** защита для одного или обоих коленей, как часть приспособлений с дополнительными функциями, как напр., рама, для того чтобы встать на ноги, или сиденье для выполнения работ на коленях. Защита для коленей может крепиться на теле или использоваться отдельно.

Уровень защиты: Уровень защиты определяется сочетанием брюк с наколенниками.



X

X = уровень защиты указан под пиктограммой (на обратной стороне вставки)

Имеется три уровня защиты: Уровень 0: защита для коленей, предназначенная для ровной поверхности основания и не обеспечивающая защиту от прокола. **Уровень 1:** защита для коленей, предназначенная для ровных или неровных поверхностей основания и обеспечивающая защиту от прокола силой 100±5 Н. **Такие наколенники не подходят для оснований с острыми участками, на которых оказывается точечное давление выше 100 Н и которые больше 1 см (напр., в шахтах или каменоломнях).** **Уровень 2:** защита для коленей, предназначенная для использования на ровных и неровных поверхностях основания в тяжелых условиях работы и обеспечивающая защиту от прокола силой 250±10 Н.

Использование: защита в соответствии с EN 14404:2004+A1:2010 обеспечивается только при ношении в сочетании с указанными изделиями. При ношении в сочетании с другими изделиями или конкурентными продуктами не обеспечивается требуемая в соответствии с EN 14404:2004+A1:2010 защита. Наколенные вставки вставляются в




соответствующие карманы и фиксируются в своем положении таким образом, чтобы основное давление стоящего на коленях человека оказывалось на центральную часть упруго-мягкой вставки для обеспечения оптимального распределения давления. Та сторона наколенника, на которой имеется рисунок или канавки, всегда находится снаружи, внутренняя сторона наколенника обозначена соответствующим образом. Для всех действий и работ, выполняемых на коленях на различных основаниях, при условии, что рабочая одежда оснащена соответствующими карманами на коленях и обеспечивается использование по назначению. Наколенники неустойчивы к воздействию химических веществ и высокой температуры, а также не являются огнестойкими. В зависимости от выполняемой работы и поставленной задачи пользователь должен носить дополнительные средства индивидуальной защиты (СИЗ) (напр., защитные очки, защитный шлем...). Защитную способность необходимо предварительно проверить в каждом отдельном случае или согласовать с производителем. Все неуказанные области применения необходимо оговорить с производителем. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате ненадлежащего использования, напр., возникший из-за чрезмерного изгиба или деформации.

Дополнительные указания по наколенным вставкам:

Предупреждения:

- Наколенники не предусмотрены для применения в качестве страховочного приспособления, напр., на участках, где возможно падение.
- Чтобы избежать венозного застоя крови в ногах и обеспечить нормальное кровообращение, лицо, выполняющее работу в положении на коленях, должно периодически менять свое положение тела или вставать на ноги.
- Стойте на коленях вертикально, не садитесь на пятки.
- Обратитесь к врачу, если при выполнении работ на коленях Ваши колени или икры отекают.
- При изменении окружающих условий, напр., температуры, эффект от применения защиты для коленей может значительно уменьшиться.
- Защита для коленей не дает полной защиты от травм.
- В результате повышенной загрязненности, изменений или неправильного применения действие защиты для коленей может уменьшиться до опасного уровня или полностью прекратиться.
- Универсальный размер для взрослых весом от 50 до 100 кг.
- При весе больше 100 кг защитное действие может уменьшиться.
- При температуре выше 50 °C эффект от применения защиты для коленей может уменьшиться.
- При температуре до -10 °C наколенники сохраняют свои амортизирующие свойства.

Имеются следующие обозначения:

- Дата изготовления   (MM/GGGG) или срок годности  (MM/GGGG)
- Обозначение вверх – это стрелка вверх и ир
- Левый/правый – это left/right
- Внутренняя сторона – это inside/Наружнаясторона – это outside
- Номер партии – это lot
- Unisize – это единый размер.
- Тип защиты для коленей – это typ
- Уровень защиты – это level

Безвредность: материалы не выделяют токсичных, канцерогенных, мутагенных, аллергенных и токсичных для репродуктивности веществ и таким образом являются безвредными.

Информация об уходе: наколенники чистить только холодной водой. Специальные моющие средства, а также высокая температура во время мытья и сушки не допускаются. Наколенники необходимо выбрать из брюк, прежде чем приступить к их чистке, стирке, сушке и глажке, и затем перед надеванием снова вставить в карманы на коленях. Не стирать в стиральной машине.



Сопротивляемость размоканию: обеспечивается только при ручной стирке. Однако испытание на водонепроницаемость проведено не было.

Проверка амортизирующей накладки: амортизирующие накладки следует регулярно проверять на предмет видимых повреждений, они подлежат замене после удара или обнаружения изъязнов. В результате внесения изменений или ненадлежащего использования может значительно ухудшиться защитное действие.

Хранение и транспортировка: наколенники необходимо всегда хранить и перевозить в сухом прохладном месте, защищенном от воздействия солнечных лучей.

Срок годности: при надлежащем обращении в среднем составляет примерно 5 лет.

Утилизация: дефектные наколенники выбрасываются вместе с остаточными отходами.

Основные компоненты: наколенники (83.71.580) в основном сделаны из полиуретана. наколенники (83.71.540, 83.71.610) в основном сделаны из полиуретана.

Общая информация о средствах индивидуальной защиты: Информация об уходе и старении: Для средств индивидуальной защиты требуется регулярный и правильный уход. Состав материала текстильного изделия указан на пришитой этикетке с информацией по уходу. Информация на этикетке по уходу имеет решающее значение для максимального сохранения и поддержания защитной способности. Сушка изделий разрешается только в тени, хранение – в защищенном от света и сухом месте. В результате практического износа или повреждения срок службы одежды может существенно сократиться. Грязь, влага, пот и выцветание под воздействием солнечного света также могут сократить срок службы средств индивидуальной защиты.

Факторами, вызывающими возможное старение, в т.ч. могут быть:

- Чистка, ремонт и дезинфекция
- Воздействие высокой или низкой температуры или перепада температуры
- Воздействие химических веществ, включая влажность
- Механическое воздействие (стирание, изгибание, сжатие и растяжение)
- Загрязнение, напр., грязью, маслом, брызгами расплавленного металла и т. д.
- Износ

После каждой стирки и сушки необходимо проверить, нет ли на текстильном изделии трещин и не разносились ли резиновые шурки. Оба признака свидетельствуют о том, что защитное действие текстильного изделия больше не обеспечивается. Для ремонта одежды обращаться только в квалифицированные предприятия.

Ограничения при использовании и анализ риске:

- Принять во внимание, что защитную одежду необходимо носить в застегнутом виде, чтобы она выполняла свои функции.
- Не приобретать слишком тесную защитную одежду, так как иначе может быть ограничена свобода движений. Отрегулировать одежду по размеру на поясе, а также длину рукавов и брюк. Следить за тем, чтобы одежда была соответствующего размера (ширина + длина).
- При слишком тесной или свободной одежде защитное действие может ухудшиться.
- Собственноручные изменения с точки зрения безопасности запрещены.
- Кроме того, существует риск получения необратимых повреждений, если опасное воздействие превышает проверенные в ходе испытаний значения или продолжительность, или оба условия возникают вместе.

Некоторые изделия могут содержать такие компоненты, о которых известно, что они могут стать причиной аллергии у чувствительных к ним людей и вызвать раздражение и/или аллергическую реакцию в результате контакта. При возникновении аллергической реакции немедленно обратиться к врачу.



STRAUSS.WORKS

ESB00071 V6